

Feria y Fiestas

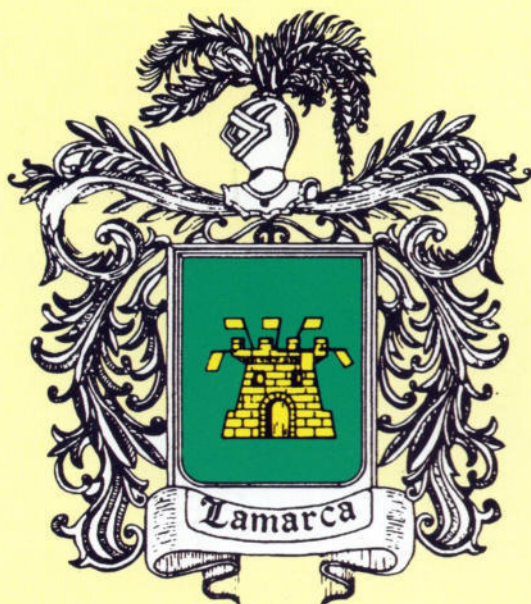
Santa M^a Magdalena

del 22 al 25 de julio



MENCIBAR

2006



JUAN TORRES LAMARCA, en nombre de las empresas

ACEITES LAMARCA, S.L.

C/. Bailén, 63

Telfs.: 953 370 410 - Fax: 953 370 603
23620 MENGÍBAR (Jaén)

ECOLÓGICA LAMARCA, S.A.

Grupo de empresas dedicado a la elaboración de
aceite de oliva-virgen, extracción de aceite de orujo-oliva,
secado y extractado de orujo.

Ctra. Martos-Santiago Calatrava, km. 1,7

Telfs.: 953 550 108 - Fax: 953 554 404
23600 MARTOS (Jaén)

TRATAMIENTOS DEL OLIVAR, S.A.

C/. Reyes Católicos, 5
Telf.: 953 080 977 - 23003 JAÉN

*Felicitamos a sus paisanos con motivo de su Feria y Fiestas
en honor de SANTA MARÍA MAGDALENA*



SANTA MARIA MAGDALENA

**PATRONA DE MENGÍBAR, EN CUYO HONOR SE CELEBRAN
ESTAS FIESTAS Y FERIA.**



la malena

i m p r e n t a

MAQUETA E
IMPRIME

Diseño
Talonarios
Cartas
Sobres
Catálogos
Revistas
Libros
Cartelería
Tarjetería
Maquetación
Serigrafía
Rotulación
Paneles Obra
Luminosos
Adhesivos
etc

Teléfono: 953 371 325

Fax: 953 372 759

imprensa_la_malena@telefonica.net

23620 **Mengíbar** (Jaén)



Juan Carlos I

Sofia R.

Sus majestades los Reyes de España, D. Juan Carlos I y Doña Sofía, honran las páginas de nuestra Revista, presidiendo la conmemoración de nuestras tradicionales Fiestas de Julio.



Juan

del Moral

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES



C/. REINA SOFÍA, 47

TELF.: 953 372 046

23620 MENGÍBAR (Jaén)



aerobic

step

aerobox

batuka

sauna

cardiovasculares

mantenimiento



Academia de Baile
y Aerobic

F & M



C/ Almería, 7 - Mengíbar

Les deseamos Feliz FERIA 2006

Feria y Fiestas en honor de Santa María Magdalena

MENGÍBAR

del 22 al 25 de julio

2006



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.

Índice

Firmas

- 09 Saluda del presidente de Andalucía**
Por Manuel Chaves González
- 11 Saluda del presidente de la Diputación**
Por Felipe López García
- 13 Saluda del alcalde de Mengíbar**
Por Gil Beltrán Ceacero
- 15 Saluda del la concejal de Festejos**
Por Ángeles López Rueda

- 159 La feria en retrospectiva** Bonoso Gijón
- 163 Ausentes y presentes** Francisco Javier Ramírez
- 165 La inspiración** Cristóbal Fermín Robles
- 166 De Ecuador a Mengíbar** Delia Clavón
- 169 Trovo a La Malena** Francisco Campaña
- 171 Crónica humorística** Ramón Luque
- 174 Una breve reflexión** Ricardo Torres
- 177 Tercer Mundo en una sociedad de desarrollo** Sebastián Zamora
- 178 La belleza de nuestra feria** Jesús Vicioso
- 181 Cultura y Festejos** Miguel Lechuga
- 183 ¡Esto si que es vivir!** Juan Espejo
- 184 Aquí me parió mi madre** Juan García



Grandes protagonistas de las fiestas

Son los rostros más reconocidos en estos días, los más importantes. La Corte de Honor de la Feria de Mengíbar Juvenil preside todos los actos oficiales de las fiestas patronales. Tanto ellos como la Corte Infantil son retratados para la posteridad. **20 y 21**



Cartel 2006

El artista jiennese Javier Delgado Herrera ha realizado esta composición pictórica para ilustrar el cartel anual de la Feria de Mengíbar. Ganó el concurso fallado el pasado mes de junio.

REVISTA DE LA FERIA
Y FIESTAS EN HONOR
DE SANTA MARÍA
MAGDALENA
MENGÍBAR 2006

Publica:
Excmo. Ayuntamiento de Mengíbar
Concejalía de Festejos

Edición:
Hilario Clórraga
Ángeles López
Francisco R. Valenzuela
Jesús Vicioso

Composición:
Imprenta La Malena

Depósito Legal:
J-353-1999

Reportajes

Anuario 2005-2006

27 Nuevas páginas de nuestra Historia

Introducción a los artículos-crónicas del 'Anuario', nueva gran apartado de esta Revista de la Feria de Mengíbar.

28 Pórtico de Feria 2005

Hacemos un repaso a las principales actividades realizadas en el festival organizado semanas antes de las fiestas patronales.

37 Feria 2005

Recordamos cómo fue la Gala de Inauguración, el discurso de la pregonera y otras pinceladas de las verbenas estivales.

Nuestro pueblo

Fotografías

42 Pórtico y Feria 2005

55 Villancicos - Reyes

56 Nevada

60 Carnaval

62 Batalla de Mengíbar

66 Semana de la Mujer

66 Semana Santa

69 Cruz de Mayo

71 Romería de La Malena

Homenaje al Ausente

Como todos los años, la Concejalía de Festejos invita a todos los que quieran pasar una jornada de convivencia entre los mengibareños que nos visitan durante estas fechas. 18



José María Moya Medina, pregonero de La Malena 2006

El pregonero de este año es un apasionado de las matemáticas que vive en Estepona desde 1993. Profesor del Instituto Cancelada de este municipio de la Costa del Sol y amante de la historia, del esoterismo y del deporte, José María Moya Medina pronunciará su esperado discurso en la Gala de Inauguración. 19



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.

Grandes artículos

Historia, costumbres, tradiciones

75 La hornacina de la calle Hermanos Fernández

82 Un heroico mengibareño en la Guerra de Cuba

Por Sebastián Barahona Vallecillo

90 Descubierta una bella inscripción romana del siglo II

94 Ilitvrgi Forum Ivlium

Por Andrés Civantos

99 Joyas de la Corona

Por Miguel Gijón Cruz

107 Niceto Alcalá-Zamora

Por José Benítez García

Firmas

187 Siempre sueñas con momentos María Zafra

188 Taller de artesanía Ana Gálvez

190 Entre la Horma y el kiosco Hilario Ciórraga

193 Desde Andújar, "En Mengíbar y en Abril" Raúl Muñoz

199 A mis abuelos Adela Pérez

201 Nuestro bisabuelo Antonio J. Martos

202 Juan Pablo II ha muerto

203 In Memoriam: José M. Serrano Inés Serrano

205 In Memoriam: A mi 'papa' Rafael Rafael Moya

227 El principio de la Ilusión Francisco Beltrán

Grandes artículos

Colectivos de la ciudad

- 113 Saluda de la Cofradía de La Malena**
- 133 Aprender a vivir** Matilde Torres
- 135 Getsemaní, la magia del teatro**
Francisco Ramón Valenzuela Saeta
- 140 ¿Qué es para ti Getsemaní?**
Componentes del grupo de teatro
- 145 Los atletas de Mengíbar realizan una gran temporada** Marcelino Núñez
- 150 Taller de teatro del Centro de Adultos "Josefa Trujillo"** Margarita Pérez
- 145 Asociación de senderismo "La Tortuga"** Andrés Civantos

Literatura

- 228 El diccionario se lo pierde**
Bonoso Gijón y Miguel Gijón
- 232 Maruja, la perdiz bruja** María Moreno
- 236 Eric, un niño conflictivo** Dolores Gálvez
- 239 A través de la música** Lucía Malpica
- 240 Mozart en Barcelona** Macarena León
- 241 El pobre y el rico** María Sampedro



Actividades para grandes y pequeños

El calendario de los días más importantes para el municipio está preparado para hacer pasar grandes momentos a todos los vecinos del pueblo.

119 Programación Oficial de Feria



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.



Fiestas para todos.

Reportajes

Anuario 2005-2006

53 Celebraciones Navideñas 2005

También para Navidad se organizó un gran abanico de actividades para grandes y pequeños, tal y como relatamos en esta parte.

59 Carnaval 2006

Con la Cabalgata carnavalesca, principal novedad de este año, damos un repaso a estos días de máscaras por las calles.

67 Semana Santa 2006

La Exaltación de la Saeta, el Pregón Oficial y el Certamen de Bandas de Música Cofrade, lo más destacado de la Semana Grande.

Nuestro pueblo

Colaboraciones

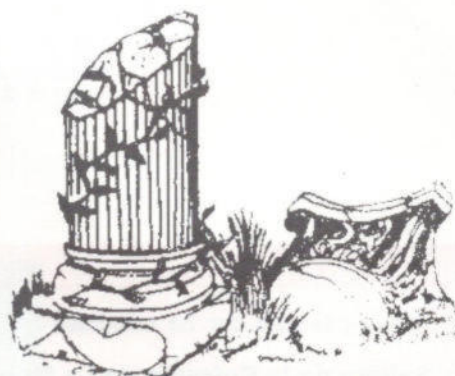
- 197 Tres grandes mujeres mengibareñas**
- 208 Urbanismo**
- 215 Bienestar Social**
- 215 Carpintería metálica**
- 217 Bienestar Social**
- 219 Escuelas municipales de Fútbol Sala**
- 222 Mengíbar Club de Fútbol**

Concurso de Albañilería

En esta página mostramos el listado de los cuantiosos premios y colaboradores de este importante certamen a nivel nacional. **115**



BAR



RESTAURANTE **OSSETI**

- Amplia terraza
- Restaurante - Bar totalmente climatizado
- Aparcamiento particular más de 3.000 m²
- Nuestros churros los conocen, conozca también nuestra cocina andaluza.
- Sus reuniones en **OSSETI** por supuesto

Nuestra calidad exige más precio, pero la diferencia es notable

Carretera Bailén-Motril, km. 310 - Telfs.: 953 37 09 15 - 953 37 09 51
MENGÍBAR

BAJO DIRECCIÓN DE
CRISTOBAL BLANCA LERIDA



El Presidente de la Junta de Andalucía

Manuel Chaves González

Mengíbar, referencia de la nueva Andalucía interior

Como cada mes de julio, Mengíbar encuentra en la celebración de sus fiestas de Santa María Magdalena un motivo para la alegría compartida y para reafirmar la ilusión de sus hombres y mujeres por ganar el futuro. En el corazón de la Andalucía interior, fiel a una fructífera tradición de trabajo y de buen hacer en el aprovechamiento de sus recursos, Mengíbar supera día a día la memoria de las injusticias sociales para subrayar que, al igual que tantos otros pueblos jiennenses, también se ha incorporado con fuerza al impulso modernizador de la comunidad autónoma.

Ningún territorio, ninguna comarca ha de quedar al margen de las transformaciones que jalonan el progreso de Andalucía: de los cambios materiales y visibles (infraestructuras, servicios sociales, mejor educación y salud) y también, de esos otros cambios que afectan a nuestra manera de entender el mundo y que nos llevan a asumir el valor del trabajo y del espíritu emprendedor como un componente fundamental de nuestra identidad.

Este principio de la cohesión territorial resume uno de los principales logros de nuestra autonomía. Tan es así que, hacia dentro, Andalucía ofrece mayores índices de igualdad entre sus provincias y comarcas que los que se dan en el resto de España y en el entorno europeo, mientras que, hacia fuera, nadie duda ya de nuestro papel decisivo en la construcción de un Estado autonómico que ha sabido evitar la perpetuación de los viejos privilegios y agravios de unas regiones sobre otras.

La apuesta por la Andalucía interior no es nueva, pero en esta legislatura toma impulso con proyectos como el Eje Diagonal, que culminará nuestra malla de autovías, y con iniciativas estratégicas como los planes Jaén Siglo XXI y Activa Jaén. Y, por supuesto, el principio de cohesión territorial que inspira esta apuesta también figura de forma destacada en la reforma del Estatuto de Autonomía que ahora entra en su recta final.

Por ser referencia indiscutible de un sector, el olivarero, en el que confluyen una larga tradición de calidad y una clara perspectiva de modernización, Mengíbar ocupa un lugar destacado en el mapa de la nueva Andalucía interior llamada a protagonizar el segundo gran impulso transformador de la región. El Parque Científico-Tecnológico del Aceite y del Olivar, Geolit, constituye el mejor exponente de ello, si bien el compromiso de la Junta con Mengíbar va mucho más allá de su principal recurso económico. Así lo demuestra el hecho de que, durante los últimos años, las inversiones del Gobierno andaluz en la localidad se hayan dirigido preferentemente a apoyar proyectos de mejora social y de fortalecimiento del tejido industrial.

Con su trabajo y su vitalidad, Mengíbar ofrece buenos motivos para confiar en el futuro, además de un valioso ejemplo para muchas poblaciones andaluzas. Esta realidad, sin duda, también da significado y especial brillo a sus fiestas.



acurbe

ACCIONES URBANÍSTICAS Y EDIFICATORIAS S.L.

**URBANIZACIÓN
EDIFICACIÓN
EDIFICIOS INDUSTRIALES
PROYECTOS**

C/. Camilo José Cela, 14

Telf.: 953 37 22 64 - 953 37 23 44

Fax: 953 37 10 88

23620 MENGÍBAR (Jaén)

El Presidente de la Diputación Provincial de Jaén

Felípe López García

Unas fiestas con espacio
para todos los públicos

El calendario personal que cada uno de nosotros lleva y señala casi ritualmente cuando se inicia el nuevo año incluye múltiples días en rojo que, sin lugar a dudas, contribuyen a sobrellevar la tarea y el esfuerzo laboral diario con más alegría. En nuestra provincia son muy numerosos los pueblos y las ciudades que esperan al periodo estival para desarrollar sus fiestas, por lo que estos meses son muy bien recibidos por casi todos los jiennenses.

«Vuestras fiestas son como la antesala del merecido período de descanso vacacional»

Estoy seguro de que los mengibareños tenéis especialmente marcados estos días de finales de julio en los que celebráis la feria y fiestas en honor de vuestra Patrona, Santa María Magdalena. Imagino además que estas fechas las tenéis presentes por doble motivo: porque durante ellas tiene lugar la feria y toda la diversión, alegría y alboroto que conlleva; y también por la cercanía de las vacaciones, por lo que vuestras fiestas son como una especie de antesala, de prólogo del merecido periodo de descanso vacacional que suele coincidir con el mes de agosto.

Por todo esto, aprovecho la oportunidad que me brinda vuestro Ayuntamiento de dirigirme un año más a vosotros para animaros a que disfrutéis de estas fiestas, eso sí, responsablemente, porque si bien son un momento para el regocijo y la diversión también deben serlo para la comprensión, el respeto y la empatía, es decir, para ponerse en el lugar de los demás, porque no todas las personas viven la feria de la misma manera ni se divierten con las mismas actividades y a las mismas horas, ya que hay espacio y actividades para todos los públicos.

Así que buenas fiestas y que todos lo paséis muy bien.

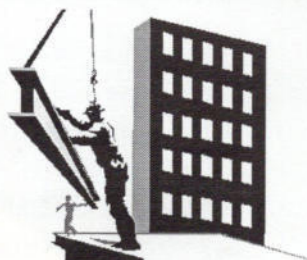




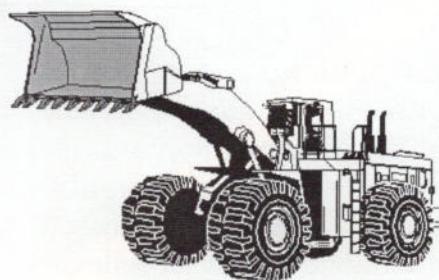
CONSTRUCCIONES JOSEGILMA, S.L.



- TRANSPORTE DE TIERRAS
- GRÚA MÓVIL PARA LA CONSTRUCCIÓN



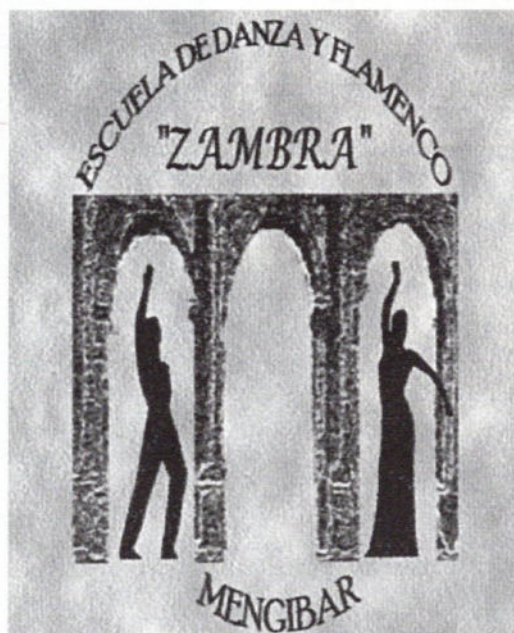
CONSTRUCCIONES
EN GENERAL



MOVIMIENTO
DE TIERRAS

Les desea Felices Fiestas

C/. José Torres Martínez, 4 - Telf.: 953 370 327
23620 MENGÍBAR (Jaén)



SILVIA MARTÍNEZ SÁNCHEZ

PROFESORA DE DANZA Y FLAMENCO

ESCUELA EN:
PILAREJO (MENGÍBAR)
JAÉN

Teléfono: 615 490 166

Correo: eszambra@mixmail.com



El alcalde de Mengibar

Gil Beltrán Ceacero

Queridos amigos/as, ya llegó el tan esperado mes de Julio, por supuesto con sus calores... ¿pero qué es una feria sin calor? La soportamos y sobre todo en estas fechas que celebramos nuestra "FERIA Y FIESTAS" en honor de nuestra querida Patrona SANTA MARÍA MAGDALENA. Y se nota como un "tufillo a feria" a la vez que esas "ventareas" nos anuncian que pronto estaremos en nuestra "MALENA". Hay que echarse a la calle y vivir jornadas de alegría y contentos con los amigos, la familia y los "forasteros" que nos visitan y como no, los paisanos ausentes y que no se pierden por nada del mundo su feria estén donde estén.

Os recuerdo que esta es la última Feria de esta legislatura, que para el año 2007, habrá una nueva Corporación, resultado de las elecciones del próximo año. Evidentemente las urnas darán la confianza al partido o partidos que el pueblo entienda lo puede hacer mejor.

Quiero felicitar a la Cofradía de Santa María Magdalena, que en estos días organiza diversos actos religiosos en honor a la Santa y a los que debemos acudir y desde aquí les hago saber que este Ayuntamiento, está a su disposición para colaborar en todo lo que necesiten

Quiero aprovechar estas páginas para decir a todo el pueblo que en Mengibar no hay "ORUJERAS", que esa fotografía que hay expuesta en el escaparate de "tal partido po-

lítico", no está ubicada en nuestro término municipal, pues pasando el río Guadalquivir dirección Bailén, es ya término de Jabalquinto, que nuestro pueblo no tiene la contaminación que dicen algunos/as. Gracias a Dios, hoy por hoy, respiramos un aire sin contaminaciones y podéis estar tranquilos que no se ubicará empresa alguna que no cumpla con la legislación vigente en temas medioambientales.

Que pasemos buena feria, tanto jóvenes como mayores, ya que hay suficientes actos programados para que todos nos divirtamos y quiero, desde aquí, agradecer a las distintas Concejalías su labor, ya que en estas fechas están haciendo un gran esfuerzo para que todo salga a la perfección y lo pasemos lo mejor posible.

Recordemos también a todos/as los que no pueden acompañarnos, quedándose con gran dolor en su corazón, ya que debido a su trabajo u otros menesteres quisieran y no pueden estar entre nosotros. Tened mucho cuidado con las "copitas" y bebed con moderación y sobre todo cuidado con beber si tenéis que poneros después al volante, así que cuidadito con los "puntitos", que acaban de ponerse en marcha.

Felices fiestas y un fuerte abrazo.

VUESTRO ALCALDE



NIVELACIONES

ACOSTA

Juan de Dios López Acosta - TLF: 615 883 557

Nivelaciones

Replanteos

Arreglo de caminos

Etc.

C/ DALIA, 15 - 23620 MENGÍBAR (JAÉN)





Concejala-Delegada de Festejos

Ángeles López Rueda

La vida, con determinada periodicidad, recuerda que el tiempo pasa volando. Y efectivamente, volando han pasado cuatro años más, los que comprende esta legislatura que estamos a pocos meses de concluir. Llegado el caso, automáticamente, comenzamos a hacer balance, balance en lo personal, y balance en cuanto a la responsabilidad que ha tocado asumir. Sería lógico, y posiblemente comprensible, que esta reflexión se convirtiera en un ejercicio de cierta autocomplacencia, haciendo una relación, más o menos detallada, de todo lo que se ha hecho a lo largo de estos cuatro años. Seguramente que solo sería una visión dulce de lo vivido, que no sería imparcial, mas aún, teniendo en cuenta, como los seres humanos tendemos a mirarnos el ombligo de forma excesiva.

Llegamos a la gestión municipal por decisión del pueblo, que un día deposita su confianza en quienes les han de gobernar. A partir del primer momento de euforia, de esa alegría contagiosa que nos invade a todos, la realidad se sitúa frente a ti y hay que poner la maquinaria en marcha. Quién crea que puede caminar sólo en esta senda, está equivocado. El trabajo de mucha gente, hace posible que se vean los resultados. A ellos y a ellas, quisiera dedicar este espacio y mi agradecimiento.

Esta es una casa grande, compuesta por hombres y mujeres que hacen posible, que una gran parte de lo que se proyecta, se vea plasmado

ante el pueblo, más aún teniendo en cuenta que hablamos de la Concejalía de Festejos. De poco valen las ideas si no cuentas con quienes te puedan montar la infraestructura para darle forma; de poco vale un proyecto, si no cuentas con la colaboración desinteresada de tanta gente que regala su tiempo, su imaginación, su arte, por eso, por el amor al arte; de poco valdría su empeño si no contara con la aceptación del público. Pertenecemos al pueblo, de él recibimos un encargo, para él gestionamos y al final, él es el último receptor y juez de todo. Es un círculo que se cierra, es una cadena en la que cada eslabón da sentido al anterior y al siguiente. Si falla uno, mala cosa. Esto, que evidentemente es algo obvio, es una de las piedras angulares sobre las que giramos. Mi gratitud para todos y cada uno de los que ha colaborado y participado en la programación de esta concejalía a lo largo de estos años.

Mención aparte han de tener quienes hacen posible que tenga en sus manos el «Libro de Feria»: Cumplir bien con el trabajo es el aval de un profesional, pero cuando una publicación depende de tanta gente, es difícil cumplir los plazos para llegar a tiempo. Salvando cientos de pequeños problemas estamos aquí, año tras año. Mi agradecimiento a los que lo hacen posible: a la imprenta La Malena, a Juan Manuel, a Ángel, a Francisco Ramón, a Jesús.....Y a todos los que siempre han estado ahí.

Feliz «Malena» a todos



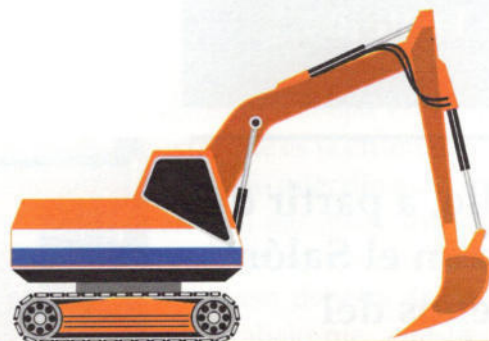
biana
COCINAS



FÁBRICA
VENTA DIRECTA
953 372 315 - (fax) 953 370 872
antg. ctra. bailén-motril, s/n
23620 mengibar (jaén)

biana
COCINAS

AE ARIDOS ESPELUY, S.L.



VENTA DE ÁRIDOS Y DESMONTES

EL MOLINO

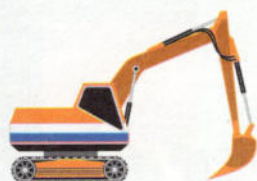
en

Ctra. Villargordo

Telf.: 609 624 423

ESTACIÓN DE ESPELUY

Telf.: 639 182 580



OFICINA

en

C/. Real, 123

Telf.: 953 370 808

Fax: 953 372 724



MENGÍBAR (Jaén)

Homenaje al ausente

Concejalía de Festejos

El 22 de julio, a partir de las 13:00 h en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, entrañable y emotivo «Homenaje al ausente»

Posteriormente acto de convivencia entre todos los asistentes

Queda invitados todos los ausentes que nos visitan estos días de Feria



Pregonero de la Feria y Fiestas 2006 en honor a Santa María Magdalena

Datos Biográficos de José María Moya Medina

José M^a Moya Medina, hijo de Inés y Antonio nació el 2 de mayo del 1964 en Mengíbar. Ese mismo año se inaugura lo que hoy es el Colegio Manuel de la Chica, y que posteriormente será el centro en el que estudio hasta lo que entonces era 8º de EGB.

Los estudios de BUP Y COU los realiza en el Instituto Virgen del Carmen de Jaén. En la Escuela Universitaria Antonia López Arista de Linares cursa los estudios de Magisterio en la especialidad de Matemáticas.

En 1987, cuando la feria extiende sus peculiares sonidos por todo el pueblo, José María aprueba las oposiciones, lo que le llevará a ejercer su profesión durante tres años en Jabal-quinto, a los que seguirán dos años en Jaén, uno entre Castillo de Locubín y Frailes para recalar, definitivamente, en Estepona en el año 1993. Durante varios años formó parte del equipo directivo de los centros en los que ha trabajado, concretamente el de Secretario y Jefe de Estudios. Actualmente ejerce su actividad en el Instituto Cancelada de Estepona.

Su pasión por las Matemáticas le ha llevado a escribir dos libros, con la acertada intención, de hacer más asequible el aprendizaje de esta asignatura, que a veces, puede suponer un escalón difícilmente salvable en el currículum escolar de algunos alumnos. Estos trabajos han sido utilizados como libro de texto, en los últimos seis, años en el CEIP Cancelada de Estepona. Dice José María: "Tengo la

suerte de trabajar en lo que más me gusta, que es la enseñanza y disfrutar del cariño que, día a día, me demuestran mis alumnos, intentando como decía Platón, enseñar deleitando, que en el caso de esta árida asignatura tanto trabajo me cuesta, por lo que he tenido que recurrir a un método personal de enseñanza, basado en cuentos y canciones intentando motivarlos de esta manera"

Toda su vida ha estado ligada al deporte practicando a nivel amateur tenis, ajedrez, tenis de mesa y especialmente fútbol sala, formando parte del buque insignia de Mengíbar que fueron los «Silver's Boys», participando en las ligas provinciales y regionales.

Como en tantas otras ocasiones, la profesión une a las parejas. José María conoció a Teresa hace 19 años, mientras preparaban oposiciones y reconoce "compartir con ella los diecinueve años mas felices de su vida"

Es un gran aficionado a la historia, al mundo del misterio y del esoterismo. Aunque reconoce que lo que más le apasiona es viajar, conocer otros países y culturas, como hemos podido comprobar por las colaboraciones literarias que han aportado a diferentes ediciones del Libro de la Feria.

Este es, a grandes rasgos, José María Moya Medina, Pregonero de la Feria y Fiestas en honor de Santa María Magdalena 2006



Reina, Rey y Damas de Honor de la Feria y Fiestas 2006 - Juveniles

Reina: Sheila Molina Liébana

Rey: Luis Chica Fuentes

Damas: Macarena Cuevas Maeso - Sonia Martos Marchal

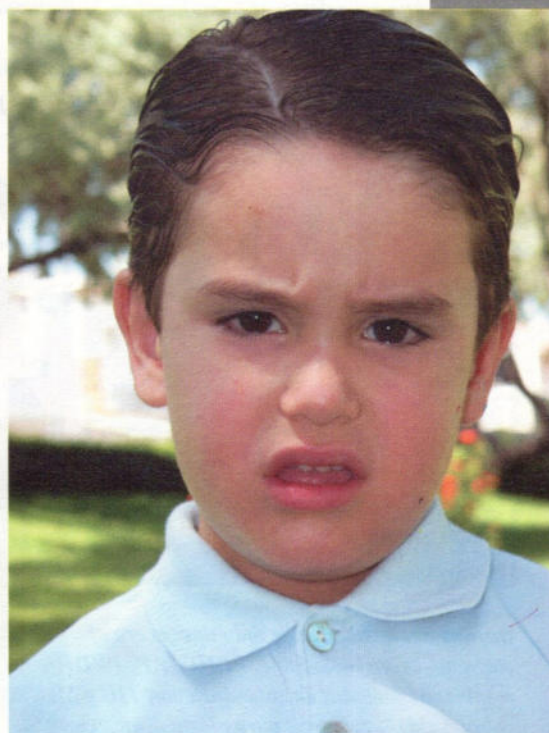


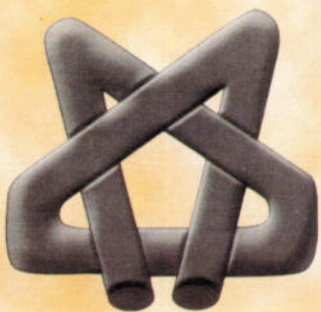
Reina, Rey y Damas de Honor de la Feria y Fiestas 2006 - Infantiles

Reina: Paula Martínez Beltrán

Rey: Juan C. Millán Cazalilla

Damas: Beatriz del Palacio Bravo - Nerea Sabariego Gómez





metuber

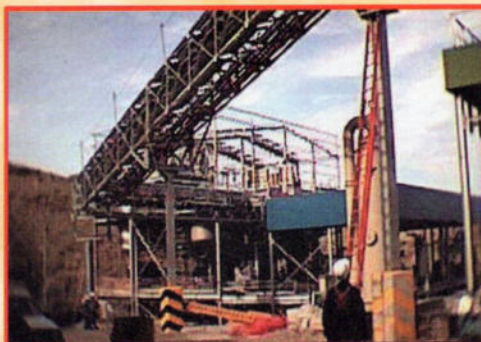
**FABRICACION Y VENTA DE MAQUINARIA
MONTAJES Y MANTENIMIENTO INDUSTRIAL**

METUBER, S.L.

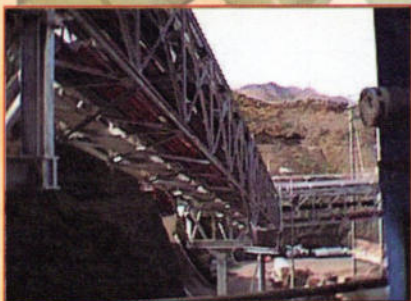
Pol. Ind. Llanos del Valle, calle G, Naves 11-13

Telf.: 953239220 / Telf. y Fax: 953239264

Línea Móvil: 619074586 - e-mail: metuber@infonegocio.com
23080 JAÉN



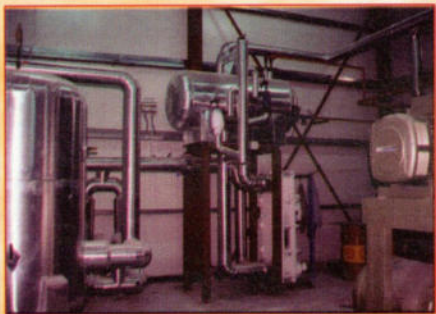
Montaje de salas de máquinas, sala de calderas, rack general de tuberías y montaje de evaporadores en cámaras de congelación y almacenamiento en Covirán S.C.A. de Granada y en Campocarne Andalucía S.A. (Grupo Campofrío); trabajando para Ramón Vizcaino S.A.



Montajes Industriales diversos, destacando los realizados en fábricas de cervezas y almazaras, entre los que cabe destacar la maltería de Maltamancha, fábrica Mahou en Guadalajara, el mantenimiento así como nuevas instalaciones en la factoría DSM Deretil de Almería, la instalación de Aguas Sierras de Jaén, suministro y montaje de planta para tratamiento de Purines en Vilches-Jaén.



Construcción de pasarelas de acceso a balsas de Nitrificación y Desnitrificación en Planta Depuradora WWTP dentro de la factoría DSM Deteril, subcontratados por la empresa Técnicas Reunidas Ecología para dicho montaje y posterior puesta en marcha de la planta, realizándose distintas reparaciones y mejoras tanto en instalaciones de maquinaria como en líneas de PEHD y ac. Inox. Construidas previamente.



Instalación de tubería de todo tipo, acero al carbono, acero inoxidable, PEHD, P.P., PVDF, empleando métodos de soldadura con TIG y MIG, cobre, soldadura a tope para plástico, etc., con soldadores homologados en cada una de ellas.



*Somos una empresa certificada por
BUREAU VERITAS S.A.
bajo la norma UNE en ISO 9002:1994,
de manera que cualquier instalación desarrollada por
nuestra entidad queda garantizada por este
standard de calidad europeo*

dad. coop. adza.



construcciones

LA CRUZ DE

MENGIBAR

San Juan, 5 • Telf. y Fax: 953 37 03 54
23620 MENGÍBAR (JAÉN)



SAJUMEN, S.L.
CONSTRUCCIONES

San Juan, 5 • Telf. y Fax: 953 37 03 54
23620 MENGÍBAR (JAÉN)

PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Les deseamos unas felices fiestas

VIAJES CALLES



**Hoteles
Apartamentos**

**Su Agencia de Viajes
en Mengíbar les desea
FELICES FIESTAS**



**Grandes Ofertas
Circuitos**



**Billetes de avión,
tren, barco**

Viajes personalizados
Parques temáticos
Turismo rural
Autocares propios
Grupos, excursiones
Presupuestos sin compromiso



Viajes de Novios

**AUTOCARES
Y VIAJES
CALLES**

C/ Bailén 30, bajo - TLF: 953 370108/370200-FAX:953371158 MENGIBAR (JAEN)
movil678568356- mcalles70@hotmail.com



S. Coop. And. MECOTRANS

TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES

**SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA DE TRANSPORTES
TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES**



Carretera Bailén-Motril, s/n.
Telfs.: 953 37 04 32 - 953 37 04 42
Fax: 953 37 13 03
23620 MENGÍBAR (Jaén)
E-mail: mecotrans@terra.es
Pág. Web: www.mecotrans.com

MULTIOPTICAS LUCENA

Nº 1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

**Más cerca que nunca
un mundo de ventajas**

calidad...

**los mejores productos a
los mejores precios**

experiencia...

más de 30 años

trabajando para usted

servicio...

**más de 1500
profesionales**

cobertura...

**más de 450 ópticas
en todo el país**

seguridad...

**la garantía
de un líder**

AGRADECEN AL
PUEBLO DE MENGIBAR

LAS ATENCIONES A
ESTE ESTABLECIMIENTO

Y LES DESEAN FELICES FIESTAS



C/ Real, 23 (Mengibar)
953 372 382

Plz. de los Jardinillos, 11 (Jaén)
C/ Doctor Eduardo García Triviño, 3/Zona Boulevard (Jaén)



anuario

Por JESÚS VICIOSO HOYO

Las nuevas páginas de nuestra reciente Historia

Hay recuerdos que no se pueden ni se deben dejar en el olvido, al igual que hay páginas de nuestra Historia más reciente que no podemos no escribir en este papel del Libro de la Feria para dejar constancia de lo que aconteció a los mengibareños. Por tal motivo, y no con poco esfuerzo, nos aventuramos hace algún tiempo en hacer una recopilación de las principales actividades festivas que realizaron desde la pasada feria de 2005. El resultado son las páginas que vienen a continuación, donde pequeños reportajes acercan a los vecinos algunas pinceladas de lo que tuvo lugar durante este ciclo. De la feria de 2005 a la de este año han ocurrido muchas más cosas de las que podríamos hacer memoria, pero por eso, y creemos que de forma cercana y amena, hemos querido que las ilusiones y las emociones que se soltaron a lo largo de estos meses no se pierdan.

Pequeña gran ciudad

Lo estamos comprobando, y cada vez es más palpable. Mengibar ha crecido y está experimentando un auge incipiente que la convierten en una pequeña gran ciudad. A su vez, el municipio va aumentando en número de actividades socio-culturales y fes-



tivas, adaptando y creando programaciones a los tiempos que corren e innovando en todo lo que se pueda imaginar. Poco a poco, Mengibar se está haciendo un hueco importante a nivel provincial en muchas de las cosas que se hacen en las calles de este pueblo grande y todo lo que decimos se constata con las páginas que vienen a continuación.

Lo más característico de los últimos tiempos es que la gente apoya y respalda lo que se organiza. La gente tiene ganas de salir a la calle y de

***“Las siguientes
páginas son las
del anuario
propio de un
Mengibar que
tiene renombre”***

llenar el —ya muy pequeño— Salón de Actos de la Casa de la Cultura. Los teatros y los espectáculos atraen hasta gente de las localidades de los alrededores. Y, a veces, no

nos damos ni nosotros mismos cuenta. Por eso, las siguientes páginas queremos que sean las del anuario propio de un Mengibar que tiene ya un renombre.

Ojala que en años venideros podamos seguir completando este apartado del Libro de la Feria con crónicas de lo que va sucediendo, para que después, en sus casas, tal y como están haciendo ahora, podamos tener bien presente la grandeza del pueblo en el que vivimos. Deseamos y esperamos, en definitiva, que les guste nuestro anuario.



anuario fiestas 2005

Un pórtico único en la provincia

El teatro fue uno de los grandes protagonistas de este festival

El día 1 de julio de 2005 dio comienzo el ya tradicional festival del Pórtico de Feria que organiza la Concejalía de Festejos del Ayuntamiento de Mengíbar. Teatros, bailes, concursos y todo tipo de espectáculos inundaron las semanas precedentes a la feria de nuestro pueblo. Artistas mengibareños, jiennenses, andaluces e, incluso, cubanos participaron en las múltiples citas festivas. El Pórtico de la Feria es uno de los acontecimientos más importantes a nivel provincial porque pocos municipios de Jaén disfrutaban de una programación festiva tan variada y diversa.

El teatro, protagonista

El escenario de la Discoteca de Verano acogió numerosas representaciones teatrales. Adultos y niños pudieron disfrutar de una ocasión única para ver teatro de calidad en Mengíbar. El grupo cordobés La Plaza fue el encargado de abrir el Pórtico con una comedia titulada "Cómicas atribuladas buscan obra (con fines serios)". También hicieron teatro para adultos los grupos Pata Teatro, con la puesta en escena de "Navegando"; los espeluyseños Chabascareos con las piezas "Telecosquillas" y "Monólogos y Sainetes" y el grupo local Getsemaní Teatro con los soliloquios humorísticos de "El Club de la Comedia". Los más pequeños, por su



parte, se divirtieron igualmente con los grupos malagueños Esfera y Milo. Los primeros interpretaron una maravillosa "Sueños de luna", encandilando a todos. De

igual forma, la compañía Milo llenó el recinto de sonrisas de críos y no tan críos. El Pórtico de la Feria se convierte, un año más, en una gran apuesta por la unión de

diversión y cultura en las semanas previas de las fiestas estivales de Mengíbar. Los llenos completos de la Discoteca de Verano lo dicen todo: el público ama el teatro.

El encanto de los bailes cubanos maravilla al público de Mengíbar

La Compañía Nacional de Teatro y Danza de Cuba ofrece una velada inolvidable

Algunas de las citas de este Pórtico de Feria son tan sorprendentes tanto al tener noticia como al presenciarlas. Y es que la nueva de que el escenario de la Discoteca de Verano iba a albergar a la Compañía Nacional de Teatro y Danza de Cuba no se podía dejar pasar. El numeroso público que se congregó en la noche del 12 de julio no se pudo más que congratularse de pasar una de las veladas más maravillosas que se nos ha dejado en la historia de este festival pre-feria.

La gracia, el salero y el buen hacer del arte de los artistas cubanos fueron los principales ingredientes de este cóctel que encandiló a todo Mengíbar. La música típica sumada a una comedia continua desde principio a fin hicieron que este espectáculo llenara a todos los presentes. No sólo hubo bailes y cantos. Tam-



bién se hizo reír, y mucho. Se disfrutó. Y se quedó un sabor de boca tan bueno que la función se hizo hasta corta para todos. El arte de Cuba gustó a Mengíbar, y sin ser aventureros de ningún modo, se puede decir que Mengíbar también gustó a esta Compañía.



Yerbabuena brilla en una gran noche

Un año más, el grupo de baile mengibareño Yerbabuena, compuesto por varias decenas de jóvenes artistas locales participaron en una noche llena de espectáculo.



Muestra Provincial de Baile

El baile con nombre propio de los municipios de Mengíbar y Beas de Segura protagonizaron esta velada de danza. Además de coreografías clásicas o modernas, hubo bailes tradicionales.

La fiesta de la Pipirrana, velada llena de sabores, de colores y de diversión

Un año más, cientos de mengibareros se congregaron en el Paseo de España para premiar a las mejores pipirranas. El grupo Milo se encargó de la animación

Diez concursantes presentaron sus mejores recetas de pipirranas para la fiesta anual de este plato típico de Mengíbar. Y es que no hay mejor plato para el verano que una buena pipirrana. Por eso, esta fiesta es tan popular y tan concurrida. Bueno, por lo de la tradición y porque es una ocasión perfecta para pasar una velada en compañía de familiares, amigos y vecinos para poder degustar este característico alimento andaluz. Además, y desde hace algunos

años, la gran Fiesta de la Pipirrana ha ido aumentando en público, gracias al espectáculo de animación que se viene celebrando paralelamente. Este año fue el grupo Milo de Málaga quien hizo saltar, bailar, cantar y disfrutar a los asistentes más pequeños.

Bebida y plato

Cincuenta céntimos fue el precio que el Ayuntamiento puso a las consumiciones acompañadas de una buena ración de pipirrana.



La magia atrapa el sueño del público

Grandes y pequeños disfrutaron de un espectáculo sorprendente



*Los niños,
y no tan
niños, disfrutaron
de un espectáculo
lleno de
risas y
sorpresas*

Hacer reír sin parar, agitar el corazón y, sobre todo, divertirse sorprendiéndose son algunas de las características con las que unos magos encantadores dejaron anonadados a un público que dejó ridículo el aforo de la Discoteca de Verano.

A la cita del Pórtico asistieron algunos magos participantes en el ya tradicional Festival de Magia de Mengíbar, entre otros. Los niños, y no tan niños, pasaron una de las noches más sorprendentes.

Los jóvenes de Getsemaní no faltan a su cita anual de feria

El grupo local hizo reír con "El Club de la Comedia" y sacó la diversión a las calles para los niños y los adolescentes

El grupo de teatro y animación Getsemaní volvió a traer sonrisas por doquier en este pórtico ferial. El domingo 17 de julio, los componentes de la agrupación cultural se encargaron de llevar la diversión a las calles con una yinkana en la que participaron numerosos grupos de niños y jóvenes de Mengíbar. Los participantes tuvieron que pasar por diferentes pruebas para llevarse atractivos premios.

Un día después, y con la colaboración de algunos actores amigos de Getsemaní, el escenario de la Discoteca de Verano se transformó en el televisivo "El Club de la Comedia", donde centenares de personas que esperaban la vuelta del grupo disfrutaron de monólogos basados en el programa televisivo de humor.

Los niños y jóvenes jugaron con ropa "atípica" a la de los domingos

El público no pudo parar de reír en "El Club de la Comedia"



Una mañana de diversión sin límite gracias a Getsemaní

Los concursantes de la yinkana pasaron por pruebas absolutamente increíbles y sorprendentes, graciosas y, sobre todo, divertidas. Tanto niños como adolescentes pasaron varias horas repletas de risas. Fue, sin duda, una mañana de domingo diferente.

EXCAVACIONES, DEMOLICIONES Y TRANSPORTES

MOLINA, S.L.



C/. José Torres Martínez, 50 - 23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 371 376 - Móviles: 619 009 059 - 639 221 795



GIJON Y GOMBAR
CONSTRUCCIONES

C/. VIRGEN DE LOS DOLORES, S/N. - TELF. Y FAX: 953 371 144
23620 MENGÍBAR (JAÉN)

PROMO
2001
MENGÍBAR

PROMOCIONES

**ARENAS
CAMACHO, S.L.**

**LES DESEAN FELICIDAD
SANTA MARÍA**

LAVADO DE VEHÍCULOS

- LAVADO CON RODILLOS
- LAVADO POR ARCO DE PRESIÓN
- LAVADO ESPECIAL CON:
 - CHAMPÓ ESPECIAL
 - ARCO DE PRESIÓN
 - LAVADO CON RODILLOS
- LAVADO DE BAJOS (NUEVO)
- RODILLOS ESPECIALES PARA
ANTIRRAYADURAS (NUEVO)
- 2 ASPIRADORAS
- LAVA ESTERILLAS

TIENDA DE COMESTIBLES

- ABIERTA DE 7:30 A 22:00
- SURTIDA CON:
 - LUBRICANTES
 - PRENSA Y REVISTAS
 - PRODUCTOS DEL ALIMENTO
 - BOLLERÍA Y CHOCOLATE
 - FRUTOS SECOS Y PAQUETES
 - BEBIDAS REFRESCANTES
 - HELADOS
 - PEQUEÑOS JUGUETES

SERVICIO A DOMICILIO DE:

- GASOLEO A, B Y CALEFACCIÓN
- BOTELLAS DE GAS BUTANO Y PROPANO CEPSA

HIELO



TESTAS EN HONOR A MAGDALENA

ACGAS
MENGIBAR BUTANO 953 37 4000

LOS CON:

EN RODILLOS

SUA CALIENTE

OS

CIENCIA:

DISTRIBUIDOR DE GAS CEPESA PARA:

- MENGIBAR
- VILLARGORDO
- CAZALILLA
- VILLANUEVA
- JABALQUINTO
- ESPELUY

CEPSA Butano Gratis **ACGAS**
Tlf: 953 370 931



RECARGAS PARA MÓVILES:

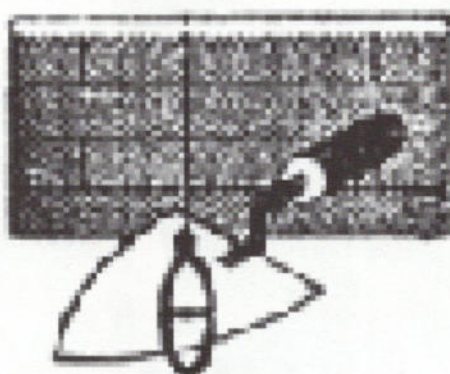
- MOVISTAR
- VODAFONE
- AMENA

DESDE 5 EUROS



OBRAS DE ALBAÑILERÍA EN GENERAL

COMECON S.C.A.



VENTA DE LAS SIGUIENTES PROMOCIONES:

- **CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN EL PASEO**
- **CONSTRUCCIÓN DE PISOS Y APARTAMENTOS EN LA AVENIDA**
- **RESIDENCIAL: PISOS Y PISCINA EN C/. MAESTRO FRANCISCO HORTAL**

Manuel Sedeño Molina

**C/. Los Naranjos, 15
23620 MENGÍBAR (Jaén)**

**Telf. y Fax: 953 37 26 52
Móvil: 616 46 21 42**



Una Coronación para recordar

La Feria de La Malena dio comienzo tras la Gala de la Coronación

El día 21 de julio es, sin lugar a dudas, el día más esperado por cuantos mengibareños anhelan las fiestas de nuestra Patrona. La Gala de la Coronación hizo que la Plaza de la Constitución, un año más, se llenara de mengibareños, vecinos y amigos para la ceremonia de inauguración.

Tras el tradicional concierto de la Banda de Música de Mengibar, Isabel Malpica Martos pronunció el pregón que dio paso a la Coronación de las Reinas, Damas y Reyes de la Feria en honor de Santa María Magdalena. La Corte predecesora entregó el testigo al nuevo rey Tomás Malpica Torres, a la nueva reina Charo Medina Moya, y a las nuevas damas Juana María Barranco Fernández y Nazaret Martínez Sánchez. Los peque-



ños Juan José Romero Madrigal y Andrea Castillo Montiel -reyes infantiles- y María de los Ángeles García Olmo y Luz María Fernández González -damas infantiles- también ocuparon el privilegiado lugar de la Corte Infantil. El

acto, que fue presentado por la concejal delegada de Festejos Ángeles López Rueda y por la que fuera también Reina de las Fiestas Cristina Espinosa, tuvo numerosos momentos llenos de emoción y alegría, tal y como reflejaron

los rostros del flamante séquito real de las fiestas.

Los que se despedían de su año de protagonismo festivo y de su trabajo por Mengibar denotaban, por su parte, nostalgia por aquella noche en la que se les coronó.

Fuegos artificiales

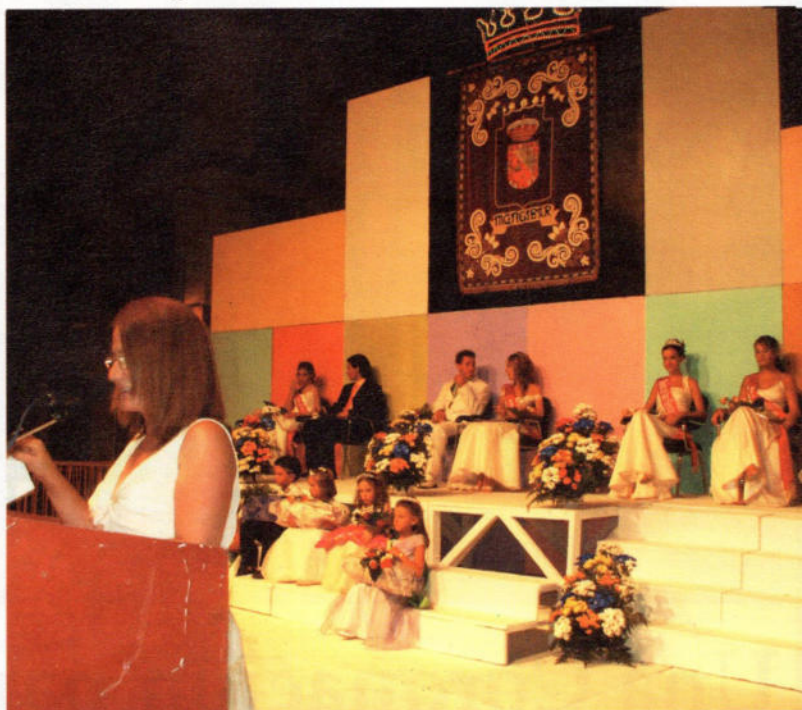
Hay noches que conforman la historia de nuestras historias. Por eso, la noche más importante de Mengibar y de sus habitantes es cuando los cohetes artificiales despliegan todo su esplendor alrededor de la Torre. El pueblo, al menos por estos minutos, permanece enmudecido disfrutando de este cada vez más largo momento. La música hace vibrar los corazones y los ojos se dejan llenar de colores. Es la noche mágica de la Feria.

Isabel Malpica pregona la feria homenajear a su pueblo

Emotivas palabras de la docente mengibareña afincada en Marbella

Pronunciar el pregón de tus propias fiestas es uno de los honores más difíciles de llevar a cabo. Y, sin embargo, la pregonera del año pasado, Isabel Malpica Martos, lo hizo más que bien. El pregón que dio como prolegómeno a la Feria de Mengibar estuvo lleno de emoción y de recuerdos hacia sus vivencias acaecidas en tiempos pretéritos. En su hondo discurso describió la nostalgia que siente una mengibareña fuera de su tierra y destacó la importancia de esta celebración como ejemplo de convivencia y tradición.

*Isabel
Malpica
Martos
inundó el
corazón de
los asisten-
tes con
emotivos
recuerdos*



Un pueblo más grande

Isabel Martos no sólo hizo memoria de estampas de algún tiempo atrás, no mucho, sino que también dedicó no pocas palabras a la feria de su pueblo que ahora experimenta un gran auge. Llegar al corazón de la gente en un momento cuya atención

resulta difícil de conquistar no fue problema para la docente mengibareña afincada en la actualidad en Marbella. Sus ojos, los ojos de la pregonera, radiaban desde el primer instante de su interven-

ción una continua ternura, en permanente evocación a su municipio. Isabel Malpica Martos homenajeó a Mengibar con el corazón abierto a los varios centenares de personas que llenaron la Plaza de

la Constitución en la gala de la víspera de las fiestas en honor de nuestra Patrona, Santa María Magdalena. Así fueron estos minutos de prólogo que estuvieron llenos de encanto e ilusión.

LA AGRUPACIÓN GANA EN CALIDAD CADA AÑO

La Banda de Música de Mengibar ameniza el comienzo de la gala

Casi sin que nos demos cuenta, pero ahí está siempre la Banda de Música de Mengibar, creciendo constantemente en calidad. Y se nota, como cada año, en los instantes previos a la Gala de la Coronación de la Feria, cuando suenan algunas de las composiciones que con sumo trabajo y esmero preparan los componentes de la agrupación musical. Sus conciertos son cada

vez más seguidos por los amantes de la cultura del pueblo. Más amenos y divertidos, con un sonido cada vez más espectacular por la calidad que emerge de los instrumentos que los músicos tocan. Composiciones clásicas e incluso modernas; bandas sonoras y, en definitiva, todo tipo de obras musicales son bordadas por nuestra banda. Año tras año lo demuestra.



Un Homenaje al Ausente más hondo, emotivo y entrañable cada año

Centenares de mengibareños que viven durante el resto del año fuera del pueblo se congregaron en el Salón de Plenos del Consistorio



El alcalde, Gil Beltrán; la concejal de Festejos, Ángeles López, y el cronista oficial de Mengibar, Sebastián Barahona Vallecillo presidieron el entrañable acto del Homenaje al Ausente, que cada 22 de julio se celebra en el Salón de Plenos. Y cada año, lo vimos en 2005, son más los mengibareños que acuden a esta peculiar cita de rememorar tiempos pretéritos. Sebastián Barahona

hizo un repaso a la historia de las salas de cines de nuestro municipio, momento en el que se sintió melancolía en gran parte de los asistentes que contrastaba con la presencia de algunos jóvenes, reflejo del futuro del pueblo. A continuación, los Salones Don Luis acogieron el acto de convivencia que acercó a los mengibareños que visitan su Feria durante estos días.



La Cena Andaluza, llena hasta la bandera

Más gente que platos previstos inicialmente la convierten en un éxito



Cientos de mengibareños acudieron a la ya tradicional Cena Andaluza en la Piscina Municipal

Tras una maravillosa actuación de Rocío Cortés en La Plaza, la Piscina Municipal colgó el cartel de "lleno hasta la bandera" en la noche del sábado 23 de julio. Centenares de mengibareños no quisieron perderse esta velada en compañía de vecinos y amigos que cada año consigue más y más adeptos. Por tal motivo, en un principio más gente que platos previstos, lo que se arregló rápidamente por la gente de Salones Don Luis.

Despistaos, Elefantes y mucha fiesta: las noches de los jóvenes

La Discoteca 2PiR acogió los principales eventos. También hubo Caseta Juvenil

Los artistas pusieron toda la carne en el abrasador, pero lo cierto es que faltó algunas ganas más que otras en los conciertos del año pasado. Los catalanes "Elefantes" estuvieron excelsos, y eso que aquí en Andalucía -al contrario que en el resto de España- no son muy conocidos. Más éxito tuvieron los componentes de Despistaos que consi-

guieron hacer vibrar a los centenares de jóvenes que se dieron cita en la Discoteca 2PiR.

En el Ferial

Además de las otras fiestas que se celebraron en este recinto, la Caseta de la Juventud del Ferial también albergó una gran pista de discoteca que tuvo más afluencia que en años venideros.



La Caseta se rinde ante la Peña Femenina

Gran actuación del grupo mengibareño

Más palmas en una noche, imposible. El numeroso público que llenaba la Caseta Municipal el viernes 22 de julio se rindió ante una Peña Femenina de Mengibar pletórica y cautivadora. Y es que el este grupo romero es querido por el pueblo que acude a sus conciertos y les homenajea con minutos repletos de ovaciones. Preciosísimas melodías y enormes voces son los ingredientes esenciales de la Peña Femenina de Mengibar que consiguió emocionar a

todos los presentes en esta actuación.

También en la Caseta

El escenario pequeño de la Caseta Municipal albergó durante estos días festivos, además, las interpretaciones de Los Trianeros y de Caqui Romero. Junto con las orquestas Ándalus y Surmanía, un año más la feria se vivió intensamente en este recinto de la Piscina Municipal para todos, tanto grandes como pequeños. En familia.

La Malena pasea por las calles de su Mengíbar

La Cofradía de Santa María Magdalena procesionó por las calles del municipio la imagen de la Patrona el día 22, primer día de la feria que celebramos en su honor. Numerosos vecinos acompañaron a la santa en la segunda de las procesiones que realiza la hermandad a lo largo del año con la talla de La Malena.



fisioterapia
Maite Vázquez Martín
CENTRO DE REHABILITACIÓN

SERVICIO DE REHABILITACIÓN INTEGRAL
-TERCERA EDAD-ASISTENCIA INFANTIL-DEPORTE-

LES DESEA FELICES FIESTAS EN HONOR A SANTA MARÍA MAGDALENA

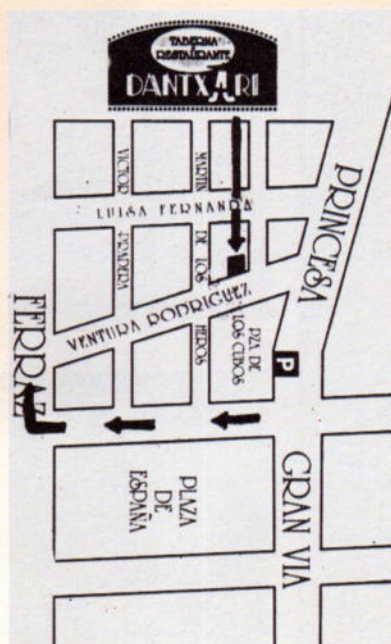
JOSE MARIA LILLO N 34 MENGÍBAR TFNOS. 953 370 000 650 078480
HORARIO: MAÑANAS DE 9:00 A 13:30 TARDES Y SÁBADOS MAÑANA: PREVIA CITA
LES ESPERAMOS EN EL NUEVO CENTRO EN CALLE REAL, 24 A PARTIR DEL PRÓXIMO OTOÑO

El Restaurante de un paisano en MADRID



La cocina vasca
de siempre

C/. Ventura Rodríguez, 8
28008 MADRID
TELF&.: 91 542 35 24 - 91 547 40 29
Fax: 91 547 40 29



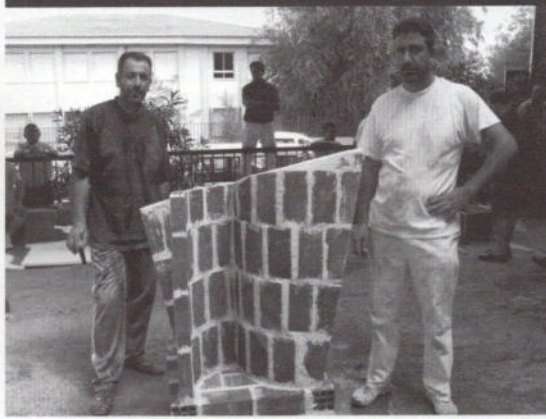
JESÚS MEDINA IGLESIAS Y SU SOCIO

Les desean unas felices fiestas en Honor de Sta. M^a Magdalena

Primer Premio Concurso Albañilería



Tercer Premio Concurso Albañilería



Segundo Premio Concurso Albañilería



Cuarto Premio Concurso Albañilería



Concurso Albañilería



Quinto Premio Concurso Albañilería



Concurso Albañilería

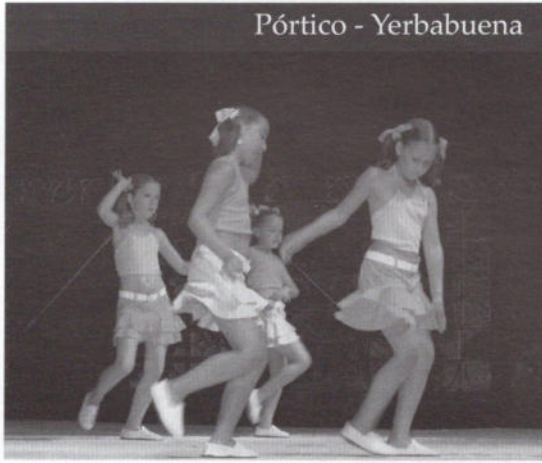


Sexto Premio Concurso Albañilería





Pórtico - Yerbabuena



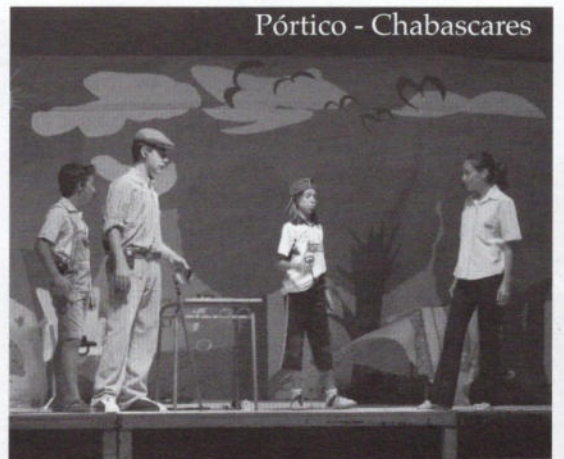
Pórtico - Ajedrez



Pórtico - 24 horas Fútbol Sala



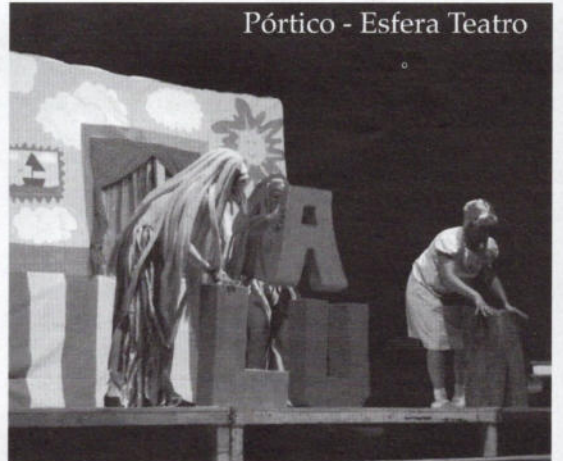
Pórtico - Chabascars



Pórtico - Carrera Urbana



Pórtico - Esfera Teatro



Pórtico - Tenis



Pórtico - Pata Teatro



Pórtico - 24 horas Fútbol Sala



Pórtico - Baloncesto 3x3



Pórtico - Carrera Urbana



Pórtico - Carrera Urbana



Pórtico - La Plaza



Pórtico - Getsemaní



Pórtico - Ginkana Getsemaní



Pórtico - Squash



Concurso de Pintura



Concurso de Pintura



Lanzamiento de globos y chucherías



Atracciones hinchables



Pasacalles con los Lunnis



Actuación «Zambra»



Actuación «La Morenita»



Actuación «Rocío Cortés»





MONTIEL

Proyectos y Montajes

- Calderería
- Instalaciones petrolíferas
- Montajes y Reparaciones
- Instalación de tuberías
- Servicio de mantenimiento
- Suministros e instalación de depósitos de combustibles

*Les desea unas Felices Fiestas a su clientela
y público en general*

Carretera de Bailén-Motril, s/n.

Telfs.: 95337 01 51 - 953 37 06 66 - Telefax: 953 37 13 04

Apartado de Correos 37
23620 MENGÍBAR (Jaén)

DE LA CHICA E HIJOS, S.L.

TALLER MECANICO Y ELECTRICO

**REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA
SERVICIO DE NEUMÁTICOS Y EQUILIBRADO
PRENSA PARA LATIGUILLOS HIDRAULICOS, ALTA Y BAJA PRESIÓN**

- **DIAGNOSIS INYECCIÓN**
- **ALINEADOR DE DIRECCIONES**
- **FRENOMETRO (COMPROBADOR DE FRENOS)**
- **BANCO DE SUSPENSIÓN Y AMORTIGUADORES**
- **ANALIZADOR DE GASES**
- **CARGA DE AIRE ACONDICIONADO (R-12 Y R-134)**
- **CAMBIO DE ACEITE POR EXTRACCIÓN**
- **REVISIONES PRE I.T.V.**
- **SERVICIOS RÁPIDOS**
- **OPACÍMETRO DIESEL**

**VEHICULOS DE OCASIÓN
EXPOSICION Y VENTA**

VISÍTENOS EN:

Carretera Villargordo, s/n.

Telfs.: 953 37 13 11 - 953 37 22 33

MENGÍBAR (Jaén)

Peluquerías Marchal

C/. Real, 31 - Telf.: 651 986 915

C/. Málaga, 29 - Telf.: 953 372 265

DESEA A TODOS LOS MENGIBEÑOS
FELICES FIESTAS

PANADERIA JANDULA

Saluda a sus clientes y amigos deseándoles pasen unas felices fiestas y ofreciéndoles sus servicios de reparto a domicilio en horario de mañana y tarde, además de sus ya famosas especialidades en panadería y confitería.

ESPECIALIDAD EN:

BIZCOCHOS DE LA PRINCESA

MAGDALENAS DE CHOCOLATE

PESTIÑOS CASEROS

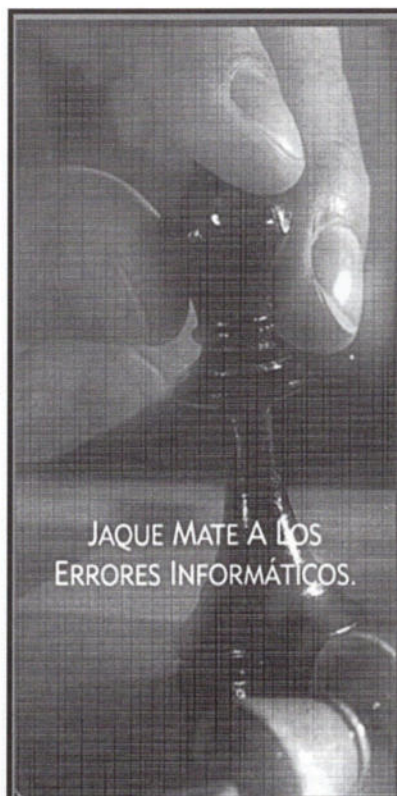
ROSCOS FRITOS CASEROS

ESPECIALIDAD EN HOJUELAS

Como Novedad: PAN CALIENTE

LOS DOMINGOS.

**C/. CORREDERA - Telf.: 953 37 22 55
MENGÍBAR**



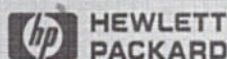
JAQUE MATE A LOS
ERRORES INFORMÁTICOS.

En Controlsys®, buscamos soluciones a medida, para dar respuesta a necesidades globales que surgen en la empresa moderna.

Soluciones de continuidad, dando soporte teórico y práctico sobre las innovaciones del revolucionario mercado informático. Un servicio que en definitiva tendrá todos sus sistemas informáticos actualizados.



COMPAQ



WWW.CONTROLSYS.ES



CONTROLSYS
LA RESPUESTA INFORMÁTICA

J A E N

Polígono Industrial Los Olivares
c/ Beas de Segura, 21. CP-23009
Tlf. 95 324 98 28. Fax. 95 324 98 24

C O R D O B A

Avda. Carlos III, 3
CP-14014 Tlf. 95 776 47 50
Tlf. 95 776 47 44
Fax. 95 743 73 35

FELICES FIESTAS



C/. Gustavo Adolfo Bécquer, s/n.
Telf.: 953 37 22 44 - Móvil: 696 938 074
23620 MENGÍBAR
JAÉN

Rosarios



Rosarios



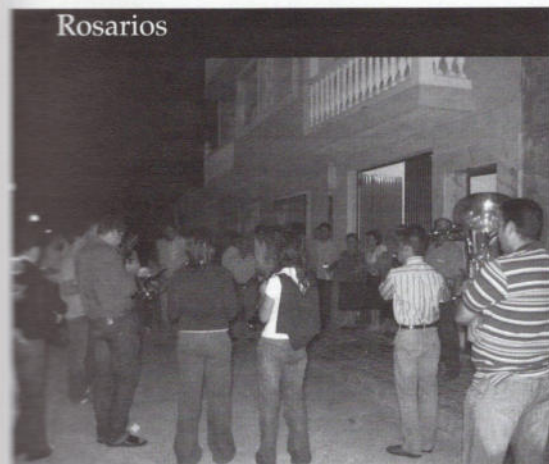
Rosarios



Tierra de Castillos



Rosarios



Fútbol Sala - Día del Pilar





**SONIDO E ILUMINACIÓN
PROFESIONAL**

Distribuidor Oficial



**SONORIZAMOS E ILUMINAMOS EL PÓRTICO
Y ACTUACIONES DE LA FERIA**

**C/. NOULAS, 1
TELE: 617 594 553
VILLANUEVA DE LA REINA (Jaén)**

El Señor de los Anillos protagoniza la gran Cabalgata de Reyes

Gran éxito: 14 carrozas, 300 figurantes y 1500 kilos de caramelos



Gran fiesta de recepción de los Magos de Oriente. La Cabalgata de los Reyes Magos salió el día 5 de enero por las calles de Mengibar con catorce carrozas, entre las que se encontraban la de los Reyes Magos, los Reyes de las Fiestas, el Belén viviente, la Asociación "Abriendo Camino" y

la del Grupo de Teatro "Getsemaní". La Discoteca 2piR participó por primera vez con una carroza dedicada a la popular saga del Señor de los Anillos. Fueron unos mil quinientos kilos de caramelo los que se repartieron en este evento organizado por la Concejalía de Festejos del

Ayuntamiento de Mengibar con el apoyo de diferentes colectivos locales. Por la mañana, los Reyes Magos visitaron las dos Parroquias, varias guarderías municipales, los dos Hogares del Jubilado, el Taller Ocupacional y la Asociación "Abriendo Camino" en el Reymóvil.

GETSEMANÍ TRIUNFÓ Numerosas actividades para celebrar los días de Navidad

Además del tradicional Certamen de Villancicos y el Concurso de Belenes, la Concejalía de Festejos preparó una programación navideña repleta de actividades. El grupo de teatro local Getsemaní representaron las obras "Kukukuchichi II", para los más pequeños de la casa, y "El Club de la Comedia - Episodio 2", para el público adulto-juvenil. También participaron en las actividades de animación de la entrega de cartas a los Reyes Magos. Igualmente se celebró un torneo del juego Counter.



■ CONGRESO DE MAGOS Mengimac 2005 encandila a todo el público

Magia para todos. Los mejores magos de la provincia se reunieron el 15 de enero en la Casa de la Cultura de Mengibar para celebrar el III Congreso de Magos "Mengimac", organizado por la Concejalía de Festejos del Ayuntamiento de Mengibar



y coordinado por Vicente Ceacero. En este tercer certamen de magos participaron el mentalista andujareño Nicolás Martín, el linarense Mago Mediano o el jiennense José Blas, quien se encargó de la presentación, entre otros. Más de doscientas personas, niños y mayores, se congregaron en el Salón de Actos en un acto lleno de fantasía, entretenimiento y, sobre todo, emoción por parte de los participantes.



La Boutique BeBe "Gallardo"

Tu tienda de puericultura y confección infantil, de 0 a 16 años.



Gran variedad en trajes
de comunión y ceremonia



Sorprendase con exclusivas marcas al mejor precio

Y liquidación tallas sueltas desde 3 € todo el año.



Especial vuelta al cole grandes promociones a
partir del 10 de septiembre

c/avd.San pedro apostol 19

Mengibar (jaen) 953370731

Compre ahora y pague hasta en 12 meses sin intereses

MUEBLES GALLARDO

Los tiempos cambian somos los
primeros en apoyar grandes ideas.



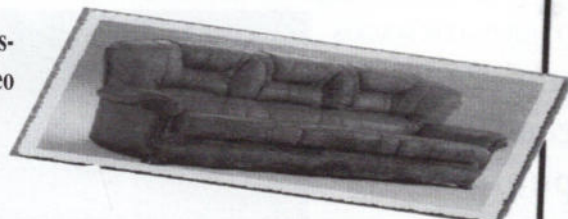
¡ATENCIÓN PAREJAS DE NOVIOS!

Muebles Gallardo, especializado en
amueblamiento de Nuevos Hogares

Les invita a visitar su gran exposición de 4.000 m², donde les mues-
tra sus últimas novedades y les obsequia con una cinta de video

PARA GENTE CON
GRANDES IDEAS,
TODO SOBRE EL
MUEBLE EN ESTA
GRAN EXPOSICIÓN
DE 4000 m.

Muebles de cocina, baño



Nos encontramos en: PASEO DE ESPAÑA S/N
MENGIBAR TLF-953 372469
ABRIMOS SABADOS TARDE

Certamen Villancicos



Certamen Villancicos



Certamen Villancicos



Recogida de Cartas - Reyes Magos



Cabalgata Reyes Magos



Cabalgata Reyes Magos



Cabalgata Reyes Magos



Cabalgata Reyes Magos



Teatro Navidad - Kukuchichichi II



MengiMagic - III Congreso de Magia



San Antón



San Antón



San Antón



San Antón



Gran Nevada en Mengibar



Gran Nevada en Mengibar



Gran Nevada en Mengfbar



Gran Nevada en Mengfbar



Ilitvrgi Forvm Ivlivm



Concierto Banda de Música de Mengfbar



Concierto - Aniversario Mozart



Concierto Banda de Música de Mengfbar



Chirigotas - Carnaval 2006



Chirigotas - Carnaval 2006



CALZADOS

SUPERZAPATO

BOLSOS

C/. María Bellido, 8 - BAILÉN
C/. Sacramento Muñoz, 4 - MENGÍBAR
C/. Madrid, 10 - LA CAROLINA

Les desea Felices Fiestas

Mesón

Santiago

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE IBÉRICO Y MARISCOS

**OS DESEA FELICES FIESTAS
DE LA MALENA**

C/. VERDE MESÓN, 4 - TELF.: 953 37 04 81

La Cabalgata de Carnaval, la gran apuesta por las fiestas de las máscaras

Tres carrozas se quedaron pequeñas para la multitudinaria participación de esta novedad de Festejos

Si la innovación en las fiestas durante los años venideros fueron los pasacalles, con altísima participación, este año el Ayuntamiento volvió a sorprender con esta nueva iniciativa: la Cabalgata de Carnaval. Centenares de niños, jóvenes y también adultos arrojaron a este desfile de máscaras que terminó en la Plaza de la Constitución con otra fiesta llena de diversiones como bailes, actuaciones de magia y, como manda la tradición, muchas sonrisas. Disfraces de lo más variopinto e ilusiones de mengibareños para estas entrañables fiestas.

La asistencia de gente superaron todas las expectativas de la Concejalía



Divertido concurso de comparsas y chirigotas

Los locales "Échate pa ya zo" y los bailenenses "El arca de Joe" fueron los concursantes del certamen de comparsas celebrado en la discoteca 2PiR, cuya recaudación fue a parar a la Asociación Española Contra el Cáncer.

Cabalgata Carnaval 2006



Cabalgata Carnaval 2006



Cabalgata Carnaval 2006



Cabalgata Carnaval 2006



Cabalgata Carnaval 2006



Cabalgata Carnaval 2006



Carnaval - CEIP José Plata



Carnaval - CEIP José Plata



COSECHADORAS DE CEREALES Y ALGODON



FRANCISCO LOPEZ E HIJOS

**C/. JUAN XXIII, 15 - TELF.: 953 37 01 67
MENGÍBAR**

La Batalla de Mengíbar

en la Guerra de la Independencia

Recreación de la Batalla de Mengíbar

El día 25 de Marzo tuvieron lugar, en nuestra ciudad, varios actos en los que La Batalla de Mengíbar estuvo como protagonista.

En primer lugar, a las 11.30 la Plaza de la Constitución fué el punto de reunión de las asociaciones historico-culturales, con la presencia de los alcaldes de Mengíbar y de la vecina localidad de Bailén.

Seguidamente nos trasladamos al Salón de Actos de La Casa de la Cultura, donde se nos ofreció un amplio resumen de lo acontecido en esta batalla

A partir de las 16.00 horas nos desplazamos al lugar conocido como «El Paso de la Barca», donde nuestro Cronista Oficial, Sebastián Barahona, justo donde durante años y años y sobre una barcaza fué el unico paso donde cruzar el río Guadalquivir, nos volvió a resumir lo que , por entonces, aconteció en este «Combate de Mengíbar»

El acontecimiento más importante del siglo XIX en nuestra localidad, fue la BATALLA DE MENGÍBAR contra los franceses. Estos habían llegado a Mengíbar el 13 de julio de 1.808, procedentes de Jaén.

En la madrugada del día 14 llegó a Mengíbar la Primera División del general Réding, al mando del Brigadier don Francisco de Benegas, entrando por la Tejera y entablando un tiroteo con las fuerzas francesas, que con-

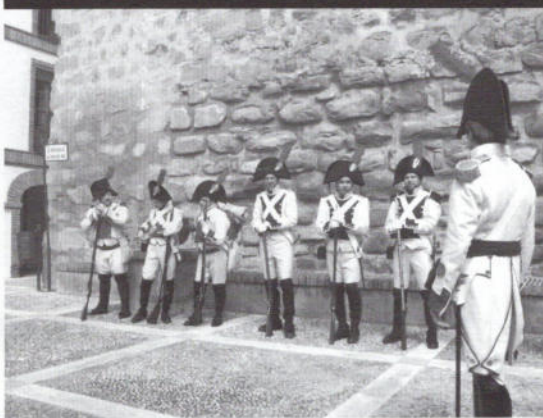
trolaban las entradas a la localidad. Los franceses al mando del general Liger temiendo un nuevo ataque español, huyen del pueblo, pasan el Guadalquivir por la Barca y se hacen fuertes en la otra orilla. Así, Mengíbar, es ocupada de nuevo por las tropas españolas. A las 11 horas de la noche de ese mismo día llegó el general Réding a Mengíbar instalando el Cuartel General en la Casa Palacio, propiedad entonces del duque de Montemar. El ataque a los franceses se acordó para el día 16 de madrugada. Para ello, parte de la División quedaría a la orilla izquierda del Guadalquivir, vigilando la Barca, y el resto pasaría el río por el Vado del Peñón aguas más arriba, cogiendo así a los franceses entre dos fuegos. Todo transcurrió como se había planeado y empezó la Batalla. La lucha fue cuerpo a cuerpo en la «Fuente de los Franceses», así conocida desde aquél día. En el hospital improvisado en Mengíbar, se curaron a los heridos y allí muere don José Chérif, que había sido herido cuando combatía al frente de los Lanceros de Jerez, después de haber dado muestras de gran valentía.

A últimas horas de la tarde los franceses huyen a Bailen tras conocer por primera vez la derrota, después de haber vencido a Europa. El ejercito español vuelve glorioso a Mengíbar, y los soldados observan que sus balas han atravesado las corazas de los soldados franceses, expuestas en el patio del Palacio, lo que hasta ese mismo día se consideraba imposible. A todos los combatientes que participaron en la Batalla de Mengíbar, Fernando VII concedió la Cruz de Mengíbar, con fecha 18 de abril de 1.816.

Batalla de Mengíbar



Batalla de Mengíbar



Batalla de Mengíbar



Batalla de Mengíbar



Batalla de Mengíbar



Batalla de Mengíbar



Batalla de Mengíbar



Batalla de Mengíbar



CAFÉ 8 COPAS

Disponemos también
para tu diversión de
KARAOKE

SOTANO POOL

**SI TE GUSTA JUGAR AL FUTBOLÍN O AL BILLAR,
PÁSATE POR ESTE LOCAL**

C/. SEVILLA, 37
Frente a droguería - Francisco Cintas

Go Cam

Aluminios en General

Francisco Manuel Gómez Campos

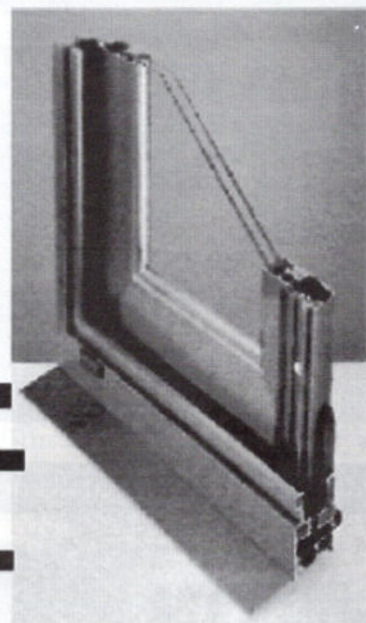
Mamparas de Baño

Mosquiteras - Cristalería

Carpintería con rotura de puente térmico

C/. Doña Anas, 12
23620 Mengíbar (Jaén)

Telf. y Fax: 953 370 975
Móvil: 670 525 575



Rafael García Delgado



**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
SERVICIO CAMIÓN GRÚA**

**C/. Arjona, s/n.
Telf.: 953 37 07 87
Telf. Móvil 605 848 620
MENGÍBAR (Jaén)**

Semana Santa



Semana Santa



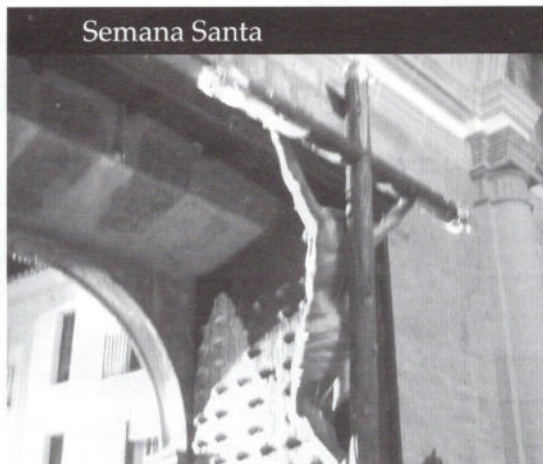
Exaltación de la Saeta



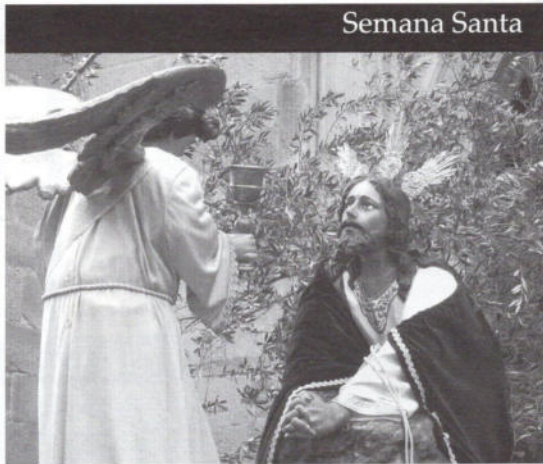
Certamen - Bandas de Cornetas



Semana Santa



Semana Santa



Semana Santa



Semana Santa



Mengíbar rinde homenaje a las saetas de Semana Santa

Gran éxito del certamen anual de la Exaltación de la Saeta



En un salón repleto, sobre un escenario en el que estaban expuestas dos imágenes de la Cofradía del Señor de las Lluvias, se homenajeó a los cantos tradicionales de Semana Santa: las saetas. Cantaron diferentes saeteros del municipio que arropan con sus voces los desfiles procesiona-

les de nuestra entrañable Semana Santa. Acompañando las voces de los artistas sonó un tambor poniendo el ritmo y una trompeta marcando el cambio de artista.

Sentimientos

Este año, la Exaltación de la Saeta fue, una vez más, mo-

mento de la expresión de muchos sentimientos, por parte de los cantaores y de los espectadores. El Salón de Actos de la Casa de la Cultura se quedó, otra vez más, pequeño para albergar al numerosísimo público que acudió al acto, no sólo vecinos de la Mengíbar, sino también de otros pueblos.

PREGÓN OFICIAL Juan Bautista Cubero ahonda en el corazón de los cofrades

La Vocalía de Cofradías eligió este año a Juan Bautista Cubero Serrano como el pregonero de Semana Santa. Ignacio Criado presentó a este profesor de Mengíbar, amante de las tradiciones populares y hermano de las cofradías de la Vera Cruz y de Nuestro Padre Jesús Nazareno, que pronunció un discurso lleno de emoción. Sus palabras ahondaron en el corazón de los cofrades. El acto, que se celebró el 8 de abril, sirvió también para presentar la nueva edición de la revista de Semana Santa.



EL DÍA 12 DE MARZO

Certamen de música cofrade

El campo de fútbol municipal acogió el primer certamen de bandas de música interpretando marchas procesionales. A este peculiar acto asistieron cuatro agrupaciones: Nuestra Señora de las Angustias, de la Cabra; la Banda de Cornetas y Tambores Nuestro Padre Je-



sús Nazareno, de Baños de la Encina; la Agrupación Musical de María Santísima del Mayor Dolor, de Linares, y la Banda de Cornetas y Tambores de la Cofradía de La Expiación de Bailén, que contaba con miembros mengibareños.

Maravillosas notas

Las cuatro bandas supieron brindar un magno espectáculo en el que interpretaron las mejores marchas cofrades.



GABIFRAN COCINAS S.L.L.

EL TRABAJO BIEN HECHO SIEMPRE SALE A GUSTO DE TODOS.

ES POR ELLO POR LO QUE LAS NUEVAS TENDENCIAS
NOS OBLIGAN A INNOVAR NUESTRA NUEVA EXPECTATIVA
DEL MUEBLE DE COCINA Y ARMARIOS EMPOTRADOS.

¡EL NUEVO MUNDO DE LA COCINA!

OFRECIENDO CON ELLO LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA
EN ELECTRODOMESTICOS DE TODAS LAS MARCAS..
PRECIOS INMEJORABLES
EL MEJOR SERVICIO

FELICES FIESTAS A TODOS LOS MENGIBAREÑOS



C/ FRANCISCO LÓPEZ, BAJO 13 (FRENTE AL CAMPO DE FÚTBOL)
TFNO. 953 372820

Exposición enseres - Vera Cruz



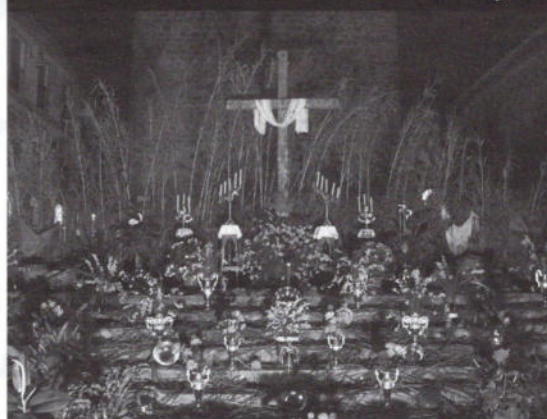
Pregón Virgen de la Cabeza



Cruz de Mayo



Cruz de Mayo



Cruz Mayo



Cruz Mayo



Cruz Mayo



Teatro - En Andújar y en Abril





HIJOS DE REYES PÉREZ

DERIVADOS DEL CERDO IBÉRICO

**CTRA. ESPELUY, S/N
MENGÍBAR (JAÉN)
TELF.: 953 370 750**



Romería - La Malena



Romería - La Malena



Romería - La Malena



Romería - La Malena



Romería - La Malena



Romería - La Malena



Corpus Christi



Corpus Christi



HERMANOS MACHUCA SAETA

PANADERÍA

- EL MÁS RICO Y EXTRAORDINARIO
PAN QUE SE ELABORA
- HARINAS DE PRIMERÍSIMA CALIDAD
- COCCIÓN PERFECTA
- TOTAL ESmero PARA SUS CLIENTES

*Les desea a todos
unas Felices Fiestas*

Avda. San Pedro Apóstol, 8
Telf.: 953 37 00 55 - MENGÍBAR (Jaén)



BAR
RESTAURANTE

ILITURGI

Alonso Valenzuela Polaina

SALÓN PARA BODAS, BAUTIZOS,
COMUNIONES Y REUNIONES DE EMPRESA

LOCAL CON AIRE ACONDICIONADO

Ctra. Bailén - Motril, km. 314
Telf.: 953 372 485 - 23620 MENGÍBAR

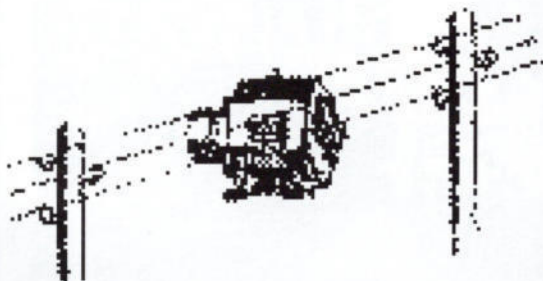


Hostal Gloria

HABITACIONES DOBLES
E INDIVIDUALES, CLIMATIZADAS,
CUARTO DE BAÑO INCLUIDO Y CON T.V.
SERVICIO PERMANENTE LAS 24 H.

Antigua Ctra. Bailén-Motril, 17
Telf.: 953 370 360
23620
MENGÍBAR (Jaén)

ELECMIL, S.L.

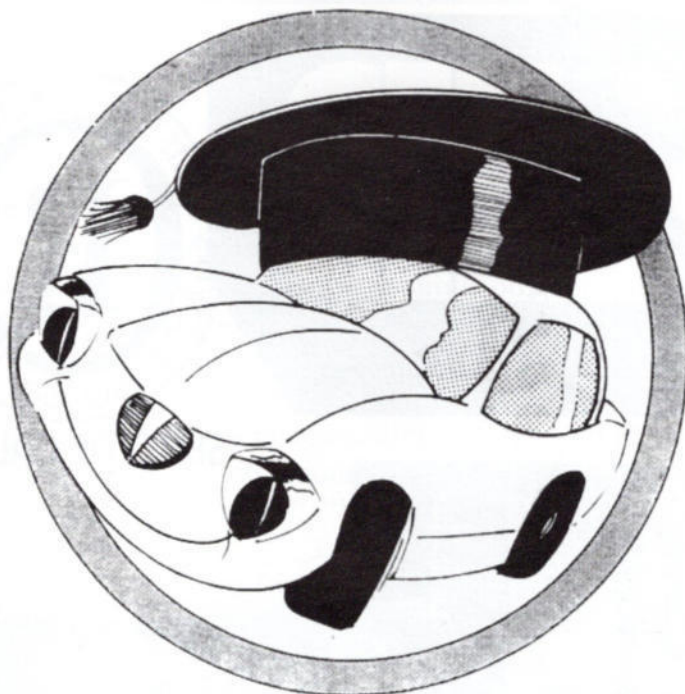


INSTALACIONES ELÉCTRICAS
BOBINADO DE MOTORES
AIRE ACONDICIONADO

Les desea Felices Fiestas

C/. Pablo Picasso, s/n. (Taller)
Telf.: 953 37 09 32 - Móvil: 608 857 030

AUTO-ESCUELA



MENGIBAR

**20 Años de experiencia nos
hacen no tener competidores**

**Teórico en horario de mañana,
adaptado a tus necesidades.**

Más de UN MILLAR de alumnos con carnet nos avalan

TELF.: 953 371 353

**¡TE ESPERAMOS EN EL CENTRO!
PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN**

DISEÑO, FABRICACION Y MONTAJE DE MUEBLES DE COCINA

FYSECO

Cooperativa Andaluza



SELLO DE CALIDAD



FABRICA:

C/Bailen, 5 - MENGIBAR (Jaén) TEF. 953371227

TIENDAS:

FAX. 953371086

C/Sagunto nº 5 - LINARES (Jaén) TEF. Y FAX 953652507

C/Puerta del Sol, local 3- Jaén TEF Y FAX 953220166

**TENEMOS LA COCINA QUE DESEA, CON LA CALIDAD
QUE EXIGE Y A PRECIOS DE FABRICA.**

WWW.fysecosca.com - correo elect. : fyseco@fysecosca.com Y fyseco@fyseco.com

Nuestro patrimonio artístico

LA HORNACINA CON LA CRUZ DE CARAVACA DE LA CALLE HERMANOS FERNÁNDEZ

Sebastián Barahona Vallecillo
Cronista Oficial de Mengíbar

Mengíbar cuenta con un considerable número de hornacinas, en las que, mayoritariamente, se venera la Santa Cruz. La mayor parte de ellas se encuentra en las fachadas de ciertas casas de las calles de su casco antiguo, aunque es frecuente ver surgir otras en calles de los nuevos barrios.

Su origen nace en la gran devoción y amor que los vecinos de Mengíbar han profesado a la cruz, el instrumento de la Pasión y Muerte de Jesús, como lo demuestra el hecho de que en 1550 se funda en Mengíbar la Cofradía de la Santa Vera Cruz, en la iglesia de San Pedro, así como la importancia de la fiesta de la Cruz, que desde tiempos inmemoriales se celebra en la localidad. Esa devoción se demuestra también con el gran número de topónimos, con los que a lo largo de la historia se han nominado calles de Mengíbar, como "Cruces", "Vera Cruz", "Cruz Verde", así como lugares de su término: "Cruz Blanca", "Cruz de la Tejera", "Cruz del Estudiante", "Cruz de la Fuente Redonda", "Cruz de Palo", "Cruz de Piedra", "Cruz de Zancas", "Cruz de la Asomadilla", "Cruz del Humilladero", etc., algunas de ellas, desaparecidas, desgraciadamente, por el paso del tiempo y la despreocupación de las autoridades.

Sería a finales del siglo XVII, cuando las autoridades eclesiásticas de Mengíbar solicitan la colaboración de los vecinos para construir catorce hornacinas en las calles del recorrido de las procesiones de Semana Santa, donde se colocarían las cruces, que servirían también para rezar la Estación del Vía Crucis, sustituyendo al antiguo recorrido, que discurría por las afueras de la población, en la zona por donde hoy está la calle García Pintado, y que finalizaba en la ermita del Humilladero, junto al cementerio.

Y así, se construyen esas clásicas hornacinas o huecos hechos en la pared maestra de las fachadas de ciertas casas del recorrido, presididas por la cruz pintada en negro y el sudario blanco en los brazos, de las que aún se conservan algunas, como la de la calle "Antonio José de la Chica o Pozuelo", cuidada con gran celo por los actuales dueños de la casa. Recordamos otras similares, que existían en las calles "Travesía Párroco Miguel Medina", "Onésimo Redondo" (la del convento), "Bernabé Vallecillo", "García Morato o Alta", etc., que hoy han desaparecido. Y es que el paso del tiempo, la indiferencia de algunos dueños de las casas, las reformas efectuadas en esas fachadas y otras diversas circunstancias han hecho que la mayor parte de ellas se hayan perdido.

Una de esas hornacinas, que ha resistido todas esas circunstancias y permanece en nuestros días, indudablemente, la más importante, artísticamente hablando, es la de la calle Hermanos Fernández, que fue construida por don Francisco Pretel de Gámez en la fachada lateral de la casa de su morada, ya que la fachada principal estaba en la calle Álamos.

Conocemos algunos datos biográficos de don Francisco Pretel de Gámez, que nació en Mengíbar, en 1672. Fue el cuarto hijo del matrimonio formado por don Matías de Gámez, Familiar del Santo Oficio de la Inquisición de Córdoba, y de doña Catalina Díaz. Perteneció a una familia mengibareña, bastante acomodada y de linaje noble, como lo prueba el hecho de que el cargo de su padre era considerado en aquellos momentos con rango nobiliario. Su abuelo, don Juan de Gámez Pareja, ostentó el cargo de Regidor perpetuo, que suponía un alto puesto en el Concejo Municipal de su tiempo. Desempeñó nuestro personaje el cargo de Administrador de los bienes que la Encomienda de la Orden de Santiago tenía en Mengíbar, consistentes, principalmente, en las tierras y cortijo de Maquíz. También administraba las posesiones que el hacendado, don José Muñoz de Velasco, natural de Córdoba, tenía

en Mengíbar. Pero la principal ocupación de don Francisco Pretel fue la de Clérigo de Menores Órdenes, que desempeñó hasta su muerte en la iglesia de San Pedro Apóstol de Mengíbar. Vivía en la calle Álamos, en la casa que, recientemente ha sido demolida, propiedad de los herederos de don Jacinto Lillo Lillo.

En su testamento, de 6 de diciembre de 1708, declara en una de sus cláusulas su deseo de fundar a sus expensas una escuela pública en Mengíbar, la primera que hubo en la localidad, dejando para el sostenimiento de la misma y pago del maestro una serie de bienes. El proyecto no quedó en el papel, sino que fue una realidad, ya que la citada escuela empezó a funcionar el tres de octubre de 1733. También declara su deseo de fundar un Vínculo, con el fin de que sus bienes no se dividieran a su muerte entre sus herederos, sino que pasaran a uno solo de ellos. Su gran preocupación por la enseñanza pública y la fundación de la citada escuela fueron suficientes méritos para que el Ayuntamiento de Mengíbar nominara, muy justamente, una calle de esta localidad con su nombre.

Y don Francisco Pretel, colaborando con las autoridades eclesiásticas de la Parroquia de San Pedro, construyó a sus expensas la referida hornacina de la calle Hermanos Fernández, colocando en la misma la Cruz de Caravaca con un cristo de metal, seguramente por ser gran devoto de esta preciada reliquia. El paso del tiempo ha deteriorado el conjunto, aunque, afortunadamente, la hornacina ha quedado en pie, gracias a la devoción a la cruz y al cristo de las distintas familias, que, a lo largo del tiempo, han morado en esta casa; hoy, pertenece a los herederos de don Jacinto Lillo Lillo, que, recientemente, han restaurado, con gran cariño, la cruz y han mantenido en pie la fachada donde se encuentra empotrada la hornacina, aunque el resto de la casa ha sido demolida recientemente.

DESCRIPCIÓN DE LA HORNACINA

El conjunto está construido en piedra, con sillares de buena calidad y lo corona y cierra por lo bajo dos entablamentos, rematados por arriba con un arco de medio punto, apoyado en pilastras y capiteles resaltados, ambos con canaladuras, que forman la hornacina, rehundida en el muro. El conjunto va resaltado con labor de puntas de diamante, y apoyado en basas. Las enjutas del arco adornan su perímetro triangular con ovos y figuras de líneas perpendiculares, a modo de cruces, y adornos en los ángulos. En la clave del arco resalta un cáliz con sagrada forma y rayos radiales.

La Cruz de Caravaca está construida en madera, con cristo de pequeña talla de metal, con corona, tres clavos, inri y paño de pureza. Se apoya la cruz en basamento de piedra con custodia eucarística, bajo la cual se lee "SEA ALABADO EL SANTÍSIMO SACRAMENTO" "A DEVOCIÓN DE" (borrado el resto) y una fecha: Set 1708, probablemente, de cuando se colocó la cruz, aunque en el entablamento de debajo de la hornacina aparece la fecha de 1713, quizá, la de terminación de la misma.



Hornacina de la Cruz de Caravaca, sita en la calle "Hermanos Fernández", construida a principios del siglo XVIII.

Los brazos horizontales de la cruz miden: 80 cm, la menor, y 96 cm, la mayor. El brazo vertical, 1.48 metros.

Las dimensiones del monumento son las siguientes: el conjunto es un rectángulo de 2.10 metros de anchura y 2.70 de altura. La hornacina mide 2.03 metros de altura máxima y 1.15 de anchura. La cornisa situada encima de la hornacina es un rectángulo de 1.70 metros de largo y 0.26 de ancho, y la inferior, 2.10 metros de largo y 0.17 de ancho. Bordeando la hornacina hay otra cornisa de 0.28 metros de anchura. La cruz se apoya en un basamento con forma de prisma rectangular, de 34 centímetros de largo, 23.5 de ancho y 33 de altura. La distancia desde la cornisa inferior de la hornacina al piso de la calle es de 2.36 metros.

Dejamos para otra ocasión el estudio de una piedra, con una inscripción, procedente de Iliturgi, situada junto a esta hornacina.

Es mucha la devoción que se tiene en Mengíbar a la cruz y el cristo de esta hornacina. Recuerdo ir de pequeño a la casa donde está la Cruz, con el encargo de mi madre de pedir el farol, para llenarlo de aceite, con el fin de que estuviese de día y de noche luciendo, como manifestación de algún bien recibido, de una rogativa o una promesa. Y muchos otros mengibareños hacían lo mismo. Quiero resaltar el hecho de que, sobre todo, las mujeres embarazadas son muy devotas, encomendándose a esta cruz para tener un buen parto. Y, si el mismo transcurre con normalidad, ofrecen velas o el aceite del farol durante unos días para que luzcan ante el cristo. Aún en estos días, es muy frecuente ver de noche velas luciendo delante de la hornacina, como prueba de que la devoción a este cristo no se ha apagado y se mantiene muy viva.



"Lignum Crucis", con un fragmento de la verdadera cruz, que se conserva en Caravaca.

ORIGEN DE LA SANTA CRUZ DE CARAVACA

Por todo ello, hemos creído que deberíamos aportar algunas notas sobre la Cruz de Caravaca, que aparece en esta hornacina, con el objeto de que conozcamos lo esencial y más importante sobre esta antigua e importante reliquia, que quizá sea poco conocida.

La Santa Cruz de Caravaca es un "lignum crucis", es decir, un fragmento de la verdadera cruz en que fue crucificado Jesucristo. Se conserva en el Santuario de la localidad de Caravaca de la Cruz (Murcia), en un relicario con forma de cruz de doble brazo horizontal (de 7 y 10 cms) y de 17 cms de alto. Tiene forma y tamaño de un pectoral grande.

Según la tradición, perteneció al patriarca Roberto de Jerusalén, primer obispo de la ciudad santa, una vez conquistada a los musulmanes por la primera cruzada (1099). En 1229, en la sexta cruzada, un obispo, sucesor de Roberto en el patriarcado, tenía posesión de la reliquia. Tres años después la cruz, milagrosamente, estaba en la localidad de Caravaca (Murcia).

La Santa Cruz apareció en el Castillo-Alcázar de Caravaca, el 3 de mayo de 1232. En aquel tiempo reinaba Fernando III el Santo en Castilla y León. El reino taifa de Murcia estaba regido por el famoso Ibn-Hud, que se reveló contra los almohades y dominó gran parte de Al-Andalus. Es, pues en pleno territorio y dominación musulmana, cuando se narra el siguiente hecho.

Entre los cristianos prisioneros de los musulmanes de Caravaca estaba el sacerdote Ginés Pérez Chirinos, que, venido de Cuenca, predicaba el evangelio a la morisma. El "sayid" (reyezuelo musulmán) Zey Abucey interrogó a los cautivos sobre sus respectivos oficios. El sacerdote contestó que el suyo

era celebrar la misa, suscitando la curiosidad del musulmán, el cual dispuso lo necesario para presenciar dicho acto litúrgico en el salón principal del Alcázar. Al poco de empezar, el sacerdote se detuvo y dijo que no podía continuar por faltar en el altar el crucifijo. Y fue el momento cuando, por la ventana del salón, dos ángeles transportaron un "lignum crucis" que depositaron en el altar, y así se pudo continuar la Santa Misa. Después se comprobó que la cruz era del patriarcado de Jerusalén. Ante aquella maravillosa aparición, el sayid y toda la corte se convirtieron al cristianismo, recibiendo todos el sacramento del bautismo. El sayid tomó el nombre de Vicente Bellvís.

La orden militar de los Templarios fue la primera que custodió y defendió el castillo y la Cruz, después de unos años de posesión directa por las tropas castellanas.

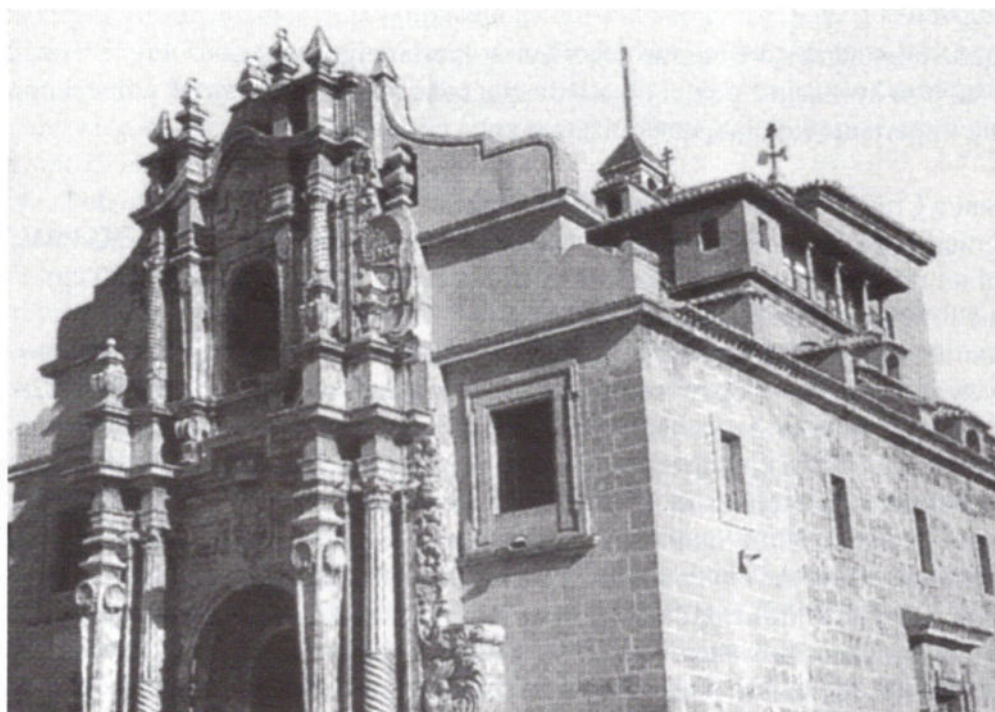
Desde entonces, se le da culto en el recinto del Castillo-Alcázar, convertido años después en Iglesia-Santuario. Su fama milagrosa y de reliquia importante traspasó los límites de los contornos fronterizos de Castilla-León frente al reino musulmán de Granada, expandiéndose su devoción por toda España y parte de América.

Numerosas peregrinaciones venían a Caravaca de la Cruz a venerar la Cruz, especialmente con motivo de los Jubileos especiales que la Iglesia concedía para la fiesta de la Cruz. Varios Papas concedieron indulgencias para los visitantes, y, recientemente, se han celebrado dos Años Jubilares, concretamente, en 1981 y 1996. Desde 1998, Caravaca de la Cruz es una de las cinco ciudades del mundo donde se celebra el Año Jubilar Permanente. Es un privilegio que comparten Roma, Jerusalén, Santiago de Compostela y Santo Toribio de Liébana. A partir de 2003 se celebra cada siete años y otorga indulgencia plenaria a los peregrinos que acuden a Caravaca de la Cruz.

La vida de Caravaca está ligada a la Santísima Vera Cruz, estando presente tanto en su cultura, expuesta en sus Instalaciones Museísticas, y en sus fiestas de Mayo, recientemente declaradas de Interés Turístico Internacional.

Hemos creído conveniente publicar el estudio de esta bella hornacina, que, como hemos visto, está cargada de historia, así como de gran amor y devoción de los mengibareños, a lo largo de muchos siglos.

Pero también merece resaltar el hecho de que esta hornacina pertenece al patrimonio artístico de Mengíbar, que debemos cuidar y conservar, no olvidando que tenemos una deuda con nuestros descendientes.



Santuario de Caravaca de la Cruz (Murcia), donde se conserva el "lignum crucis".

R ROMEIRO

Joyereros

DISEÑO Y FABRICACIÓN PROPIOS
"HACEMOS REALIDAD SUS SUEÑOS"

GRAN SURTIDO EN ARTÍCULOS DE:
JOYERÍA - RELOJERÍA Y REGALO

Gemólogo especialista en Diamante
Taller de relojería y joyería



K
KRONOS



RAYMOND WEIL
GENEVE



M
MAURICE LACROIX



SANDOZ



EMPORIO ARMANI



ZODIAC



VICTORIO & LUCCHINO



ANGEL SCHLESSER



ANTONIO PERNAS



LUCIA ICMIA



RACER
RELOJES WATCHES

LOTUS
Quartz

FESTINA

VICEROY

CROMWELL

JAGUAR
RELOJES WATCHES

CALYPSO

C/. Nueva, 11 - Telf.: 953 695 830 - LINARES (Jaén)
C/. Bernabé Vallecillo Olea, 12 - Telf.: 953 370 031 - MENGÍBAR (Jaén)



"CLASES DE EQUITACIÓN"
"PUPILAJE Y DOMA"

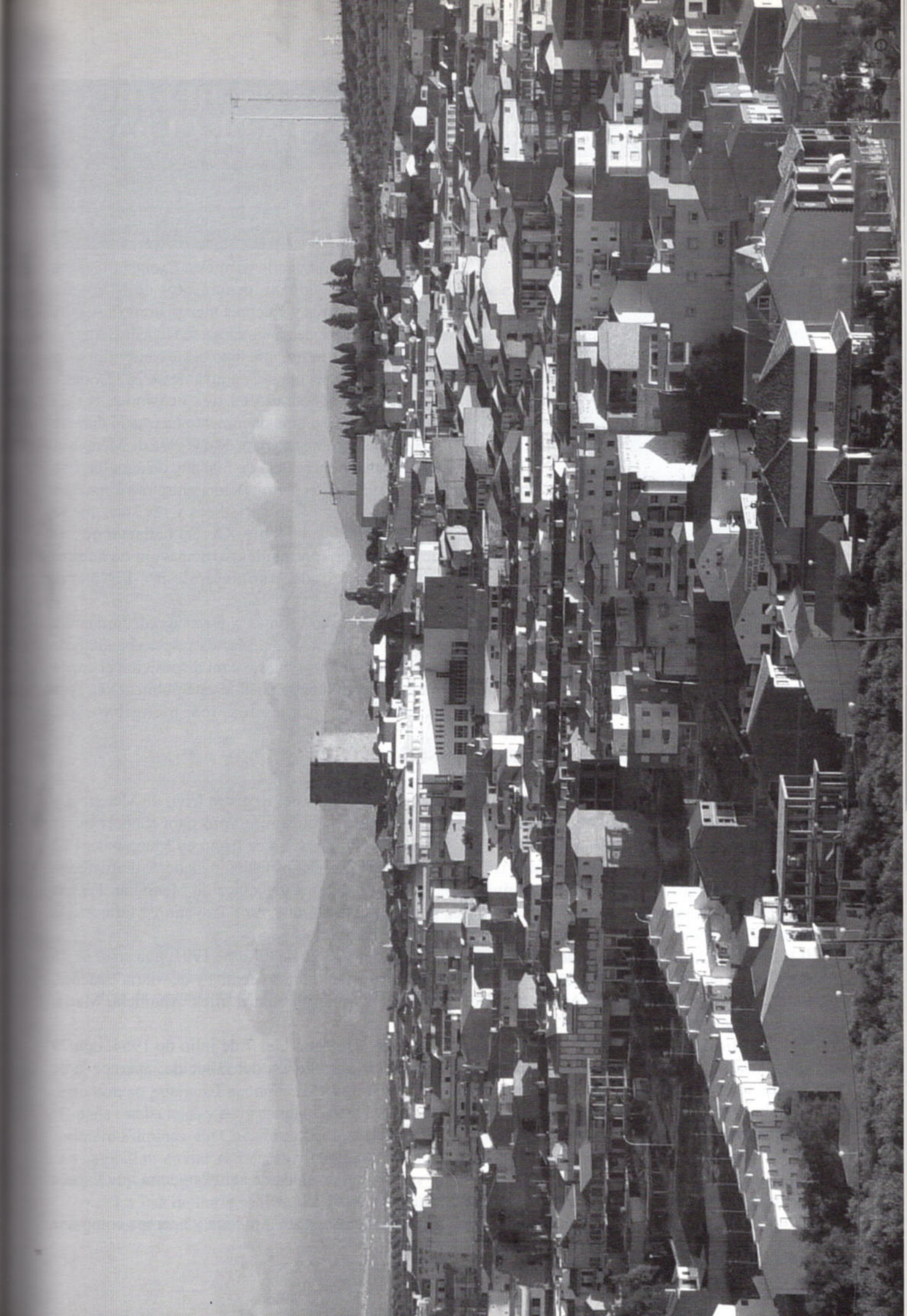
**"Buena mano, de rocín hace caballo;
y la ruin, de caballo hace roín"**

José Esteban

Desea Felices Fiestas para todos

Dirección del Centro:
Carretera de Confederación (Paraje La Vega)

Razón Social:
C/. Málaga, 39 - Telf.: 953 372 123 - 605 968 267



ANTONIO MARTÍNEZ TROYANO, UN HEROICO MENGIBAREÑO EN LA GUERRA DE CUBA

Sebastián Barahona Vallecillo
Cronista Oficial de Mengíbar



*Antonio Martínez Troyano (1875 - 1954),
heróico soldado mengibareño
que luchó en la Guerra de Cuba.*

Surge de cuando en cuando para este Cronista la grata sorpresa de encontrar valiosos documentos de la historia de Mengíbar o de ilustres y célebres mengibareños. Así, ha llegado hasta mí la copia de una interesante Hoja de Servicios de un soldado mengibareño, que hizo el servicio militar en el siglo XIX, y que intervino muy activamente en la Guerra de Cuba, siendo condecorado en tres ocasiones por su heroísmo y valentía. El citado documento ha estado durante muchos años olvidado en la cámara de una casa de Mengíbar, en el fondo de una vieja maleta de madera, de aquellas que usaban los soldados en el siglo pasado, entre otros muchos y diversos papeles, así como periódicos y revistas, que se publicaban a mediados del siglo XX. Su hallazgo nos ha permitido conocer la importante participación de nuestro personaje en el citado acontecimiento histórico.

Quiero hacer constar mi más sincero agradecimiento a mi buen amigo, Antonio Jesús Martos López, bisnieto de nuestro personaje, el haber puesto a mi disposición el citado documento, habiendo hecho posible esta publicación, para que sea conocido por todos los mengibareños.

DATOS BIOGRÁFICOS DE NUESTRO PERSONAJE

Gracias a las muchas facilidades encontradas en el Archivo del Registro Civil de Mengíbar y en el de la Parroquia de San Pedro, hemos podido encontrar los datos necesarios para conocer mejor a nuestro personaje, llamado **ANTONIO MARTÍNEZ TROYANO**, que nació en Mengíbar, el 22 de diciembre de 1875. Era hijo de Francisco Martínez Martínez, de profesión panadero, domiciliado en la calle La Paja, y de Manuela Troyano Gómez, todos naturales y vecinos de Mengíbar. Fueron sus abuelos paternos Pedro Martínez y Francisca Martínez. Y maternos, Luis Troyano y María Josefa Gómez Troyano, también todos naturales y vecinos de Mengíbar.

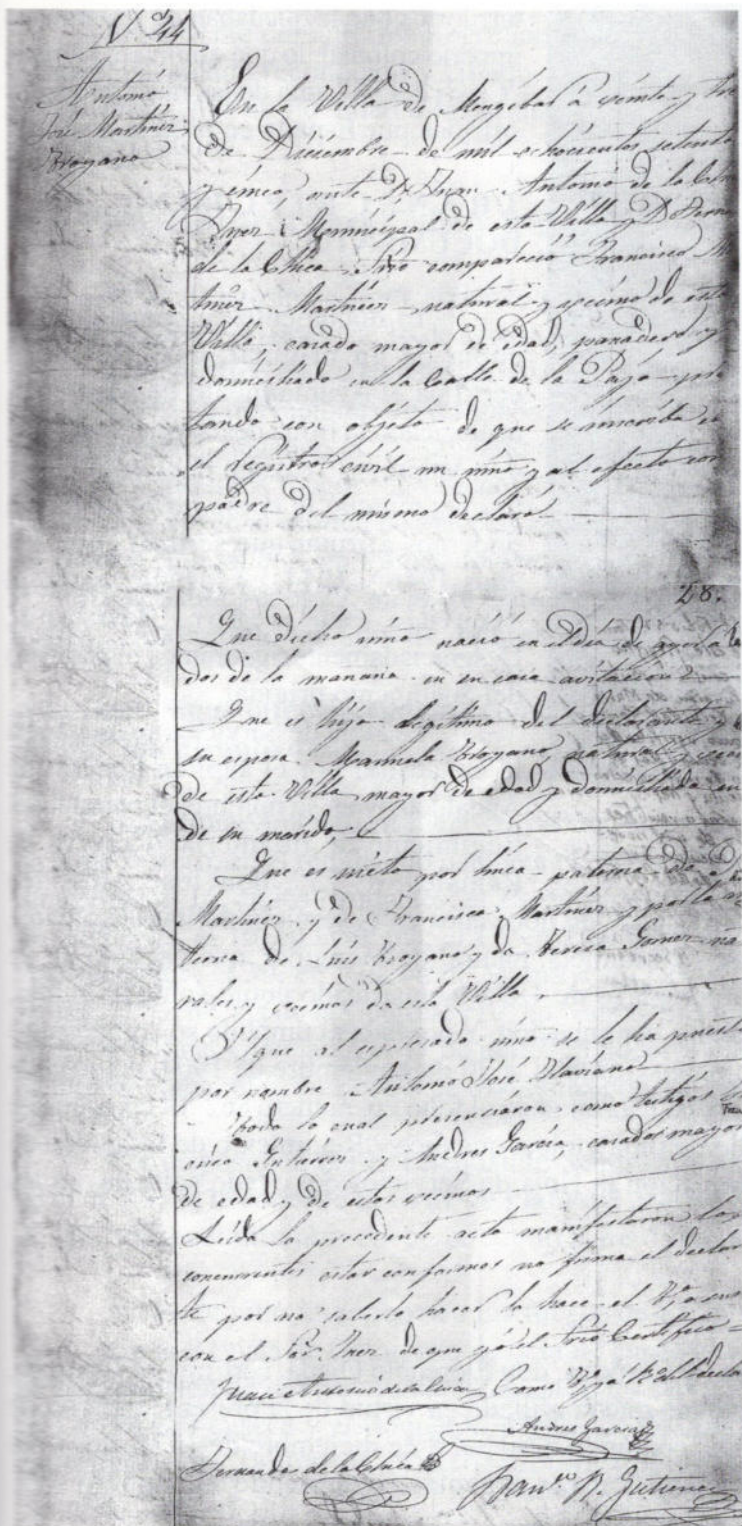
Después de su regreso de Cuba, contrajo matrimonio, el 20 de julio de 1901, a la edad de 25 años, con Antonia Medina Sánchez, de 24 años de edad, hija de Manuel Medina y de María Sánchez, todos naturales y vecinos de Mengíbar. Del matrimonio nacieron cuatro hijos: Manuela, María, Francisco y Ana.

Falleció en Mengíbar, en su domicilio de la calle "Doñanas", el 7 de julio de 1954, con 79 años, habiendo sido caquexia la causa de su muerte. Como profesión del fallecido, aparece la de campo.

LA GUERRA DE CUBA

Pero antes de adentrarnos en el documento, veamos un resumen de aquella guerra que España mantuvo en la isla de Cuba, a finales del siglo XIX.

Cuba fue descubierta por Cristóbal Colón en su primer viaje a América y aparece como una



Acta de nacimiento de Antonio Martínez Troyano.

isla en el mapa de Juan de la Cosa, del año 1500. Fue conquistada en 1511 por Diego Velázquez de Cuéllar por orden de Diego Colón, siendo una de las primeras posesiones españolas en América. Es la más populosa y extensa de las Antillas, con una extensión de 120.000 kilómetros cuadrados.

En 1868, se produjo la primera insurrección independentista cubana (Grito de Yara), que terminará más de diez años después con un compromiso de autonomía para la isla. Su incumplimiento preparó el ambiente a un nuevo levantamiento apoyado por Norteamérica, que poseía grandes intereses económicos en la isla. El Grito de Baire, en 1895, fue el inicio del nuevo levantamiento criollo y la guerra contra España en la isla se generalizó. El gobierno español envió al general Martínez Campos, que había acabado con la sublevación anterior con la Paz de Zanjón, como capitán general de Cuba. Intentó conciliar la gestión política con la acción militar, pero fracasó.

Ante el peligro creciente de una intervención militar de Estados Unidos, Cánovas envió en 1896 al general Weiler y movilizó más recursos. Sin embargo, tampoco fue suficiente. En 1897, se organizó un gobierno semiautónomo en La Habana, pero los independentistas ya eran demasiado fuertes y exigieron la retirada total de los españoles. En febrero de 1898, el crucero norteamericano "Maine", anclado en la bahía de La Habana, hizo explosión. Nunca se aclararon las causas de la catástrofe y las autoridades norteamericanas la atribuyeron a un sabotaje español. Fallaron los intentos de un arreglo diplomático, de un arbitraje internacional, por lo que el 23 de abril de 1898, Estados Unidos declaraba la guerra a España.

La guerra fue breve. Aunque los norteamericanos casi no tenían ejército profesional, suplieron esto con su potencial económico y con la cercanía de sus bases a la zona de guerra, mientras que España estaba lejos y su hacienda agotada. La contienda se decidió en el mar. Los americanos atacaron primero Filipinas. En Cuba la escuadra española fue destrozada por la flota norteamericana. Sin barcos no se podían enviar refuerzos y carecía de sentido seguir defendiendo la isla, por lo que el único camino lógico era pedir la paz.

La Paz de París se firmó el 10 de diciembre de 1898. En ella, se estableció unas condiciones vergonzosas para España, pues perdía Cuba, Filipinas, Puerto Rico y la isla de Guam, los únicos



*Antonia Medina Sánchez,
esposa de Antonio Martínez Troyano*

territorios que le quedaban de su inmenso imperio colonial, lo que originó la llamada “Crisis del 98”, una de las más tremendas sufridas por España en toda su historia.

TRANSCRIPCIÓN DEL DOCUMENTO

El documento en cuestión es la copia de un original, cuya fidelidad certifica el Ayuntamiento de Mengíbar, apareciendo la firma del entonces Alcalde, don Valeriano Troyano del Castillo, por lo que, aunque la copia no tiene fecha, podemos afirmar que se hizo entre los años 1946 y 1954, en los que ocupó la alcaldía el señor Troyano. Desgraciadamente, ignoramos el paradero del documento original.

La Hoja de Servicios se inicia con la concesión por el capitán general de Andalucía, y en su nombre, el coronel del Regimiento de Infantería “Reserva de Ramales, nº 73”, don José Albendea

Aguate, de la Licencia Absoluta, por haber permanecido doce años en el servicio militar al soldado, Antonio Martínez Troyano, hijo de Francisco y Manuela, natural de Mengíbar, que nació el 22 de diciembre de 1875, que fue alistado en el reemplazo de 1894 y clasificado como soldado quinto, habiendo prestado los servicios que se expresan a continuación. Y por haber cumplido su compromiso en el Ejército, expide la presente certificación en Córdoba, a 30 de noviembre de 1904. Aparece la firma del citado coronel, que no consta en la copia. Está anotado al folio 26, número 862. El comandante Mayor actal, José Jiménez Herrera y un sello de tinta violeta que dice: “Regimiento de Infantería de Ramales. Nº 73. Reserva”. Aparece a continuación la Hoja de Servicios del citado soldado, en los términos siguientes:

Año 1894. Ingresas en Caja.

El comandante de la Caja de Reclutas de Córdoba, don Florencio Ojeda, certifica en Córdoba, el 9 de diciembre de 1894, que el citado soldado queda afiliado en virtud de la presente para servir en clase de soldado por el tiempo de 12 años, contando desde el 8 de diciembre de 1894, que tuvo ingreso en Caja, con arreglo a la ley y disposiciones vigentes, obteniendo el número 499.

Año 1895. Recluta en Caja.

Fue recluta en Caja hasta el 6 de marzo, en que se presentó en ella para su destino a Cuerpo. El 7 de marzo de ese mismo año es baja en la misma por haber pasado al Regimiento de Infantería de África, socorrido hasta el día y leyéndoseles las leyes penales, como consta en el certificado del 2º Jefe, Florencio Ojeda.

Procedente de la Zona de Reclutamiento de Córdoba, nº 33, causó alta en la 3ª compañía del Primer Batallón del “Regimiento Infantería de África, nº 4”, quedando sin incorporarse con licencia ilimitada, por exceso de fuerza, hasta fin de mayo, cuando fue baja en el mismo por pasar al “Regimiento Infantería de Borbón nº 17”, según certificación del comandante Mayor, José Martínez.

Procedente del anterior Regimiento, el 14 de junio, se incorporó al cuerpo de la Plaza de Málaga 17, siendo reconocido y tallado, resultando útil. Se le leyó el Código de Justicia Militar y prestó juramento de fidelidad a la bandera, según consta en el certificado del comandante Mayor, Francisco Cantos.

Año 1896. Embarca para Cuba y llega a La Habana. Inicia su intervención en combates.

El 26 de agosto de 1896, embarcó para la Isla de Cuba, en el vapor "Buenos Aires", por haberle correspondido en el sorteo, de 16 de agosto, servir en la 8ª Compañía del primer Batallón del Regimiento.

Desembarcó en La Habana, el 10 de septiembre, y al día siguiente marchó a Ciego de Ávila, donde quedó de operaciones de campaña en la Trocha de Júcaro a Macón. El 22 de octubre marchó para Remedios, llegando el 25, saliendo al día siguiente para Placetas, donde quedó de operaciones.

Asistió a los fuegos: el 4 de noviembre, en Loma de Veinte; el 5, en Santo Solañita; el 6, en La Mata; el 15, en el camino de Placetas a Baez; el 22, en el Potrero Francisco Díaz; el 3 de diciembre, en Charco Hondo; el 5, en Lomas del Penial; el 12, en el combate de Bruna; el 20, en el fuego de El Potrero de Santa Fe; el 23, en el río Camajuani y Cañas Bravas; el 24, en Leizma, y el 29, en Ceja Larga, finalizando el año de operaciones. Lo certifica, el Jefe del Detall, M. Segura.

Año 1897. Sigue interviniendo en combates y es condecorado con la Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo.

Sigue interviniendo en fuegos: el 10 de enero, en Lomas de San Benigno; el 17, en Naranjito; el 14 de febrero, en el reñidísimo combate de Iligre; el 12 de marzo, en San Agustín; el 13, en Aguada Parageros; el 16, en los Broqueles; el 28, en el destruido ingenio Constancia; el 13 de abril, en Arient de Caguenes; el 16, en la Segua; el 17, en Pica Pica; el 24, en la portada de Socorro Pérez; el 28, en Hato de Vega; el 30, en Rincón de Mabruyes; el 1 de marzo, en el Peñón; el 2, en Asiento de los Perros; el 4, en Ceja de la Guardia; el 7, en Naubo; el 13, en Arroyo Blanco; el 18 y 19, en Mayajigua; el 22, en Palmar Quemado; el 17 de junio, en Socorro Pérez; el 24, en Lomas de Brujas; el 4 de julio, en Ojo de Agua; el 5, en Lomas de Mataguicendo, de operaciones.

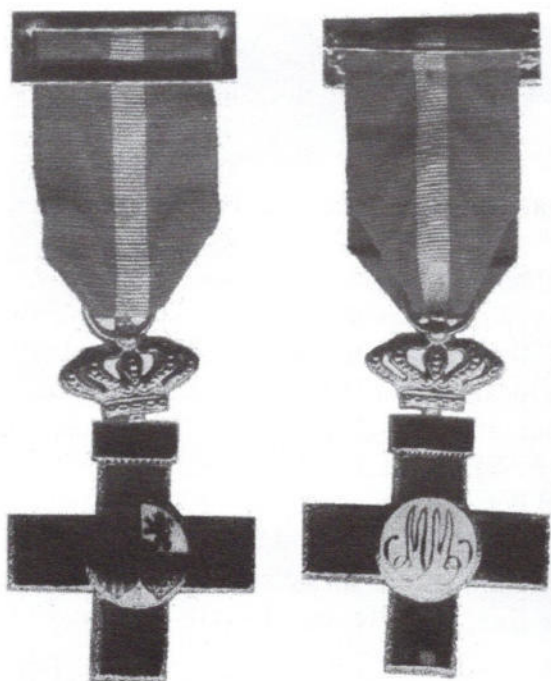
Por disposición del Excelentísimo Señor capitán general del distrito, con fecha 26 de agosto (B.O. nº 49) **se le concede la Cruz de Plata del Mérito Militar con distintivo rojo**, en recompensa de su comportamiento en el encuentro de Lomas de Valdés o Iligre, el 14 de febrero.

El 14 de julio interviene en los fuegos de Santa Cruz; el 23 de septiembre, en Roca Pedida.

En la Revista de Comisario de octubre causó alta como efectivo en la 5ª Compañía, en virtud de la disolución de la 8ª, continuando su anterior servicio y asistiendo a los fuegos del 11 de octubre en Lomas de Fonseca y el Boquerón, siguiendo de operaciones hasta el 5 de noviembre, que quedó destacado en Jaguajay. Certificación del Jefe del Detall, Bernardino Hernández.

Año 1898. Sigue interviniendo en combates y vuelve a ser condecorado en dos ocasiones con la Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo.

Permanece en su anterior situación hasta el 15 de febrero que se incorporó a su Compañía, con la que quedó de operaciones, asistiendo a los fuegos del 25 de febrero en Cambao; el 28, en Ciénaga; el 1 de marzo, en Salinas de Santa Rosa; el 5, en Montes del Santo; el 5 de abril, en Ronchón; el 10, en Paco Real del Júcaro, Río Jatibonico del Norte y Petrero del Júcaro; el 2 de mayo, en Serbab Cambao y Plateros; el 3, en Tasageras de Santa Rosa; el 2 de junio, en Cambao; el 4, en Plateros; el 14, en Río Chamba, Deraunebe y Vega Vieja, siguiendo de operaciones sobre la costa de Puerta Alegre, hasta el 20 de junio, que se trasladó a las zonas de Jaguajay y Mayajigua, donde quedó de igual servicio hasta el 26 de julio que marchó a Santi Spíritus con su Batallón, por cuya jurisdicción continuó



Haz y envés de la Cruz de Plata del Mérito Militar que se le concedió a Antonio Martínez Troyano en tres ocasiones durante la Guerra de Cuba.

de operaciones.

Por disposición del Excelentísimo Señor capitán general de este Distrito, de fecha de 6 de agosto último (B.O. n° 44), **se le concede la Cruz de Plata roja del Mérito Militar**, en recompensa a su comportamiento en las operaciones efectuadas sobre la Costa de Puerta Alegre, desde el 8 al 20 de junio.

En su anterior situación, hasta el 25 de agosto que marchó a Placetas, llegando el 27 y quedó prestando servicio de guarnición.

Se le concede a este individuo la Cruz de Plata del Mérito Militar por su comportamiento en el combate de Asiento de las Vegas, el 7 de mayo del anterior.

El 16 de noviembre se trasladó a Sacocajuauy, hasta el 26 que marchó a Laguna la Grande y Pil. El 31 de diciembre marchó a Rodas, quedando en expectación de embarque para la Península y finó el año. El Jefe del Detall, José B. Calvo.

Año 1899. Es licenciado y vuelve a España

Permanece en la anterior situación hasta el 31 de enero, que con el Batallón marchó a Cienfuegos, embarcando en el vapor "Álava" y desembarcando en Málaga, el 20 de febrero, donde permaneció hasta el 25, que marchó a Mengíbar (Jaén), en uso de licencia. Como regresado de Ultramar, con arreglo a la Real Orden de 12 de agosto último, causó baja en este Batallón en fin de este mes y pasa al 2° de este Regimiento, por disolución. El Jefe del Detall, J. Calvo. De su anterior procedencia y según nota anterior causó alta en la revista de marzo en el 2° Batallón de este Regimiento de Infantería de Borbón, n° 17 y, sin incorporarse por disfrutar licencia, fue baja en el mismo en mayo y pasó al de Ramales, n° 73. El comandante Mayor, P.L. El capitán Auxiliar, ilegible. En 1° de junio causó alta en este Regimiento de Infantería "Reserva de Ramales n° 73", según la nota anterior y finó el año. El comandante Mayor, Reyes.

Año 1900. Licenciado.

Disfruta de licencia todo el año en Mengíbar. El comandante Mayor, Reyes.

Año 1901. Licenciado.

En 15 de mayo se pasó a la Oficina el certificado de soltería, para remisión al Alcalde de Espeluy, y finó el año. El comandante Mayor, Reyes.

Año 1902. Licenciado.

Disfruta de licencia todo el año en Mengíbar. El comandante Mayor, L. Cózar.

Año 1903. Licenciado.

Disfruta de licencia todo el año en Mengíbar. El comandante Mayor, L. Cózar.

Año 1904. Licencia Absoluta

Disfruta de licencia hasta fin de noviembre, que fue baja definitiva en el Ejército con Licencia Absoluta, con arreglo a la R.O.C., de 11 de diciembre de 1899 (C.L. nº 234). El comandante Mayor acctal, José Jiménez Herrera (rubricado). Vº Bº el coronel Albanea. Hay un sello que dice: "Regimiento Infantería de Ramales. Reserva. Nº 73".

Certificación: Es copia fiel del original.

El Alcalde, firma ilegible. Hay un sello que dice: "Alcaldía Nacionalista. Mengíbar. El escudo de España en el centro.

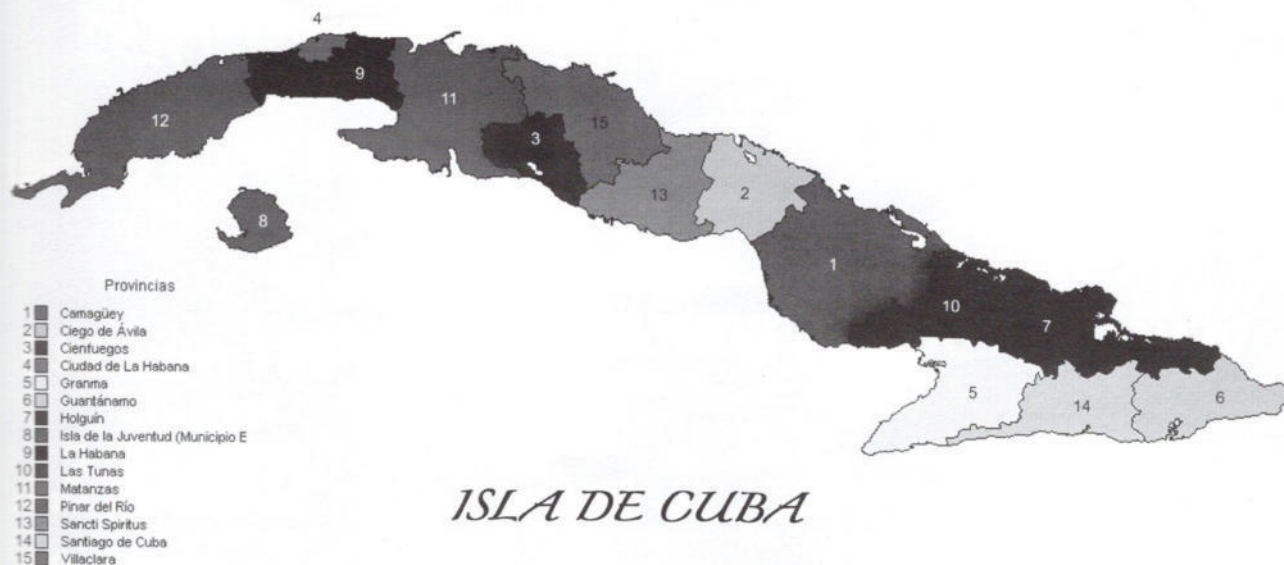
Nota. Hacemos constar que hemos transcrito los nombres de los lugares de Cuba, que aparecen en la copia del documento, tal como aparecen en el mismo, por lo que es posible que algunos no coincidan exactamente con el original.

FINAL

Gracias al documento encontrado en la vieja maleta, hemos conocido a un gran mengibareño, a un héroe, que luchó por España en la Guerra de Cuba, en unas circunstancias tristes y adversas. Si sus jefes, con toda justicia, correspondieron entonces a su heroicidad con la concesión de tres Cruces de Plata de la Orden del Mérito Militar, nos extraña mucho que su figura haya permanecido en el olvido durante tantos años en Mengíbar. Ignoramos si en aquellos momentos se le reconoció su valentía y servicio a España, pero casi nos atreveríamos a afirmar que no, porque nunca hemos conocido cualquier detalle que lo confirme. Y lo más triste, sus descendientes actuales tampoco tenían conocimiento de su gesta.

Por todo ello, aunque hayan pasado más de cien años, queremos reivindicar la persona y la gesta de este mengibareño, que, en un momento de su vida, entregó, desinteresadamente, todo lo que tenía por su querida patria, España, exponiendo su vida en todos aquellos combates en los que intervino, que, como hemos visto en su Hoja de Servicios, fueron muchos, y de los que, gracias a Dios, resultó indemne.

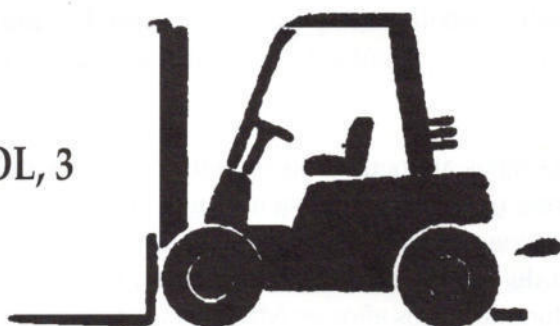
Estamos seguros de que, con toda justicia y méritos suficientes, Antonio Martínez Troyano ha pasado a la historia de Mengíbar y ha ingresado en la lista de los mengibareños ilustres.



MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN RAÚL GARCÍA LÓPEZ

SERVICIO DE CAMIONES GRÚA Y CONTENEDORES
ALQUILER DE MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y SANITARIOS

AVDA. SAN PEDRO APÓSTOL, 3
TELE.: 953 371 288
MENGÍBAR



Arquitecto: D. Miguel Barranco Torres
Aparejador: D. Tomás Pancorbo Moreno

Imagen 3D: Antonio Martos

ÚLTIMA VIVIENDA EN VENTA



VENTA DE LOCALES COMERCIALES

667 506 149

7 PISOS - 4 ATICOS
LOCALES COMERCIALES
Y 16 PLAZAS DE GARAJE

Edificio:

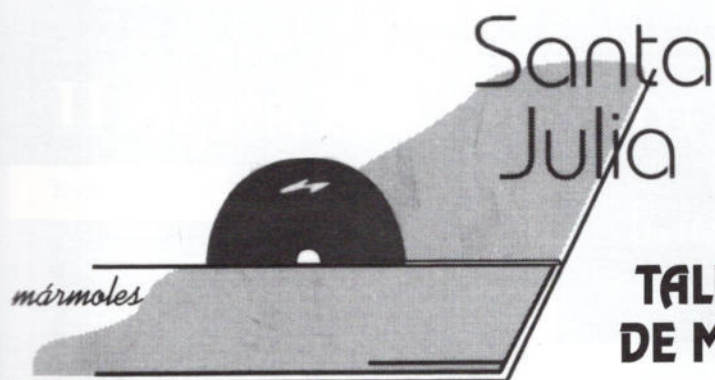
PILAREJO
EN MENGÍBAR (JAEN)

Promueve

PROPILAR, S.L.

"Manuel García García"

953 37 12 88



Juan Padilla Ortíz
VENTAS

TALLER DE ELABORACIÓN DE MÁRMOLES Y GRANITOS

PROFESIONALES A SU SERVICIO

- Escaleras de mármol
- Lápidas y panteones
- Baldosas de mármol
- Chimeneas de mármol económicas
- Granito de todas clases
- Toda clase de trabajo en mármol

EN MENGÍBAR:

C/. JAÉN (CAMINO DEL CEMENTERIO)

TELF.: 953 37 08 52

¡¡Les desea Felices Fiestas!!

Calle Moredal, 42 - BAILÉN

Telf. Almacén: 953 67 15 17 - Fax: 953 675 120

e-mail: M.STA.JULIA@terra.es

Descubierta una bella inscripción romana del siglo II

Andrés Civantos Moral
Historia y Costumbres Populares

El Catálogo de Inscripciones Latinas de la Provincia de Jaén, refiriéndose a la inscripción número 234, realiza la siguiente descripción:

«Según J. Velásquez, «llevada del despoblado de Maquiz»; en 1862 la vió M. de Góngora, quien realizó una reproducción, y en 1915 E. Romero de Torres afirmaba: «consérvase todavía este precioso monumento en la esquina de la calle Álamos, en la que hoy sirve de cuartel de la Guardia Civil». Actualmente desaparecida.»

Este pedestal que el Catálogo da por desaparecido, se encuentra actualmente empotrado en la pared de una casa, haciendo esquina entre las calles Álamos y Hermanos Fernández, junto a la hornacina y Cruz de Caravaca, tal y como afirmó Romero de Torres cuando pasó por Mengíbar en 1915.

Consiste en una estela funeraria realizada en piedra caliza de forma cuadrada que presenta inscrito su frontal y el lateral derecho, descubierto recientemente con la reforma de la casa que la protege.

«Se proyecta la colocación de una copia o traducción junto al original con la idea de dar a conocer este interesante epitafio»

El Ayuntamiento de Mengíbar, a propuesta del grupo local de Historia, con el consentimiento de la familia y propietarios, siempre prestos a colaboración, proyecta la colocación de una copia o traducción junto al original, con la idea de dar a conocer este interesante epitafio, que sucedió en ILITVRGI (Mengíbar), sobre el siglo II después de Cristo.



Hornacina y Cruz de Caravaca a la que hace referencia Romero de Torres en 1915



Detalle del pedestal empotrado en la casa de la esquina calles Álamos y Hermanos Fernández

El texto de la inscripción en su parte frontal y parte lateral derecha es el siguiente:

Texto frontal

D. M. S.
SEPTIMIA . SEPTIMI
SABINIANI . MIL. COHOR.
VIII. PR. ET. AEMILIAE. IVS
TAE. FILIA. ADVENTA
BENEMERENS. A. SVIS

Traducción

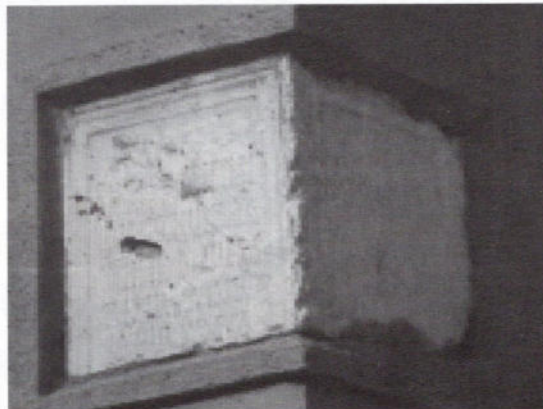
Consagrado a los Dioses Manes, Septimia Adventa, hija de Septimio Sabiniano, soldado de la VIII Cohorte Pretoriana, y de Emilia Justa, Benemérita de los suyos.

Por lo cual, nosotros, sus padres queridos, rogamos a los colegas que accedan a los cargos y a quienes a su vez les sucedan, que ninguno de vosotros sufra un dolor tan grande, que convengan en que se ponga diariamente una lucerna para sus Manes costeada con los fondos comunes de vuestra asociación.

Texto lateral derecho

PROPTER. QVAM. ROGAMVS
PARENTES. PIENTISSVM
COLLEGAS
SVCCEDENTES. DEINCEPSQ.
SVCCES
SORES SIC. NEQUIS.
VESTRUM. TAL
EM. DOLOREM.
EXPERISCATVR.VT
HVIVS. MANIB. LUCERNA.
QVOTIDI
ANA. EX. RATIONE. PVBLIK.
VESTRA PONI.....

Aunque era común en esta época, reflejar en las estelas los años del difunto, en esta ocasión no aparece en el epitafio la edad con la que murió la joven Septimia Adventa, lo que no deja duda alguna, es el sentimiento y el dolor profundo que experimentan esos padres afligidos, destrozados por su pérdida.



MARIA BELTRAN

REGALOS Y DECORACION

Listas de Bodas

Les desea a todos una Feliz Feria

El buen gusto y calidad no está reñido con nuestros precios

C/. HERMANOS FERNANDEZ, 15 - TELF.: 953 37 24 29 - MENGÍBAR



FRANCISCO BELTRAN CHICA

Les desea felices fiestas a todos los Mengíbareños

Más de 50 años fabricando muebles
y decorando los hogares es nuestra mejor garantía.

C/. REAL, 43 - TELF.: 953 37 09 29 - MENGÍBAR



**LA HIPOTECA
QUE NECESITAS
A TU MEDIDA**

Más Información



www.gesthi-bel.com

Felices Fiestas

Gesthi-bel
Grupo

Gesthibel
Inmobiliaria

**VIVIENDAS
FINCAS
Y
MÁS**

Juan Diego Beltran Chica
Gerente

telf: 953 37 24 26 - 953 37 25 10

una obra de arte en su hogar

EL ÚLTIMO MODELO LCD 32" SAMSUNG CON TDT INCORPORADO



desde
47,15
euros/mes
en 36 cuotas

Tipo de Interés: 3,92%
TAE: 3,99%

SIN COMISIÓN DE
APERTURA NI ESTUDIO

y de regalo...
una minicadena
Mx Onda con MP3



Existe un folleto detallado en cualquier oficina de Caja de Jaén y en Internet (www.cajaen.es)

Es una oferta de ACL-DirectPromo, SL para los clientes de:



CAJA DE JAÉN

ILITVRGI FORVM IVLIVM

CERRO MAQUIZ, MENGÍBAR

Andrés Civantos Moral
Historia y Costumbres Populares

Debido a su situación estratégica, la importante ciudad Ibero-romana de ILITVRGI, desempeñó un papel decisivo en muchos de los acontecimientos que en aquella época romanos, cartagineses, iberos y demás pueblos, desarrollaron en sus proximidades.

Facilitado por su ubicación, la ciudad fue conocida por el apelativo de «Forum Ivlivm», llegando a conseguir un status privilegiado, convirtiéndose

en un importante centro comercial de nuestra comarca.

En el siglo II antes de C. en plena república romana, la ciudad fue reconstruida y fundada de nuevo por el Pretor romano, Tiberio Sempronio Graco, quien repartió las tierras entre soldados y supervivientes, consiguiendo un periodo prospero y estable hasta época de Cesar Augusto.

Moneda tipo I



En anverso presenta una cabeza viril mirando hacia la izquierda, con diadema e ínfulas y luna creciente delante de la cara en algunos modelos.



El reverso muestra un jinete con palma cabalgando hacia la izquierda sobre una línea y debajo la inscripción latina ILVITVRGI, aunque también existen algunas variantes sin leyenda.

Fruto del buen momento comercial que atraviesa, la ciudad acuñó moneda propia, que circuló por la Península durante al menos dos siglos.

Para ello eligió dos modelos o tipos distintos de monedas:

- El tipo nº 1, es un As de bronce de tamaño variable, oscilando entre 2'5 y 3 cm. de diámetro y entre 12 y 19 gramos de peso.

- El tipo nº 2, ligeramente inferior en tamaño y peso que el anterior.

La leyenda hace referencia al topónimo de Ilitvrgi, lugar donde son fabricadas las monedas y que como todos sabemos, se encuentra en el cerro de Las Torres, junto a la desembocadura del río Guadalbullón.

La efigie del anverso de los dos modelos, se puede interpretar como

Moneda tipo II



Anverso similar al tipo I, pero con luna creciente y dos estrellas delante de la cara.



En reverso se aprecia una espiga a izquierda con leyenda en la parte superior e inferior donde se puede leer ILDITVR - ESNEG, que unido sería ILDITVRGENSE.

la representación de una divinidad o héroe protector de la ciudad, que en reverso aparece cabalgando portando palma, transmitiendo un claro mensaje de victoria y divinidad alcanzada por el héroe local de Ilitvrgi. Además, la utilización de símbolos sacros como la espiga, la palma, la luna y las estrellas, afirma y reitera el carácter divino del personaje.

Por otro lado, hay quien identifica esta figura con el edil o gobernante de la ciudad, incluso se da una interpretación bastante más simple sobre los símbolos, atribuyendo las marcas de espiga y palma a la riqueza agraria de la zona y los astros, al continuo interés que desde la antigüedad se ha prestado al firmamento, para la siembra y recogida de las cosechas.

HERMANOS MEDINA, C.B.

Carpintería
Ebanistería y Barandas
Torneadas
Puertas barnizadas
Colocación de
Tarimas flotantes en viviendas

*Les desean a todos felices fiestas de
"La Malená"*

San Francisco de Asis, 4
Telf.: 953 37 05 66 - MENGÍBAR (Jaén)

CLUB DEPORTIVO
DE PESCA

"PEÑA GUADALQUIVIR"

SEDE EN CALLE BAILÉN
HOSTAL EL GRANAINO

DESEA A TODOS
LOS MENGIBAREÑOS
Y EN ESPECIAL
A SUS COLABORADORES
UNAS FELICES
FIESTAS 2006

BAR "EL PARQUE"

TAPAS VARIADAS

**Comuniones
Bautizos
Reuniones Sociales**

*FELICES FIESTAS A TODOS
LOS MENGIBAREÑOS*

Calle Camilo José Cela, 12



ELECTRODOMÉSTICOS NUEVOS Y CON PEQUEÑOS DAÑOS ESTÉTICOS DE FÁBRICA

Alfonso A. Lerma Berenguer

C/. San Juan, 22 - 23620 MENGÍBAR (Jaén)

Telfs.: 953 972 251 - 953 372 075 - Móvil: 649 654 575

Polígono Industrial de Ablitas, Nave 32 - ABLITAS (Navarra)

RESTAURANTE "GUADALQUIVIR"

LES OFRECE SUS SABROSÍSIMOS FLA-

MENQUINES CASEROS

Y SUS VARIADAS Y EXQUISITAS TAPAS.

- REUNIONES FAMILIARES

- COMUNIONES

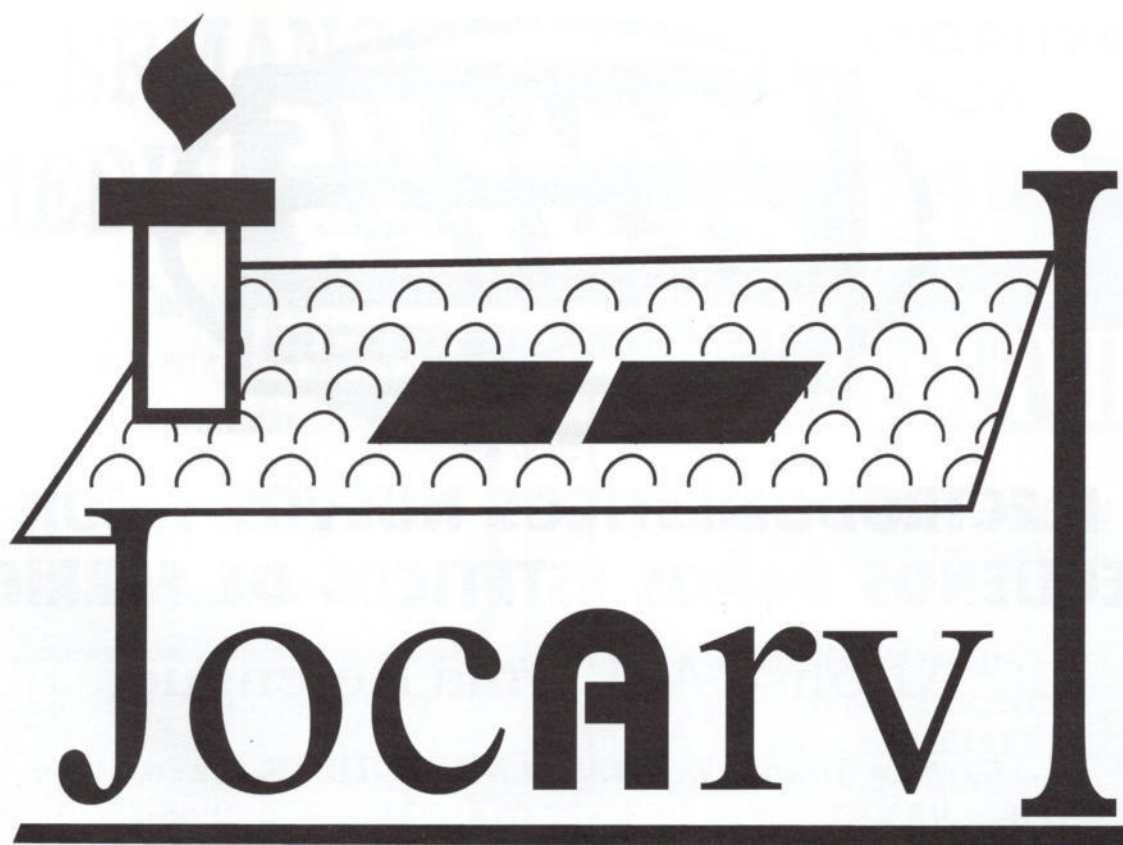
- BAUTIZOS



BAJO LA DIRECCIÓN DE REYES Y MARTÍNEZ

Ctra. Bailén-Motril • MENGÍBAR (Jaén)

Telf.: 953 37 14 18



Construcciones Y Reformas S.L.

Construcciones Y Reformas S.L.

C/. SAN JUAN, 31 - 23620 MENGÍBAR (JAÉN)

GENARO VÍLCHEZ: 661 808 646

JOSÉ CARRILES: 699 413 214

Joyas de la Corona

Miguel Gijón Cruz
C.E.I.P. José Plata

Título 1: MAÑANITAS DE NIEBLA

Entre los años 2000 y 2003, un grupo de alumnos y alumnas del C.E.I.P. «JOSÉ PLATA» estuvieron realizando un trabajo de recopilación de tradición oral entre el alumnado de la Escuela Municipal de Personas Adultas «JOSEFA TRUJILLO» de Mengibar.

Una pequeñísima parte de ese valioso material ya ha sido publicado en ediciones anteriores de este programa de feria tal cual fue transcrito, aunque la idea es realizar un estudio del material desde el punto de vista musical (partitura, estudio melódico...), literario (género, estudio del texto...), histórico, etc., pero esta es una labor que va a pasito lento porque hay que contar con la colaboración desinteresada de personas con la formación suficiente, y gente así no suele disponer de mucho tiempo libre.

«la idea es realizar un estudio del material desde el punto de vista musical, literario, histórico...»

En la presente entrega vamos a presentar algunas de las composiciones que ya cuentan el tipo de estudios mencionados más arriba y realizados, en este caso, por la maestra de música del colegio Carmen Molina Mercado, aunque aquí sólo vamos a referir la transcripción del texto, un pequeño estudio del mismo y un brevísimo comentario del género literario al que pertenece.

Ni que decir tiene que si alguien tiene interés en la partitura no tiene más que pedirla.

*Mañanita de niebla
como ninguna
salen las aceituneras
con su patrón,
salen las muchachas guapas
una por una
en busca de la finca
de su patrón.
Aceitunera bonita
las olivas te engalanan
con sus bellos resplandores.
Aceitunera bonita
Las olivas te engalanan
tienes fortuna en amores
Mañanita de niebla
como ninguna
salen las aceituneras
con su patrón,
salen las muchachas guapas
una por una
en busca de la finca
de su patrón.
Aceitunera bonita
las olivas te engalanan
con sus bellos resplandores.
Aceitunera bonita
Las olivas te engalanan
tienes fortuna en amores.*

GÉNERO

Canción lírica con estribillo, de tono alegre y desenfadado, ensalza a la mujer de la tierra sobre un paisaje agrícola del monocultivo de la provincia de Jaén, en la que no faltan las referencias a los terratenientes.

ESTUDIO DEL TEXTO

Los versos de las coplas forman una cuarteta de seguidilla, también llamada copla de seguidilla. Sus estrofas de cuatro versos de arte menor. Los versos impares son heptasílabos y los versos pares son pentasílabos. En los versos 3º y 5º creemos que sobre el artículo las, al menos para que la medida de dichos versos sea de siete sílabas.

En cualquier caso, estamos ante una seguidilla compuesta, algo muy común en las melodías de las tonadas populares. La rima de estos versos es a, b, a, c, b, e, c. El estribillo es una sextilla, estrofa de seis versos octosílabos, de arte menor, con rima a, b, c, a, b, c.

Título 2: DE CATORCE A QUINCE AÑOS

*De catorce a quince años
granuja te conocí
me pediste relaciones
y al momento te las di.*

*Fuiste a hablar con mis padres
y te dijeron que no
y yo como te quería
te dejé manchar mi honor.*

*Te fuiste y me dejaste
y me dejaste un chiquillo
cada vez que el niño llora
me recuerda tu cariño.*

*No llores hijo, no llores
no llores ni tengas pena
que dirán que un niño llora
y en casa de una soltera.*

*Solterita y sin compañía
nadie se acuerda de mí.
Se abra la tierra y me trague
que yo no quiero morir.*

*¿Quién habita en esta casa
que tanta pena se oye?*

*-Habita una señorita
deshonrada por un hombre.*

*-Vengo a casarme contigo
de la pena que me da
para que en el pueblo ni digan
que el niño no tiene papá*

*-De compañía traigo un cura
que nos dé la bendición
para que en el pueblo digan
que tu marido soy yo.*

*Del cielo baja una carta
dando vueltas por el aire*

GÉNERO

y el hombre que no sea hombre
que no comprometa a nadie.

Romance que narra las desventuras de una joven deshonrada por un granuja que la deja preñada y soltera. La salva de la ignominia un piadoso hombre dispuesto a casarse con ella y asumir la paternidad del bebé. La intervención

ESTUDIO DEL TEXTO

divina en la última estrofa explicita un final moralizante e integrador.

Se trata de cuartetas asonantadas o tiranas de carácter popular. Versos octosílabos de arte menor. La rima de los versos es a, b, c, b. El romance consta de nueve cuartetas. En cinco de ellas, los versos pares tienen palabras finales con acentuación aguda, lo que, creemos, favorece el canto por el alargamiento de las vocales finales.



Título 3: LOS TRES DÍAS DE CARNAVAL

*Los tres días de carnaval
de gitana me vestí
y me fui al salón del baile
por ver a mi novio allí.*

*Él me dijo: -gitanilla,
quieres hacer el favor
de decirme con salero
la gracia que tengo yo.*

*-Tú eres un chico muy guapo
y tienes un buen corazón
pero tienes una falta
que eres un camelaor.*

*-Tú camelas dos mujeres
yo te diré las que son,
una es alta y morena
otra más rubia que el sol.*

*-Si te casas con la rubia
tú serás un desgraciao,
cásate con la morena
serás un afortunao.*

*-Adiós Pepe que me voy
porque mi madre me espera
si quieres saber quién soy
soy tu novia la morena.*

*- Soy tu novia la morena
la que te quiso y te amó
y tú como eres un pillo
me engañaste a traición.*

GÉNERO

Romance lírico que trata de los amores de un galán por dos mujeres desde el punto de vista de una de ellas. Dos variantes literarias de este romance aparecen recogidas en Pegalajar por el grupo Mágina (GARCÍA, 1991, 175-176). En este libro llevan el título de "La buenaventura".

En estas variantes, el poema está dispuesto en versos de dieciséis sílabas con rima en pareados aa, bb, bb, cc, dd ...

ESTUDIO DEL TEXTO

Se trata de cuartetos asonantados o tiranas de carácter popular. Versos octosílabos de arte menor. La rima de los versos es a, b, c, b.

El romance consta de siete cuartetos. En cinco de ellas, los versos pares tienen palabras finales con acentuación aguda.

Título 4: CUANDO SALIMOS POR LA MAÑANA

*Cuando salimos por la mañana
a recoger la aceituna
me parece que es mi tierra
más bonita que ninguna.*

*Por la vera vamos cantando
todos contentos y con mucho amor
y los mozos pintureros
cuando van por los senderos
van cantando esta canción.*

*Aceitunera, aceitunera
aceitunera bonita
no sé que tienen tus ojos
que el sentío me lo quitan.*

*Aceitunera, aceitunera
aceitunera por Dios
cuando volvamos del campo,
cuando volvamos del campo
no me negarás tu amor.*

*En el campo y el olivar
los mozos olvidan sus penas
entre notas y un cantar
mientras las espuelas llenan.*

*Con alegría vamos cantando
con alegría y con amor*

*y los mozos pintureros
cuando van por los senderos
van cantando esta canción.*

*Aceitunera, aceitunera
aceitunera bonita
no sé que tienen tus ojos
que el sentío me lo quitan.*

*Aceitunera, aceitunera
aceitunera por Dios
cuando volvamos del campo,
cuando volvamos del campo
no me negarás tu amor.*

GÉNERO

Canción con estribillo que relaciona amores juveniles y trabajo en el campo en las labores de recogida de la aceituna de modo similar a como ya se ha comentado en la canción "Mañanitas de Niebla".

ESTUDIO DEL TEXTO

Cuartetas asonantadas con versos octosílabos de arte menor y con rima a, b, c, b. Cada cuarteta va seguida de una quintilla con versos octosílabos (arte menor) y decasílabos. La rima de los versos de la quintilla es d, e, f, f, e.

Título 5: ELENA TENÍA AMORES

*Elena tenía amores
con un chico muy gallardo
por el nombre le llaman Flores
por apellido Navarro.*

*Ellos dos se flerteaban
se amaban con ilusión
y a esto de los nueve meses
y al mundo vino un varón.*

*Lo ha cogido entre sus brazos
se lo llevaba a los montes
y en el barranco del Lobo
se lo dejó a media noche.*

*Y un pastor que allí vivía
y un pastor que allí habitaba
desde muy lejos sentía
cómo aquel niño gritaba.*

*Lo ha cogido entre sus brazos
se lo lleva a su aposento
y le dice a su mujer:
-y este pequeñito encuentro.*

*Lo cogen entre los dos
se lo llevaron al templo
y a bautizar a este niño
que lo quiero con anhelo.*

*Cuando tiene quince años
y estudio le quieren dar
y le quieren dar estudio
y aunque sea de caridad.*

*El muchacho era muy listo
y estudia con ilusión
y al poco tiempo le hicieron
cura de la población.*

*Y una mañana temprano
y una señorita entró
toda vestida de luto
y el confesor la miró.*

*-Padre yo tengo una pena
que he sido una criminal
que en el barranco a mi hijo
yo le di muerte fatal.*

*-Señora es usted mi madre
por lo que se explica usted.
Y en la carrera del Carmen
se declara una mujer.*

*-Mi padre era un pastorcito
que me salvó del barranco.
-Tu padre le llaman Flores
por apellido Navarro.*

GÉNERO

Romance que narra cómo una joven abandona en un barranco a un hijo fruto de sus amores ilícitos. Recogido por un pastor, la naturaleza despierta del niño y los desvelos de su padre adoptivo le permiten estudiar para cura. En las cuatro últimas estrofas se produce el tópico reencuentro de la madre con el hijo (anagnórisis).

ESTUDIO DEL TEXTO

Se trata de dos cuartetos asonantados o tiranas de carácter popular. Versos octosílabos de arte menor.

La rima de los versos es a, b, c, b. El romance consta de doce cuartetos.

Título 6: MAYO, EN EL MES DE MAYO

Mayo, en el mes de mayo
cuando las fuertes calores
cuando los trigos y cañas
y en campo hay varias flores.

A quién cojo por el mayo
por mayo y por esposa
a la señora Margarita
que su cara es una rosa.

Y quién será ese galán
que de ramos porte flores
el señorito Joaquín
que muere por sus amores.

Margarita si estás contenta
con el galán que te echao
echa la vista a Jaén
que allí está tu enamorado.

GÉNERO

Canción de ronda. Probablemente se trate de una variante textual y temática del romance "Que por mayo era por mayo..." convertido en canto para seducir de los llamados mayos de las mozas. El primer verso, al menos, podría



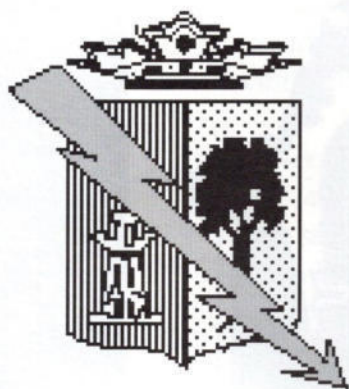
estar basado en el conocido romance; el resto de la cuarteta recuerda también a sus primeros versos.

ESTUDIO DEL TEXTO

La rima de los versos corresponde a las cuartetos asonantados (a, b, c, b): series de octosílabos, por lo tanto, versos de arte menor. Hay dos versos que requieren comentario: el verso 7 rompe con la rima de las cuartetos al introducir el nombre de Margarita, originando un verso decasílabo.

Creo que es posible que sea alguna adaptación de circunstancias. El verso 13 presenta de nuevo el nombre de Margarita. En este caso, el verso es de nueve sílabas. Melódicamente, la informante lo convierte en un verso de ocho sílabas haciendo una síncopa entre las dos primeras sílabas de la palabra: Marga-ri-ta.

Y por último creemos que ha llegado el momento de hacer mención a las joyas a las que se refiere el título y que son las alumnas de la Escuela Municipal de Personas Adultas "JOSEFA TRUJILLO" de Mengíbar, que tanta paciencia tuvieron con nosotros.



ELECTRO - MENGIBAR, S.L.

ALMACEN Y VENTA DE MATERIALES ELÉCTRICOS,
INDUSTRIALES E ILUMINACIÓN

Les desea Felices Fiestas

C/. Sevilla, 23

Telf.: 953 37 13 65 - Fax: 953 37 12 47

23620 MENGÍBAR (Jaén)

PELUQUERIA
DE CABALLEROS

"TORRALBO"

*Les desea felices fiestas
a sus distinguidos clientes*

C/. Real, 22 - Telf.: 953 37 24 14
MENGÍBAR (Jaén)

**Administración
de
LOTERIAS
Y SISTEMA ONLINE
DE VALIDACION
INFORMATICA**

*María del Carmen
Fuentes Zafra*

O. Redondo, 7
Telfs.: 953 37 07 06 - 953 37 22 57
MENGÍBAR

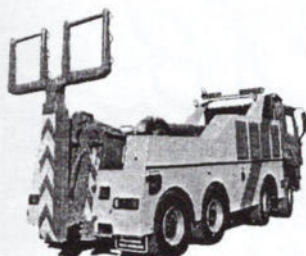
GRUAS DE LA CHICA



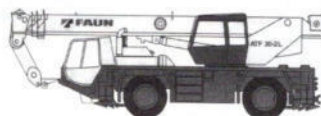
SERVICIO DE GRUA PERMANENTE
SERVICIO ESPECIAL CON PLUMA
SERVICIO COCHE TALLER



REMOLCADOR VEHÍCULOS PESADOS,
INDUSTRIALES, CABEZAS TRACTORAS,
RÍGIDOS, AUTOBUSES



TRANSPORTE DE VEHÍCULOS
PESADOS EN GONDOLA
GRÚA AUTOPROPULSADA



LE ATENDEMOS LAS 24 HORAS, LOS 365 DÍAS DEL AÑO

SERVICIOS NACIONALES E INTERNACIONALES

Carretera de Bailén-Motril, km. 14
Telfs.: 953 37 13 11 - 953 37 22 33
Fax: 953 37 13 11
23620 MENGÍBAR (Jaén)

Pol. los Olivares - C/. Jabalquinto, s/n.
Telfs.: 953 28 07 42 - 953 28 15 99
Fax: 953 28 15 99
23009 JAÉN

Pol. La Estación, nave 7
Telf. y Fax: 953 51 50 59
23740 ANDÚJAR (Jaén)

CAFETERÍA - BAR

ZAMBOMBAS

LES OFRECE SUS SERVICIOS EN LA ESTACION DE AUTOBUSES
EN UN MAGNIFICO LOCAL CON AIRE ACONDICIONADO

- CHOCOLATE CASERO
- LOS MEJORES CHURROS DE ARTESANIA
- EL MAS CREMOSO CAFE
- BEBIDAS DE TODOS LOS TIPOS
- TAPAS SELECTAS DE COCINA
- SERVICIO ESMERADO DESDE LAS 5'30 HORAS
HASTA LAS 22 HORAS



Les deseamos a todos los Mengibareños unas Felices Fiestas de Santa María Magdalena

Paseo de España - Telf.: 953 37 05 55 - MENGÍBAR (Jaén)

Todas las Soluciones

*Porque en tu Campo
ponemos nuestro
mejor interés*

Créditos de Campaña

Anticipo de Subvenciones

Instalación de Riegos

Adquisición y Mejora de Fincas

Nuevas Plantaciones

Compra de Ganado

Compra de Maquinaria

Préstamos Hipotecarios

*Información en cualquier oficina CajaSur
o en nuestro Servicio Agrario*

Servicio Agrario

Niceto Alcalá-Zamora y Torres, Perspectiva Política

José Benítez García

Nació en la localidad cordobesa de Priego de Córdoba el 6 de julio de 1877; falleció en Buenos Aires (Argentina) el 18 de febrero de 1949, donde llegó exiliado después de un azaroso viaje que había durado 441 días. A comienzos del mes de julio inició un viaje por Europa, y el estallido de la Guerra Civil impidió su vuelta a España.

Su infancia estuvo marcada por la muerte de su madre coprovinciana nuestra, pues su familia procedía de Alcaudete cuando tenía poco más de dos años, quedando entonces al cuidado de sus tías maternas, su prima Gloria y sobre todo su hermana Pilar. D. Niceto, en sus memorias nos describe su infancia: Me crié con estrechez, aprendiendo a graduar el orden de las necesidades: lo primero, salud, alimento, cultura y vivienda; todo lo demás, lujo sacrificable.

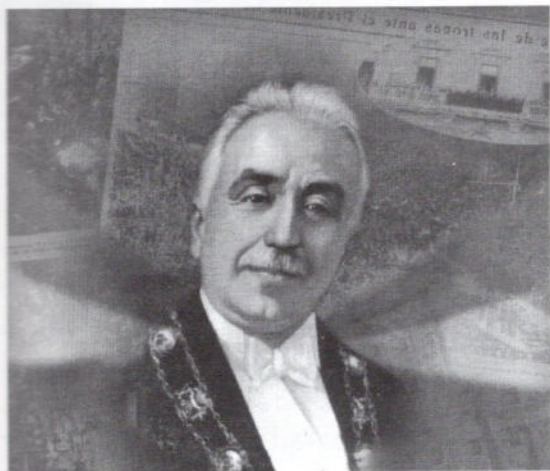
Realizó sus estudios de Bachiller en Cabra (Córdoba), donde iba a examinarse y más tarde los de Derecho en la Universidad de Granada, obteniendo la licenciatura a la edad de 17 años. En

la Universidad de Madrid culminó sus estudios del Doctorado con premio extraordinario. A los 21 años ingresó por oposición como Oficial Letrado del Consejo de Estado. Simultaneó su trabajo en la administración como Profesor Auxiliar en la Facultad de Derecho.

D. Niceto se inició en la política de la mano de Moret y más tarde de Romanones, de quien fue secretario político en varios ministerios. Entre 1906 y 1923 representó como Diputado al Distrito de La Carolina (Jaén), poniendo de manifiesto desde un primer momento en el Congreso sus dotes de orador, por lo cual adquirió merecida fama, así como por su labor de abogado.

Fue Director General de Administración y Subsecretario de Gobernación, así como Ministro de Fomento en 1917 y en 1922 le fue confiada por García Prieto la delicada cartera de Guerra en el último Gobierno Constitucional. Como síntoma del bloqueo a que había conducido el «desastre de Annual», dimitió a los pocos meses.

En la revista d. Lope de Sosa el Sr. Cazaban, se narra la visita que realizó el Rey Alfonso XIII a la provincia de Jaén el mes de noviembre del año 1916, recorriendo varias localidades, siendo recibido y cumplimentado por diferentes personalidades donde destacaban D. José del Prado y Palacio, Duque de Durcal, primo de Su Majestad, el ex gobernador civil de Jaén, D. Rafael Martínez Nieto, Presidente de la Diputación, D. Manuel



Ruiz Córdoba, D. Virgilio Anguita, Director General de Bellas Artes, los diputados a Cortes D. Mariano de Foronda, D. Manuel Saénz de Quejana, D. José de Sabater, D. Niceto Alcalá-Zamora .

En caravana de autos numerosa y toda ella ordenada por el Sr. Prado y Palacio, salió Su Majestad con sus acompañantes de las «Escalas de Mengemor» y pasó junto a la villa, bajo dos arcos que loaban sus bondades y virtudes, y entre las aclamaciones del pueblo, que resistía la plubia incesante, para festejar y rendir al Soberano respetos de de su pleitesía. Y pasada que fue Mengibar, el auto de Su Majestad

Ingresó en la Academia de Ciencias Morales y Políticas en 1919, a la vez que preparaba su candidatura a la Española ; intento que se vio frustrado por el poder político, ya en manos de Primo de Rivera . Ingresa en esta Academia en 1931, una vez caída la dictadura del general jerezano.

Su oposición a este régimen presenta claroscuros . En su discurso en Jaén el 21 de junio de 1931, para las elecciones Constituyentes que se iban a celebrar una semana mas tarde, D. Niceto se refiere a los « ocho años malditos en su indignidad y benditos en la reacción que provocaron » se refiere a los ocho años de la dictadura de Primo de Rivera y a la caída de la Monarquía, que él había defendido durante su anterior vida política « .

Sin embargo en Noviembre del año 1925 dos años largos después del pronunciamiento militar se celebró una reunión en la Diputación provincial, presidida por Yangüas Messia, que era el hombre fuerte del entonces Jefe del Gobierno en la provincia de Jaén, donde la presencia del Sr. Alcalá-Zamora fue acogida con una gran ovación.

Su proclamación como republicano en Abril del año 1930 un año justo antes de las elecciones municipales que dieron el vuelco político - la considero mas como un repudio a la oscilante figura de Alfonso XIII y a la intolerancia y falta de tacto de su entonces Jefe de Gobierno anticonstitucional que como una sincera adhesión al sistema republicano. El sabía lo incongruente de su trayectoria política y personal- ferviente católico -, con la visión que de la sociedad tenía el republicanismo, cuya principal baza (sic) era el repudio del clericalismo .

Pero de todas formas, su trayectoria como Presidente de la Republica, en una etapa de fuertes controversias y enfrentamientos al mes de proclamarse la Republica y siendo Ministro de la Gobernación otro declarado católico, Miguel Maura, varios edificios religiosos en Madrid y otras provincias fueron pasto de las llamas se puede calificar de intachable.

Su defenestración como Presidente se debió mas como un acto de rechazo personal, por parte de algunos políticos, Azaña y Prieto entre otros, que de un hecho políticamente «correcto» y a posteriori lamentable para la marcha de la Republica, pues desde entonces la violencia se fue adueñando de las calles, hasta llegar a la sublevación militar de julio del 36.

Para fijar aunque de una forma breve este cese, me baso en el texto de Gabriel Cardona, Profesor de la Universidad de Barcelona y antiguo militar que perteneció a la UMD, en el libro «La Guerra Civil Española. El Frente Popular» : «El 3 de abril de 1936 celebraron su primera sesión las Cortes. Inmediatamente Indalecio Prieto puso en marcha una maniobra política contra el Presidente Alcalá-Zamora, importante abogado liberal y católico, que había intentado ejercer un poder moderador ,

cosechando los odios de la derecha y de la izquierda. Su mandato tenía una duración de seis años, pero la Constitución establecía, que si disolvía dos veces las Cortes ordinarias, podía ser destituido por las siguientes «. En esta escrupulosa decisión se ampararon los vencedores de las elecciones de febrero de ese año para defenestrar a la persona que había intentado mantener en pie el tambaleante gobierno republicano desde su implantación el 14 de abril cinco años antes.

La antipatía que sentía Azaña hacia la persona de D. Niceto era proverbial y arrancaba de lejos . Pero para poder asomarnos a la figura del prieguense, me baso en el relato de Gerald Brenan, eminente escritor inglés que residió en nuestro país gran parte de su vida. En «El laberinto español», obra publicada inicialmente edición española en Francia por la Editorial Ruedo Ibérico, D. Geraldo, como le llamaban sus vecinos alpujarreños, nos fija la silueta del primer Presidente de la II Republica española : «D. Niceto era un andaluz, abogado y propietario de tierras, el hombre mas



apropiado para ser Presidente de una Republica latina solidamente establecida; altamente respetable, extremadamente concienzudo, un banal pero florido orador y a todas luces un poco ridículo a los ojos de los españoles, que le llamaban <el botas> . Había sido protegido por Romanones y había tenido una cartera en uno de los últimos gobiernos de la Monarquía de Alfonso XIII. Habiendo sido vilmente tratado por el Rey se dejó llevar por el rencor y se hizo republicano».

«En las elecciones que habían traído al nuevo régimen, había obtenido mayorías enormes en algunas de las grandes ciudades porque la clase medias conservadora y católica había votado por él, ya que representaba la garantía de que la Republica no se inclinaria hacia la izquierda. Como católico sincero, aceptó la Presidencia de la Republica, con la esperanza de enmendar, algún día, las cláusulas anticlericales de la Constitución».

Como se aprecia en este trabajo, Gerald Brenan aligera el texto y confunde a veces las elecciones municipales con las Constituyentes de Junio del año 1931. De todas formas me parece un retrato mas ajustado y menos apasionado hacia la figura de nuestro personaje que el de otros analistas , coetáneos y actuales .

Nuestro llorado amigo Diego Rojano era un alcalaista acérrimo y en varias ocasiones se ocupó del político cordobés . Les remito a su trabajo del Diario Jaén de fecha 6.X.1991, donde hace una encendida glosa de nuestro personaje. « Gran orador, grandilocuente al estilo castellariano pero con ribetes gongorinos, poseía tal caudal de palabra y tal fluidez de expresión que resultaba difícil acompañarle en sus razonamientos a través de su filigrana oratoria «.

Con esto pretendo rendir homenaje a dos ilustres andaluces y cordobeses.

COMPLEJO CRISMAY

Especialidad en:

**BODAS
COMUNIONES
Y
BAUTIZOS**

*Desea a sus clientes
Felices Fiestas*

REAL, 19 - TELF.: 953 37 07 04
MENGÍBAR

ELECTRODOMÉSTICOS

Juan Alcázar Polaina

DISTRIBUIDOR DE:



TELÉFONOS PEDIDOS:
953 370 907

TELÉFONO AVERÍAS:
901 121 212

TELÉFONO SERVICIO 24 HORAS:
667 088 879

**C/ Andújar
MENGÍBAR**





ABONOS FERCAMPO

AGROSERVICIO MENGÍBAR

**DESEA UNAS FELICES FIESTAS
DE SANTA MARÍA MAGDALENA
A TODOS LOS AGRICULTORES Y
AL PUEBLO DE MENGÍBAR EN GENERAL
Y SE PONE A SU DISPOSICIÓN PARA:**

- **FERTILIZANTES LÍQUIDOS Y SÓLIDOS**
- **AGROQUÍMICOS, FITOSANITARIOS Y NUTRICIONALES**
- **SEMILLAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS**

**EN SUS INSTALACIONES EN:
ANTIGUA CARRETERA DE BAILÉN, S/N.
Teléfonos: 953 37 06 07 - 953 37 03 79 - Fax: 953 37 03 19**

A todos los mengibareños y mengibareñas

Cofradía de
Santa María Magdalena



Se aproximan nuestras Fiestas en honor de nuestra querida Patrona, Santa María Magdalena, la que, desde hace muchos siglos y de forma callada y humilde nos está protegiendo y velando por todos nosotros.

A ella, por su intersección, le debemos muchos favores, que, quizá ignoremos, sin olvidar el progreso de Mengíbar y las muchas fuentes de riqueza de que disponemos.

Todas las localidades honran a su Patrón o Patrona, de muchas formas y maneras, siendo su festividad un día de alegría y esparcimiento, con toda clase de festejos.

Pero, principalmente, nunca faltan los actos religiosos, en los que se venera la figura del Patrón o Patrona, con las manifestaciones propias, como son la Eucaristía y la Procesión.

Así, sin nombrar localidades, sabemos que esas manifestaciones son multitudinarias, participando toda la

localidad, grandes y chicos, hombres y mujeres, sin distinción alguna y lo tienen a honra, sintiéndose muy orgullosos de ello.

Nosotros los mengibareños y mengibareñas, tenemos el privilegio y orgullo de tener por Patrona a Santa María Magdalena, una excepcional mujer que se distinguió por su gran amor a Jesús después de haber sido una pecadora pública.

*«Os animamos a que
participéis activamente
en todos los actos que se
celebrarán»*

Lo amó tanto, que lo siguió hasta su muerte, y mereció ser una de las primeras personas a las que se apareció Jesús después de su Resurrección.

Por ello, esta Cofradía de Santa María Magdalena os anima a todos los mengibareños/as, para que participéis activamente en todos los actos que se celebrarán en la Parroquia de San Pedro Apóstol, el próximo 22 de julio, consistentes en «Eucaristía», ofrenda floral y «Procesión» con la imagen de nuestra querida Patrona, recorriendo las calles de Mengíbar.

También os deseamos que paséis esos días festivos en paz, y disfrutéis de los muchos festejos que organiza nuestro Ayuntamiento, que bien os merecéis.

TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES EMILIO PLAZAS NAJAR



*LES DESEA FELICES FIESTAS
A TODOS LOS MENGÍBAREÑOS*

CI. SAN PEDRO APÓSTOL, 20
TELF.: 600 47 30 83
MENGÍBAR (Jaén)



ALIMENTACIÓN



Juani y Rosa



Les desean a todos Felices Fiestas



Avd/ San Pedro Apóstol, 20.
Tlf: 953 37 08 61
23620 MENGÍBAR (Jaén)



Concurso nacional de albañilería

Concejalía de Urbanismo

El día 15 de julio, en el Barrio de San José, en la Plaza de San Isidro, se celebrará el CONCURSO NACIONAL DE ALBAÑILERÍA organizado por la CONCEJALIA DE URBANISMO del Excelentísimo Ayuntamiento de Mengibar.

PREMIOS

Primer premio: 600 Euros y Trofeo
Segundo premio: 500 Euros y Trofeo
Tercer premio: 400 Euros y Trofeo
Cuarto premio: 300 Euros y Trofeo



COLABORACIONES CON TROFEOS

COLABORACIONES EN METALICO

CASADECO	300 €
Juan Ramírez	300 €
OGAMAR SL	600 €
COMECON SCA	250 €
Exc. y Transp. Berenguer	120 €
Coop. la Cruz de Mengibar	180 €
Áridos Espeluy	250 €
Serrano Malpica	150 €
Mengibar, SA.	450 €
Berenguer y La Estrella	30 €
Mat. de Constrcc. Rafael García	200 €
ACURBE	300 €
ELECMIL	180 €
MAPE, S.L.	180 €
Gijón y Gombar SCA	180 €
Promociones LEO	200 €
Yesos Mengibar	180 €
Inmobiliaria Lorenzo Torres	300 €

Inmobiliaria Lorenzo Torres	2 Trofeos
Construcciones Gil Medina	2 Trofeos
Coop. La Cruz de Mengibar	2 Trofeos
Juan Ramírez	2 Trofeos
Pulimentos Gares	2 Trofeos
Mat. Construcc. Rafael García	2 Trofeos
Calderería La Malena	2 Trofeos
Antonio Gutiérrez	2 Trofeos
Talleres Montiel	2 Trofeos
Transp y Excav. Hijos de	
Rufino Pancorbo	2 Trofeos
Promociones LEO	2 Trofeos
Pilotajes-Cimentac Mengibar	2 Trofeos
Estación de Olivicultura	2 Trofeos

- El Concejal-Delegado de Urbanismo agradece, a las empresas colaboradoras, su aportación económica y de trofeos.

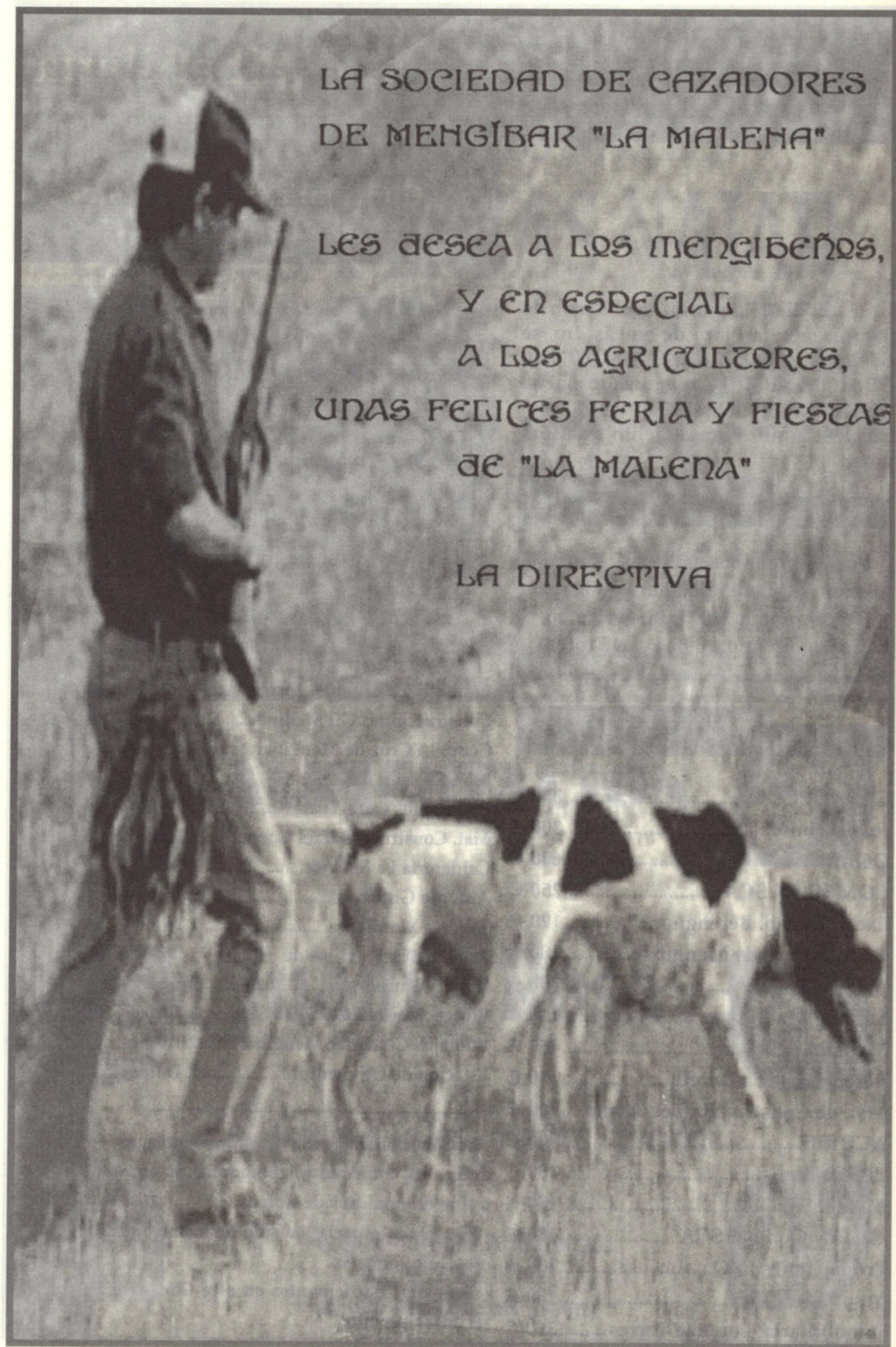
- Esta tirada especial ha sido financiada por el mismo concurso.

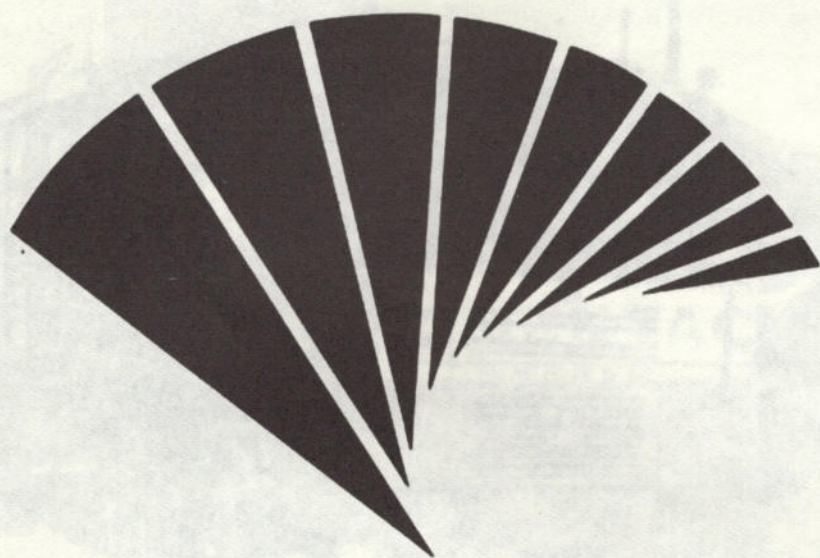
- Todos los participantes en este Concurso recibirán premios

LA SOCIEDAD DE CAZADORES
DE MENGÍBAR "LA MALENA"

LES DESHA A LOS MENGIBEÑOS,
Y EN ESPECIAL
A LOS AGRICULTORES,
UNAS FELICES FERIA Y FIESTAS
DE "LA MALENA"

LA DIRECTIVA





Unicaja



MENGÍBAR

Doctor Navarro Funes, 5

Telf.: 953 37 01 25 y 953 37 20 20



TRANSPORTES

PEQUEÑO Y GRAN TONELAJE

LAZARO HOYO

Matías Montero, 8

Telf.: 953 37 05 49

Móvil: 629 512 960

Les desea felices fiestas de la Malena



**PILOTAJES
Y
CIMENTACIONES**
ENGIBAR
S.C.A.



C/ Antonio José de la Chica, 9
23620 Mengíbar (Jaén)
Tlf: 617 430 227
667 543 191

Actuaciones y espectáculos

Pórtico de Feria y Fiestas «La Malena» 2006

TEATRO

Jue - 29 jun

Compañía de Teatro Nacional y Danza. Obra: : «*Drácula*»

Concejalía de Cultura

BAILE

Vie - 30 jun

Academias de Mengíbar, Bailén y Sheila Paz. **Muestra de Baile.**

Concejalía de Festejos

TEATRO

Lun - 3 jul

Getsemaní-Teatro. Teatro Infantil: **Te pillé Capegusita!!!**
(Tercer Premio en el Certamen Comarcal Patio de Butacas 04)

Concejalía de Festejos

TEATRO

Mar - 4 jul

Taller de Teatro Centro de Adultos de Mengíbar - Obra: **Una de soldados.**

Concejalía de Festejos

MAGIA

Mie - 5 jul

El mundo mágico de Jesús Jaén

Concejalía de Festejos

TEATRO

Jue- 6 jul

Teatro Plaza (Córdoba). Obra: **Amor de don Perlimplín con Belisa en su Jardín** de Federico García Lorca

Concejalía de Festejos

CANTE

Vie - 7 jul

Peña Femenina de Mengíbar

Concejalía de Festejos

DANZA

Lun - 10 jul

Espectáculo de danza oriental: **La Danza del vientre**

Concejalía de Festejos

BAILE

Mar - 11 jul

Muestra de Baile a cargo del grupo **Yerbabuena.**

Concejalía de Festejos

ZARZUELA

Mie - 12 jul

Zarzuelerías: **Antología Lírica.**

Concejalía de Festejos

TEATRO

Jue- 13 jul

Elixir Teatro (Granada) Obra: «**ENTIENDEMETUAMI**»

Concejalía de Festejos

FESTIVAL**Vie - 14 jul****Festival a beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer.**

Concejalía de Festejos

MUSICAL**Lun - 17 jul****Grupo Júpiter (Jaén). Obra: Anastasia, el musical.**

Concejalía de Festejos

TEATRO**Mar- 18 jul****Getsemaní - Teatro. Teatro Familiar: ¿Dónde estáis mis cabritillos?**
(Primer Premio en el Certamen Comarcal Patio de Butacas 05)

Concejalía de Festejos

TEATRO**Mie - 19 jul****Getsemaní - Teatro y colaboradores desde Andújar.**
Teatro adultos: Tercer Ciclo de Monólogos. El Club de la Comedia.

Concejalía de Festejos

Todas las anteriores actuaciones serán en la Discoteca de Verano a partir de las 22:00 h**EXPOSICIÓN****Lun - 3 jul****Exposición fotográfica «65 años del Diario Jaén»**
Inauguración a las 21:00 h. Sala Exposiciones Casa de la Cultura.

Concejalía de Festejos

PASAJE**Sab - 15 jul**
Dom - 16 jul**Getsemaní - Teatro. Pasaje del Terror II: El convento maldito.**
A partir de las 22:00 h. Callejón de la Torre
(Antiguo convento por puerta trasera a la Torre)

Concejalía de Juventud y Festejos.

TRIAL**Jue- 20 jul****Entrega Trofeos Hogar del Jubilado.**
Exhibición de Trial.
22:00 h - Pabellón Municipal.

Concejalía de Juventud y Deportes

FESTILANDIA**Vie - 21 jul****Festilandia. Atracciones gratuitas.**
11:00 h - Plaza de la Constitución.

Concejalía de Festejos

TIRADA DE GLOBOS**Vie - 21 jul****Repique de campanas, tirada de globos, caramelos**
y traca inicial de Feria y Fiestas 2006
12:00 h - Plaza de la Constitución

Concejalía de Festejos

PASACALLES**Vie - 21 jul****Pasacalles por las calles principales.**
12:30 h - Salida desde la Plaza de la Constitución.

Concejalía de Festejos

RAPEL**Vie - 21 jul****Rapel desde la Torre a cargo de especialistas.**
12:30 h - Plaza de la Constitución.

Concejalía de Festejos

Torneos, juegos y concursos

Pórtico de Fería 2006

AJEDREZ

Sab - 1 jul

XI Maratón de Ajedrez Activo.

22:00 h. Federación Gienense de Ajedrez.

Concejalía de Deportes y Juventud

PIPIRRANA

Sab - 8 jul

Juegos infantiles: Pipirrana 06 a cargo de Getsemaní - Teatro.

Concurso de Pipirrana (Trofeos patrocinados por Cociland)

21:30 h - Paseo de España

Concejalía de Festejos

BALONCESTO

Sáb - 8 jul

Dom - 9 jul

Torneo de Baloncesto 3x3

Pabellón Municipal. Final día 9.

Concejalía de Deportes y Juventud.

JUEGOS

Jue - 6 jul

Vie - 7 jul

Torneo deCounter live: La batalla de agua. Adaptación en vivo del famoso juego de policías y terroristas. Varias Categorías y grupos de 4/5 personas. Organiza: Getsemaní - Teatro.

Inscripciones: Antes de las 18:30 h. Los grupos competirán durante los días 6 y 7 en horario de 19:00 h a 21:00 h. Día 7 Torneo Final a las 21:00 h.

Plaza de la Constitución. (Parte trasera de la Torre - Callejón de la Torre)

Concejalía de Festejos

FÚTBOL

Mar - 11 jul

Torneo Fútbol de Veteranos.

Estadio Ramón Díaz López

Concejalía de Deportes y Juventud.

JUEGOS

Sab - 15 jul

Gran Ginkana 06: En búsqueda del Tesoro. Varias Categorías: infantiles, juveniles y adultos. Equipos de 3/4 pers. Inscripciones: Antes de las 10:00 h. Organiza: Getsemaní - Teatro.

Comienzo de la prueba a las 10:00 h

Plaza de la Constitución. (Parte trasera de la Torre - Callejón de la Torre)

Concejalía de Festejos

ALBAÑILERÍA

Sáb - 15 jul

Concurso nacional de albañilería 2006.

Plaza San Isidro (150 Viviendas) A partir de las 08:00 h.

Concejalía de Urbanismo

FÚTBOL SALA

Sab - 15 jul
Dom - 16 jul

XV Edición de «24 horas Fútbol Sala».

Inicio a las 12:00 h del 15 de julio. Final a las 20:00 h del día 16 de julio.

Concejalía de Deportes y Juventud.

ATLETISMO

Sab - 15 jul

XII Carrera de Atletismo «Feria de Mengíbar».

Salida y meta en Campo de Fútbol.

Concejalía de Deportes y Juventud.

TENIS

Dom - 16 jul
Lun - 17 jul

Torneo de Tenis. Final día 17 de julio.

Pista anexa del Pabellón municipal

Concejalía de Deportes y Juventud.

PESCA

Dom - 16 jul

Concurso de Pesca.

Sorteo a las 06:30 h en la Churrería Zambombas.

Concejalía de Deportes y Juventud.

TIRO PLATO

Dom - 16 jul

Torneo de Tiro al Plato.

En el Recinto Ferial.

Concejalía de Deportes y Juventud.

FÚTBOL SALA

Dom - 16 jul

Torneo de Veteranos de Fútbol Sala.

Pabellón Municipal

Concejalía de Deportes y Juventud.

PINTURA

Vie - 21 jul

Concurso infantil de pintura al aire libre.

09:00 Plaza de la Contitución.

Concejalía de Festejos

Los horarios no indicados consultarlos en Pabellón

PÓRTICO DE FERIA

Feria y Fiestas
«La Malena»
-Mengíbar-

2006

PROGRAMA DE FERIA 06

Feria y Fiestas «La Malena» 2006

21 JULIO

Plaza de la Constitución

Caseta Municipal.

21:45 h En la Plaza de la Constitución Concierto de la Banda de Música de Mengíbar.

00:30 - Inauguración de la Caseta Municipal.

Ameniza la orquesta «Andalus» y «La Década Prodigiosa»

22:15 h - Coronación de las Reinas y Reyes Infantiles y Juveniles de la Feria 2006 junto a su corte de Honor.

Discoteca 2piR

Caseta de la Juventud

- Pregón de Feria, a cargo de D. José María Moya Medina.

Concierto de «Medina Azahara»

00:00 h. Espectáculo Piro-Musical de Fuegos artificiales.

22 JULIO

13:00 h en el Ayuntamiento de Mengíbar. Homenaje al Ausente.

Caseta Municipal.

20:30 h Misa, ofrenda floral y procesión de Santa María Magdalena por el recorrido habitual. Iglesia San Pedro Apóstol.

Ameniza la orquesta «Andalus» y «Diego Catena y su Grupo»

Discoteca 2piR

Caseta de la Juventud

Plaza de la Constitución

Tu ciudad baila

22:00 h Muestra de Baile a cargo de la Escuela de baile ZAMBRA.

23 JULIO

Plaza de la Constitución

Discoteca 2piR

Caseta de la Juventud

22:00 h. Actuación musical de «Elsa Ríos»

Concierto de «El Koala»

Caseta Municipal.

Ameniza la orquesta «Andalus» y «Diego Catena y su grupo»

Plaza de la Constitución

Discoteca 2piR

Caseta de la Juventud

22:00 h. Actuación musical de
«Maribel Fernández, la Caletera»

Concierto «Ecos del Rocio»

Caseta Municipal.

22 cena and

Actuación musical de
«La Morenita»

24 JULIO

Plaza de la Constitución

Discoteca 2piR

Caseta de la Juventud

24:00 h. Traca final de Feria y
Fiestas la Malena 2006

Fin de Fiestas

Caseta Municipal.

Actuación de la orquesta
«Casino»

25 JULIO

21 de julio

Paseo de España

Actuación del grupo
«Indiana Pop»

Barra a cargo de la asociación
«Abriendo Camino»

Fiesta y música para todos

22 de julio

Paseo de España

Actuación del Coro Romero
«Desde Adentro»

Barra a cargo de la asociación
«Abriendo Camino»

Fiesta y música para todos

ORGANIZA: Consejo de la Juventud

**Verbena
de día**

***Feliz Feria y Fiestas
de la Malena***

2006



ASESORÍA RANGEL

*Buen Asesoramiento
desde 1986*

C/. BLAS INFANTE, 48 - BAJO

TELF.: 953 371 162

Floristería Manoli

Ramos, Ramos de Novia, Centros,
Coronas y todo tipo de arreglos florales

Hacemos envíos florales nacionales o internacionales

Piense en su floristería en los momentos
más importantes de su vida

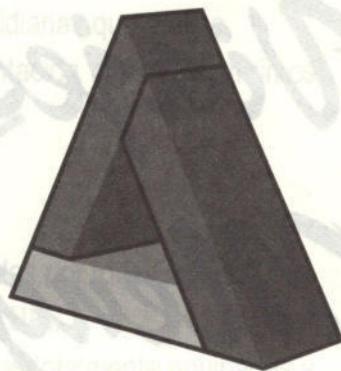
Tenemos
servicio de

SERVIMOS A DOMICILIO



Avda. San Pedro Apóstol, 57
Telf.: 953 372 240 - Móvil: 607 436 929
23620 MENGÍBAR (Jaén)

HELVETIA PREVISION



Antonio Barahona Muñoz
AGENTE

Les desea Felices Fiestas

Ctra. Espeluy esquina
C/. Maestro Sacramento Muñoz
23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf. y Fax: 953 372 719
Móvil: 625 643 948



INMOBILIARIA

INMOCCSA®

GRUPO PIBASA



FELIZ FERIA 2006

Cruzcampo®

Viajes

...visítenos en: www.ViajesMengimar.es

Mengimar

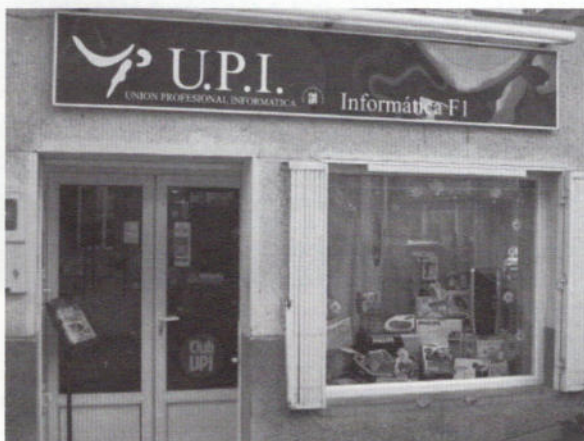
Especialistas en:
Luna de Miel y Disneyland Paris

*En nuestra agencia podrás encontrar
todo aquello con lo que siempre has soñado:*

Cruceros, Caribe, Costa, Interior,
Parques Temáticos (nacionales e internacionales), Europa,...
así como cualquier destino a nivel mundial.

En nuestro departamento de empresas trabajamos para su comodidad,
gestionando toda clase de reservas y organizando convenciones
y excursiones de todo tipo.

C/ Bernabé Vallecillo Olea, 3 - 23620 Mengíbar (Jaén)
Tlfno: 953 374 064 - Fax: 953 374 065 - Móvil: 619 905 030



LA INFORMATICA PARA TODOS

EMPRESAS:

- **Mantenimiento** del equipamiento informático, red cableada o inalámbrica, con o sin servidor, y copias de seguridad. No pague desplazamientos innecesarios.
- **Instalaciones** de equipos nuevos, impresoras, fotocopadoras y faxes
- **Redes.** Instalaciones de redes cableadas o inalámbricas. Construcción de enlaces "Casa-Oficina" por wireless o adsl con los máximos niveles de seguridad.
- **Software** a medida para solucionar cualquiera de las tareas cotidianas que realice.
- **Paginas Web.** Respaldo por un equipo pionero en documentación digital construimos su Web a medida y con el mejor diseño

Particulares:

- **Venta** de equipos. Somos una de las **290 Tiendas UPI** distribuidas por toda España.
- **Reparación** de equipos. Somos **SERVICIO TECNICO OFICIAL UPI.**
- **Formación.** Somos centro homologado y disponemos de 5 aulas totalmente equipadas y climatizadas para todo tipo de cursos y clases particulares. Cursos **GRATUITOS.**
- **Ciber.** Dispones de la última tecnología en equipos para disfrutar de los mejores juegos, conexión ADSL 12 Mb (3x4) para videoconferencia, chat y búsqueda de información.
- **Fotografía:** Revelado de Fotografía de cámaras digitales desde 22 cts.. Y confeccionamos tu Album de fotos desde 39 € (hasta 1400 fotos).

C./ Real, 6-bajo,

C./ Almería, 4

MENGIBAR (JAEN)

Tfno. 953 370110- Fax 953 372597



Asegure mejor su coche con las **VENTAJAS EXCLUSIVAS** de MAPFRE

- Ventajas económicas. Más facilidades de pago.
- El mejor sistema de bonificaciones del mercado.
- Defensor del Asegurado.
- Centros Médicos propios.
- La mayor Red propia de Asistencia en Viaje.
- Más de 80 Centros de Peritación Ágil y Pago Inmediato (PAPI).
- Libre elección de Taller.
- La mayor Red de Oficinas.
- Línea MAPFRE Autos de atención telefónica.
- **Ventajas para el segundo vehículo de la unidad familiar.**
- **Cambie a MAPFRE, acelere sus bonificaciones.**

Red MAPFRE
Muy cerca de Usted

Siempre a mano
902 44 88 44
www.mapfre.com/automoviles



HITA & Partners



MAPFRE
MUTUALIDAD

DELEGACIÓN EN MENGÍBAR
HNOS. DAMAS HIDALGO
C/. Reina Sofía, 33
Teléfonos:

953 37 25 00 - 953 37 00 24 - 953 37 10 80

BÁSICA

Asegure su coche

SIETE 7

con la más

DIEZ S

completa

TRÉBOL

g a m a

DIEZ 10

de seguros

LÍDER

de automóviles

TODO RIESGO

 **MAPFRE**

TODO RIESGO 100



Saluda portavoz Grupo Socialista Obrero Español

Diego Galindo

¿Ya?

Se ve que sí, que ya ha llegado otro año más **La Malena**, pues bueno ya que está aquí, niños, niñas, adolescentes, jóvenes y maduros, procurad pasarlo bien, aprovechad el tiempo para divertir-se, olvidar los malos rollos y aprovechad los actos que desde la Concejalía de Festejos se han programado.

Desde el Grupo Municipal del Partido Socialista Obrero Español que-remos felicitar a todos aquellos y todas aquellas que en estos días os habéis desplazado desde vuestros lugares de residencia para acompañarnos, así como a los que por cualquier circunstancia no han podido estar con nosotros, y como no, un recuerdo para los y las que por ley de vida nos han abandonado permanentemente. Felices Fiestas de la Malena'06

Nota: En este espacio dedicado a los saludas de los distintos portavoces municipales a fecha de cierre de maquetación del libro sólo se ha recibido el que aquí figura.



MANUEL YEGUAS GÓMEZ * COL. 1009
JOSÉ MANUEL ESPINOSA BERMÚDEZ * COL. 1007

CENTRO DE FISIOTERAPIA Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL

FISIOMENGIBAR

FISIOMENGIBAR
CENTRO DE FISIOTERAPIA Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL

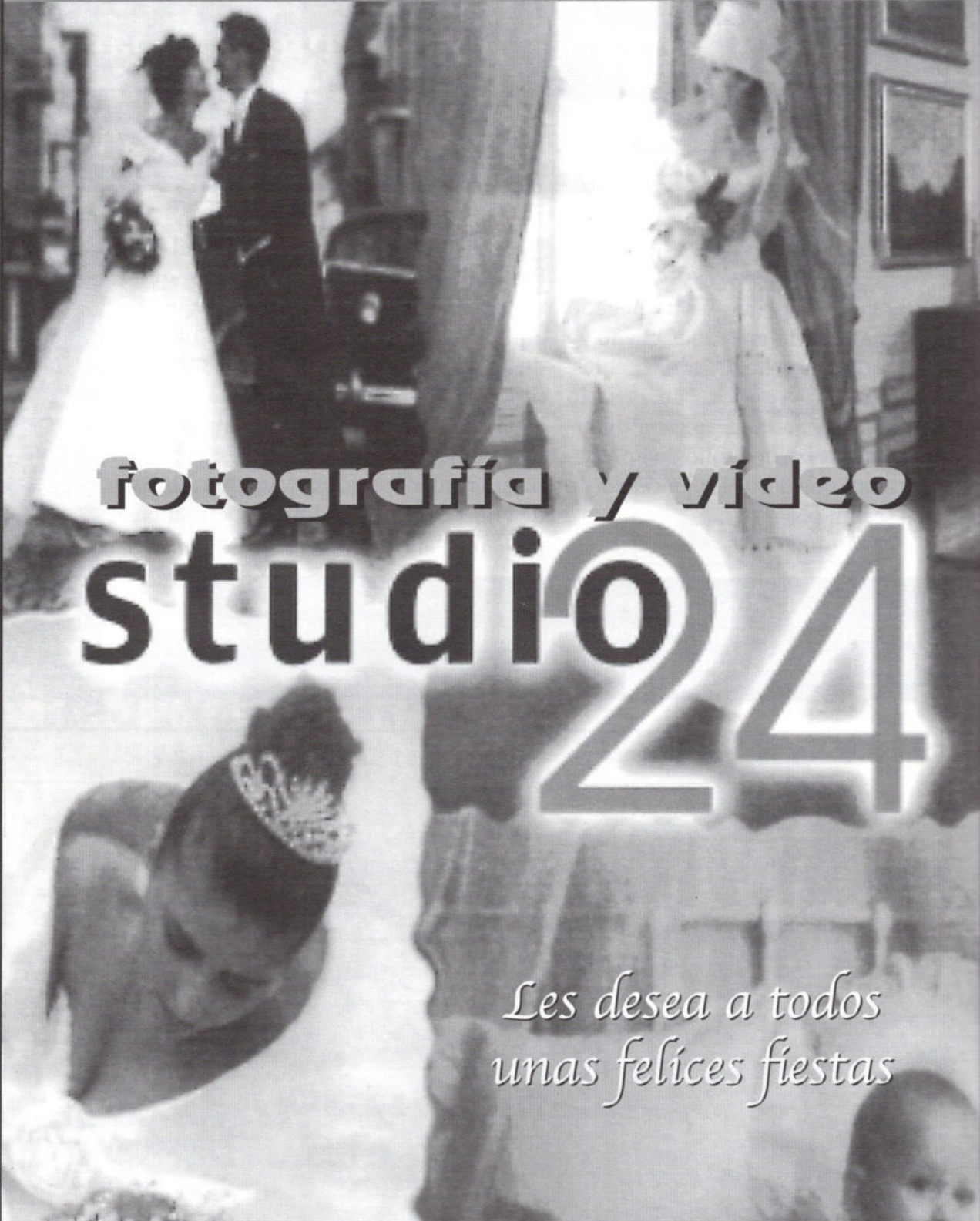
Convenio con diferentes compañías
privadas de sanidad. Consúltenos.

Avda. San Pedro Apóstol, 43 - bajo
Telf.: 953 372 337 - 23620 MENGÍBAR (Jaén)

TRATAMIENTOS

- | | |
|---|-----------------------|
| Lesiones traumáticas | Lesiones Laborales |
| Esguinces | Lesiones Deportivas |
| Luxaciones | Patologías Musculares |
| Fracturas | Reumatismos |
| Prótesis | |
| Accidentes de Trabajo... | |
| Lesiones Neurológicas | Dolor de espalda |
| Parkinson | Cervicalgia |
| Alzheimer | Dorsalgia |
| Hemiplegias | Lumbalgia |
| etc... | Escoliosis |
| Rehabilitación Pre-parto y Pos-parto
y todos los procesos que requieran rehabilitación | |

FOTOGRAFIA



fotografía y vídeo studio 24

*Les desea a todos
unas felices fiestas*

953 37 05 30
Real, 44 - MENGÍBAR (Jaén)

Aprender a vivir

Matilde Torres Lerma
Directora Centro Ocupacional

Este año, todos los que formamos parte del Centro Ocupacional, saludamos a los mengibareños desde las nuevas instalaciones, situadas en Avda. San Pedro Apóstol, 20. En nuestro nuevo Centro, tenemos mucho espacio para desarrollar nuestras actividades, disponemos de aulas, talleres, comedor, zona común y patio, que en su conjunto forman un entorno digno y acogedor, que todos compartimos y disfrutamos a diario, como en una gran familia.

Dentro de las actividades diarias del Centro podemos destacar:

- Actividades Ocupacionales o pre-laborales; en esta área tenemos muchos talleres como son: confección de cortinas hechas a medida, confección de fregonas, taller de pintura, confección de alfombras, alfileres para novias, encuadernación de libros. Todos estos trabajos los realizamos por encargo y hacemos exposiciones para vender todos nuestros artículos.

- Actividades Formativas dentro del programa de desarrollo.

- Individual. o Actividades Deportivas; la práctica deportiva forma parte de nuestro desarrollo individual y tiene una gran importancia.

- Actividades culturales; nuestra participación en las actividades culturales de Mengibar y su entorno y las excursiones al campo, playa, convivencias, etc, forman parte de nuestra vida diaria, las cuales nos acercan y nos integran en la sociedad y en el entorno en el que vivimos.

De esta manera, por medio de las actividades y el día a día, conseguimos el objetivo más importante de todos. "Aprender a vivir nuestra propia vida".

El discapacitado intelectual "necesita" aprender a vivir dentro de la sociedad que le rodea. "No necesita" que se le inutilice haciendo todo por él, sino que hay que enseñarle a hacer, a hablar, a convivir, a potenciarle como ser humano que desarrolla su vida en un constante aprendizaje de todo lo que le rodea. Es realmente apoyar aquello que por sí solo nunca podrá hacer: "Aprender a vivir su propia vida".

Que estas fiestas sean para todos especiales y las viváis y compartáis con el mismo entusiasmo que lo hacemos nosotros.

FELICES FIESTAS FELIZ FERIA 2006 DE PARTE DE: Javier, Antonio, Isabel, Jesús, Manoli, Ana, Mari Sol, Juan, Sebastián, Pedro Jesús, Ana Rosa, Paco, Cati, Esther, Mari, Pedro. Y por supuesto todos los que formamos el equipo de trabajo del Centro.



Mengíbar, S.A.

ACEITES Y GRASAS

Fábrica de Extramuros Artichuela, s/n.

Telf.: 953 37 08 50

Telex.: 28253 MEDE - E

Fax: 953 37 01 40

MENGÍBAR

(Jaén)

Casa Central en:

Carretera Madrid-Cádiz, km. 556

Telf.: 954 72 05 50

Telex.: 73873

Fax: 954 72 95 52

DOS HERMANAS

(Sevilla)

Getsemaní, la magia del teatro

Fco Ramón Valenzuela Saeta
Director Getsemaní-Teatro

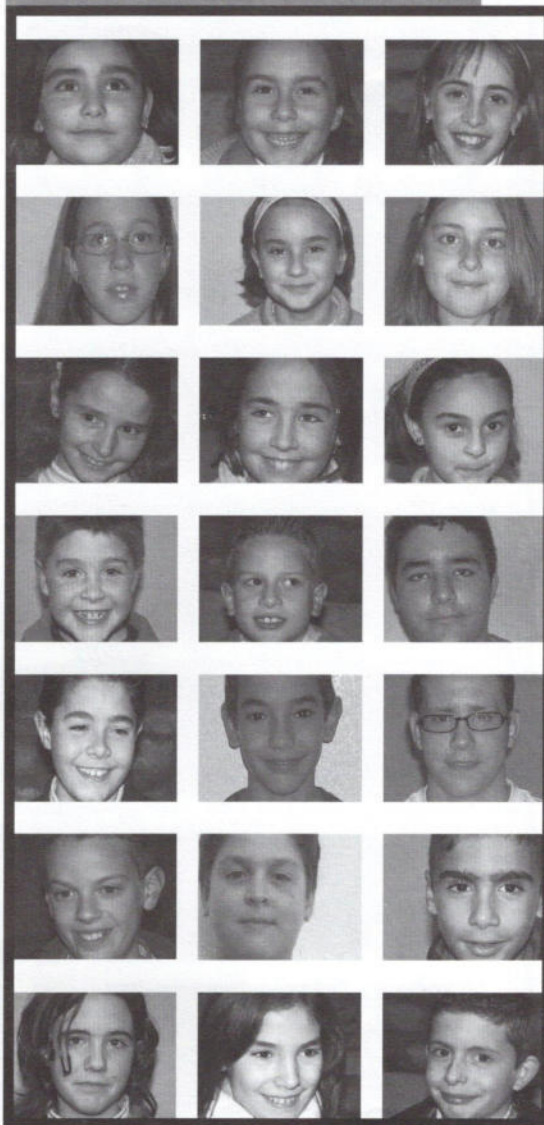
Desde que entré en la universidad, una de mis inquietudes fue eso de practicar la interpretación, pero debido a horarios e incompatibilidades no pude apuntarme al conjunto universitario. Fue entonces cuando surgió la idea de formar un grupo de gente para realizar la primera obra del grupo que llamaríamos INRI, en la que se puso la esperanza de aprender algo y conocer nueva gente, pero he de decir que mis expectativas se han cumplido con creces.

A partir de ahí empecé a descubrir un mundo nuevo, totalmente desconocido, pero me encantaba y me hacía sentir muy bien. Lo único que esperaba del teatro era poder participar de su magia, de esa magia, que te envuelve en cada ensayo, en cada movimiento, en cada actuación, una sensación tan inexplicable que el teatro causa dentro de ti...

La verdad es que aún no tengo claro por qué se me metió en la cabeza que tenía que hacer aquella obra, pero ahora creo que es una de las decisiones más acertadas que he tomado en mucho tiempo. El teatro es magia, la magia de surtirte a un escenario, la magia de descubrir

en un ejercicio cosas que no conocías de ti mismo... pero también, y sobre todo, la magia de la gente, como se crean vínculos estrechos en tan sólo unas horas, como tus compañeros de grupo se convierten en gente indispensable en tu día a día. Creo que es lo que más me ha enseñado el teatro y lo que siempre me va a quedar, por muchas vueltas que dé mi vida.

COMPONENTES GRUPO INFANIL





GRUPO ADULTOS



«...seguimos en un Getsemaní, más grande aún, con actores de todas las edades, niños, jóvenes y adultos...»

Después de cinco años seguimos con el grupo de teatro, seguimos en Getsemaní, un Getsemaní más grande aún, con actores de todas las edades, niños, jóvenes y adultos, y aprendiendo entre todos mucho sobre este mundo. Hemos experimentado que teatro significa responsabilidad, trabajo duro, compromiso, dedicación, pero, también, significa diversión, satisfacción y, lo mejor de todo, unión, pues aunque suene a tópico, el hecho de que todos compartamos el mismo sueño y que luchemos por él nos ha unido y nos ha convertido en buenos amigos.

Calderón de La Barca dijo: «La vida es sueño, y los sueños, sueños son», pero, ¿quién dice que los sueños no están más cerca de nosotros de lo que pensamos?

Es una buena cuestión cuando me preguntan qué significa para mí Getsemaní. Sería más fácil contestar «qué no supone». Hacer lo que me apetece, una posibilidad de creación y realización personal que no sería posible de no haber personas tan colgadas por el teatro aquí, un reencuentro con los valores con los que crecí, incluso hacer más feliz a la gente que quiero y a la de los pueblos por los que pasamos... quedaría incompleto. Creo que la mejor respuesta es a su vez otra pregunta: «¿A qué otra cosa podría haber dedicado parte de mi tiempo si no hubiera estado en este grupo?» Sinceramente, no se me ocurre nada. Falta de imaginación, quizá, pero no me preocupa en absoluto.

De igual forma me preguntan que por qué pertenezco a esta panda de «chiflados»... Tal vez sea porque me gusta ser un malvado lobito; porque si fuera «Jesús» me crucificarían en lo alto de la to-

re; porque hace ya tiempo que empecé a creer en la magia; porque a Blancanieves y a Cenicienta aún le quedan mucho que pasar; porque Palestrión me seguirá picando aunque se vaya de Éfeso; porque «María» me seguirá diciendo que no me precipite; y... porque supongo que yo también soy un «chiflado» como todos los demás.

Ha sido siempre un «querer más» y un «ir a más». Y aquí me encuentro inmerso en el grupo, con Getsemaní. Aprendiendo con todos a trabajar con los demás, a transigir, a dialogar, a que si tú no vas a un ensayo fastidias a todos. Que me corrija quien me tenga que corregir, pero creo que la esencia del grupo (y tal vez la de cualquier colectivo de teatro) ha sido «conectar». Hemos conectado niños, jóvenes y adultos, teniendo siempre un momento con alguno de los componentes, grande o pequeño, un momento para recordar... Yo tengo un momento con cada uno de ellos grabado en la cabeza. Con los de ahora y con los que ya no están, sin embargo ha habido algún buen momento al menos.

«Hemos intentado seguir en nuestra línea y siempre participando en pro de la cultura, sacando ganas y tiempo de donde no lo había»

En este año hemos tenido una lenta pero ajetreada trayectoria. Hemos intentando seguir en nuestra línea y siempre participando en pro de la cultura, sacando ganas y tiempo de donde no lo había. Nos habéis visto en la Feria y en Navidad representando varios teatros y preparando diferentes actividades con las que intentamos colaborar para que no se pierda las tradiciones de Mengibar. Y ahí hemos estado, cantando villancicos, recogiendo las cartas para SS.MM. los Reyes Magos, en la Cabalgata de Reyes, innovando en el pasacalles de Carnaval, engalanando la Cruz de Mayo...

Pero no solo disfrutamos «animando», sino que también se han estrenado dos nuevas obras y se ha continuado con el ciclo de monólogos que tanto gustaron en la anterior feria. Hemos llevado nuestras obras a distintos pueblos como Arjona, Arjonilla, Cazalilla, Jaén... Nos lo propusimos y conseguimos arrasar en el II Certamen de la Comarca «Patio de Butacas», consiguiendo con la obra Kukukuchichi II un merecidísimo Primer Premio. Hemos puesto en escena la obra «En Andújar y en Abril» teatro basado en la aparición

Ginkana Feria 05



El club de la comedia



Kukukuchichi II



Villancicos 05 - Juveniles



Villancicos 05 - Infantiles



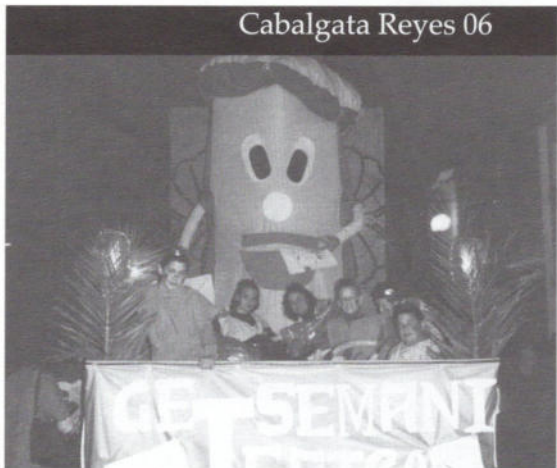
Recogida de Carta Reyes Magos



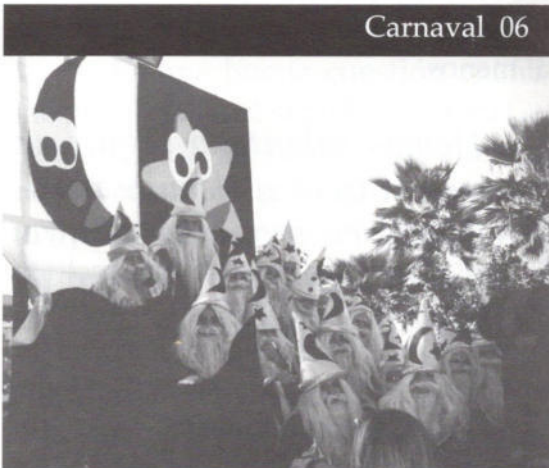
Cabalgata Reyes 06



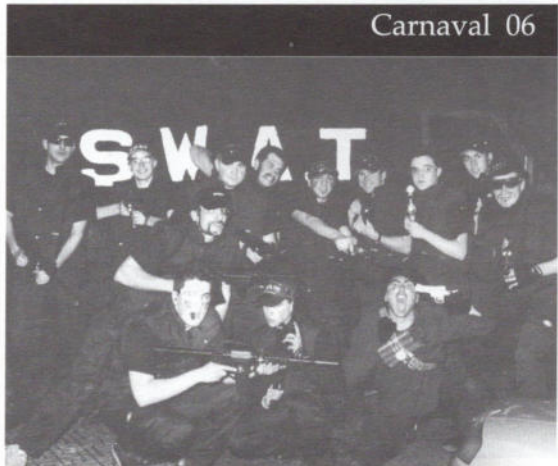
Cabalgata Reyes 06



Carnaval 06



Carnaval 06



Cruz de Mayo 06



y escenas de la romería de la Virgen de la Cabeza, en la que participaron más de sesenta actores y colaboró el coro Romero Desde Adentro

Ha sido triste faltar a la cita de INRI esta Semana Santa, en lo que sería INRI VI, pero por motivos ajenos al grupo, tuvimos que suspenderla aún habiéndola ensayado. Pero como se suele decir: «no hay mal que por bien no venga» y tras el mal sabor de boca recibido en INRI, «el mono por el teatro» lo desplazamos al pasado estreno de la obra «En Andújar y en Abril», obteniendo un merecidísimo éxito y quedando el público muy contento e impresionado con la obra y puesta en escena, esperando que nuevamente la repitamos, pues es un reclamo por todos lados y no nos podemos negar.

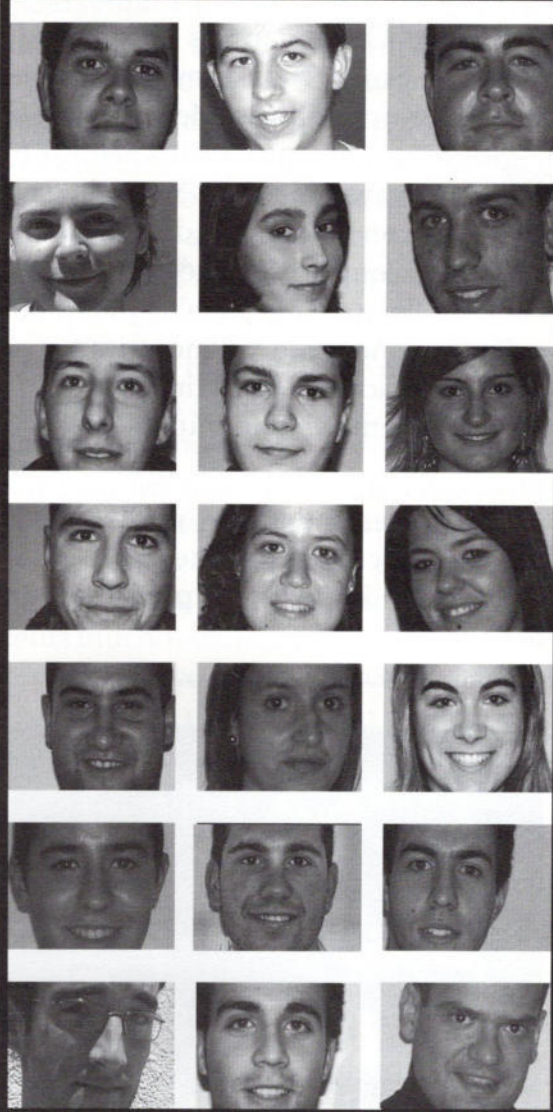
«... nunca creí que pudiera llegar a un sitio del que no quisiera irme»

Creo que puedo decir que soy el más abuelo, no en edad, de este grupo, pues fui el fundador en su día y el que intentó que los sueños de varios terminaran en aquella locura de Semana Santa. En estos cinco años he conocido a mucha gente. Antes y ahora los vi luchar cuando parecía que se moría y vi cómo construimos todo esto que ahora tenemos. He llorado y he reído por el grupo, me he desesperado, lo he considerado más mío que cualquier otra cosa.

Ha sido en alguna ocasión, una de las tantas razones para levantarte cada mañana. No sólo porque el teatro sea una parte de mi. No sólo porque, pese a todo, hacer teatro sea lo más malamente reconocido o pagado moralmente que pueda haber... Sólo porque nunca creí que pudiera llegar a un sitio del que no quisiera irme. Y ahora que lo he encontrado, es hora de cumplir otro nuevo sueño, no queriendo que llegue el día en el que tenga que decir: adiós.



COMPONENTES GRUPO JUVENIL



Lospeques del grupo hablan....

¿qué es para tí **getsemaní?**

«El teatro para mi es un modo de entretenimiento y pasar el tiempo con mis amigos, ensayando las escenas y los teatros. Es una genial idea para divertirse ensayando»

«A mi me gusta el teatro porque nos lo pasamos chupi. Paco tiene unas ideas chulísimas. En los ensayos Paco dice esto no, y nosotros decimos: ¡claro que sí!»

«El teatro Getsemaní es el mejor de Mengíbar y como Paco se inventa muchos teatros siempre hay en Mengíbar cosas y ginkanas para que todos los niños jueguen y vayan al teatro. Yo me lo paso muy bien con mis amigos de teatro y me río mucho con Paco. Lo mejor es cuando Paco nos lleva a otros pueblos y los niños más pequeños que yo me miran y se rien y me hacen luego palmas porque lo hacemos siempre todo muy bien»

«El teatro es divertido, guay y fácil. Cuando actúas parece que estás haciéndolo de verdad el personaje que te ha tocado»



«Para mi el teatro es muy divertido. Y yo creo que Paco nos llevará a más sitios a parte de los que ya hemos ido. Mis amigos y amigas son muy graciosos porque jugamos a muchos juegos. Getsemaní es muy divertido para mi»

«El teatro Getsemaní me gusta porque me lo paso bien, vamos a pueblos y conocemos gente. También tengo muchos amigos y me gusta interpretar a los personajes que nos da Paco. Nos lo pasamos muy bien, nos reímos interpretando personajes, pero el día del teatro nos ponemos muy nerviosos»

«Para mi el teatro es una actividad extraescolar muy chula. Lo que más me gusta del teatro es el estreno de una obra: el kukukuchihi, el kukukuchichi 2... Hay mucha gente: los jóvenes... y las madres... que nos ayudan mucho. Me gusta mucho el teatro»

«El teatro es una cosa con la que hacemos papeles de otros personajes y nos reímos mucho»



«Si yo no estuviera en el teatro no se que iba hacer tanto tiempo aburrido en mi casa. Me lo paso muy bien con mis amigos del teatro y me divierto con mis amigos y con Paco que aunque a veces se enfada luego es muy gracioso»

«En Getsemaní hay muchos niños de todas las edades y a mi me gusta mucho ensayar y hacer el papel que me toque y jugar con mis amigos de teatro»

«A mi me gusta el teatro. Yo solo he hecho dos obras porque vine después de que se formara el grupo. Me he divertido muchísimo en los días de ensayo. Paco es nuestro profesor de teatro. En las obras de teatro un poco nerviosa me pongo. ¡Me he divertido un montón estos días de teatro!»

«El teatro es una fantasía que es muy divertida y me hace soñar con muchos personajes y juegos divertidos. Me lo paso muy bien y he hecho muchos amigos».

«Getsemaní teatro se define como un grupo de amigos y amigas que hacen reír y también llorar a los mengibareños y las mengibareñas, grandes y pequeños. Entretienen y divierten»

«El teatro es un juego de niños que nos divierte mucho. Hacemos de personajes y conocemos a muchos amigos y Paco nos enseña muchas cosas de teatro»



«Para mi el teatro Getsemaní es muy divertido y me lo paso bomba cuando ensayamos el teatro de la Virgen de la Cabeza. El del señor no lo hemos hecho este año pero a mi me gusta mas que todos porque la gente llora.»

«El teatro para mi es como un partido de fútbol que primero entrenas, que es como si ensayaras, y luego juegas, que es como si actuaras. También me gusta porque paso buenos momentos y hago muchos amigos»

«Lo mejor que se ha inventado Paco es el teatro para que podamos ir de fiesta a otros pueblos y podamos enseñarles nuestros teatros y se rían con nosotros mucho»

«Getsemaní es una forma de entretenimiento. En el que perdemos el miedo a decir o interpretar algo en público. Durante los años que llevo en el teatro me lo paso muy bien porque nos divertimos mucho. No siempre hay ratos buenos algunas veces ratos no tan buenos. A mi me gusta el teatro»

«Me gusta el teatro porque me divierto, conozco mas amigos y voy a diferentes sitios. Escucho a Paco aunque también soy muy nervioso. Por cierto Paco es mi director de teatro y también me gustó el papel que hice en el teatro de la virgen. No estaba muy nervioso ese día porque tenía mucho sueño. Me felicitó casi todo el pueblo. Paco algunas veces ensayando me regañaba para que yo lo hiciera muy bien y al final salió muy bien»

«A mi me gusta el teatro porque me entretengo y lo utilizo como hobby después de estudiar. Me gusta mucho interpretar papeles aunque hasta ahora no haya hecho ningún papel de hablar. Y disfruto mucho viendo como la gente nos hace palmas y se ríen con nosotros»

COMERCIAL CASTELLANO

**GRAN SURTIDO EN CRISTALERÍA, VAJILLAS
Y ARTÍCULOS DE REGALO
GRAN OFERTA DE JUGUETES
Y ARTÍCULOS DE PLAYA
COMESTIBLES A PRECIOS DE ALMACÉN**

Les desea Felices Fiestas

**C/. REAL, 20 - TELF.: 953 37 00 42
MENGÍBAR (JAÉN)**

MERCERIA ISA

Géneros de punto
Confecciones
Hogar en general
Paquetería
Artículos de bebé
Complementos de baño
Juegos de cama
Mantelerías
Lencería fina
Perlé y algodones para labores
Hilos en general

VISITEN NUESTRO ESTABLECIMIENTO
¡FELICES FIESTAS!

**CALLE SAN PEDRO APOSTOL
TELF.: 953 37 05 42 - MENGÍBAR**

SALDOS JUANI



- CONFECCIONES - GÉNEROS DE PUNTO
- MANTELERÍAS - JUEGOS DE CAMA
- ARTÍCULOS PARA EL BEBÉ
- HOGAR EN GENERAL
- LOCAL CLIMATIZADO

**Paquetería, Mercería
e Hilos en general**

**Calle Juan Santos Galindo, 1
Telf.: 953 37 01 89
MENGÍBAR (Jaén)**

Deseándole a su muy numerosa
y distinguida clientela unas muy
**FELICES FIESTAS EN HONOR
DE SANTA MARÍA MAGDALENA**



B A R MENXI

**ESPECIALIDAD EN:
TODO TIPO DE CELEBRACIONES,
COMUNIONES, BAUTIZOS,
REUNIONES FAMILIARES,**

**GRAN VARIEDAD EN
TAPAS Y COCINA**

**ATENDIDOS POR
GRANDES
PROFESIONALES**

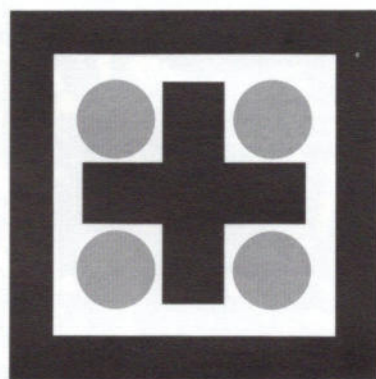
**CALLE BAILÉN, S/N.
TELF.: 953 37 02 52**



TIENDA
BEBIDAS
HIELO
FRUTOS SECOS

tienda
Lavadero
Petrolero
Venta de Vehiculos

C/. Blas Infante, 21 - Bajo
23620 MENGÍBAR
(Jaén)



Telf.: 953 374 080
Fax: 953 374 081
E-mail: asmengibar@terra.es

ASESORÍA MENGÍBAR

SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA

- ASESORAMIENTOS FISCALES Y LABORALES
- EXPEDIENTES DE JUBILACIÓN, VIUDEDAD, ETC.
- SEGUROS SOCIALES Y NÓMINAS
- DECLARACIÓN DE LA RENTA E I.V.A.
- DELEGADO DE MUTUA PATRONAL
DE ACCIDENTES DE TRABAJO

Les deseamos Felices Fiestas

Los atletas de Mengíbar realizan una gran temporada de atletismo

Marcelino Núñez Miranda

Monitor Escuela Municipal de Atletismo

Presidente Club Atletismo Liebre de Mengíbar

Los atletas de Mengíbar pertenecientes a la Escuela Municipal de Atletismo y Club Atletismo Liebre de Mengíbar, han realizado una gran temporada de atletismo 2005-2006.

Desde el inicio de la misma, en la segunda quincena de Septiembre hasta la finalización en el mes de Junio, han sido más de 20 las carreras en las que han participado los atletas mengibareños. En todas ellas, siempre ha habido algún atleta de Mengíbar que ha subido al podio, al conseguir ocupar alguno de los puestos de privilegio que dan lugar a recibir trofeos y regalos. Los que no han conseguido premios, no se sienten defraudados ni derrotados. Se han sentido contentos y orgullosos de haber finalizado las carreras en las que han participado y con la satisfacción personal de haber corrido en algunas ocasiones junto a deportistas de élite, internacionales y olímpicos y al lado también de otros que aunque no aspiren a ganar, corren por placer, sencillamente porque les gusta calzarse las zapatillas, ponerse a correr y captar y sentir en su cuerpo las enormes sensaciones positivas que se experimentan al practicar el atletismo.

Los resultados de las diversas competiciones en las que han participado, se pueden considerar como muy satisfactorios, ya que en todas las carreras hemos tenido atletas destacados tanto en categoría masculina como femenina.

En competiciones oficiales, citar a los infantiles JUAN MARTINEZ MEDI-

NA y JUAN DEL MORAL MARTINEZ, que participaron en el CAMPEONATO DE ANDALUCIA DE PISTA CUBIERTA en la ciudad de Sevilla. JUAN DEL MORAL, logró clasificarse en 5º lugar, marcando un tiempo de 1.29.99. JUAN MARTINEZ consiguió el 4º puesto en la modalidad de 60 metros vallas en un tiempo de 11.42. Además, JUAN DEL MORAL, en todas las carreras en las que ha participado, se ha clasificado entre los primeros en llegar a la línea de meta. En el Circuito provincial de Campo a Través ocupó la sexta posición final. Así mismo en el Campeonato de Andalucía Infantil celebrado en Motril el pasado 17 de junio, JUAN MARTÍNEZ consiguió la medalla de bronce en la modalidad de 150 metros lisos. El tiempo empleado fue de 20 segundos y 18 centésimas, realizando un gran carrera.

Destacar en la categoría de BENJAMINES y ALEVINES a las niñas MARGARITA MEDINA VILCHES, MARTA SANCHEZ HOYO y ELENA VICIOSO HOYO, que han conseguido ocupar, las dos primeras, en varias ocasiones, puestos de podio en algunas de las carreras disputadas, quedándose ELENA a punto de conseguirlo en alguna ocasión.

En Categoría de JUVENILES, destacar a PATRICIA MEDINA LIEBANA y JUAN NAVARRO RUIZ, que en el transcurso de la temporada han conseguido varias victorias y además siempre han ocupado puestos de podio en todas las carreras en las que han participado. En el circuito provincial de Campo a Través de la Diputa-

Elías Cabrera - Cross de Úbeda 2006



Grupo de atletas
Cross de Invierno - Baeza 2006



Patricia Medina y Esther Nuñez
La Garza-Linares 2005



Grupo de atletas
Cross La Garza-Linares 2005



Margarita Medina
Cross Jaén 2006



Grupo de atletas
San Antón - Jaén 2006



Marta Sánchez
Pegalajar 2006



Equipo juveniles - Linares 2005



ción de JAEN, Patricia, logró clasificarse en tercera posición.

En JUNIOR, también han conseguido varias victorias ELIAS CABRERA GARCIA y ESTHER NUÑEZ POLAINA, ocupando el resto de las ocasiones puesto de podio y logrando ambos, la tercera posición final en el Circuito Provincial de Campo a Través.

En PROMESAS, destacar a VICENTE TORRES SORIANO, que ha realizado una buena temporada de Cross, especialmente en el Campeonato de Andalucía Universitario celebrado en Sevilla y en el Campeonato de España, que se celebró en la ciudad madrileña de Fuenlabrada, representando a la Universidad de JAEN.

Aunque he citado solamente a los más laureados en premios conseguidos, no debemos de olvidarnos del resto de componentes que han realizado una muy buena temporada, consiguiendo muchos de ellos los objetivos propuestos: disfrutar corriendo en los entrenamientos diarios y participar en aquellas carreras que les apetecía, sin ninguna presión ni ánimo de victoria, solamente por el placer de hacer ejercicio y correr para sentir las enormes ventajas físicas y psíquicas que proporciona al cuerpo.

«Los jóvenes atletas lo suplen con mucha fuerza de voluntad tenacidad, ilusión y deseo de unas instalaciones deportivas municipales»

Quisiera agradecer muy especialmente a los niños y niñas de la Escuela Municipal, la asistencia a los entrenamientos de la temporada, por el enorme esfuerzo realizado, ya que, al no poder disponer de las instalaciones adecuadas para la práctica del atletismo les resulta muy duro y sacrificado realizar los entrenamientos por los caminos rurales,

Juan Martínez Medina - Medalla de bronce en Campeonato de Andalucía



Juan del Moral (Campto. Andalucía de Cross) San Pedro Alcántara 2006



Grupo de atletas con trofeos conseguidos en Cross de Úbeda 2006



muchas veces embarrados, encharcados en invierno, con frío, viento y lluvia, aguantando las inclemencias del tiempo, dependiendo de la luz solar para los entrenamientos. Ante estas adversidades los jóvenes atletas lo suplen con mucha fuerza de voluntad, tenacidad, ilusión y el deseo de que algún día se les facilite el acceso a unas instalaciones deportivas municipales en las que puedan desarrollar y practicar el deporte que les gusta, el atletismo.

Cultivando nuestra tierra



Velando por tus intereses



Aplicando nuevas tecnologías



Proyectando nuestro futuro



Compartiendo
tu alegría



... Felices Fiestas !



Más de 140 oficinas a tu servicio en la provincia

Panaderia SEBASTIAN

MENGÍBAR - ANDÚJAR - BAILÉN

Tlfs. sucursales:

953 37 05 02 - 953 37 20 67

953 67 08 16 - 953 67 21 01

953 51 12 23 - 953 51 36 65

Tlf. central: 953 37 10 27

C/ Manuel de la Chica, 11

23620 Mengíbar (Jaén)

Mercería Pedro

*Casa Aurelio * Fundada en 1.939*

Les desea a todos los Mengibareños una feliz feria, y les ofrece las primeras marcas nacionales en
Pantys, Lencería, Corsetería, Baño, Hogar, Bebe, Marroquinería, e Hilaturas.

Belcor

Gemma

filodoro
CLASSIC

AGATHA RUIZ DE LA PRADA

DMC



Punto Blanco

marie claire

Finca

C/ HERMANOS FERNÁNDEZ, 20 - 23.620. MENGIBAR (Jaén)

Local climatizado.....Telf. 953-370572Pao con tarjeta

Taller de Teatro del Centro de Educación de personas adultas «Josefa Trujillo» de Mengíbar

Margarita Pérez Álamo
Directora «Josefa Trujillo»

El taller de teatro del Centro de Adultos de Mengíbar comienza su andadura en el curso 93/94, en esta época sólo se realizaban lecturas de textos para practicar la expresión y entonación lectora. Posteriormente se realizaron ejercicios de dramatización y expresión corporal.

Fue en el curso siguiente cuando ya se comenzó a ensayar la primera obra de teatro titulada "La Medio Tonta", de la Galería Salesiana que se representó en varias localidades, Mengíbar, Jaén (El Nerveral y Universidad Popular) y Canena.

Posteriormente se representaron otras obras, todas ellas cortas y de estilo cómico como "Las de Ortiguera" de José Onieva, "La Consulta" de Ángel Camacho, "A qué venía yo", "Chiquita y Bonita" y "El Cerrojazo" de los Hermanos Alvarez Quintero, "Mujeres de ayer y hoy" de Cele Herrera y "Cartas son cartas", puestas en escena en Mengíbar, Villanueva de la Reina, Mancha Real y Bailén.

Por otro lado, en este taller también se han realizado monólogos del Club de la Comedia, actuaciones de Play-bak, Recitales de poesía, Parodias de programas televisivos (El Diario de Patricia, Juan y Medio, Menuda Noche, etc).

«Empezamos practicando con ejercicios de dramatización y expresión corporal, pero fue 'La Medio Tonta' la primera obra teatral»

A partir del curso 2002/2003 este grupo se propone preparar una obra de tipo dramático, mas larga que las anteriores y por supuesto más difícil de representar: "La Casa de Bernarda Alba" del famoso autor andaluz Federico García Lorca. Una vez leída, preparada y ensayada se estrenó en Mengíbar, en el Pórtico de Feria, el día 1 de Julio del año 2004.

En el mes de Noviembre de ese mismo año, habiendo participado en el "Concurso Comarcal de Teatro de la Comarca de La Campiña", obtiene el "primer premio", lo que supuso una gran satisfacción



para todos los componentes del grupo.

Posteriormente se ha representado en varias localidades de la provincia, Mengíbar (Casa de la Cultura y en el I.E.S Albariza), Arjona, Arjonilla, Jamilena, La Bobadilla de Alcaudete, Canena, Navas de San Juan y Torredelcampo, donde se celebró el encuentro provincial de teatro de Centros de Adultos, y en el que hubo un día muy grato de convivencia con otros Centros de la provincia.

Actualmente, este grupo tiene en cartel la obra "Una de Soldados", de autor desconocido, estrenándose en

la Semana Cultural de La Mujer y volviéndose a representar en el II Certamen de Teatro de Centros de Adultos, que se celebra en nuestra localidad el pasado día 1 de Julio

Tenemos también una nueva obra en cartera, "Maribel y la extraña familia" de Miguel Mihura

Este grupo de teatro cuenta en la actualidad con 15 personas, dirigidas y coordinadas por Manuel Criado Bailón y Margarita Pérez Álamo, así como otras personas encargadas de sonido, efectos especiales, vestuario, peluquería y maquillaje.



PACHECO REGALOS

SURTIDO Y SELECCION

Decoración y regalos en general, así como vajillas, cristalerías, cuberterías, baterías y complementos

DISPONEMOS

De una extensa gama de collares, pendientes, conjuntos en rodio, plata, perlas y chapados de alta calidad, bolsos, gafas y accesorios.



Variedad en relojes de las más acreditadas marcas

Agencia Oficial LOTUS

FESTINA - JAGUAR - CALIPSO

GARUCHI, ALTEX - 3 AÑOS DE GARANTIA

ADIDAS, THERMIDOR, RADICAL



Les desea unas Felices Fiestas

C/. REAL, 51 - TELF.: 953 37 02 81 - MENGIBAR (Jaén)

guadalinfo
de Mengíbar

En el Centro GUADALINFO se llevan a cabo acciones para promover la alfabetización digital básica. Los usuarios del centro podrán:

- Acceder a Internet, consultar correo de forma libre y gratuita.
- Realizar una labor formadora incrementa el conocimiento en distintas áreas.
- Técnicas de búsqueda de empleo en Internet.
- Saber como comprar en Internet.
- Conocer y leer prensa digital.
- Uso del procesador de textos.

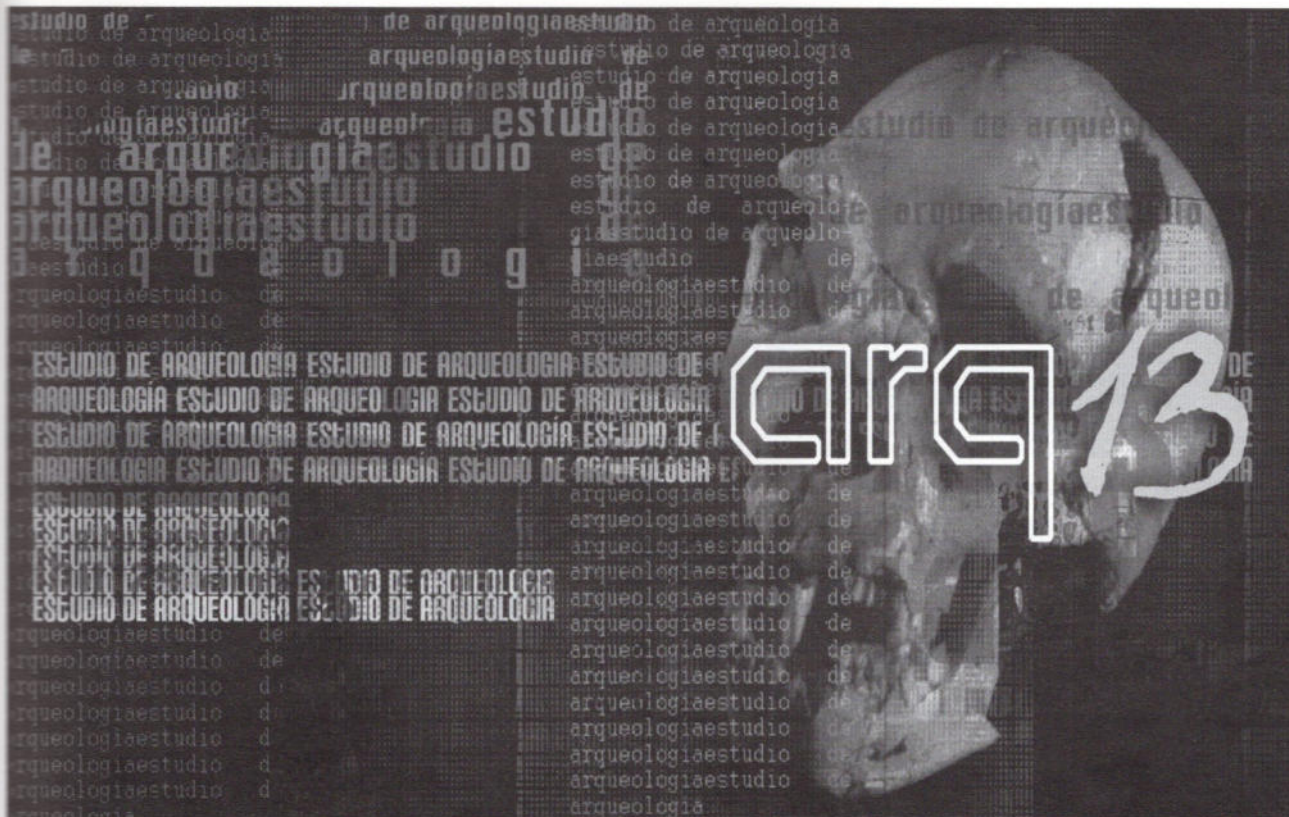
En GUADALINFO, entrarás a formar parte de un club donde participar, formarte, ayudar y realizar amistades de todo el mundo. Con un acceso totalmente LIBRE Y GRATUITO.

Calle San Lucas nº 5 Mengibar C.P. 23.620 - Antiguo Colegio José Plata (72 viviendas)

Teléfono: 953 37 23 84



DIPUTACIÓN
PROVINCIAL
DE JAÉN



www.arq13.com

Arqueologia@arq13.com

excavaciones arqueológicas
prospecciones
estudios de impacto arqueológico
restauración y rehabilitación de bienes culturales
seguimientos arqueológicos
gestión de proyectos sobre patrimonio cultural
estudios patológicos
fotogrametría aplicada

En Mengíbar: Calle Pablo Picasso, 11-2º cp 23620

Móvil: 677 85 29 81 - 675 72 29 56

En Jaén: Calle Mesa, 13 cp 23001

teléf./Fax: 953 23 07 46 Móvil: 619 06 01 58

Asociación de senderismo «La tortuga»

Andrés Civantos Moral

Presidente de «La Tortuga»

La Asociación de Senderismo "La Tortuga" está formada por un grupo de personas de distintas edades y condiciones, amantes del deporte y la naturaleza, dispuestos a conocer caminando nuestro entorno, los pueblos, sus rincones, la gastronomía y las tradiciones populares.

El Senderismo nos ofrece la oportunidad de disfrutar de la naturaleza, de la emoción que despierta la belleza del paisaje, el silencio, el contacto humano en un ambiente de relajación con quienes nos acompañan o con quienes encontramos a nuestro paso, pero sobre todo nos permite respirar un poco de aire puro en aquellos lugares donde todavía la vida discurre de una forma mas pausada y tranquila.

A finales de los 90, iniciamos nuestro caminar con unas tímidas salidas por La Vega y La Campiña de Mengíbar.

Pronto a estas breves excursiones, se unieron otras por Sierras de Jaén, Jabalcuz, Mágina y Sierra Morena, que experimentaron un importante auge entre los participantes.

En una de aquellas salidas, surgió la idea de formar un club deportivo para el cual se decidió un nombre "La Tortuga".

Desde entonces y a pesar de la juventud de nuestro club, son muchas las actividades realizadas, entre las que podemos destacar: Camino de Santiago en sus distintas variantes como el Camino francés en 2003, Camino portugués en 2004 y Camino Primitivo o del Norte en

2005, así como la ruta Mengíbar-Granada en diciembre de 2004, con motivo del V Centenario de Isabel La Católica, ruta por La Mancha conmemoración del Quijote en 2005 y otras rutas provinciales por Cazorla, Despeñaperros, Sierra Morena, Mágina, etc.

La participación a las actividades programadas por La Tortuga, es abierta a toda persona que lo desee y se encuentre en unas condiciones físicas normales.

Los itinerarios y rutas programadas, discurren por senderos o caminos de variada tipología, siendo en general de fácil acceso y adecuados a caminantes poco entrenados, no obstante la dificultad de los mismos dependerá siempre de los objetivos previstos. En todo caso serán guiados por Monitores del Club.

Para su realización se aconseja un equipo básico compuesto de unas botas o calzado deportivo, un bastón, ropa adecuada según la meteorología, gorra o sombrero y una pequeña mochila para llevar un poco de comida y bebida.

La Asociación dispone de un local o sede en los bajos del mercado de abastos, calle Maestro Sacramento Muñoz, nº 1 de nuestra localidad, donde se preparan las actividades y se reúnen los amantes al Senderismo. Y como no, desde estas páginas que amablemente nos han cedido y nos permite darnos a conocer un poco mas, invitamos a todos aquellos que quieran descubrirlo.



**centrifugación
alemana**



PLANTAS DE EXTRACCIÓN
DE ACEITE DE OLIVA

*LES DESEA UNAS
FELICES FIESTAS
DE LA
MALENA*

Perfecto funcionamiento
en sistemas continuos
del tratamiento
de la aceituna

**centrifugación
alemana**



Pol. Industrial Los Olivares,
C/ Huelma, parc. 610 - B
Tlf.: 953 281 584 - Fax: 953 281 583
Jaén



www.centrifugacionalemana.com





**TRANSMISIÓN
Y RODAJES S.L.**

Al
servicio
del
Sector
Oleícola

TODO PARA EL BOMBEO
GRUPOS DE PRESIÓN
MOTORES
MOTORREDUCTORES
RODAMIENTOS
BOMBAS SOBRE CARRETILLAS
MANGUERAS DE ALIMENTACIÓN
FILTROS DE ACEITE



**TRANSMISIÓN
Y RODAJES S.L.**

Pol. Industrial Los Olivares, C/ Huelma, parc. 610-A-23009 JAÉN
Tlf.: 953 280 496 - Fax: 953 280 117
www.transmisionyrodajes.com - e-mail: informacion@transmisionyrodajes.com

LES DESEA

UNAS

FELICES FIESTAS

DE LA

MALENA



SERRANO MALPICA, S. L.
INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Les desea felices fiestas a sus clientes y amigos

CALLE ALVAREZ QUINTERO, 7
MOVIL: 608 - 85 95 12 - 608 - 85 95 13
Fax: 953 37 25 22 • MENGIBAR (Jaén)

**El papel y cartoné de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**



Smurfit Kappa

La feria en retrospectiva: 1942-2006

Bonoso Gijón Canales

¡Son ya tantas las Ferias, tantos días de la Malena!, que he podido observar cómo poco a poco y año tras año, se ha producido una enorme transformación entre las ferias de antaño y las de ahora.

A esta transformación ha contribuido sobre todo la importante mejora económica, social, laboral, etc. de las familias.

Pero, démonos cuenta de que muchas veces, se puede disfrutar más, con menos. Porque pasa, que con la abundancia es más difícil orientarse y puede llegarse a no saber lo que se quiere.

«Me quedaría con aquellas mis primeras ferias, aunque dispusiésemos de poquísimo dinero»

“Cada uno cuenta la Feria según le va” –se dice-, antes a diferencia de hoy para disfrutar de los alicientes de la Feria, había que esperar a eso, a que llegara la Feria, con lo que ésta, ganaba en ilusión. Hoy podríamos afirmar que todos los días son feria, a juzgar por los alicientes que nos rodean de manera cotidiana, con lo que se pierde esa ilusión.

Si alguien me preguntara, con qué Feria me quedo, respondería sin titubeos. Me quedo con aquellas mis primeras Ferias, aunque dispusiésemos de poquísimo dinero.

Un año, durante algo más de un mes previo a la Feria estuve trayendo del campo una espuerta diaria de corre-güela para que una señora alimentara los



animales domésticos. Con ello reuní siete pesetas de trapillo a juntar con lo que mi padre me diera para gastar llegada la mágica fecha.

¡La Feria! ¡Bendita Feria! ¡Que alegría, que ilusión!, una ilusión que superaba sobradamente la escasez de dinero, y también la escasez de atracciones que pudiera haber. Pero nunca se echa de menos lo que no se conoce, así que con mucha ilusión, aunque con poco dinero, las Ferias eran maravillosas.

Un hombre que venía una semana antes a vender zapatos, nos anunciaba cada año el deseado evento. Montaba su pequeño cuartel general en una cochera que había en la plaza del Ayuntamiento y la noticia se cundía rápidamente entre la gente. -¡Ya ha venido el hombre de los zapatos!-, esto ya olía a Feria, e ilusionaba, y más si te comprabas un par de zapatos.

La víspera, a las doce de la mañana, tenía lugar desde lo alto de la Torre la elevación de globos y fantoches. Éstos eran de papel del tamaño de una persona, con una mecha ardiendo en su interior

para que ascendieran, pero a algunos los volcaba el viento y salían ardiendo.

A las ocho de la tarde, salía una comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañados de la banda de música, recorriendo las calles del pueblo. Era la delicia de los chiquillos y este mismo día, a las doce de la noche, se hacían los fuegos artificiales, con lo que se daba comienzo a las Fiestas.

La Feria de la gaseosa de bola. Cerveza casi no había, mucha gente ni la conocíamos y pocos la tomaban, los que la habían probado decían que estaba amarga.

Lo que sí se tomaba era ponche pero esto emborracha y había que tener cuidado porque pasaba bien, tan bien que sin darte cuenta lo podías pasar mal después. La ilusión de cualquiera, estaba en hacer un poquito ponche en su casa, la receta todo el mundo la sabe: Dos partes de vino, una de gaseosa, un poquito de azúcar, una cañita de canela y melocotón picado; se deja un buen rato, o mejor de un día para otro de manera que se mezclen bien los sabores

La Feria duraba toda la noche. La cena se solía hacer en su casa, que en un alto porcentaje solía ser tomate frito con carne, por tratarse de una comida que se adapta bien para comerla fría o caliente.

«En cuestión de atracciones venía un carrusel, cunicas, columpios y caballicos con su chinchimpú»

Por estos días, la gente solía matar del corral un chotillo, conejo, gallina, etc. y el tomate de la huerta (las huertas estaban por estas fechas en plena producción) y para refrescar, el melón y/o el vino que se metía en el pozo para mantenerlo fresquito.

La gente al anochecer se iban a la feria, después volvían a su casa a cenar, y volvían otra vez a la Feria. Había dos pistas de baile, una más cara y otra mas barata, para diferenciar la clase social, esto lo ha habido hasta en el cine, aunque sólo había un cine y todos pagaban igual.

En cuestión de atracciones venía un carrusel, cunicas, columpios, y caballicos con su chinchimpú. A excepción del Carrusel con cierto automatismo, todos los demás aparatos funcionaban mediante la fuerza de los operarios que los empujaban. Todos los cacharros, incluidas las casetas, dos o tres de turrón y una de juguetes -por cierto que la del Sr. Cañones que no fallaba ningún año-, se instalaban en la Plaza del Ayuntamiento. Algunos años, el Carrusel, por ser más grande lo ponían en la Plazoleta del Sol. También venía todos los años un circo, que lo po-



nían en la Plaza de las Cuevas, o en el solar que hoy ocupa la Casa de Cultura. Y el cine que ampliaba su programación con más películas de Jorge Negrete.

De madrugada se tomaba, chocolate con churros, y durante la noche, se tomaba turrón, polos, helado, gaseosa, ponche, horchata, refrescos, hasta barquillos de canela. Los polos eran de hielo, que en el agua antes de cuajarlos le echaban un colorantes con sabor a fresa, vainilla o cualquier otro aliciente.

Por las mañanas, a las ocho de la mañana, la Banda de Música paseaba las calles del pueblo tocando diana floreada.

Otra cosa que yo he oído siempre relacionada con la Feria, aunque ahora no tanto, es algo un tanto chistoso, relacionado con la "Z" de Mengíbar y que paso a referir. El caso es que la Torre tiene arriba una gran explanada y en ella se crió unas muy buenas matas de avena. Un hombre que tenía una yegua la quiso subir a la Torre para que se comiera la avena, así que preparó todo para tal fin, incluida una sogá lo suficientemente larga para que cubriera la altura de la Torre. Con la ayuda de los vecinos pusieron manos a la obra. Ataron la yegua del pescuezo con la sogá, y unos abajo y otros arriba empiezan a tirar y empujar, cuando el animal queda suspendido en el aire abre la boca y saca la lengua -señal inequívoca de que se estaba ahorcando-. La gente al ver esto interpretó lo contra-

rio y gritando a los de arriba con júbilo y haciendo palmas locos de contentos decían. (" Tírale que Ze ríe . ")

Esto lo parodiaron un año en la Feria, con un borrico de cartón, de tamaño natural. El "Tírale que Ze ríe" aquí en Mengibar se ha dicho con mucha frecuencia, hoy ya no tanto.

*La vida de la niñez
no tiene comparación
que todo se ve bonito
aunque otra sea mejor.*

*Las cosas gustan o no,
por la salsa que acompaña
y en la poca edad no falta
la salsa de la ilusión.*

*La ilusión es un sentimiento
que puede no valer nada
si de ella vas despojado
¡vuélvete camarada!*

*Es lo que tienen los niños
ilusiones a raudales
capacidad de sorpresa
sin reparar en realidades.*

*Todo es tan de sueño
y tan de color de rosa
que todo se ve bonito
sin pensar en otra cosa.*

*El disfrute del zagalón
es ver cuando se descarga
los aparatos de Feria
de lo alto del camión.*

*Después cuando los montan
sigue el chiquillo expectante
dando importancia plena
al trabajo del feriante.*

*Por eso que yo me quedo
con las Ferias del pasado
aunque cueste creerlo
las que mejor he pasado.*



ÁRIDOS Y EXCAVACIONES



ARIDOS Y EXCAVACIONES

ARIDOS MENGIBAR, S.L.

RAFAEL TORRES SERRANO

Telf.: 953 37 14 64 - Móvil: 667 610 765
MENGÍBAR (Jaén)



Papelería

CRUZ BLANCA

**PAPERERÍA, LIBRERÍA, FOTOCOPIADORA,
ARTÍCULOS DE REGALO, PRENSA DIARIA, SELLOS DE CAUCHO**

NUEVA SECCIÓN EN HERBOLARIO y DIETÉTICA

C/. Reina Sofia, 47 - Bajo * Telefono 953 372138
23620 - MENGIBAR - Jaén

Ausentes en cuerpo presentes en alma

Fco Javier Ramírez Iñiguez

Homenaje a los Ausentes, 2005



Homenaje a los Ausentes, 2004



Homenaje a los Ausentes, 2003



Y llegó Julio, el de las “ventoreas”, el mes tan esperado por los niños y por los que ya no lo son tanto, para los que dan una tregua a los libros y para los que preparan las maletas para huir de la rutina diaria, como alma que se lleva el mismísimo diablo, y sobre todo, para los que un día tuvieron que marchar lejos de su pueblo, dejando atrás su casa, su familia, sus amigos y su pueblo.

Julio, un período tan propicio al recuerdo de tiempos pasados y para el reencuentro con la tierra que los vio nacer y marchar en busca de un mañana mejor.

Todos estos son hombres y mujeres, que a sus hijos y nietos, cuentan que en su pueblo, los niños llevan un farolillo hecho con piel de melón para cantarle a la Aurora, que las familias y amigos van entonando villancicos por las calles, que los vecinos se reúnen entorno a una hoguera para echarle vivas al Santo protector de los animales, que el Domingo de Resurrección pasean por las calles a un niño con un racimo de uvas, que en Mayo Mengíbar se engalana para celebrar las Cruces y que cuando llega Julio todo se pone “patas arriba” para irse de Feria.

Aunque los años pasen, la memoria perdura, y sin embargo muchas veces oirás decir a los que se marcharon en el pasado y vuelven con la llegada de las “ventoreas”, - Ausentes en cuerpo, pero presentes en alma-, porque no hay cosa más bella que escuchar, por ejemplo, -vivo en Málaga, pero “zoy” de Mengíbar-.

San Antón



S.C.A
DE CONSUMO

TE OFRECE:

- 1.- EL MEJOR PAN
- 2.- LA MEJOR CONFITERÍA
- 3.- LOS MÁS BARATOS
- 4.- SIEMPRE AL SERVICIO DE SUS CLIENTES
- 5.- INSTALACIONES A DISPOSICIÓN DE SUS SOCIOS Y HOMÓLOGOS PANADEROS

Felices Fiestas

Ctra. Cazalilla, km. 0,250

TELF.: 953 370 911

MENGÍBAR (Jaén)



Fontanería León, S.L.

FONTANERÍA, PISCINAS
Y CALEFACCIÓN

Francisco León Martos

C/. Verde Mesón, 6

Telfs.: 953 37 04 03

Telf. Urgencias: 669 773 738

MENGÍBAR (Jaén)

DAMAS CONFORT, S.L.

*FÁBRICA DE
MUEBLES
TAPIZADOS*

*Les desea a todos los mengibareños
unas Felices Fiestas*

Antigua Ctra. Bailén-Motril, s/n.

Telf. y Fax: 953 37 01 88

MENGÍBAR (Jaén)

La inspiración

**Cristobal Fermín
Robles i Ruíz**

Una gran casa en la calle Vergara; la tienda de Marta; el Kiosco de Florentino; un perro llamado "Jimmy" (de la familia Polaina Bailón); mis padrinos; una Virgen, la cual muy ingeniosamente, fue bautizada por una de mis hermanas como "la Virgen de los chorreones"... Todo aquello se esfumó el día que desperté, en la cabina de un camión, aquí, en un rincón de la capital catalana.

Mis veranos en el cine descubierto, cuyos asientos hicieron mella "secula seculorum" en mis posaderas; mis visitas al hogar juvenil García Pintado... Pique, Talabarta, y otros tantos. ¿Qué habrá sido de ellos? Las fiestas del pueblo que hoy nos ocupan... ¡aquellos días! Y así, entre sardanas y cantes, flaviols y zambombas (estas últimas, en las manos expertas de ANGARINA mi progenitor, imprimían un característico estilo a las navidades familiares), allí San Antón, aquí "els tres toms", todo esto bajo la mirada de dos vírgenes ambas morenitas y pequeñas, una en un cabeza, otra en un serrat.

Joan Maragall (Cant del retorn).

*Si encara es ben viu
el record d'altres gestes
Si encara a les serres
que ens han d'enfortir
S'aixequen serenes
damunt les tempestes
I bramen llur boscos
al vent ponent
Germans que en la platja
plorant espereu
No ploreu, rieu, canteu.*

Así escuchando a Paco Herrera, y leyendo a Eugeni D'ors, entre Joan Maragall y Miguel Hernández, iba aprendiendo, que allá donde fuera, tenía unas raíces y unos brotes, una tierra me dio el ser, la otra me lo arrebató que decía el poeta. Por eso, no me siento extraño en ningún rincón de nuestra piel de toro, cientos de camaradas así me lo recuerdan.

Y es por eso, que desde este rincón de Iberia, donde yacen raíces layetanas junto a mengibareñas, "don De el Mare Nostrum" nos recuerda que también nos une con tierras andaluzas, y donde la hospitalidad se da la mano con la idiosincrasia de nuestro pueblo.

Os quiero desear unas buenas fiestas, de la Santa Patrona de todos aquellos a los que nos une una estirpe, unas fiestas y ferias. Enhorabuena, que sean símbolo de fraternidad, de paz, de unión, que se aparten las diferencias, que Mengibar vibre de buen rollo, que la distancia solo sea física, estimados paisanos, buenas Fiestas, que no decaiga la tradición.

*Si todavía esta bien vivo
el recuerdo de otras gestas
Si todavía a las sierras
que nos han de fortalecer
Se levantan serenas,
por encima de las tormentas
Y braman los bosques
al viento de poniente.
Hermanos que en la playa
llorando esperáis
No lloreis, reid, cantar.....*

ELECTRODISEÑO

Hermanos Gijón, C.B.

la tienda de las lámparas

*les ofrecemos una amplia gama
de lámparas de todos los estilos:*

- *Clásico*
- *Moderno*
- *Tifani*
- *Forja*
- *Infantil*
- *Iluminación Exterior*

también disponemos de:

- *Downlight*
- *Halógenos*
- *Fluorescencia*
- *Bombillas*
- *Plafones*

Estamos a su disposición en: C/. San Juan, nº 61 de Mengíbar
Teléfono: 953 372 548 - Móvil: 629 125 465

De Ecuador a Mengíbar

Delia Clavón



Quisiera empezar mi relato con palabras de agradecimiento al respeto y cariño que el pueblo de Mengíbar nos demuestra.

Nuestra gran aventura se inicia en Mayo de mil noveciente noventa y nueve, Ángel viaja a España, a un pueblo llamado Mengíbar. Aquí le espera su hermana. Superando varios obstáculos, y GRACIAS a la ayuda del pueblo, consigue trabajo y vivienda.

Pasa el tiempo, nos cuenta que es un pueblo bonito, que su gente es buena y cariñosa, que es el lugar idóneo para nuestros hijos. Decidimos reunirnos la familia en Mengíbar. Para esto trascurrieron nueve meses.

Llegó el día, la nostalgia debilita mi corazón. Miré a mis hijos, fueron mi fortaleza y pensé... somos pasajeros de las circunstancias, provistos de maletas de

optimismo en busca de un futuro mejor. Salimos de Quito el tres de Junio del dos mil y después de nueve horas de vuelo cruzamos el Atlántico. Llegamos a Madrid y mis ojos se llenaron de lágrimas de ALEGRÍA al vernos juntos. Nos dirigimos a la estación sur de autobuses, el viaje se prolongaba cinco horas más en "la Sepulveda" ¡Qué sorpresa!, en la estación de autobuses de Mengíbar, nos esperaban amigos de María y Ángel.

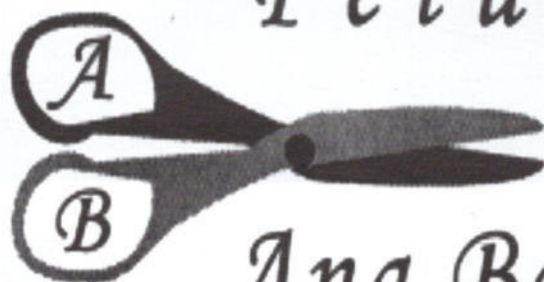
Después del largo viaje caímos rendidos de cansancio, nuestros cuerpos desconocían las horas de sueño, ya que entre Ecuador y España existen seis horas de diferencia.

Al día siguiente salimos a conocer el pueblo. Me impresioné al ver por los cuatro puntos cardinales olivos. Como si fuese una alfombra verde, el pueblo en el centro con sus casas blancas y su Torre. Muy cerca está un palacio, que me recordaba los cuentos de los nobles caballeros. Por las calles paseaban los mengibareños, nos saludaban, como si fuésemos del pueblo, ¡qué bien, aquí hay calor de hogar!

Y como todo tiene su momento oportuno, un nuevo día es una oportunidad, un regalo para vivirlo.

Gracias por la confianza y permitirnos colaborar en las diferentes actividades socio - culturales de Mengíbar. Y por leer estas sencillas palabras que dicta mi corazón.

Afectuosamente,



Peluquería

Ana Barranco



C/. Andújar, 4 - 2º - 23620 MENGÍBAR (Jaén)

Telf.: 953 372 246 - Móvil: 661 556 418

GYM



EN...FORMA
MENGIBAR

GIMNASIO

**CULTURISMO, FITNESS, SPINNING, AEROBIC,
SAUNA, CARDIOVASCULARES, SQUASH,
MANTENIMIENTO, MASAJE DEPORTIVO,
MUSCULACIÓN, RAYOS UVA**

*¡¡NOVEDAD!!
¡¡RAYOS U.V.A.!!*

**C/. Virgen del Carmen, 62
Telf.: 666 213 178
23620 MENGÍBAR (Jaén)**

Trovo a Santa María Magdalena

Francisco Campaña

A vos recurro Señora de los Pecadores,
porque los hombres, mis hermanos,
ya no son depositarios de mis favores
y del mundo que está en sus manos.

¿Y a cuento de qué esta oración,
canción, trovo o ripio,
buscando una solución,
que sale de mi corazón limpio?

A cuento de la maldita luz de obra
que padecemos muchos vecinos,
y que nos provoca mucha
desazón y zozobra,
a todos los que en este barrio convivimos.

¡Va ya para tres años, tres!
los que con luz de segunda
nos alumbramos.
Aunque el transformador
verde y amarillo es,
está sin funcionar, sin completar y nosotros
aguantamos.

Y aunque hablas con Don Gil,
y sabes que te va a decir que sí,
luego, pasan los días,
y nosotros aquí estamos,
con luz de obra todavía.

Sevillana-Endesa se anuncia
como gran empresa.

Yo no me lo creo,
porque por lo que veo,
ni eficacia, ni gestión, ni promesa.

Promesas de unos,
también de los otros.
De aquí que se nos suban los humos,
porque ninguno cumple con nosotros.

¡Hasta cuándo tendremos que esperar
la luz definitiva, los contadores propios,
los cables por las acometidas,...
porque más vecinos se vienen a mudar
y no sé si saben que el barrio está pobre de
alumbrar!

Esperanzas me dan que lo hagan,
porque así seremos más a quejar
y a Sevilla-Endesa forzar,
que nos venga a regularizar.

Miedo me da pensar
el que un día, Dios no lo quiera,
algo pudiera ocurrir.
Porque entonces vendrá
el llorar y buscar
al responsable de esta situación
puebleril

Es por esto que a vos recurro,
Señora Mía
en estas festividades de
descanso y algarabía.
En estos días de mayor cercanía
a tí Santa María.

Que nadie se ofenda,
que nadie critique.
Que sólo pretendo
(otra vez) denunciar,
de una forma divertida y alegre,
una situación que,
lejos de solucionar,
se eterniza y ofende,
a los que en este lugar vivimos
Y por ello nos duele y desatiende.

Que pasemos unas
FELICES FIESTAS de la MALENA

LIBRERIA



COPISTERIA

Periódicos ~ Revistas

Libros de Texto

Manualidades

Plastificaciones

Encuadernación

Fax Público

Material Oficina

Regalos

C/Real, 22 Tfno. y Fax 953.37.23.61. MENGIBAR

Crónica humorística del año 2005

Ramón Luque Sánchez

Don Felipe de Borbón,
el hijo del rey de España,
por fin ha sido papá:
¡El país ya tiene infanta!

Hay regocijo en los padres
y alegría en los monarcas.
Los que no caben de gozo...
¡los paparazzi de guardia!,
pues ya tienen para hablar
una larga temporada.

El parto acalló, por fin,
a las críticas pasadas
de muchos que censuraron
que un Borbón emparentara
con plebeya sin linaje,
para colmo... separada.

Los monárquicos callaron
por no decir qué pensaban,
y aplaudieron los de izquierdas...
Así es nuestra democracia:
todo al revés. Ya se ve
qué diferente es España.

Pasando de comentarios,
dilemas y borricadas
el pueblo salió a la calle
a darle al pico con ganas.
¡Viva la cultura fina
que de la tele es esclava!

Pero el tema ya es pasado
y la actualidad nos manda:
de la ministra Trujillo
es de la que más se habla,
y es que ha sentado fatal
el tamaño de la casa
que propuso en el Congreso
una funesta mañana.

La ministra, delirando
por la fiebre o por ahumada,
dijo que de treinta metros
iba a hacer bonitas casas.

Más que pisos, me parece
que lo que quiere son cajas,
si se adornan con cipreses
ya sólo falta la lápida.

Otro tema recurrente
fueron los líos de faldas
que vendieron por un euro
los famosillos sin alma.
Se les pagaba hasta el doble
si la chica era lesbiana
o ellos salían del armario...
¡Los pantalones volaban!

El matrimonio unisex
dio que hablar a los que callan,
y a nuestra Iglesia arrancó
de los rezos por el alma.

ZP estuvo firme
y lanzó esta proclama:
"Los mismos derechos tienen
quienes sus impuestos pagan".

Nuestro señor presidente,
al que de tonto tildaban,
resultó ser un león
y no una ovejita mansa!

El clamor contra la guerra,
que se despreció por nada,
hoy nos viene a demostrar
que cualquier guerra es nefasta:
se destruye al inocente
y a los más pobres se mata.

También se habló un montonazo
de que las estrellas blancas
se fundieron cual bombilla
ante un combativo Barça.

¡Era un agujero negro
lo que se pensó galaxia!

Pero lo que fue la pera,
la tele levantó el acta,
es que todos aprendimos
de la noche a la mañana
a distinguir un Ferrari
del Renault de nuestras ansias.

Qué de alegrías nos dio
el Nano, ¡luz de la patria!
Se aprendieron nombres raros
como Raikkonen y Massa.

¡Hubo hasta quien no durmió
por verlo de madrugada!

Talentos como este joven
necesita nuestra España,
todo fruto de su esfuerzo,
de sacrificio y constancia.

Otros nombres destacados,
el deporte está de gala,
son el Pedrosa en las motos
y en el tenis nuestro Rafa.

Cómo suspiran por ellos
las jovencitas de España,
con sólo escuchar su nombre
hay muchas que se desmayan.

La llamada gripe aviar,
que de Oriente nos llegaba,
nos dejó como atontados...
¡De chinos nos puso cara!

Si nuestros nobles abuelos
la cabeza levantarán
la volvían a esconder
liquidados por la rabia,
y es que sus buenas gallinas,
las que por Ramos mataban,
o les ponían los huevos

que por la noche cenaban,
hoy tan sólo son la bomba
que explosiona en una casa
y se lleva por delante
a la familia más sana.

Menos mal que hoy los pollos
se compran en una plaza
de abastos, o autoservicio
a los que entras por nada
y sacas un carro lleno
de manjares sin sustancia.

Eso sí, que las gallinas
sean de una cercana granja
pues las que nos traen de fuera
vienen con gripe y nos matan.

¡Preso me veo por decirlo,
pues de racista me tratan!

Y es que Madrid no es Madrid,
hoy es un crisol de razas,
pues gente de todo el mundo
gandulea por sus plazas.

Qué bien aprende el de fuera
que nuestra siesta es sagrada,
y ellos que se adaptan bien
la practican sin tardanza.

Cuando el Windsor se incendió
también provocó jarana,
pues alguien pensó que era
barbacoa en una playa
(ya se sabe que es Madrid
el primer puerto de España).

Entre fábulas sin fin,
hubo hasta quien vio fantasmas,
sólo faltó que un bombero
un rico pincho allí asara.

La política de "altura"
(miedo me da recordarla),
siguió como en el pasado,
en España nada cambia:
cuatro broncas cada día
y los domingos batalla.

*El tema del statut
la comida indigestaba...*

*¡Que se pongan las noticias
a las tres de la mañana!*

*Cuando cayó el helicóptero
en el que Rajoy viajaba
alguien vio la mano negra
de algún rojillo pirata.*

*Gracias a Dios que fue un susto,
un viento con mala pata,
y han quedado como anécdota
algunos chistes con gracia.*

*Cómo cansan los políticos
con la interminable cháchara
que se montan por un dime
o un blablá sin importancia.*

*Si se nos cae de una vez
el vendaje de la cara
pasan hambre de verdad.
¡No alimentan las palabras!*

*Lo de Marbella fue el colmo
que la paciencia rebasa,
la Pantoja y sus amores
fue la guinda de la tarta,
sólo faltó el Al Capone
y una ducha de metralla.*

*Hoy que la cárcel retiene
a los jefes de esta mafia,
que venga un Cid justiciero
y restituya las sacas
de billetes que robaron
con engaños y patrañas.*

*Se comenta por ahí
que en remojo hay mucha barba,
ya se sabe: si el vecino...
¡Que la justicia renazca!*

*A esta crónica doy fin,
se la dedico a mi "mama",
que me dijo alguna vez,
casi pidió su mirada,
que en vez de contar tristezas
escribiera algo de guasa.*

ALUXMENGÍBAR S.L.

A. ROMÁN SÁNCHEZ

CARPINTERÍA DE HIERRO Y ALUMINIO
DIVISIÓN DE OFICINAS
INSTALACIONES COMERCIALES
MÁMPARAS DE BAÑO
CRISTALERÍA Y PERSIANAS EN GENERAL

Telf.: 953 37 03 23
Fuente Redonda, s/n.
23620 Mengíbar

**LES DESEA A TODOS SUS CLIENTES
Y AMIGOS FELICES FIESTAS**

CAFETERIA FRANCIS

LOCAL CLIMATIZADO

**LES DESEA AL PÚBLICO
EN GENERAL
UNAS FELICES FIESTAS**



C/. REAL (Esquina a C/. Ruiz de Alda)
Telf.: 953 37 13 16 - MENGÍBAR

Una breve reflexión

Ricardo Torres Medina

A finales de Julio, Mengibar se envuelve en ambiente festivo. Nos preparamos para celebrar nuestras fiestas locales en Honor a nuestra Patrona Santa Maria Magdalena, para ello, el pueblo muestra su cara amable y ofrece su mejor oferta cultural y lúdica: actuaciones, actividades deportivas, juegos, espectáculos taurinos, fuegos artificiales, la mejor iluminación eléctrica, bailes, conciertos por la banda municipal, teatro, magia, etc... Todo ello, como atractivo turístico, haciendo de la Feria y Fiestas un magnifico reclamo para el visitante y esperando que en estos días se tenga una gran concurrencia de "forasteros".

A todos nos gusta celebrar nuestras Fiestas locales, es algo maravilloso. Lo lúdico, divertido, placentero...nos gusta. Romper con lo cotidiano, el trabajo o los estudios, con los horarios, con los ritmos estresantes es saludable.

Actualmente, la sociedad está cambiando, la manera y forma de vivir las "Fiestas" ya no es igual y sobre todo la manera de entender las mismas. No las celebramos con el mismo entusiasmo que antes. Con demasiada frecuencia los distintos medios de comunicación nos informan sobre distintas formas de "violencia":

"...En la noche de las Fiestas locales de un "pueblo" un grupo de vecinos se pelean y uno acaba con una herida de arma blanca..."

"...Se han producido en una zona de "marcha", rotura de cristales, pintadas callejeras o la destrucción de objetos comunes..."

Pero lo peor de todo esto, es que la repetición de estos hechos tan graves, y su lógica repercusión social, están creando en la mente de muchas personas una imagen de violencia relacionada con los ambientes festivos, e incluso pagan "justos por pecadores" los jóvenes. Puede ser dudoso que los jóvenes actuales sean realmente más violentos que los de otras épocas, pero cada vez hay una mayor tendencia a unir ambos términos. De este modo, podríamos definirla como "violencia juvenil".

Actualmente, la sociedad está cambiando, la manera y forma de vivir las "Fiestas" ya no es igual y sobre todo la manera de entender las mismas.

Si nos trasladamos al ámbito escolar, según los últimos datos, cuatro de cada diez alumnos/as y el 50% de los profesores españoles dicen haber sido víctimas de amenazas, agresiones físicas y otras conductas violentas o agresivas, por parte de sus compañeros y alumnos, dentro del aula o la escuela. Ésta es otra cara de lo que definimos como violencia o intolerancia, aunque a este respecto las cosas no están tan claras. No hay duda de que atacar a un profesor físicamente es un delito grave, pero hay situaciones en las que el insulto o la rebeldía, e incluso la mala conducta, aunque no se llegue a la agresión física, forman parte de una cierta "cultura de violencia". Por ello, el individuo desde niño debe aprender a socializarse bajo normas y reglas de con-

vivencia social a través de la familia y de la escuela. La prevención comienza con la educación en valores humanos, como son la solidaridad, la tolerancia y el respeto a las otras personas. Este es un aprendizaje que los niños deben realizar de los padres y educadores a través de la comunicación directa de valores y actitudes, y, sobre todo, a través del ejemplo. Por ello, es tan importante la educación como instrumento de prevención de conductas violentas durante la etapa escolar.

Debemos entender que la violencia no se refiere sólo a lo que sucede en la zona de "marcha" los fines de semana o Fiestas. La violencia puede originarse en el hogar, en la escuela o en cualquier otro lugar, porque depende de la conducta de todos nosotros. Hemos de empezar por admitir que nuestro sistema de vida nos induce a la competitividad (que a veces está bien porque nos hace mejorar) y a la agresividad (ley del más fuerte), cualidades que muchos consideran imprescindibles para abrirse camino en la vida. Es un pensamiento que a menudo se transmite a los jóvenes y que es recogido por ellos. Sólo hay que echar un vistazo, por ejemplo, a un patio del colegio o polideportivo cuando tiene lugar una competición deportiva. Muchos padres no se limitan a apoyar a sus hijos cuando juegan, sino que les presionan con frases como: "machácalo", "no te dejes vencer", "si pareces tonto, como pierdas te mato" o "dale fuerte". Competir ya no es sinónimo de participar y disfrutar con el deporte, pero sí de vencer o machacar al contrario, y no sólo en el deporte sino que esta filosofía de vida se traslada en los adultos al medio laboral y personal

También es cierto que el propio sentido de competitividad y supervivencia nos lleva a una sociedad en la que no hay tiempo, el ritmo de vida es frenético y las responsabilidades son cada vez mayores por lo que las tensiones, preocupaciones y el temido estrés son características del individuo en estos

tiempos. Esta presión social es la que nos lleva a adoptar actitudes hasta cierto punto agresivas: "el grito que damos al niño porque nos pregunta demasiado, el empujón con rabia y sin disculpas en la calle, la mirada de desprecio al conductor de al lado, la envidia... Son múltiples las situaciones en las que se exterioriza la ira o la frustración acumulada a lo largo del día. Muchas veces los adultos descargan su agresividad al llegar a casa, y son los hijos o mujeres víctimas de la violencia verbal y física de los adultos. Estas situaciones de violencia en la familia suelen afectar profundamente a los niños que, desde pequeños, aprenden conductas agresivas como formas de expresión y comunicación con los demás.

Esto es una breve reflexión de cómo están las cosas y no siempre todo es así, espero no haber ofendido a nadie y estoy seguro que aportando todos un "granito de arena", con voluntad, ilusión y dedicación, conseguiremos mejorar año tras año. Los tiempos han cambiado, los actos culturales y festivos también, las nuevas tecnologías y las formas de entender las fiestas, hacen que los espectáculos de hoy en día, sean tanto en calidad como en participación enormemente diferentes. Es importante tener presente que, a nuevos tiempos, nuevas ideas de proyectar el futuro de nuestras Fiestas y Fiestas.

"Vivamos la fiesta desde su inicio, del pregón al último fuego de artificio, con mesura y alegría, con ímpetu para ganarle a la vida unas horas de satisfacción y con la convicción de vivir y trabajar en uno de los mejores pueblos del mundo"

Y por último, quiero desearles a todos los Mengirareños: ¡Felices Fiestas en Honor a Nuestra Patrona Santa María Magdalena !



ATIENZA AGUILAR, S.L.

ATIENZA AGUILAR, S.L.

**TUBERÍA,
CALDERERÍA,
ESTRUCTURAS METÁLICAS**

San Juan, 62

Móvil: 666 531 747

Telf.: 953 37 24 24

MENGÍBAR (Jaén)

Tercer Mundo en una Sociedad de Desarrollo

Sebastián Zamora García

Asociación de Discapacitados
«Abriendo Camino» Mengíbar

¿Hasta cuando debemos esperar, para que los discapacitados sean unos ciudadanos de primera?

Cada día me hago esta pregunta, y siento ganas de tirar la toalla. No sé el camino a seguir para conseguir que los discapacitados dejen de ser unos ciudadanos de tercera, unos ciudadanos que dependan de la caridad.

No podía imaginar, que tener un hijo con discapacidad y querer que tuviera los mismos derechos y oportunidades que los demás, fuese tan difícil.

La Sociedad, dicen que han evolucionado en estos últimos años, pero no lo suficiente para ellos, nuestros niños y mayores discapacitados.

En política, tv, prensa se nos hacen promesas, que al final no se cumplen. Solo se nos dan las migajas, como a las palomas de los parques, para contentarnos un rato, y disfrutar nuestro revoloteo en torno a ellas.

No podemos más, estamos cansados, abatidos, sin apoyo; siempre rogando caridad, siempre pidiendo por favor esas migajas insuficientes y discriminatorias que nos tiran. Y encima hay que hacer reverencias, hay que dar las "gracias"...

Juegan con nosotros, utilizan a nuestros hijos, tanto en sanidad como en educación. No hay una buena atención,

ni de medios materiales, ni de profesionales.

No queremos más caridad, no queremos pan ni agua, queremos los medios necesarios para que ellos lo puedan conseguir. No queremos más dependencia, queremos que nuestros hijos consigan INDEPENDENCIA, y sean ciudadanos del primer mundo. Por el bien de todos. esperemos que la nueva Ley de Dependencia sea igual para todos y que nos lleve a la INDEPENDENCIA, Y SI NO OLVIDAR QUE LO QUE INTENTAMOS ES BUENO PARA TODA LA SOCIEDAD.

¡Felices fiestas para todos y todas!



La feria comienza a escribirse un año más

La belleza de nuestra feria

Jesús Vicioso Hoyo

*- Lo que hace al desierto tan bello -
dijo el principito - es que esconde un pozo
en algún lado...*

*Me sorprendió comprender de golpe esa
misteriosa irradiación de la arena. Cuando era
niño vivía en una casa antigua, que según la leyenda
tenía un tesoro oculto. Desde luego, nunca
nadie pudo descubrirlo, pero hechizaba
toda aquella casa. Mi casa escondía un
secreto en el fondo de su corazón...*

*- Sí -le dije al principito -, se trate de la casa,
de las estrellas o del desierto, ¡lo que
produce la belleza es invisible!*

Antoine de Saint-Exupéry, «El Principito».

Me pregunto qué significa la belleza hoy en día. Ser guapo, hermoso o atractivo. Muchas veces he comprobado que para algunos es la apariencia de mostrarse al mundo, y sin embargo, para otros es una elección de un determinado tipo de cuerpo y alma.

Cada año, siguiendo con la tradición, se elige una 'corte' de guapos y guapas para presidir nuestra Feria en honor de Santa María Magdalena. Desde siempre me ha llamado la atención la escenificación de las reinas y damas, ahora también con reyes, tanto juveniles como infantiles. Quizá porque nunca he sido el prototipo de persona con las posibilidades físicas de subirme a ese trozo del escenario, me he preguntado en diversas ocasiones cuál es, al fin y a la postre, el verdadero sentido de esta comitiva de fiestas que escenifican algo -cuyo sentido yo desconozco-, teniendo un privilegio al que algunos y algunas no podemos aspirar.

En esta monarquía mengibareña de la belleza anual, el acto más importante

para nuestra pequeña gran ciudad es la Gala de la Inauguración de la Feria, el 21 de julio, donde se coronan a 'los representantes' del futuro de Mengíbar. Este parece ser el origen -ancestral y añejo, si se me permiten definirlo así- de esta tradición popular, que también se celebra en innumerables pueblos y ciudades de nuestra geografía nacional. Y cada año, sin rechistar, todo el mundo que se queda para La Malena sube a La Plaza a ver a 'las reinas', porque ese es, junto con el pregón, el plato fuerte antes de que el musical de fuegos artificiales abra oficialmente las fiestas estivales. Y presidiendo están los más guapos y las más guapas. Y luego paseo para la caseta municipal. Y luego bailes. Y luego banda de guapa para arriba, y banda de guapa para abajo -salvo a los chicos a quienes se les entrega un estedal de estos de las hermandades, escudo del pueblo incluido, como si fueran de la Cofradía de Mengíbar-.

La cosa es que no parece que esté mal del todo. Es bien bonito todo el ajeteo este. ¿Pero tiene sentido hoy en día esta parafernalia?

La belleza es algo totalmente subjetivo. A unos les gustará más un tipo de belleza y a otros les gustará menos. Pero lo cierto es que dar importancia a un prototipo de cuerpo y rostro en el siglo en el que estamos es paladear los resquicios de

«Cada año, siguiendo con la tradición, se elige a una 'corte' de guapos y guapas»

una historia que nos dejó cosas mucho más importantes que estas tradiciones. ¿Por qué no tenemos, por ejemplo, por fin, una reina gorda y un rey gordo? ¿O seguiremos bajando la edad de la reina juvenil hasta igualar en años a la infantil? ¿Por qué seguimos premiando tener un cuerpo bonito mientras que méritos más importantes para dar a conocer a todos los vecinos se pasan por alto? ¿O no es que no hay gente en Mengibar que no haga cosas realmente importantes? ¿O es que lo importante es la belleza subjetiva? ¿Por qué no se instauran unos premios con los Mengibareños del Año que sí representen lo mejor de la ciudad? ¿O es que hay temario para las oposiciones a reina y rey? ¿Cuáles son las pautas del jurado para elegir a la corte?.

Ríanse quienes quieran, o quienes puedan, y pasen de largo quienes poco les importe Mengibar. Porque la verdadera belleza de la feria no reside en unas figuras ilógicas en este momento de la Historia. Todo eso de los guapos y guapas con premio no concuerda con una modernidad que está haciendo cada vez

más grande e importante a este pueblo. Si no se reconoce lo que en verdad ha de reconocerse públicamente, el resplandor de las estrellas que se están encendiendo –poco a poco y pasito a pasito– puede que llegue a apagarse. Porque si no avanza la cultura y la tradición conforme lo hacen

los tiempos puede que nos quedemos estancados definitivamente.

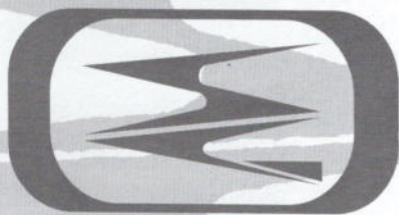
«Lo realmente bello de nuestra feria son las sonrisas de los niños, el ruido del bullicio de la Discoteca de Verano y las palmas de un pueblo aplaudiendo al pregonero»

Lo realmente bello de nuestra feria son las sonrisas de los niños, el ruido del bullicio de la Discoteca de Verano y las palmas de un pueblo aplaudiendo al pregonero. Lo auténticamente hermoso de nuestra feria es ver amanecer comiendo

churros con nuestra familia o con nuestro grupo de amigos. Lo indiscutiblemente maravilloso de nuestra feria es acoger con los brazos abiertos a los centenares de mengibareños que vuelven a finales de julio. En definitiva, y parafraseando a Saint-Exupéry, la belleza de estos días es totalmente invisible a unos ojos que sólo ven materia. Y es que aún hoy, nuestra feria esconde un secreto en el fondo de su corazón...

Felices Fiestas.

El papel y cartón de esta Revista-Programa ha sido gentilmente donado por



Smurfit Kappa



Cultura y Festejos en Mengíbar

Miguel Lechuga Viedman

Soy de los que piensan que «matar» el tiempo es un crimen. El aburrimiento no debe entrar en nuestras vidas. Dejar pasar el tiempo tontamente es perder el sentido de la vida.

Ahora toca la diversión con la feria de La Malena, pero el resto del año existen en nuestro pueblo de Mengíbar numerosas actividades en las que podemos participar, de las que nos podemos beneficiar y que sin duda nos enriquecerán.

«Dejar pasar el tiempo tontamente es perder el sentido de la vida»

En Mengíbar se pueden practicar deportes como el atletismo, el ajedrez, el fútbol, etc. Se puede disfrutar del senderismo con el grupo "La Tortuga".

En el salón de actos de la Casa de la Cultura podemos contemplar buenas obras de teatro, escuchar magníficos conciertos de la banda de música o participar en un certamen de villancicos o un concurso de comparsas y chirigotas. En su patio, y durante los meses de verano, nuestros ojos, nuestra mente y nuestro corazón, no quedarán indiferentes ante una buena película de cine. En su interior nos podemos deleitar con exposiciones de fotografía, pintura, bonsáis o enseres religiosos.

Los actos religiosos, las celebraciones litúrgicas, así como las diversas actividades organizadas por las distintas cofradías, o con motivo de las fiestas

navideñas, son una gran oportunidad para que los creyentes manifestemos nuestra fe.

También, en nuestro pueblo, disponemos de biblioteca, lugar ideal para visitar y utilizar.

Éstas son sólo algunas de las muchas actividades que se organizan y se pueden disfrutar en Mengíbar. En nuestro municipio hay innumerables razones para no aburrirse. Hay que valorar lo que tenemos, y seguir trabajando y luchando para conseguir más y mejores actividades. Hay muchas formas de diversión sana y saludable, es cuestión de abrir los ojos, mirar y observar, y podremos descubrir un mundo cargado de oportunidades para todos.

«En nuestro municipio hay innumerables razones para no aburrirse»

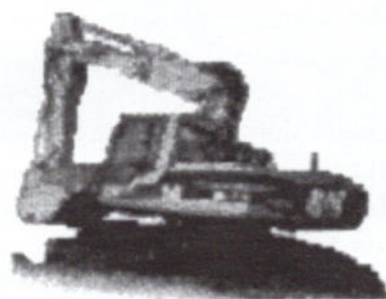
Y por último, para los que viven lejos de aquí y tienen interés por seguir todo lo que acontece en Mengíbar, pueden visitar la página www.mengibar.org. En ella encontrarán mucha información, fotografías antiguas, videos etc. Es otra forma de disfrutar con todo lo que acontece en el pueblo.

Así pues, con el deseo de ir pensando en lo que podemos emplear nuestro tiempo para el próximo curso y no dejar pasar las oportunidades que nos ofrecen, FELICES FIESTAS DE LA MALENA.

**EXCAVACIONES
EN GENERAL
ZANJAS, DESMONTES
Y MARTILLO HIDRÁULICO**



**JOSÉ GARCÍA
DELGADO**



**C/. TOSCANA, 11
23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 37 15 12
Móviles: 600 233 600 - 617 504 347**

¡Esto sí que es vivir!

Juan Espejo
Director de Diario Jaén

Asomo este año a una ventana tan especial como es el Programa de la Feria y Fiestas de Mengíbar, invitado por la concejal de festejos de vuestro Ayun-tamiento, lo que supone para mí un motivo especial de alegría, simple y llanamente porque se huele y se palpa a pueblo en cualquier esquina de vuestro gran pueblo.

Y yo soy de pueblo, hoy día paraje pintoresco de la aldea global de la comunicación en la que vivimos, donde aún existe la amistad y el encuentro diario y permanente de las pequeñas grandes cosas que hacen buena la vida, la cercanía de sus gentes, la sencillez de sus calles, la historia amiga de sus esquinas.

«Y vivir en un pueblo, eso sí que es vivir la vida buenamente»

Y vivir en un pueblo, eso sí que es vivir la vida buenamente. Mengíbar tiene casas, calles y colegios, las tres «cés» que pulen el interior más maravilloso de una persona en sus primeros años, los de la infancia y la adolescencia, los que precisamente conforman el ser humano venidero. Calles que ahorman un ir y venir en el pasado, casas que pueblan su presente y colegios que le hacen brindar por su futuro.

Y si a todo eso se le suma otra «cé» especialísima, la de la calidad de vida, entenderán que cuando escribo estas líneas siento sana envidia por vivir donde viven, a un paso de todo, pero recogidos y resguardados de la incolora, inodora

e insípida modernidad, que nos hace discurrir por la vida alocados, con prisas y sin pausas para lo bueno, hablar con la gente, tan simple y tan dificultoso en las ciudades. Por eso, entre otras grandes cosas, es grande Mengíbar.

Además, es que con Mengíbar se dan todas las paradojas posibles y uno no puede abstraer Mengíbar, en pleno bullicio geográfico, del conjunto de la provincia. Mengíbar es un símil paralelo al Jaén entero. Porque esa vivencia humilde y sencilla, trabajadora siempre, contrasta con monumentos y vías principales, plazas cargadas de historia y lugares por las que transitan miles de ciudadanos diariamente.

Seguro que rememorarán conmigo la presencia y permanencia del olivo cinco veces centenario de Fuentebuena y el pino de Galapán, en la Sierra de Segura, y se acordarán de la hacienda de Maquiz, antigua encomienda de Santiago, que lleva con ustedes toda la vida...

La Sierra Morena de Andújar, La Morenita, tan cercana en todo, y su vista se les irá al Guadalquivir, el río Grande, remanso de paz por estos lares...

La sobriedad y la historia minera de Linares y se quedarán con la estampa de su Torre, única y santa señora de su pasado...

Despeñaperros y su cántico a la evasión y se irán conmigo allí donde su vista les permita alejarse en la profunda campiña mengibareña...

La fortaleza visual y la estampa humana de la Sierra Sur, con decenas de escondrijos para esconderse y conmigo recorrerán esos bares de antaño de ustedes, a saborear los ricos caracoles...

La Loma de Úbeda y Baeza y su Renacimiento, delirio de propios y extraños, en toda Andalucía, pero también en España entera y miraremos a San Antón, la Candelaría o las Cruces, tantas y tantas excusas para visitar Mengíbar...

No olvidaremos El Condado, perdido y hallado en un mapa de Jaén que es puro mosaico de contrastes e idiosincrasias y podemos divisar ahora en este

recurrente viaje por Mengíbar las cuatro esquinas de su plaza, esa embaucadora plaza, centro neurálgico de su discurrir diario.

Sorprende Jaén por los cuatro costados, al igual que lo hace a cada instante la archiconocida Cazorla, germen del Guadalquivir, del que vosotros sois guardianes.

Y sorprende también Jaén y su Catedral y su Arrabalero y su Magdalena, que es aquí vuestra Malena, querida Malena a la que ahora honráis. Jaén es puro delirio y Mengíbar pura fiesta.

¡Que se diviertan!

Aquí me parió mi madre

Juan García Lérida

*"Mengíbar", tierra mía de sufrimiento
y poesía de campiña y olivar
de los lugares del mundo
eres joya sin igual.*



*"Juan Floro" tenía un refrán
que con orgullo yo elevo
Mengíbar no es un pueblo más
Mengíbar es "La yema del Huevo".*

*De joven emigré de Jaén
regresar era mi anhelo
de nuevo crucé despeñaperros
y entraba en las puertas del cielo.*

*Donde termina "La Mancha"
con sus molinos y sus vinos
se abre un nuevo horizonte
todo alfombrado de Olivos.*

*Jaén con sus olivos
orgullo de Andalucía
cuna del Guadalquivir
Jaén es la tierra mía.*

"Bailen" hermanacos alfareros
oficio noble y bizarro
DIOS fue el primer alfarero
y el hombre su primer cacharro.

"Jabalquinto" pueblo amigo
nuestro más fiel centinela
triangulando con "La Torre"
y el "Torreón de las Huelgas".

Al fin avisto "Mengíbar"
y lloro de melancolía
a sus pies "El Guadalquivir"
rindiéndole pleitesía.

A orillas del "Guadalquivir"
se extiende su señorío
en ningún lugar del mundo
hay "un pueblo como el mío

Mengíbar no es "Aranjuez"
pero rebosa en amor
cuando los trigos encañan
y sus almendros están en flor.

El Jardín del "EDÉN"
si existió estuvo aquí.

En Andalucía no existen
«Jardines ni flores»
ni amores ni «Pasiones»
como hay en la tierra mía.

"El Guadalquivir" escoltado
del "Guadalimar" y "Guadalbullón"
bañan nuestro "Mengíbar"
llenándolo de seducción.

"Mengíbar" tiene un camino
que en Febrero causa delirios
envidia tiene "El Arcos Iris"
del "Camino de los Lirios".

También tiene una torre
Iluminada por "Saeteras"
armada con "Matacanes"
que custodian "La Malena".

La Torre "Hembra Mora"
su hermosura me encanta
así son "Las Mengibeñas"
con hechuras y buena planta.

"Las Mengibeñas" y la Torre
orgullo de "mi blasón"
"Estandarte de Mengíbar"
y aliento de mi corazón".

Es por esto y mucho más
ser "Mengibeño" te honre
orgulloso de haber nacido
a la sombra de su "Torre".

"Mengíbar" no tiene igual
único pueblo en la esfera
sale el Sol por la "Arrollá"
y se pone por la "Tejera".

En este pueblo vivo yo,
aquí me parió mi madre
«Viva mi pueblo Mengíbar"
que es de todos el más grande.

¡Felices Fiestas Paisanos!
os deseo un año más,
los nacidos en MENGÍBAR
no podemos pedir más.

**El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**

 **Smurfit Kappa**

TALLER DE JOYERÍA

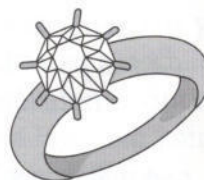
A M E L I A

Ana Moreno Rusillo

*Extenso surtido de joyería montada en pedrería y en oro liso
Todo en metal de Primera Ley*



Taller de reparación, grabados
y montaje de toda clase de piezas a medida



BAÑOS GALVÁNICOS EN ORO Y PLATA

Desea a todo el pueblo de Mengíbar unas felices fiestas

Santa Amalia, 7 - Telf.: 953 37 20 39 - MENGÍBAR (Jaén)



Pareja..

**PAPELERIA
LIBRERIA**

- Libros de texto
- Material de oficina
- Servicio de fax
- Artículos para el colegio de las Prestigiosas Marcas:

AGATHA RUIZ DE LA PRADA

BUSQUETS

Seven

ARTICULOS DE REGALO

- Complementos para Bebé de las Marcas:

la niña® pasito a pasito

- Gran variedad en artículos de regalo y decoración.

*LES DESEA A TODOS LOS MENGÍBAREÑOS
UNAS FELICES FIESTAS*

Calle Real, 19 - Telf.: 953 37 07 57 - MENGÍBAR (Jaén)

«Siempre sueñas con momentos que...»

María Zafra Criado

Siempre sueñas con momentos que quisieras vivir y que, en tu fuero interno, a veces, realmente ni te planteas que se hagan realidad a pesar de que existe una voz en tu interior que te anima a seguir soñando con ese momento.

Una tarde luminosa del pasado febrero, nos esperaba Miguel Fernández para subir al Santuario, a entregarle una carta solicitando a la Comunidad de Padres Trinitarios, entre tantos coros aspirantes, que el nuestro, Desde Adentro, tuviera el privilegio de cantar la Misa Mayor, el día de la fiesta a Nuestra Señora la Santísima Virgen de la Cabeza.

Miguel Polaina, nuestro presidente, no pudo asistir a dicha reunión, a pesar de ser uno de los miembros del grupo que más ha trabajado en la causa.

El sol inundaba el habitáculo del coche y, mientras escuchaba hablar a mi amigo Andrés y se mareaba a mi derecha mi mejor amigo; José Antonio, mi mente, para olvidar el revoltijo que se estaba armando con espadas, sables y bombas, en mi estómago, recordé la entrada de la sevillana que, ahora sí que tuvimos el privilegio de cantar ante la Virgen: "He llegao hasta tu ermita, Cantando con devoción, Los pies cansaos la frente marchita, Y de pronto veo tu cara, Que es el lucero de la mañana, Es el origen de la plegaria, Que mi padre me enseñó".

Bajé el cristal de la ventanilla a mi izquierda, y una brisa fresca me devolvió, desde el archivo de mi memoria, otra tarde estival, las mismas curvas, el mismo olor y el anhelo de que algún jabalí nos saliera al paso ante el ochocientos cin-

cuenta que mi padre conducía. Él hablaba de la Virgen, del milagro que aconteció al pobre pastorcillo. Mi madre miraba al frente con mi hermana en sus brazos porque si no lo hacía así, se mareaba. Mi hermano parloteaba y pensaba cuando llegaríamos al Jándula para comerse los bocadillos que viajaban en el maletero, mi prima Juana Mari iba sentada a mi izquierda y yo, que siempre he sido una marimandona como me decían, me situé en medio para poder ir con las manos apoyadas en los respaldos de los asientos delanteros y tener más campo de visión. más amplio.

Aún faltaban algunos kilómetros con sus correspondientes curvas cuando miré a mi prima; "Papá, la prima se está poniendo verde". "¿Qué se está poniendo verde?", preguntó mi madre. "Sí, y no habla". "Tita, es que me está dando vueltas la cabeza y no sé qué me está pasando". "Antonio, esta niña se está mareando". Logró vaticinar. "Deberías..." No logró terminar la frase porque de la boca de su sobrina, salió como una manguera a presión el vómito, para estrellarse en la camisa rosa, sobre la espalda de mi padre. Comenzamos a chillar. Mi padre exclamó: "¡Virgen Santa! ¿qué es esto?" Mientras rompía a llorar de vergüenza e impotencia la protagonista. "Ya está, no llores, Juanamari. No es culpa tuya". Comentaron una y otra vez en un desesperado intento de consolarla.

Recuerdo cómo mi padre, con su espalda manchada y el hedor insoportable, aún bromeó hasta llegar al río, sólo por verla sonreír.

Nos bañamos en las cristalinas

Jándula, en tanto mi madre lavaba con una pastilla de jabón de Heno de Pravia, la camisa de él, y mi hermano sucumbía frente a un enorme bocata de mortadela Mina. "¿Tú tienes hambre?", le pregunte a mi compañera de juegos con cara de asco. Dijo que no, con idéntica expresión en el rostro.

Llegamos al Santuario, con la camisa enganchada al cristal de la ventanilla para que se secase, las mejillas arreboladas del sol y una sensación de cansancio; ¡por fin habíamos pisado el lugar mágico que mis padres describían!

El mundo parecía distinto. Le pregunté por qué allí. Por qué un sitio tan apartado. "Es lógico". Nos dijo mi padre. "¿Cual escogeríais vosotros, más bonito y más cercano al cielo?".

El color de aquella tarde, aún permanece en mi memoria.

No puedo despedirme sin agradecer, en nombre del coro, su ayuda, confianza y apoyo incondicional a Francisco Valenzuela, a Juan López, Andero Mayor de la Virgen de la Cabeza, a Manolo Luna, presidente de Los Peregrinos del

Alba, a los Padres Trinitarios, en particular al padre Domingo, a Miguel Fernández, por las horas que ha dedicado a esta causa y su empecinamiento hasta conseguirlo, a la Cofradía de Mengibar, a Alfonso Infantes, Carmen Molina y a tantos vecinos de nuestro pueblo que no han dudado de nuestra capacidad para enfrentar este reto. GRACIAS.



Un curso en el taller de artesanía

Ana Gálvez

Soy Ana la monitora y una más dentro del Taller de Artesanía dependiente de la Concejalía del Ayuntamiento de Mengibar, aunque estamos trabajando en el Centro de Educación de Adultos. Os voy a contar como nos fue en este año.

Somos 14 mujeres (hombres también se admiten), que empezamos por

el lejano mes de noviembre, como otros años, con nuestros bolillos y un nuevo reto: "hacer peinetas" expectantes por si lo conseguíamos.

Nos pusimos manos a la obra y lo conseguimos. Hicimos peinetas grandes, pequeñas, de todos los modelos y estilos. Y no solo eso, broches, abanicos, pendien-

tes, pulseras y lo que la imaginación nos dio de sí.

Llegó Navidad. Hicimos unos centros de mesa de angeles que lucimos en nuestras mesas muy orgullosas. Y como manda la tradición, nos comimos nuestros mantecados y pestiños.

En el mes de marzo, con la Semana de la Mujer, realizamos nuestra exposición, muy visitada y todo un éxito, aunque este feo decirlo, pero quien la vio, lo puede decir. También estuvimos en la comida de la mujer a la cual fuimos y pasamos un rato muy bueno.

En mayo se celebró el encuentro en Espeluy de centros de adultos al cual, como no, fuimos.

Seguimos trabajando. Y en junio otra exposición con motivo del Certamen de Teatro de Centros de Adultos. Esta vez de bolillos y trabajos de concha, todo lo que hacemos. Nos visitó la delegada de Educación. Todo un lujo.

Y para finalizar este curso, nos fuimos de Encuentro de Bolilleras (con algunos maridos incluidos) a Santisteban del Puerto, donde pasamos un día inolvidable. El pueblo "se volcó" con todos los participantes y lo pasamos en grande. Seguro que el año que viene, repetimos. Así fue pasando el curso, en el cual reímos, hablamos mucho, mucho (por eso de ser mujeres) viajamos, comimos, salimos en el periódico y aunque no os

lo creáis también trabajamos mucho. A la vista está.

Quiero para despedirme dar las gracias a todas ellas: a ,Isabelita, Angeles, Mariana, Rosa, María José ,Teresa, Micaela, Antonia, Rosario, Tere, Lola, Encarni y Rosario espero no dejarme a ninguna. A Marga y Vicente, que siempre han estado dispuestos a todo lo que le pedíamos.

Y a Martín, por ayudarnos a montar y desmontar exposiciones, y sobre todo a nuestro concejal de Cultura, que siempre esta abierto a lo que le proponemos. Entre todos hemos sacado este curso adelante.



Entre «la Horma» y el «Kiosko»

Hilario Ciórraga

Nuevamente quiero aprovechar la oportunidad que este "Libro de la Feria" en su edición de este año de 2.006 me da, para contar alguna que otra "cosilla" de las que, de vez en cuando, aparecen en esos rincones de la mente, que creemos que no existen pero que a veces brillan por un instante y sirven para que, en ese instante, podamos atraparlos y sacarlos a la vista de todos.

Servidor, prácticamente todos los domingos tiene alguna que otra rutina y, una de ellas es el bajar con mi amigo Pedro Trigueros, el cual me recoge en mi casa para ello, a tomarnos unos "churrillos" en casa de Zambombas, donde todos sabemos, y mas los que corre-teamos pueblos y probamos churros en otros lugares, la calidad de éstos.

Bien pues viene a mi mente el nacimiento de lo que antaño fue un Kiosco y ahora el bar de la Estación de Autobuses.

Sin querer entrar a competir con Sebastián Barahona, en lo que a historia de Mengíbar se refiere, y mas que nada por que en estos menesteres difícilmente se puede competir con él, recuerdo lo que era Mengíbar en tiempos del kiosco de los churros.

Seguramente muchos no sabrán que el "ideólogo" de este kiosco, vamos al que se le ocurrió la idea de hacerlo y montarlo, fue precisamente a mi padre, Hilario Ciórraga González, hombre que no por que sea mi progenitor, siempre estaba rebuscando la manera de idear algo nuevo, y no precisamente por placer

si no por que tenia mujer y tres hijos a los cuales, al menos de vez en cuando, había que echarles algo dentro de la tripa y, mi padre, siempre ha sabido buscar la fórmula para que esto tan necesario a veces, se cumpliera.

Tengo que decir que desde que en el año 54, del pasado siglo claro, la familia Ciórraga apareció por Mengíbar, mi padre ya había comenzado a ganarse el sustento, primero con aquel bar, que muchos de los mas mayores recordarán, el bar "La Horma", que, para los que no sepan donde se ubicaba, estaba en "Las Cuevas" junto al estanco de Paco Medina, en la que fue la droguería de Paquito.

Aún siguen dentro de mi cabeza las imágenes o fotografías de cómo era aquella primera casa que tuvimos a nuestra llegada a Mengíbar.

Aquel suelo empedrado, una sala a la derecha donde se comenzó a jugar al "Bingo" (antes denominado lotería de bombo).

Después aquel bar se trasladó dos casas más abajo, en lo que fue la fábrica de hielo de Mazorco, donde también comenzaron a funcionar los primeros "futbolines".

Posteriormente aquellos futbolines se trasladaron a un pequeño "chiringuito", el la Plaza de la Constitución, donde dos mesas de fútbolín alegraban las tardes de los aficionados.

Luego un par de años mas tarde mi

madre montó el primer salón de juegos recreativos en un sótano en una casa de Mariano Chica (no el de palacio), justo por debajo del antiguo casino, donde también se ubicó los Helados Valencianos y juguetería Los Valencianos.

Más tarde estos futbolines se trasladaron a lo que fue la discoteca Géminis, ahora el Ciber F1, y su última ubicación fue a lo que ahora es el Pub Marilyn, donde mi padre se jubiló obligado por gente que no quiero ni mencionar ni recordar.

Fue durante estos años, calculo que tendría yo unos diez u once de ellos, cuando a mi padre se le ocurrió la idea del kiosco de churros y que por aquella época tan solo, que yo sepa, se vendía churros en la plaza de Las Cuevas, y para más seguridad, en el kiosco de «Santos».

Mi padre para alejarse un poco de él y buscando mayor paso de clientela, y previo permiso de la corporación correspondiente bajo el mandato de Andrés Párraga, instaló el primer kiosco bajo un árbol en un pequeño refugio que había en la calle San Pedro Apóstol entre el Bar Andalucía y el taller de los Chicas.

No puedo olvidar aquel kiosco donde la manzanilla se hacía artesanalmente en mi casa a base de cocer durante horas la manzanilla y, después de colarla, añadir azúcar y nuevamente dejarla hervir hasta que se hacía el jarabe.

No puedo olvidar el ver a mi padre cuando por la mañana bajaba transportando el agua, pues en el kiosco no había, en un carrillo de mano, con "Canela", nuestra perra a su lado y que cuando pasaba por aquel abrevadero, que había frente a la casa de don Pedro el médico, daba un salto y se metía allí a beber agua (la perra claro).

No puedo olvidar el ver como en aquella gran sartén, en la que se cocían los churros, se echaba trozo tras trozo de

estaño para que formara una película en el fondo de la sartén y así el aceite (siempre de oliva), durara mucho más.

Y no puedo olvidar los ratos pasados con mi padre cuando en una destartada bicicleta me llevaba a coger "juncos" para los churros y, seguro que a la gente joven esto de los juncos le sonará a chino pero, es que entonces, cuando alguien se quería llevar alguna que otra rosca de churros a su casa el medio de transporte para las susodichas roscas de churros era un junco, el cual se metía por el centro de la rosca, se juntaban las dos puntas (del junco) y se llevaba colgando.

Recuerdo que había dos sitios que me gustaban en especial para ir, con mi padre, a por ellos.

Una de ellas en la carretera de Villargordo, por la huerta de Ventura, que estaba ubicada en la curva que une la carretera que va a Villargordo con la que va a lo que los mengibareños conocemos como "los depósitos" y cerca de lo que fue el Molino del Rincón.

Ahí casi siempre que íbamos, y estaba el dueño de la huerta, nos daba un paseo por ella y entre sus manzanos y albarillos, siempre me decía que cogiera lo que quisiera.

Otro de los sitios que visitábamos para la recogida de juncos era en el arroyo "Cañaveral", justo al final de éste, a la espalda de la cooperativa del pan Santa Gertrudis (no se si aún siguen existiendo juncos en este arroyo)

Bien pues el susodicho kiosco estuvo instalado en esta ubicación hasta que se acometió el arreglo de calles, y como el mencionado refugio tenía que desaparecer fue trasladado a lo que ahora es la Estación de Autobuses donde después de unos años fue traspasado a Zambombas por la cantidad de 30.000 de las antiguas pesetas.

MANOLO MOTOCICLETAS



Kawasaki



Agente Oficial:
Manuel López López

C/ Bailén, 24 - Tel.: 953 370 782
MENGÍBAR (Jaén)



Pastelería - Cafetería
Virgen de la Cabeza

Encargos a domicilio

**DISPONEMOS DE SALA DE OCIO
PARA CELEBRACIÓN DE CUMPLEAÑOS**

Tlf: 661 550 768

C/ Rosalía de Castro, 8

23620 Mengíbar (Jaén)



SALÓN DE BELLEZA

MA ANGUSTIAS

DEPILACIÓN ELÉCTRICA

CERA

MAQUILLAJES

ESPECIALIZADA EN

NOVIAS

RAYOS UVA

*Les desea unas
Felices Fiestas 2006*

Ruiz de Alda, 6 - P2
Telf.: 953 37 21 99

Desde Andújar, «En Mengíbar y en abril»

Raúl Muñoz Camacho
Grupo de Teatro Dionisos - Andújar

Bien sabido es para todos los que nos atrevemos a coger la pluma, que ésta no es siempre un medio fiable para reproducir vivencias y sensaciones indescriptibles. Pese a todo voy a atreverme, ya que mientras disfrutaba de la obra que Getsemaní escenificó en Mengíbar el pasado mes de mayo, sentía la necesidad de dejar constancia de mis emociones.

Para los que no se enteraron, que serán pocos, el 21 de mayo el grupo de teatro Getsemaní puso en escena en el salón de actos de la Casa de la Cultura de Mengíbar, una adaptación teatral de la magistral obra de Joaquín Colodrero Ávalos: «En Andújar y en Abril».

Hacía poco más de un año, el 13 de abril de 2005 (vísperas de Romería), se presentaba en Andújar ésta obra por fin publicada gracias a la Peña «El Madroño» y a la Comunidad Trinitaria del Real Santuario de Ntra. Sra. de la Cabeza. Fue uno de los actos realizados con motivo del 75 Aniversario de su llegada al Cerro y toma de posesión en 1930 de ésta Comunidad. Pero además sirvió de homenaje al propio autor, vecino de Andújar, que veía como la ciudad a la que tanto ama y escribe, le daba su nombre a uno de los paseos de la ciudad. «Paseo Joaquín Colodrero (Poeta)», así reza el rótulo.

Joaquín Colodrero es escritor de poesía, monólogos, cuentos, coplillas y de letras para conocidos cantantes de la copla y de sevillanas. También ha escrito decenas de pregones a lo largo de su



vida, el más importante en 1993, cuando pregonaba en Andújar la Romería de la Virgen de la Cabeza.

Joaquín Colodrero es una persona involucrada con la Romería de «La Moranita», a la que tanto venera, ocupando por ello puestos de responsabilidad en la Cofradía Matriz. Pero ante todo, Joaquín Colodrero es un «insigne humano», una ilustre persona y una fuente de experiencias humanas y religiosas. De la vida al fin. Lo sé de primera mano, porque Joaquín es compañero en escena desde que yo entré en el Grupo de Teatro Dionisos, allá en el año 1998. Joaquín me cuenta muchas historias y anécdotas de Andújar y de su vida, todo ello durante los ensayos entre descanso y descanso. Cuenta cómo era la vida en su juventud y de las precarias condiciones con las que tenía que actuar para interpretar sus «entremeses» en los teatros de España.

Volviendo a «En Andújar y en Abril», el mismo día en el que se presentó, Francisco Ramón Valenzuela, director de Getsemaní, me llamó con el encargo de

que le comprase un libro de la obra para él. Así hice, incluso le pedí al propio autor que se lo dedicara. Sabía que le haría ilusión tenerlo firmado mientras que le daba lectura. Pero no sabía que fruto de esa lectura nacería la intención y la idea de una adaptación tan moderna y magistral como la que se representó éste año. De haberlo sabido amigo Paco... (permítanme la licencia) no te cobro el libro.

El día de la representación asistió Paqui Esteban, locutora de Radio Andújar y «la novia», dentro del reparto de la obra el día de su estreno, el 18 de abril de 1986, representada en ésta ocasión por Sara Gómez. Paqui fue además la presentadora del acto y la encargada de hacer subir a escena a Joaquín, que también estaba presente. Poco le gusta a él el protagonismo, pero una vez frente al micrófono habló de las conversaciones que mantuvo con el director para las modificaciones del texto, las cuales autorizó sin problema. También habló de las veces que el Grupo de Teatro Dionisos puso en escena ésta obra y del papel que él representaba: el del abuelo. En ésta versión, Francisco Ramón Valenzuela tubo la original idea de otorgar el papel a una mujer, Rosalía del Moral.

Allí estaban también dispuestos a disfrutar de la obra, mi madre, fiel seguidora de lo que Paco hace; y mi padre, que tantas veces me ha hablado de anécdotas que ha vivido junto a Joaquín antes de que yo naciese y de cómo siempre, al entrar a un lugar, sustituía el habitual «hola» por un «Ave María». Y por último mi amigo Juanfra y yo, miembros del grupo Dio-nisos y compañeros de Joaquín. Nosotros, que habíamos tenido un modesto contacto con la obra al hacer de pastores en la representación que de la misma se hizo durante el homenaje a Joaquín, estábamos expectantes por ver la sucesión de acertados atrevimientos a los que nos tenía acostumbrados Francisco en sus obras..



Y así fue. La música condicionaba favorablemente la atención y la disposición de los espectadores hacia lo que en la escena ocurría. Fuera del folclore estético que esperábamos, lo vanguardista dominó la primera parte. Destaco el modo



«He de reconocer que durante la escena, no dejaba de mirar a Joaquín por si le veía echarse las manos a la cabeza»

en el que el director resolvió una de las partes más delicadas de la obra: la Aparición de la Virgen al pastor de Colomera. Fue impresionante, hermoso, rompedor y respetuoso a su vez. Luces estridentes combinadas con una coreografía de inspiración andaluza y una música propia del gusto del director. Así la Virgen se apareció al pastor, y así el pastor recuperó su brazo derecho, fruto de un Milagro Divino. Cuando aquello acabó, todos teníamos la boca abierta. He de reconocer que durante la escena, no dejaba de mirar a Joaquín por si le veía echarse las manos a la cabeza. Pero nada, permanecía expectante, disfrutando del montaje inspirado en su obra.

La segunda parte nos transporta a lo que cada año vivimos todos los devotos a la Virgen de la Cabeza el último fin de semana de Abril: La Romería a «La

Morenita». Como dice el texto original: Sierra Morena. En el Cerro. Época actual. Domingo de Romería, momentos antes de salir la Imagen de la Virgen de la Cabeza en procesión. [...] Un ambiente romero. Ambiente que Francisco Ramón consiguió utilizando los ingredientes que ya aportaba el autor en el libro (caballistas, jóvenes revoltosos, mozos y mozas, el botijero, etc...). La parte musical la puso el Coro Romero «Desde Adentro», de los cuales la mayoría son padres de los propios actores del grupo, haciendo las veces de bullicio, de actores y como no, de cantantes. Ellos fueron los encargados de cerrar la obra con su «Salve» capaz de emocionarnos cuando se dirige a «La Morenita» de éste modo:

*«Eres la flor que a mi ventana
se acerca temprana cuando desespero
la gran quietud que se mete en mi alma
si veo que me pierdo cobijo fiel
esperanza que colma todos mis desvelos».*

En fin querido amigo Paco, aquella noche, con tu adaptación teatral de las escenas romeras que Joaquín recoge en su obra, conseguiste que hasta el más ateo sintiera un cosquilleo dentro de su corazón. Nos hiciste ver a los de Andújar que la Virgen y la Romería a Nuestra Patrona no es solo nuestra, sino de todos. Por eso, me permito hacer también adaptación del título de la obra para ésta ocasión: «En Mengíbar y en Abril». Y por esa dedicación a tu pueblo y a la Virgen, el Ayuntamiento de Mengíbar responde como se debe y como os merecéis. Es de envidar el apoyo que muestra vuestra Concejalía de Festejos precisamente a la cultura teatral de vuestro pueblo. Y esa cultura teatral sois vosotros mismos. Ojalá otros Ayuntamientos sigan ese ejemplo.

Desde ahora y como siempre, seguiré atento al teléfono a tu siguiente llamada. Cuando ésta se produzca, será porque algo nuevo ha salido de tu cabeza y allí estaré yo para verlo.



**MARTOS
GARCIA, S.L.
FERRALLA**

**ELABORACIÓN DE TODO
TIPO DE FERRALLA**

**COLOCACIÓN DE HIERRO PARA
PISCINAS, MUROS, ETC.**

VENTA DE TODA CLASE DE MALLAZO

Camino de la Vega (Junto a Smurfit)

Telf. y Fax: 953 37 20 98 • Part.: 953 37 09 87

MENGÍBAR (Jaén)

Semana de la Mujer

Reconocimiento a Tres Grandes Mujeres Mengibareñas



*El Excmo. Ayuntamiento
riende homenaje a Rosa Pancorbo
Concha Ramos
Isabel Zambrano
que por su coraje, valentía y cariño son
merecedoras del reconocimiento
del Pueblo de Mengibar.*

*Mengibar 11 de Marzo del 2006
Concejalía de la Mujer*



Actividades del Centro de Adultos durante la Semana de la Mujer

Teatro - Una de soldados



Parodia Menuda noche

primera cadena nacional de sofás

• **líderSofá** •

LA FÁBRICA DEL SOFÁ VENTA DIRECTA

3.000 M2 DE EXPOSICIÓN PARA SU DESCANSO
FABRICAMOS SOFAS CON MEDIDAS ESPECIALES,
RINCONERAS, CHAISE LAUGUE, ETC.
"GRAN SURTIDO EN COLCHONES"



LIDER SOFA
LES DESEA FELICES FIESTAS



VISÍTENOS EN MENGÍBAR. POL. INDUSTRIAL EL PUENTE
(JUNTO A SMURFIT) - TELE: 953 370 268

Restaurante - Bar - Cafetería



BAR-CAFETERÍA, INOVACIÓN EN PLATOS VARIADOS.
GRAN SALÓN PARA REUNIONES DE EMPRESA,
REUNIONES FAMILIARES Y REUNIONES DE AMIGOS.

Grandes profesionales con una atención personalizada

Cl. Reina Sofía, 47 - bajo • Telf.: 953 370 715
23620 Mengíbar (Jaén)

A mis abuelos, Ignacio y Lucía

M. Adela Pérez Alonso

Un año más, cuando el calor más aprieta y el mes de Julio a punto de finalizar está, Mengíbar se pone sus mejores galas para celebrar sus fiestas en honor a nuestra Patrona, Santa María Magdalena, pero ¿qué os voy a contar yo de ella que todos los mengibareños no sepan? Por ello, voy a rendir un homenaje, en breves líneas, a mis abuelos, dos personas vecinas de Mengíbar muy conocidas por todos y a su vez dignos de admirar.

Ignacio y Lucía, dos entrañables seres muy queridos y apreciados por todos sus conocidos.

Ignacio, nacido en 1918, el menor de tres hermanos, un niño inquieto, juguetón, alegre, divertido y gran amante de sus libros. Comenzaré nombrando donde nacieron sus raíces, concretamente en la Calle Corredera, conocida ya por todos nosotros. ¡Qué recuerdos de aquel barrio! de piedras en el camino, de casitas blancas y pequeñas, de arroyos y charcos que sonaban sin cesar y esa era al final de la calle que utilizaban las mujeres para ir a lavar, los rebaños para pastar y los niños a jugar van.

Lucía, siete años más tarde nacería. La segunda de tres hermanos, una niña traviesilla, amable, dulce, cariñosa, noble y honesta ¡he de destacar!, bueno, ¡esto si que es casualidad! También nació en la ya nombrada Corredera; ¿y si os contara? Era vecina de Ignacio. Entre ambos solo distaban un pequeño tabique de ladrillo y arena. Dos niños que jugaban juntos todos los días e Ignacio enseñaba a Lucía la tarea del cole de cada día y, sin espe-

rarlo, surgiría un amor que les llevaría, tras unos años de noviazgo, a contraer el matrimonio, el 21 de Noviembre de 1947 que uniría sus vidas para el resto de sus días.

Formarían su hogar y se irían a vivir a la Colonia, cerca del llamado "Cortijo Maquíiz", rodeados de buenos vecinos y agradables anécdotas entre ellos. Así pasaban los días en aquél hermoso lugar, trabajando en el campo según lo que tocara recolectar, en el molino moliendo harina para el pan y en casa pucheros, migas y buenas lumbres para estar. Ignacio iba y venía, unas veces de Aceitunas Moya, otras de D. Manuel de la Chica, de la Presa, Fábrica de Harinas, de la Rasa o de la Papelera. Y mientras Lucía, bellas ropas cosía y limpia la casa tenía, e impacientaba así la llegada de su amor que por la lejanía en su bicicleta ¡ya venía!

Tal sería la felicidad de este matrimonio, que de él nacerían dos hermosos retoños, ¿cómo lo llamaremos? ¿qué sexo tendrá? surgiendo preguntas y dando respuestas, nacieron Eulogia y Teresa, sus dos razones para luchar.

Pero volverían, con el tiempo, a ese entrañable lugar donde les vieron madurar, a vivir junto a familiares y parientes más aledaños, padres, primos y hermanos; allí criarían a sus hijas y las verían casarse con Atanasio y Tomás dos chavales que, "con gran cortesía, a Ignacio y Lucía la mano de sus hijas pedirían." ¡Todas las tardes sus hijas y nietos en cortejo las cuestas subirían, y después de un largo camino a los abuelos verían!

- ¡Abuela! ¡Le llamábamos!, ¡dame cinco duros para chuches a que Martina y diez duros para un bollito del horno!, ¡qué buenos tiempos, que aún recordamos con gran alegría!.

- ¡Abuelo! Ayúdame hacer los deberes, ¿dónde nace el río Guadalquivir? ¿por donde pasa? ¿qué pico es el más alto del mundo? Que hubiese sido sin él, tan lleno de sabiduría y tanto que nos ayudó en matemáticas y geografía, acompañándonos siempre esa entrañable radio que de todo lo informaría y cuando no, a la camarilla se subía ¡y hacer banquillos se ponía!.

Cuántas Ferias que un año tras otro, de niños nos hacían vivenciar, de cochecitos, caballitos, actuaciones, entre muchas más diversiones y que al final ¿saben ustedes donde iríamos a parar? pues al segundo portal, ¡con los abuelos a roncar! Por allí entraba el frescor de la mañana y una sábana de manos de los abuelos nos tapaba, y ahora de mayorcillos nos recuerdan que ya están puestos los farolillos con el olor a rosquillos que sale por el pasillo. ¡qué cariñosos y dulces con nosotros siempre habéis sido, abuelitos!

Recuerdo esas caminatas con los cestillos llenos de naranjas mandarinas camino a la Fuente la Casa o la Fuente Redonda, al canal o a Cazalilla, no importaba el sitio, lo que importaba era que íbamos todos, abuelo y nietos juntitos: Carmen, Adela, Lucía y Tomás, todos juntos de campo se van. De lunes a viernes al cole Ignacio va, no para estudiar pero sí las mochilas a cargar va, ¡qué nietos más traviesillos! y la gota gorda al abuelo haríamos pasar. Así todos nuestros amigos confundían: ¡por ahí viene vuestro padre! y no sólo los amiguillos sino maestros, padres y hasta el señor de las chucherías. Pero no acabarían aquí las idas y venidas por la cuesta de los baratos, sino que a una quinta nieta, Lucía, a la escuela también llevaría y a otros tantos sitios más, y siempre con ironía, que hasta Jaén en el conservatorio la esperarían.

Más tarde se cambiarían de hogar por cerca de sus hijas estar; a un segundo sin ascensor ¡quién iba a pensar! , allí todos unidos en familia y de "casinillo" por las tardes juntitos estar. Nada más llegar a la comunidad, de presidente lo hicieron a Ignacio estar y a Lucía de tesorera, secretaria y otras muchas cosas más, como si de un buen gobierno se tratara, el edificio respaldado está, qué sofocones, qué alegrías, ¡que nos llega...!; que no nos llega...!, Lucía ¿usted nos dejaría?, y como no hasta el nombre si le valiera regalaría, qué humildad y generosidad, así de todos el cariño se ganarían. Y para cuando el calor apriete y los vecinos se despierten bien temprano de paseo van: a Espeluy, a Cazalilla, a la rotura y a otros tantos sitios más, como dos buenos andarines por su camino se hacen notar, ¡qué vitalidad! Y a todos hacen hablar.

Dichosos años que no se pueden recuperar pero que en sus recuerdos permanecerán y que nunca borrados serán, pues sus nietos día tras día oímos recordar con felicidad.

Sois punto de partida, ojo de mira, personas a imitar, Ignacio y Lucía como abuelos nunca os cambiaría. Por ello, abuelos, que como padres habéis sido para mí, y no por la distancia os he dejado de adorar, sino "más" os recuerdo y admiro y en el corazón os llevo conmigo. A vosotros os dedico estas palabras por la dulzura y humildad que en vuestras acciones os habéis hecho ganar, ¡qué bellos sois por dentro y por fuera! ¡Qué generosas vuestras palabras cuando tratan de calmar!

No me hartaría de escribir y a mis abuelos nombrar, allá por donde vaya sus nombres quiero conmemorar, pero en estas breves líneas he querido redactar una candida historia que nos haga recordar que siendo dos niños se conocieron y que juntitos quisieron estar. De vosotros hablo abuelitos, en todas partes y de orgullo me

llo nombrando cómo mis abuelos son, qué suerte tengo y de honores me engrandezco oír a la gente nombrar como Ignacio y Lucía juntitos del brazo siempre van.

Las fiestas del pueblo sus fuegos el comienzo van a dar. No debemos per-

dérmolos pues hasta el cielo se prepara para mirar, ni hacerlas esperar pues las fiestas ya están listas para comenzar.

Por último, felicitar a todos los Mengibareños y visitantes en estas fechas y que disfruten de nuestra FERIA un año más.

Orgullosos de nuestro Bisabuelo un soldado de la Guerra de Cuba

Antonio Jesús Martos López

Un día del pasado diciembre, intentando conocer mejor la vida de mis abuelos, revolví la cámara de la vieja casa, de la calle "La Paja", donde naciera mi padre. En ella encontré una maleta de madera, con aspecto de ser muy antigua. Estaba llena de papeles y bastantes números de la revista "Sor Milagros", que datan, la mayoría de los años veinte. También había otros números de "El Reinado Socia del Sagrado Corazón" e infinidad de recibos y documentos, la mayoría de ellos relacionados con el trabajo del campo, a nombre de Antonio Martínez Troyano, padre de mi abuela, "mama Ana", como la llamábamos, cariñosamente, todos sus nietos.

En seguida me puse en contacto con alguien que sabía que me podría explicar el significado de aquellos viejos papeles. Así lo hizo y le llamó la atención uno de ellos, en el que se detallaba la vida militar de mi bisabuelo, pues estuvo cinco años en el servicio militar, participando en la Guerra de Cuba y recibiendo condecoraciones por su participación en diferentes combates. Así, mi familia descubrió que él fue uno de los españoles que defendió a España en esa guerra.

Y como tantos otros, tuvo que dejar su vida, su familia y su pueblo,

y cruzar el océano, sin saber si Dios le tendría reservado el billete de vuelta. Al inmenso orgullo de que mi bisabuelo sea uno de esas personas sencillas, que, sin ser reconocidas, firman con letra mayúscula en nuestros libros de historia, se une que lo hiciera de forma sobresaliente, ya que durante su participación en esa guerra se le concede tres veces la Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo, por su comportamiento en muchos combates y batallas, demostrando unos valores que a sus familiares todavía hoy, después de haber pasado tantos años, nos llenan de orgullo.

Y después de cuatro años en ultramar, le llega la recompensa, ese billete de vuelta, que, efectivamente, Dios le tenía reservado, y, por fin, el reencuentro con su familia, sus padres y hermanos, que debieron de haber pasado unos años de constante sufrimiento, al ser difícil o imposible en aquellas circunstancias el contacto con él.

No podría finalizar este artículo sin agradecer como mengibareño a mi querido amigo, don Sebastián Barahona Vallecillo, que, con su saber sobre nuestro pueblo e incesante trabajo, no permite que ninguna historia de Mengibar caiga en el olvido.

Juan Pablo Segundo ha muerto

Un trabajador jubilado de Mengibar que vive en Barcelona

Con ochenta y cuatro años
Juan Pablo segundo ha muerto
quedará escrito en la historia
como buen papa viajero.

Cuando tenía nueve años
su buena madre murió
después tres años más tarde
murió su hermano mayor.

Después tuvo un mal encuentro
cuando llegó del trabajo
encontró a su padre muerto
Hitler con su potencial
a su Polonia invadió.

Él vivía como podía
pero con persecución .

Escribía para el teatro
con amigos de su edad
revolucionando a todos
buscaba la libertad.

Trabajó en una cantera
igual que un obrero más
aprendió en el trabajo
como sufren los demás.

Hitler perdía la guerra.
Rusia ya la iba ganado
haciéndose del poder
con crueldad ejercía su mando.

Cuando tiene veinte años
ingresa en un seminario.
En el año cuarenta y seis
Juan Pablo ya es ordenado.



Subía de categoría
por su gran capacidad.
Murió Juan Pablo primero
cuando él era cardenal.

Tuvo que marchar a Roma
el cónclave lo eligió
de los ciento once votos
con noventa y nueve ganó.

Por todo el mundo viajó
predicando el evangelio.
Habló mucho del perdón
que fue su mayor ejemplo.

Sufrió un fuerte atentado
aunque la vida salvó.
Al encontrarse curado
a la cárcel visitó.

Juan Pablo nos dio un ejemplo
el ejemplo del amor
aquel que lo hirió de muerte
lo abrazó y lo perdonó.

Estuvo en Jerusalén
allí en los santos lugares
hablando con los judíos
también con los musulmanes.

Demostró ser el hermano
de toda la Humanidad
practicando y predicando
con amor y caridad.

Con trabajo y con paciencia
siempre exponiendo su vida
nunca tuvo miedo a nada
supo dar a todo salida

Escuchó a todos los jefes
de distintas religiones
supo convencer a todos
con largas conversaciones.

En los cinco continentes
predicó con entereza

sin pensar cómo pensarán
fueran de izquierdas o derechas.

Cuando se dio la noticia
de que el papa ya había muerto
el mundo entero lloró
por el buen papa viajero.

Todos los jefes de estado
estuvieron en su entierro
y si faltaron algunos
fue porque estaban enfermos.

En la historia no se ha visto
un entierro como este
ha venido todo el mundo
desde el saliente al poniente.

Descanse en paz el papa grande
descanse el papa viajero
que ha hecho el último viaje
al Gran Reino de los Cielos.

In Memoriam, Jose María Serrano

Inés Serrano

De pelo ceniciento y esbelto
porte, de mirada serena y conversación
pausada, su imperativa apariencia, es-
condía un corazón noble.

Incansable, cada mañana de
domingo, cuando todos planeamos
mil y una actividades para divertirnos
en nuestro tiempo libre, él visitaba a
sus mejores amigos: los enfermos y los
ancianos.

Daba igual si los conocía o no,
porque rápidamente entablaba amena
conversación, como si de un don espe-
cial se tratara, siempre encontraba la
panacea para ellos. Su destino obligado;
hospitales y residencias.

Su furgón ha recorrido toda la provin-
cia de Jaén, Incluso cuando su salud
empezó a mermar, nunca faltó quien
cumpliera su deseo.

Nada hizo tambalear sus pilares,
ayudado por su gancha y mas tarde por
su andador, su espíritu de sacrificio y
dedicación lo ha mantenido cuerdo
hasta sus últimos días. Gracias papá por
enseñarme a querer a los mas desvali-
dos, por inculcarme que el que regala
amor, recibe amor.

Y esa ha sido tu vida, un ejemplo
de vida.

REFORMAS TRIGO

TOLDOS
El
TRIGO

**TOLDOS PARA PATIOS, TERRAZAS Y BALCONES,
CAPOTAS - CORTINAS - MARQUESINAS**

**SERVICIO DE ALBAÑILERÍA
EN GENERAL
CARPINTERÍA METÁLICA
CERCADO DE PARCELAS
SOLARES - TERRENOS
PISCINAS - ETC.**

**C/. Pr. Tierno Galván, 18
MENGÍBAR**

**Telf.: 953 37 02 11
Móvil: 655 75 73 04**



construcciones
PANCORBO MEDINA
S.a.

**domicilio social: Calle Linares, 22
23620 MENGÍBAR (Jaén)**

Telf.: 953 371 146 - Fax: 953 371 022

web: www.pancorbomedina.com

email: joseantonio@pancorbomedina.com

In Memoriam. A mi «papa» Rafael

Rafael Moya
Canales

- ¡Vamos Rafalillo! Vamos a echar un ratejo.
- Pero papa, si me lo sé de memoria.
- Venga vamos, algún día te alegrarás de estos ratos que echamos juntos.

Mi «papa Rafael», D. Rafael Canales Miñana, el abuelo Canales era una buena persona, donde los hubiera.

Los que lo conocieron, que fueron muchos, saben que es verdad. Nunca faltaban amigos que le pidieran consejo, siempre intentando ayudar, y como buen abuelo se desvivía por su familia.

Pero su debilidad era sus nietos (imagino que como todos los abuelos): ¿qué le pasa al niño?, ¿dónde está el niño?, ¿no ha llegao todavía Rafalillo?.

A mi me parecía que apostaba fuerte por mi. Quizás el haberme criado junto a él en la misma casa; por ser el más revoltoso; por pasar de dedicarle el tiempo necesario a los estudios; por ser también el mas bajito.

Mi «papa Rafael» estaba pendiente de mi, aunque raro era el día que no preguntaba donde estábamos y que habíamos hecho ese día los diez nietos, una vez que venía de su «corral» en la calle Cantarranas, donde tenía su huerto, al cual dedicaba la mayor parte el día.

Cuando llegaba a comer siempre preguntaba si se había recibido carta de los que ya estaban fuera, en Madrid, si estaban trabajando y como les iba, ¡son

buenos muchachos verás como tienen suerte, decía!

¡Y así fué! A los que nos tenía aquí, no dejaba de animarnos, esforzaros ahora y mañana os alegrareis. Siempre se preocupó por nuestro futuro, y si para muestra dicen que vale un botón, pues ahí va uno... P

Por aquel entonces cualquiera que quisiera prepararse oposiciones para cualquier empresa, tenía que saber escribir a máquina, a mi «papa Rafael» le faltó tiempo para coprarnos una máquina de escribir para que fuéramos practicando todos los nietos, primero los de más edad y luego los mas pequeños, ¡por falta de máquina no sería!

Su debilidad era sus nietos... ¿qué le pasa al niño? ¿dónde está el niño? ¿no ha llegado todavía Rafalillo?

Recuerdo el «charnaque», que era el cobertizo donde descansaba después de las labores de su huerto y donde leía esas novelas de Marcial Lafuente Estefanía, y que una vez leídas nos mandaba a cambiar al Kiosco de las Cuevas. ¡Cuántas tardes me cogía por banda, en ese charnaque! Con sus libros que no por antiguos, dejaban de enseñar lo mismo que los de la época, y con su sabiduría, porque era listo, no había libro que pudiera leer que no lo cogiera, incluso se aprendía la lección de los que yo estaba estudiando, para luego poder ayudarme hasta que la lección me la sabía «pies juntillas».

Siempre tenía tiempo para dedicarme, mas del que yo hubiera querido por aquel entonces, y aunque a todos trataba de ayudarles, conmigo se volcaba más, o a mí me lo parecía, se daba cuenta que yo para los estudios era un poco de-jao. No se me olvidará en la vida, el año que estudiaba el cuarto de bachiller...

Por no aprobar... no aprobé ni el «recreo» como se suele decir. Que gran disgusto el de mis padres, era un año perdido, era imposible preparar tantas asignaturas en dos meses y medio, Septiembre llegaría muy pronto.

Mi «papa Rafael» escuchaba el desastre que había cometido con mi porvenir... ¡Te gusta demasiado la calle Rafalillo! Y la verdad es que tenía razón, los paseos por la Avenida tenían mucho tirón con 15 y 16 años .

Después del mal rato, me cogió y me sentó a su lado, echándome el brazo por lo alto me dijo: «Tú y yo sabemos que eres capaz de hacerlo, nos va a costar... pero lo vamos a lograr. Quedan muchas horas por delante, y ahora es cuando hay que demostrar que queremos ser algo en la vida, no quiero caras largas, desde hoy empezamos una carrera que termina en la primera quincena de Septiembre»

Apostó por mí, y eso que lo tenía difícil. Pero se salió con la suya. El «charnaque» tuvo un asiduo inquilino. No podía defraudar a nadie y menos a «mi Papa Rafael». Llegó Septiembre y de diez asignaturas solo me quedó una. Cuando me vinieron los resultados de las notas, mi alegría era inmensa, la de mis padres para que contar y mi papa Rafael sonriendo me dijo: «se creían que no lo íbamos a conseguir, ¡dame un abrazo Rafalillo!»

El abuelo Canales, «mi papa Rafael», no dejó en ningún momento de apostar por todos sus nietos, y a mí me dio el empujón definitivo para conseguir

una meta difícil, pero una meta que definiría mi futuro laboral y mi futuro al fin y al cabo.

Corría el 1973, y dos de mis primos, Rafael y Alonso ya trabajaban como administrativos en una de las principales entidades financieras del país, desde que estuvieron colocados, no faltaba una carta en la que «mi papa Rafael» no les dijera: «No os olvidéis de los que aún quedan por aquí, estad pendientes para que cuando salgan convocatorias para esa Caja, enviéis los temas para que «Rafalillo» se prepare(me tocaba a mi por edad), a ver si tiene suerte, yo me encargaré de que empleé el tiempo necesario para aprobar».

Y por fin llegaron las primeras convocatorias, un día cuando llegó a casa (ya llevaba tres años trabajando de dependiente) me dice mi madre: «Anda que te esta esperando Papa Rafael».

Cuando vi su cara, supe que algo bueno pasaba, mi papa Rafael era muy feliz, tenía en sus manos el futuro de su «Rafalillo»: eran los temas y las bases para poder examinarse y acceder a unas de las 300 plazas que habían salido para esa entidad financiera.

Mis primos se habían acordado, como no podía ser de otra forma, (saben que siempre les estaré agradecido) de la petición de su abuelo Canales; «una de esas plazas es para ti», me dijo, así que manos a la obra «¡'Papa', ahora vamos a comer!» le contesté. Come pero no tardes, tenemos tarea.

«Se creían que no lo íbamos a conseguir, ¡dame un abrazo Rafalillo!»

Fueron muchos ratos de estudio «te lo tienes que saber de memoria» me decía, aunque trabajaba mañana y tarde (noche), y con una edad de «guateques»,

de paseos por la avenida, del Monumento, siempre lograba cogerme unas horas para estudiar, fines de semana por la mañana, después de comer al mediodía hasta las cuatro y media de la tarde que entraba a trabajar, etc.

Costó hacerme con una plaza en la que hoy es mi Empresa (bueno la empresa en la que trabajo), claro que después de 32 años en ella, uno siente que algo de ella le pertenece .

La nueva apuesta de mi «papa Rafael» dio su fruto, me costó siete viajes a Madrid, con sus correspondientes siete exámenes, pero lo logré el cinco de abril del setenta y cuatro convirtiéndome en uno de los nuevos empleados de esa entidad financiera.

Pero esta carta tiene un fin concreto, y es decirle a " MI PAPA RAFAEL ", GRACIAS, GRACIAS, GRACIAS , TU APUESTA LA CONSEGUISTES , SABES QUE TE QUERÍA MUCHO Y QUE AUNQUE NO TE VISITO CASI NADA, TE SIGO QUERIENDO Y ACORDÁNDOME DE TI .

Porque " su obra personal " que era su Rafalillo, no quiso Dios que la viera terminada, mi papa Rafael , fallecía el veintitres de octubre del setenta y tres, por que poco , pero yo se que ese día cuando el Sr. Rivas, por aquel entonces el Jefe de Personal me decía, bienvenido a esta tu casa, desde hoy formas parte de esta gran familia.

MI PAPA RAFAEL desde su sitio en el Cielo me daba un abrazo y me decía. ¡Rafalillo lo hemos conseguido, dame un abrazo!

ZAPATERÍA y GUARNICIONERÍA **J. TORRES**



**CUATRO GENERACIONES A SU SERVICIO
REPARACIÓN Y VENTA DE CALZADO**



*Les desea Felices Fiestas
a sus clientes
y público en general*

**C/. José María Lillo, 5
MENGÍBAR
Telf.: 953 37 15 30**

RAMIREZ RODRIGUEZ, S.C.A.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EN GENERAL
AZULEJOS, GRIFERÍAS, SANITARIOS, MAMPARAS DE BAÑO, ETC...

*Les deseamos todos los Mengíbareños
que pasen unas felices fiestas de La Malena*



CTRA. BAILÉN-MOTRIL, KM. 15
23620 MENGÍBAR (JAÉN)
TELF.: 953 37 10 07



GRAN SURTIDO EN::
PIEDRA ARTIFICIAL - FUENTES - MESAS
BANCOS - MACETEROS - JARDINERAS
BORDES DE PISCINAS - ETC...

SERVICIO DE
CAMIONES GRÚA
Y CONTENEDORES

HERMANOS RAMÍREZ RODRÍGUEZ PROZERIMAR

PROMOCIONES DE CASAS, PISOS, LOCALES

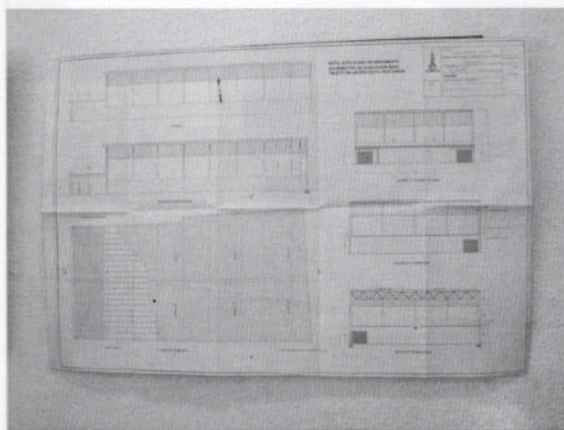
COMERCIALES, SITUADOS EN:

PASEO DE ESPAÑA (MENGÍBAR)

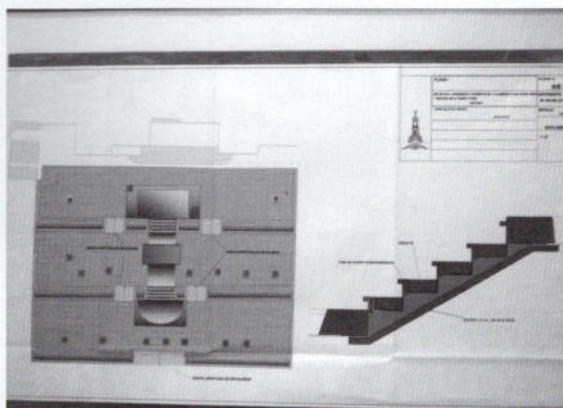
Tif: 953 37 10 07 - 607 99 03 38

Urbanismo

Concejalía de Urbanismo



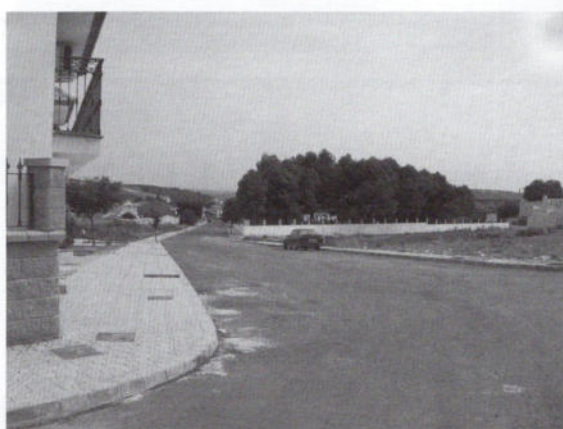
Proyecto Pabellón
Tierno Galván



Proyecto remodelación
Plaza San Isidro por importe de 180.273 €
con fondos del Plan de cooperación



Tercera fase canalización del Arroyo Fuente
Redonda con fondos de PEFEA 2005 POR
IMPORTE DE 115.000 €



Vista general de la calle Ronda de la Teje-
ra tras su pavimentación por importe de
184.191 €



Vista general de la Plaza tras su remodelación
con fondos PRODECAM



Incluida en el Plan Operativo Local 2006
proyecto de pavimentación de la calle
Tierno Galván

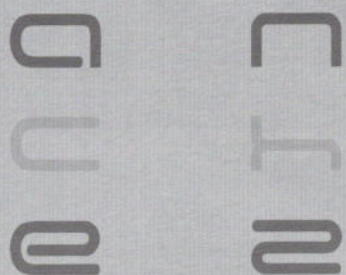


Su Idea de Cocina con diseño actual

PATROCINAMOS LOS PREMIOS DEL CONCURSO PIPIRRANA

Teléfono: 953 372 833 - Móviles: 678 571 427 - 678 571 428

Ctra. Villargordo, Km 0,2 23620 Mengíbar (Jaén)

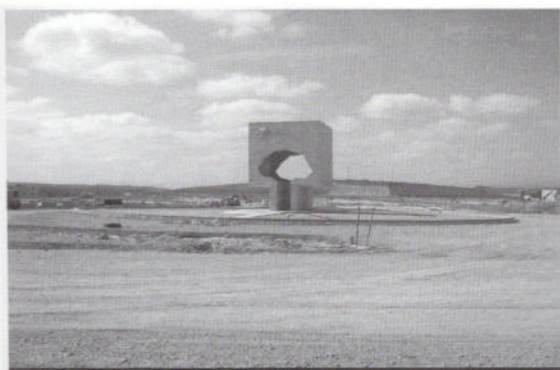


mobiliario

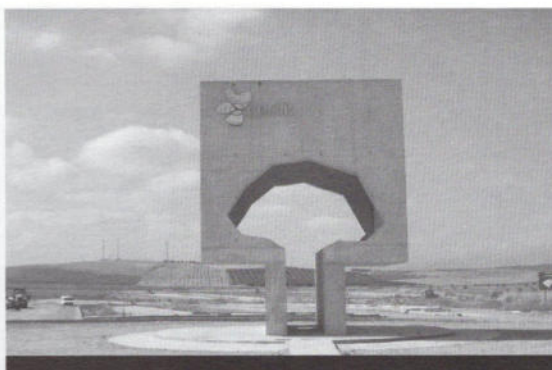
www.sanchezmobiliario.com

Tlf: 953 370 981
Movil: 630 608 402

C/ Blas Infante, 50
23620 Mengíbar (Jaén)



Vista general de lo que será el Parque Tecnológico del Aceite GEOLIT



Monumento identificativo de Geolit



Incluida en el Plan de Cooperación 2006 proyecto de pavimentación de la calle Espronceda



Incluida en el Plan de Cooperación 2006 proyecto de pavimentación de la calle García Morato



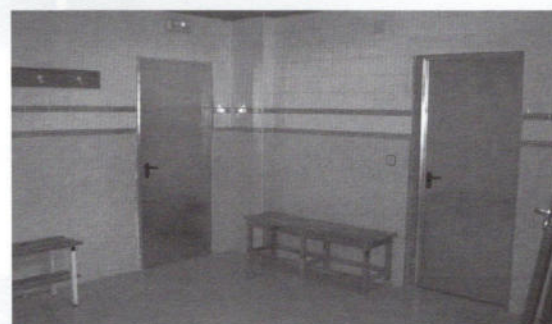
Incluida en el Plan de Cooperación Local 2006 proyecto de pavimentación de la calle Lope de Vega



Mejora de red eléctrica para dar servicio a la zona del Parque Municipal por importe de 24.500 €



Mejora Servicios Mercado Abastos con proyecto Turismo Comercial por importe de 20.496 €



Aspecto de los vestuarios tras su remodelación por importe de 24.000€



Muebles de Cocina
Armarios Empotrados
Puertas de Paso

*Pida presupuesto
sin compromiso*

TALLER:
C/ Blas Infante, 20
Mengíbar (Jaén)

Paco Moga Martínez
C/ Agua, 33 - 1º
Bailén (Jaén)

Tlfs: 953 37 22 27 - 667 71 71 98



Aspecto de almacén municipal tras remodelación con fondos propios por importe de 25.840 €



Aspecto del interior del Centro de Servicios Sociales



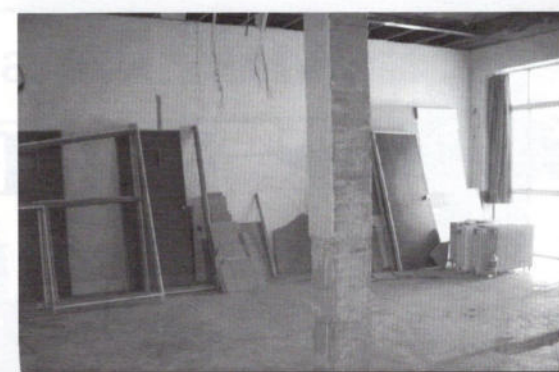
Construcción de nuevas naves en los almacenes municipales con fondos de PEFEA por importe de 28.900



Fachada Centro Servicios Sociales



Construcción de naves en los almacenes municipales con fondos propios por importe de 52.340 €



Construcción de museo en Casa de la Cultura



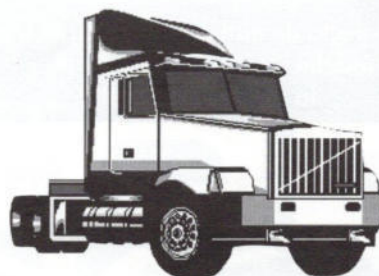
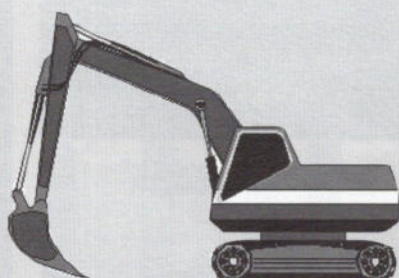
En colaboración con los vecinos urbanización de la calle Virgen de la Capilla



Estado actual de la calle Calatrava tras su remodelación

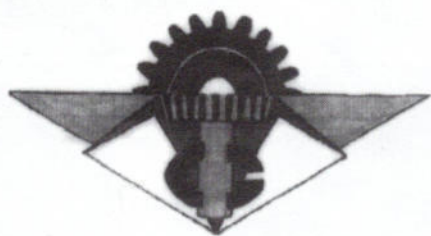
RETROEXCAVACIONES - TRANSPORTES
Y MARTILLOS HIDRAULICOS

HIJOS DE RUFINO PANCORBO



Les desea Felices Fiestas

GRANADA, 25 - TELF.: 953 37 08 98
MÓVIL: 667 543 190
MENGÍBAR (Jaén)



TALLERES

PEDRO
CORDOBA, S.L.
TORNO Y FRESA

Pedro Córdoba Espinosa

* * *

Antigua Ctra. Bailén-Motril - Part. 953 37 24 67 - 953 37 11 76 - MENGÍBAR (Jaén)

Taller de Carpintería Metálica

Centro de Servicios
Sociales de Mengíbar

Desde el Excmo. Ayuntamiento de Mengíbar, en colaboración con el Área de Bienestar Social de la Excm. Diputación Provincial de Jaén, se inició el pasado mes de Febrero de 2.006 el Programa «INTERCULTURALIDAD Y FAMILIA IV». PLAN INTEGRAL PARA LA COMUNIDAD GITANA DE ANDALUCÍA.

Una de las actividades realizadas dentro de este Programa, ha sido un Curso Formativo de **Carpintería Metálica** en el que han participado 8 personas jóvenes del colectivo gitano.

La duración del mismo ha sido de 160 horas (del 17 de Abril al 13 de Junio), siendo una Acción Formativa

muy bien aceptada por este colectivo, y de la que nos sentimos planamente satisfechos/as, tanto por la implicación de los alumnos, su participación y motivación, así como por la atención y dedicación recibida por parte de la empresa encargada de impartir el Curso («José Martínez Moya»).



muebles antonio

*Les desea unas Felices Fiestas y les ofrece su
GRAN EXPOSICIÓN DE MUEBLES EN GENERAL*

*Antes de contraer matrimonio
visite MUEBLES ANTONIO*

PASEO DE ESPAÑA, S/N.
TELE.: 953 37 25 96
MENGÍBAR (JAÉN)

**NUESTROS PRECIOS,
LOS MEJORES**

Bienestar Social

Centro de Servicios Sociales de Mengíbar



El pasado 19 de Noviembre de 2.005 fue inaugurado el nuevo Centro de Servicios Sociales Comunitarios de Mengíbar.

Este acto contó con la presencia de la Consejera para la Igualdad y Bienestar Social de la Junta de Andalucía, Micaela Navarro Garzón, el Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Jaén, Felipe López García y el Sr. Alcalde de Mengíbar, Gil Beltrán Ceacero, entre otras autoridades.

Este Centro de Servicios Sociales está ubicado en la C/ Gracia Morato. Aunque se encuentra en Mengíbar, es un Centro

Comarcal integrado por los municipios de Mengíbar, Jabalquinto, Espeluy, Villanueva de la Reina y Cazalilla.

Las dependencias del Centro se distribuyen en dos plantas:

- En la planta baja se encuentran las dependencias de:

- Administración;
- Sala de espera;
- Aseos;
- Despacho de dirección;
- Despacho de Trabajadora Social 1.

- En la primera planta se ubican las siguientes dependencias:

- Despacho Trabajadora Social 2;
- Sala Taller;
- Aseos;
- Despacho de Educador 1;
- Despacho de Educador 2;
- Despacho de entrevistas;
- Sala de reuniones;
- Salón de actos

Para la prestación de los Servicios Sociales Comunitarios en este Centro se cuenta con el siguiente equipo de profesionales:

- Directora;
- Dos Educadores especialistas;
- Monitora Laboral para el programa Interculturalidad y Familia IV. Plan

integral para la comunidad gitana de Andalucía;

- Trabajadora Social para los municipios de Jabalquinto y Espeluy (U.T.S. de Jabaquinto y Espeluy);

- Trabajadora Social para los municipio de Villanueva de la Reina y Cazalilla. (U.T.S. de Villanueva de la Reina Y Cazalilla);

- Dos Trabajadoras Sociales para el municipio de Mengíbar (U.T.S. de Mengíbar)

Desde aquí se llevan a cabo las prestaciones de Servicios Sociales, las cuales son:

- Información Valoración, orientación y Asesoramiento para que todas las personas tengan igualdad de oportunidades sociales y conocimiento de los recursos, medios y alternativas a los que pueden recurrir en caso de necesidad.

- Ayuda a Domicilio dirigida a personas mayores, familias y discapacitados en su propio domicilio para cubrir o colaborar en aquellas tareas en las que tienen dificultad para llevarlas a cabo, con el objetivo final de que permanezcan en su domicilio.

- Teleasistencia Domiciliaria es un servicio que, a través de la línea telefónica y con un equipamiento de comunicaciones e informático específico, permite a las personas mayores o personas discapacitadas dar una respuesta inmediata ante cualquier emergencia sanitaria, social o doméstica.

- Convivencia y Reinserción Social . Son las intervenciones dirigidas a personas, familias o grupos que, por diversos motivos, se encuentren en situación o en riesgo de marginación social. Dentro de esta prestación podemos enmarcar el Programa de Intervención Familiar.

- Cooperación Social, para solucionar los problemas de la comunidad es fundamental la colaboración de la misma, básicamente a través del voluntariado. Es uno de los objetivos primordiales de los Servicios Sociales. Con la participación abierta y plural, desde la comprensión y la tolerancia se consigue un clima de serenidad y acercamiento que favorece la madurez social ante dificultades y aumenta la capacidad para salvarlas.

Los Servicios Sociales coordinan sus profesionales con los grupos solidarios ya existentes y con la captación y preparación de nuevos voluntarios.

Desde esta prestación se planifican programas con actividades para la promoción del desarrollo de los individuos y grupos sociales, para la obtención de mayor bienestar social y calidad de vida, así como para la prevención y eliminación de la marginación social.

Concretamente en este Centro se llevan a cabo los siguientes programas:

- Ocio con Tercera Edad;

- Escuelas de padres / madres;

- Escuelas de verano;

- Programas de apoyo en hábitos escolares a menores en intervención social;

- Programa con la comunidad gitana;

- Prestaciones complementarias.

Son ayudas económicas dirigidas a colectivos usuarios de otras prestaciones.

Dentro de estas se incluyen ayudas de emergencia social y ayudas de emergencia o apoyo familiar.



Equipos Año 2006

Prebanjamín (Copa Diputación)

Alevines A y B (Copa Diput.)

Torneo Marca (Alevín-Benjam)

Infantil (CADEBA)



Escuela Deportiva Municipal de Fútbol Sala

Francisco Beltrán

La Escuela Deportiva Municipal de Fútbol Sala, como en años anteriores, tiene unos objetivos muy concretos y esenciales: aprender divirtiéndose.

Para ello es imprescindible que esta Escuela disponga de los medios adecuados para realizar todas las actividades posibles con los niños inscritos en ella, ya que hoy en día es fundamental ofrecer a los niños distintas alternativas a la otra forma de diversión (botellón, drogas,...), alternativas que han de ser fáciles, serias y sobre todo, atractivas: La oferta deportiva ha de estar por delante de la demanda.

Los Objetivos fundamentales de esta Escuela se basan, entre otros, en los siguientes puntos fundamentales:

- **La Escuela de Fútbol Sala como patrimonio de todos:** hemos de involucrar a otras personas que con su ayuda colaboren con ella (no confundiendo el papel de cada uno) solventando la falta de medios de los que adolece el Deporte Base

- **La Escuela de Fútbol Sala como instrumento de iniciación al deporte:** la captación se realiza en función no tan sólo de sus aptitudes iniciales, sino de un cierto proyecto de futuro en el que los niños desarrollen sus mejores cualidades

- **La Escuela de Fútbol Sala como vehículo de integración social:** ha de ser nexo y comunicación entre los distintos colectivos que integran nuestra localidad.

- **La Escuela de Fútbol sala como colaborador con el Deporte Escolar:** al margen

de los Juegos Escolares en los que desinteresadamente colabora, se organizan Competiciones Internas abiertas a todos los Centros Educativos del pueblo

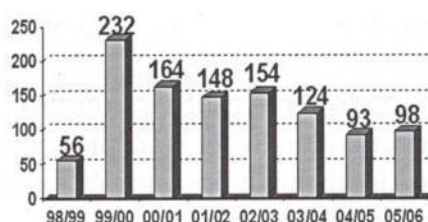
- **La Escuela de fútbol Sala como instrumento de perfeccionamiento:** no sólo presente en la Iniciación y Práctica del Fútbol Sala, sino que debe asumir su responsabilidad en mejorar la proyección deportiva de sus jugadores

- **La Escuela de Fútbol Sala como embajadora de este pueblo:** el conocimiento de otros deportistas, así como de otras poblaciones y costumbres, enriquece la personalidad de nuestros deportistas, contribuyendo por ello a su formación personal; además, la buena actuación de nuestros niños, contribuye a transmitir el nombre de Mengibar por toda la provincia de Jaén y de Andalucía.

---- || Antecedentes || ----

La Escuela de Fútbol Sala se remonta a los años 80; sin embargo es a partir de finales de los 90 cuando gracias a un gran trabajo realizado en anteriores años y a una gran organización, comienzan a llegar los triunfos a nivel de equipo que con tanto ahínco se persiguieron en años anteriores.

Evolución de la Escuela de Fútbol Sala



Como se observa, ha disminuido el número de participantes, debido sobre todo a que ha primado sobre todo, la creación de algunas Categorías Básicas que hasta ahora no habían formado parte de esta Escuela, en detrimento de las Categorías mayores, con salida a otros deportes (Fútbol sobre todo); así, se ha creado la Categoría Querubín (para niños de 5 y 6 años) y la Pre Benjamín (de 7 y 8 años), consolidando la categoría Benjamín (9 y 10 años).

--- || Los Padres en la E.D. || ---

Es indudable que la labor de los padres es decisiva en estas actividades; no obstante, se viene observando que entienden (bajo mi punto de vista, de manera equivocada) que la única forma de castigo para sus hijos es la no asistencia a entrenamientos o partidos. Cuando un padre castiga a su hijo con el deporte, no tiene en cuenta que a la vez está «castigando» a otras muchas personas en las que no se piensa. A saber:

- Perjudica al equipo en general, ya que la no participación de su hijo conlleva un trastorno en el mismo

- Perjudica a los otros compañeros, ya que la labor que realiza su hijo, ha de ser realizada por otro compañero, a lo mejor, no habituado a ella

- Perjudica al entrenador, ya que la ausencia de uno o más jugadores, en plantillas tan cortas obliga a realizar auténticos «malabarismos»

- Perjudica a la propia competición, ya que cuando un equipo no opone su mejor equipo ante otro, perjudica a un tercero

A veces, los padres, dentro de una mal entendida «ayuda» a la labor del entrenador, obstaculizan las actividades o enseñanzas del mismo. Esto ocurre, desgraciadamente, cada vez con mayor frecuencia, olvidando que si su hijo tiene unos padres, los demás niños también los tienen, creando conflictos y malos modos.

La individualización del niño («tú eres el mejor», «el entrenador se equivoca por que no te pone», «no corras porque aquel no lo hace», «no le pases el balón porque el compañero no te lo va a pasar»,...,) en fin otras muchas frases que se oyen a diario en cualquier cancha de juego, no es sino la manera de fomentar el distanciamiento y la ruptura del entorno favorable que debe de presidir un equipo deportivo, a estas edades, evidentemente formativas.

--- || Las Categorías || ---

Categoría Querubín (nacidos en el año 2.000)

Es una etapa difícil para el monitor, ya que se trata de niños muy pequeños que apenas tienen concentración en lo que están realizando; es por ello por lo que los entrenamientos están orientados a juegos, sobre todo, con balón y a jugar «partidos» entre ellos

Categoría Pre Benjamín (nacidos en 1.998 y 1.999)

Después del gran éxito de los dos últimos años, ésta categoría engloba a niños muy pequeños que, en su mayoría, es la primera vez que tienen contacto con el Fútbol Sala; es por ello por lo que en una primera fase se tratará de que se acostumbren y se habitúen a este nuevo deporte.

Categoría Benjamín (nacidos en los años 1.996 y 1.997)

Incluye alumnos que en su mayoría proceden de la anterior, estando por ello en una posición muy favorable para seguir adquiriendo conocimientos del Fútbol Sala; es una etapa difícil en el aprendizaje ya que nunca se sabe el límite entre lo que es aconsejable para su edad y lo que no lo es.

Algunos afirman que son demasiado pequeños para competir, y otros, sin embargo, afirman totalmente lo contrario. En esta Escuela Deportiva Municipal, siguiendo la línea trazada hace 5 años, se entrará en competición pero quitándole

al niño toda la responsabilidad en la misma, buscando, sobre todo el aprendizaje y la diversión.

Categoría Alevín (nacidos en los años 1.994 y 1.995)

En este grupo con pocos efectivos, ya que la mayor parte han pasado a la Categoría superior, trataremos de que sea un período de transición entre este año y el siguiente, planteándonos el crear un equipo que pueda participar dignamente en la Competición, sin agobios ni exigencia alguna.

Categoría Infantil (nacidos en los años 1.992 y 1.993)

Después de la gran temporada anterior, esta categoría cuenta con un buen grupo de jugadores, ya que en su grupo se engloban algunos de los jugadores Infantil del año anterior (Semifinalistas de Andalucía) con unos pocos jugadores Alevín (SubCampeones de Andalucía).

Se trata pues de un equipo en teoría muy fuerte y conjuntado que debe de aspirar a lo máximo en cualquier competición en las que participe.

Categoría Cadete (nacidos en los años 1.990 y 1.991)

Se trata de un grupo heterogéneo de alumnos, algunos sin vinculación alguna anteriormente con esta Escuela; es por ello por lo que el nivel de exigencia será mínimo, si bien se intentará que trabajen y aprendan lo mejor posible, con el fin de preparar al grupo para el próximo año.

--- || Actividades programadas || ---

1. Entrenamientos
(2 entrenamientos semanales)
2. Trofeos Locales
3. Trofeos Provinciales (Liga y Copa Diputación) y Regionales (si se clasifican)
4. Convivencia con otras Escuelas Municipales

--- || Cuotas || ---

En este apartado hay una gran problemática, ya que el hecho de ser una Escuela Municipal, los padres no consideran que haya que pagar ninguna cuota para pertenecer a ella. Sin embargo, cuando sus hijos participan en cualquier otra actividad extraescolar (llámese inglés, baile, pintura, teatro,...) sí están dispuestos a ello. Además, está demostrado que lo que es gratuito o semi-gratuito, no despierta el interés.

--- || Trofeos Locales || ---

Hace algunos años se instituyeron algunos trofeos de ámbito local, sobre todo para aquellos deportistas, que no habían podido participar en las competiciones provinciales e incluso para los que lo habían hecho pero que ya habían finalizado. No obstante, desde hace 3 ó 4 años, estos trofeos han desaparecido del programa; sin embargo, existe un proyecto interesante para organizar una Olimpiada Inter-escolar (sería ya la 2ª edición), que esperemos sea una realidad este año.

-- || Resultados en Competiciones || --

Liga Provincial (3 equipos)

Categoría Benjamín	Subcampeón
Categoría Infantil	Campeón
Categoría Cadete	8º Clasificado

Campeonato de Andalucía (2 equipos)

Categoría Benjamín	Cuartos de Final
Categoría Infantil	7º Clasificado

Copa Diputación Provincial de Jaén (5 equipos)

(3 equipos aún en competición)

Categoría Pre Benjamín	Semifinal
Categoría Benjamín	Semifinal
Categoría Alevín «A»	Cua. de Final
Categoría Alevín «B»	Finalista
Categoría Infantil	Semifinal

El baloncesto en Mengíbar

Pedro Serrano Chica

Primer clasificado -
Competición provincial de baloncesto



No podemos negar que el baloncesto en Mengíbar ha crecido increíblemente en los últimos años, desde sus raíces, principalmente, y gracias al apoyo y al esfuerzo de todos.

Son muchos los niños que están actualmente apuntados en las escuelas municipales donde se practican todos los deportes y muchos los padres, jóvenes y mayores implicados en el desarrollo de este deporte de equipo tan importante en la comunidad deportiva de la provincia de Jaén y en todo el territorio andaluz.

Y es que, gracias al esfuerzo de entrenadores y gente que ha ido colaborando, el baloncesto mengibareño ha alcanzado un gran prestigio: Se ha llegado a formar un club de baloncesto, el C. B. Juventud de Mengíbar, capaz de conseguir el aporte extra de fondos y capital siempre necesitados en este tipo de asuntos para material, equipaciones, etc. Eso sí, la Concejalía de Deportes no duda en dar dos horas a la semana de pabellón a nuestros baloncestistas para sus entrenamientos.

Son muchos los equipos de fuera que se han puesto en contacto con nues-

tros equipos de baloncesto interesados por el increíble potencial que muestran nuestros jóvenes deportistas, llegando incluso a proponer un traslado de equipo, abriéndoseles allí seguramente unas mejores posibilidades.

También hemos de destacar la lograda actuación de los equipos, tanto de mayores como de pequeños: el equipo de minibasket (10-11 años) ha realizado una magnífica actuación en la temporada actual, quedando entre los primeros; el año pasado, el equipo de juniors (16-17 años) ganó la Copa Diputación celebrada a nivel provincial; en las temporadas anteriores, el equipo de minibasket quedó tercer clasificado y los equipos ya disueltos por falta de jugadores y otras circunstancias de minibasket femenino, cadete masculino e infantil femenino, quedaron entre los principales puestos de todas las clasificaciones.

Así pues, no puedo sino animar a la juventud de nuestro pueblo a que pruebe otros deportes de equipo, que tanto fomentan la cooperación y el ejercicio físico, hacer saber de mi apoyo a todos aquellos que incondicionalmente hacen que se mantenga en pie el baloncesto en Mengíbar, y dar mi enhorabuena al Ayuntamiento por su preocupación y su apoyo a este deporte entre todas las ya sabidas labores que además del deporte tienen, siempre mirando por el bienestar económico, y también social de nuestro pueblo.

Me despido de ustedes pero no sin antes desearles que aprovechen esta Feria, como nosotros la llamamos. ¡¡Felices Fiestas para todos!!

Mengíbar Club de Fútbol

Rafael Moya

Tras una temporada tan brillante para el fútbol de nuestro pueblo, como fue la temporada 2004 /2005, con el ascenso del equipo sénior y el equipo juvenil a Regional Preferente, de nuevo con una ilusión renovada, y con unas ganas tremendas, afrontábamos la temporada 2005 / 2006 .

Los que componemos el Mengíbar C. F. nos marcamos una nueva meta mas difícil todavía, hacer de nuevo historia, llevar a nuestro Club a una categoría no alcanzada nunca, LA PRIMERA DIVISIÓN ANDALUZA

Nuestros socios, seguidores, simpatizantes y nuestro pueblo en general, se merecía un sobreesfuerzo por nuestra parte .

Y tras una larga temporada con sus altibajos, con sus dudas, pero con el apoyo incondicional de los que apostaron por nosotros y de la mano un año mas del mister ISMAEL ALMAZAN, se ha conseguido tan deseado objetivo, Subcampeones de Regional Preferente, ascenso directo a 1a División Andaluza.

ENHORABUENA también a nuestros equipos base, a nuestros JUVENILES, quien de la mano de su entrenador Manolo (Menoti), han luchado contra viento y marea y otras cosas (arbitrajes, reclamaciones, partidos aplazados inexplicablemente, etc.) en la nueva categoría de Regional Preferente.

Después de tanto nuestros chavales han conseguido mantenerse en esa categoría.

¡Enhorabuena Mengíbar C.F.!!

Y como no, ENHORABUENA a nuestros cadetes y a nuestros infantiles.

De la mano de la mano de su monitor Fernando Cortés, quienes han logrado igualmente mantenerse en su categoría.

De la mano de Manuel Malpica quienes han realizado una liguilla durante toda la temporada, en base al gran número de jugadores que querían jugar al fútbol once.

Su sola presencia en nuestro campo de fútbol es para todos nosotros una gran alegría.

¡Gracias!

Gracias a todas esas empresas que nos ayudan económicamente.

Gracias a todos que con su presencia en el campo o haciéndose socio, aportan su granito de arena para que sigamos soñando.

Y como no gracias , a todos los chavales, grandes y pequeños que conforman este Club, ellos son el alma , la ilusión, la alegría de este sueño.

¿A TERCERA DIVISIÓN?

¡¡AUPA MENGÍBAR!!

BELCRILUX, S.L.

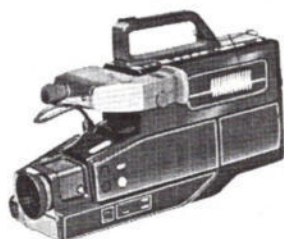
ALMACEN y VENTA DE MATERIALES INDUSTRIALES
ELECTRICOS E ILUMINACION

Ctra. Villargordo, km. 0,3 - 23620 Mengíbar (Jaén)

Tlf: 953 370 773 - Fax: 953 370 552

E-mail: info@belcrilux.net

ESTUDIO MORENAS



**REPORTAJES DE BODAS
COMUNIONES EN VIDEO
REPRODUCCIONES Y FOTOCOPIAS
FOTOGRAFÍA INDUSTRIAL**

Avda. Maestro Sacramento Muñoz, 6

Telf.: 953 37 21 44

Móvil: 627 293 962

MENGÍBAR (Jaén)



PANADERÍA Y PASTELERÍA Hnos. García Medina

SUS ENCARGOS EN EL MISMO DÍA

LLAMANDO AL **953 37 13 13**

Y AHORA SUS ENCARGOS POR LAS TARDES

EN EL TELEF.: **953 37 10 69**

C/. POMPA, 14 • 23620 MENGÍBAR (JAÉN)

Torneo de Squash



Torneo de Squash



Baloncesto 3 x 3



Tiro al Plato



Copa diputación Fútbol Sala



Tiro al Plato



Campeonato Fútbol 7



Tiro al Plato



El principio de una ilusión

Francisco Beltrán

Dedicado a

Francisco Liébana León
Juan María Galindo Moral
Pedro Cuevas Maeso

Cuando desde la Delegación Provincial de Fútbol Sala se requiere algún jugador de esta Escuela Deportiva Municipal para integrar alguna de las Selecciones Provinciales, en nuestro ánimo, ocurre una doble sensación.

Por una parte, una gran SATISFACCIÓN, ya que supone un cierto reconocimiento al trabajo realizado por esta Escuela así como al esfuerzo de los deportistas integrados en ella.

Pero al mismo tiempo, supone una gran RESPONSABILIDAD, por el hecho de que se les atribuya la representación de todo un gran colectivo, con las posibles consecuencias que ello conlleva; a veces los nervios juegan una mala pasada a los niños; cuántas veces jugadores extraordinarios son convocados a la Selección, y no responden a las expectativas creadas en torno a ellos, no "pudiendo con la presión" ambiental y del entorno (entrenadores, padres, compañeros,...)!

Sin embargo, este año, cuando a este Club llegó la comunicación de la convocatoria de TRES jugadores para formar parte del Seleccionado Benjamín, la Responsabilidad quedó eclipsada por la gran satisfacción que ello nos produjo, porque tratándose de esta Categoría, y en concreto de estos tres niños, los resultados estaban claros desde un principio: estaban preparados para ello.

Sólo basta indicar que transcurridos unos 2 ó 3 días de entrenamientos previos de

esta Selección, uno de los Técnicos de la misma me preguntó: ¿Qué, cómo los ves tú?

Naturalmente, desde el respeto que merecen todos los deportistas, mi opinión fue solamente respecto a los de Mengibar: "pues mira, creo que tanto Francisco, Juanma y Pedro pueden dar bien la talla en el Campeonato Regional porque....," y ahí me interrumpió diciéndome: "Pero si yo te pregunto por los demás; yo ya sé que los tuyos van a dar la cara siempre".

Esta frase resume la labor y el trabajo realizado por estos y los demás niños de la Escuela Deportiva Municipal en las 2 ó 3 temporadas que llevan integrados en ella.

Y evidentemente, cuando hubieron de estar, allí estuvieron, dándonos una gran alegría a todos los que con ellos nos desplazamos a Málaga, haciendo un gran torneo y logrando el Campeonato de Andalucía.

Pero es que además, hicieron un gran trabajo personal, destacando los tres en esfuerzo, entrega y generosidad, "trabajando" para el grupo, sin que por ello mermara un cierto "lucimiento personal", reconocido por todos y quizás necesario en ciertas ocasiones.

Bien es cierto que a lo largo de estos años, han sido algunas veces, ciertamente pocas, en las que se han conseguidos Campeonatos Regionales; sin embargo en esta Categoría Benjamín, eran ya muchos años en los que no se lograba; de ahí ese gran entusiasmo que ello nos produjo a todos.

Pero es que tuvimos la fortuna de contar con un jugador, Francisco, en la Selección Andaluza que posteriormente, y con gran brillantez se proclamó Campeón de España.

Es difícil plasmar en un papel todas las cualidades que concurren en cada uno de estos niños, también algún “defectillo” hay, no crean; sin embargo se trata de eso, niños, que han ido asimilando poco a poco las enseñanzas y los conceptos que sus entrenadores les han transmitido, pero que sobre todo han tenido una gran tenacidad para superar todas las dificultades planteadas, así como una gran firmeza y tesón.

Estas líneas son naturalmente extensibles al resto de compañeros que conforman todas y cada una de las Categorías de esta Escuela Deportiva Municipal de Fútbol Sala-

A Francisco, Juanma y Pedro

Posiblemente no haya sido capaz de transmitir ni siquiera una parte del sentimiento que me produjo vuestros triunfos, pero os quiero recordar que sólo el trabajo y la perseverancia consiguen salvar las adversidades que la vida nos reserva para cada uno, que sólo el esfuerzo produce recompensa, que para lograr algo hay que “sufrir”, que mientras que el triunfo y la victoria es efímera, la satisfacción personal perdura durante mucho tiempo.

Que cuando seáis un poco menos pequeños, recordaréis todos estos momentos; que siempre los disfrutéis en compañía

de vuestras familias y de vuestros amigos y compañeros, pero que sobre todo que sigáis trabajando con paciencia, tenacidad y sobre todo con humildad.

Recibid un abrazo de vuestro entrenador; pero ante todo vuestro amigo, Paco.



**El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**

 **Smurfit Kappa**

El diccionario se lo pierde

Bonoso Gijón Canales
Miguel Gijón Cruz

La presente relación de palabras no pretende ser un estudio del vocabulario o los dichos populares de Mengíbar, aunque lo parezca, se trata sólo del resultado de unas tardes de animada cháchara entre padre e hijo. Lo hemos escrito sin tener en cuenta ninguna regla

y procurando dar cuantas más patadas al diccionario mejor.

Sabiondos, censores y puristas de la lengua absténganse de seguir leyendo y pásense a otro artículo que les será de más provecho.

A BOLA LLENA: A tope, al máximo

AIREÁ, AIREAO: Algo perturbado/a.

APECHUSQUES: Todo lo que un hombre llevaba al campo cuando iba a trabajar o cazar: comida, herramienta, agua, cobijo para guarecerse de la lluvia o el frío etc.

ASOMATRASPÓN: Seguirle los pasos a alguien, con miras de que no te vea.

BEBER EL AGUA TURBIA: Ser el último en un juego, faena etc.

CAGAR LAS PAPAS ENTERAS: Cuando alguien es descubierto por haber hecho algo malo de manera continuada y se le hace pagar por ello.

CANTAR LAS TRES VERDADES DEL BARQUERO: Decirle a alguien lo que uno realmente se piensa sobre él.

CACHUMBRERO: Chismoso.

CONTARRILLA: Averiguar cuentas de pequeñas cantidades a favor o en contra

PERRILLEO: Manejo de la moneda pequeña.

CORCELETE: 1 Una pieza de cuero de la guarnición, de las bestias de tiro. 2 Trozo de un neumático que se pone por la parte interior de otro para tapar un agujero existente en él y que se sujeta por la presión del aire de la cámara.

CHALUPAZO: Chapuza. Algo que se hace de manera superficial y rápida.

CHANCHANA: Dícese de un vehículo viejo y desvencijado.

¡CHICALA MÍA!: Expresión para dar el brazo a torcer y dar la razón a otro.

CORRINCHE: Hueco de mediano a pequeño en una casa.

ECHADO PALANTE: Persona decidida, valiente.

ECHAR UN MOCHO: Hacer una estimación sobre algo.

ENFOTADO: Enfadado, irritado, fuera de sí.

ENJARETAR: Tener claro planteado y listo para su inicio o en su propio inicio.

EN CANDILEJA: Dejar la puerta entreabierta.

ESCAGARRUZAR: Perder las relaciones con alguien.

ESPICHANDO: Encontrarse calado hasta el pellejo por alguna circunstancia.

FONDINGAR: Estropear una cosa que se compone de varias piezas.

FOLLAPAVAS: Dícese de aquella persona mediocre y apocada.

GÜARNÍO: Muy cansado.

HACER GURRIPAZ: Hacer ricia. Llevarse codiciosamente todo lo que hay en un lugar, haciendo destrozo.

HACER LANININANA: No emplearse en el trabajo a fondo o perder tiempo

IR DE HILO: Ir sin dilación a un sitio.

IR DE OJOS: Ir molesto físicamente de manera moderada por cualquier motivo (en relación a las prendas de vestir o dolor de cualquier otra índole)

JANDAYA: Comida que se lleva al tajo.

JARMA: Aparejo inferior que la albarda, para las caballerías, mas destinado para los borricos

LAVAR LA CARA A UN BURRO: Tener una deferencia con alguien y ese alguien no sabe o no quiere apreciar tu gesto en lo que vale.

MACHOPIROLO: Marimacho, mujer poco femenina.

MILYQUINIENTAS: Etcétera.

NO TENER NI UN JANDÓN: No tener dinero.

OPEÁ: Salto o brinco que da uno cuando se asusta por algo.

PALMEAR: Dejar algo totalmente terminado, en perfecto estado de revista.

PAVA: De lo que se servían en los cortijos de la campiña los que allí vivían, para calentarse y guisar. Constaba de cuatro o seis espuelas de cagajones secos de las bestias bien pisados y puestos debajo de la chimenea, con un poco paja delante para encenderlo. Una vez prendido se iba requemando y duraba todo el día.

PICARLACUCA: Irse de manera aparatosa y repentina sin motivo aparente.

¡PICHO!: Palabra para espantar a un perro.

PIRRIAQUE: Bebida alcohólica

PLETAL: Pieza del aparejo que pasa por el pecho de la bestia con el fin de que no se caiga hacia atrás

POR LA TETA TE VA: Algo positivo que repercute en uno de manera indirecta a través de la mujer o la madre.

ROMANA DEL DIABLO: Romana fraudulenta y por extensión referido a la persona que no tiene escrúpulo en cambiar de criterio para su propio interés.

SAQUITO: Jersey.

SARAPIO, PALOMOCOJO: Hombre poco masculino.

SATURDIRSE: Concluir todas aquellas tareas que se tienen pendientes. Superar una situación agobiante.

¡SIPE!: Palabra para espantar a los gatos.

SOVISPAO: Intranquilidad injustificada.

TÁBIRO: Cualquier utensilio para remover algo.

TALI: Bolsa de tela que los segadores se ataban a la cintura para llevar el tabaco para que no se les mojara con el sudor.

TIRAPEOS: Trabajo de papiroflexia que al sacudirlo de manera brusca emite un ruido.

TIRAPERROS: Enganche de seguridad que une el arado con el ubio.

TIRAGATOS: Juego para medir la fuerza física entre dos.

TORTUGUEAR: Darle a algo vueltas y más vueltas, sin acabar de resolverlo, normalmente por falta de pericia.

TOSTONEO: Ruido desagradable y reiterado.

TOSTOS: Garbamzos.

TRAQUETALES: Conjunto de cosas que debes llevar contigo para cumplir algún fin.

TRUPE: Grupo de gente que tiene una relación entre sí.

TÚ HAS VISTO QUE LE CHORREE PRINGUE A LA BOCA DE UN GALGO: Referido a alguien que es muy ahorrativo en un grado extremo.

VA DE VUELO: Algo que está próximo a malograrse.

ZAMPOÑA: Estado emocional de extrema excitación previa al llanto.

ZARRANDALLO: Prenda de vestir muy deteriorada por el uso.



SERVICIOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Trabajamos por la limpieza, higiene, el medio ambiente y la calidad de vida.

- Locales Comerciales y Oficinas
- Comunidades y Casas Particulares
 - Cristales, Toldos y Luminosos
- Limpieza de Suelos en Naves Ind.
- Abrillantado y Cristalizado de Suelos
 - Terminación de Viviendas

PÍDENOS PRESUPUESTO

FELICES FIESTAS

*Avda. Sacramento Muñoz, 27 Bajo
23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 37 40 41
Fax: 953 37 27 19*

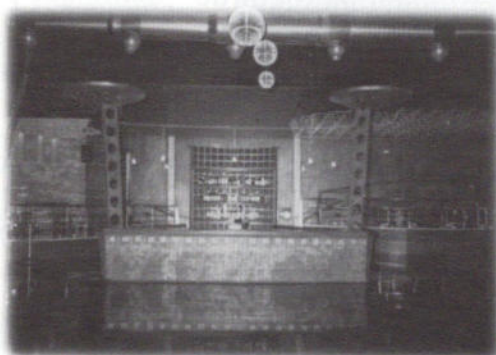
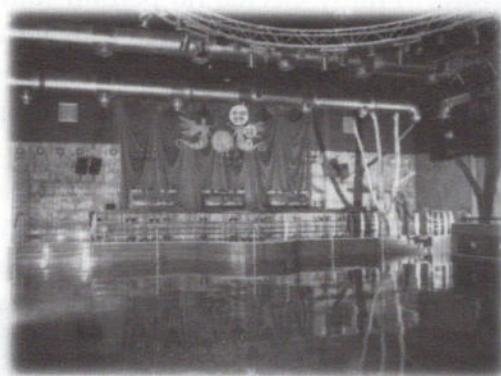
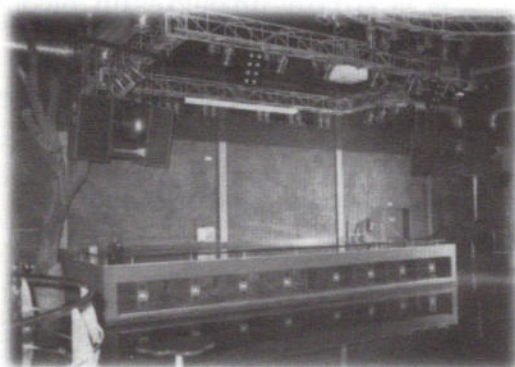
SALÓN *Don Luis*



C/. Reina Sofía, s/n.
MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 370 630

DISCOTECA
DIFFERENT

2 π r



Maruja, la perdiz bruja

Maria Moreno Acosta

Érase una ciudad anaranjada por los rayos del sol. A Sol todo el mundo le llamaba Lorenzo. Cuando se resfriaba se quedaba en su cama, llovía, la ciudad se volvía azulada y lloraba lágrimas de agua dulce.

En la ciudad vivían dos hermanitos: Fran, un niño de pelo negro y brillante, tanto, que parecía tener un sombrero de charol en la cabeza. Cecilia, una niña de dos años pero que hablaba como si tuviera cinco, de pelo rubio y ojos azules con reflejos turquesas. Los hermanitos tenían un primo llamado Miguel: un chiquillo de diez años fuerte y robusto con ojos de miel y tan grandes como dos almendras con cáscara.

Una tarde de primavera llovía y Fran y Cecilia no podían salir al parque, así que se dedicaban a su actividad favorita: pintar. En aquellos momentos llegó su primo Miguel y les propuso salir de paseo.

Ya en la calle ocurrió algo muy extraño, dejó de llover súbitamente, y todo se iluminó con una luz intensa y brillante, como de plata. El parque se había convertido en un inmenso bosque de abetos, de un árbol colgaba una pancarta, donde podía leerse: "lugar encantado". Los tres niños quedaron atónitos, con los ojos muy abiertos y mirando en todas direcciones, echaron a correr cogidos de la mano. Miguel los protegía como podía y para que no se asustaran les cantaba la canción que les había enseñado la abuela "Mamen" ¡estaba la pájara pinta sentadita en un verde limón, ay mi amor!.

De repente el suelo se volvió blando y no podían caminar, sus pies se hundían en el suelo, tomaban impulso y ello les sirvió para que sus zapatos y calcetines quedaran atrapados en el barro. En ese momento oyeron un sonido rítmico y acompasado: "cuchichi, cuchichi". Miguel dijo que podía ser la perdiz del abuelo "Lolo", mientras escondía a los pequeños debajo de su impermeable amarillo. En efecto era una perdiz, sus plumas de vistosos colores, las uñas y pico bien recortados, sus ojillos alegres parpadeaban con guiños de risa.

La pequeña Cecilia se atrevió a preguntar:

- "¿porqué tiene un palo en la boca?"

- ja, ja, ja, no es un palo es un ¡pico!, todos los pájaros tienen pico

- Ah, vale

- Si es un pájaro porque tiene unos calcetines rojos

- ¡No son calcetines, niña, son patas, las perdices tienen las patas rojas. Siempre tienes que preguntarlo todo!

De repente la perdiz dijo:

-¡Hola!, soy Maruja la perdiz bruja.

-¡Bruja! - dijeron los tres niños al unísono-

-Sí pero soy una bruja buena y os mostraré el camino de vuelta a casa.

- Pero no podemos caminar por que no tenemos calcetines ni zapatos y nuestros pies se hunden en el barro.

- Eso no importa yo soy mágica.

- ¡¡¡ Máaagica ¡¡¡

- Sí. Os daré unas botas rojas con poderes.

Y aparecieron tres pares de botas tan rojas como las patas de Maruja.

Los niños se calzaron y su sorpresa fue muy grande porque comenzaron a elevarse como los caballitos del tiovivo. Maruja les preguntó si querían dar un paseo y ellos contestaron: ¡iiiiiii¡¡¡.

-Atención, atención prepararos que en unos segundos entraremos en "un puente de espuma que nos llevará a las estrellas".

Y comenzaron a volar. Quedaron envueltos en una nube de espuma blanca. Parecían "merengues voladores" o "pasteles pájaros". Cuando pasaron el puente, encontraron un espectáculo maravilloso: había cientos de estrellas de todos los colores que se puedan imaginar, brillantes, relucientes, lanzando luces centelleantes. Maruja les mostró la estrella de Sirio y las dijo que aparece en el cielo cuando llega el verano. Miguel se fijó en una nube de polvo que parecía un caracol y Maruja les explicó que es la Vía Láctea y que es donde vive el sol; pero desde sus posiciones los niños lo veían pequeño como una lenteja naranja. La pequeña Cecilia asentía con la cabeza como si lo entendiera todo.

Con la emoción de la aventura que estaban viviendo no notaron que estaban perdiendo altura.

- Señoras y señores el viaje por el cielo está llegando a su fin.

- ¡No, no! déjanos un ratito más.

Pero sin darse cuenta ya habían aterrizado en el tejado del kiosco del parque, que estaba justo debajo del balcón de su casa. Gritaron con mucha fuerza y la mamá que los escuchó les tiró una cuerda y así consiguieron entrar en casa.

Fran gritó: ¡maaamá¡

- Hijo qué te pasa por qué gritas tan fuerte, estoy aquí despierta que ha salido el sol y vamos al parque.

El niño aturdido hablaba entrecortado: Yo- yo-, par - que, mis bo-tas vo -la do ras. ¿Dónde están mis botas voladoras?. Ah claro estoy descalzo me pondré mis botas.

Fue deprisa hacia su cuarto y allí estaban pero sus botas marrones ahora eran rojas, ¿serían botas voladoras?

Salieron a la calle y la ciudad estaba completamente anaranjada Lorenzo regalaba mágicos rayos a su ciudad amiga. Fran miró al cielo y allí estaba la estrella de sirio. El verano había llegado....

Y fueron felices y comieron ¿¿¿¿ pèrdices????... bueno fueron muy felices.

Versión resumida de un trabajo realizado en la U.C.O. Facultad de Psicopedagogía de Córdoba, departamento de Didáctica de la Lengua Castellana y Literatura.





**Juan José
Berenguer Castillo**

GRADUADO SOCIAL • LABORALISTA

DELEGADO DE LA ESTRELLA, S.A.

CIA. SEGUROS Y REASEGUROS

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

AGENCIA DE FOMENTO DE ALQUILER

* GABINETE JURIDICO

* AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

* GABINETE DE ARQUITECTURA E INGENIERIA

* DEPARTAMENTO DE SEGUROS

• AGENTE BANCO SANTANDER •

*Felices Feria y Fiestas de La Malena
a todo el pueblo de Mengíbar*

Avda. San Pedro Apóstol, 18 - Telf. y Fax: 953 372 122

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES



BERENGUER

- Derribos y Destierros • Cimentaciones • Cubanos
- Cazos trapezoidal y de limpieza • Brazo extensible de 7 m. de longitud
- Trabajo de martillo Hidráulico

Les desea a todos sus clientes y amigos Felices Fiestas

C/. ALFEREZ ROJAS, 17 - MENGÍBAR (Jaén)

Telfs.: 953 37 07 96 - Móviles: 607 59 41 59 - 609 54 84 27 - 609 58 83 22

BERNABÉ LERMA GÓMEZ

FONTANERO

Les desea felices fiestas

C/. Virgen del Carmen, 64
MENGÍBAR

AUTOTALLERES RAMOS

Juan Ramos Castellano

C/. SANTA AMALIA, 21 - TELF. Y FAX: 953 37 10 10
23620 MENGÍBAR (Jaén) - www.adparts.com

CABINA - HORNO Y BANCADA MILIMÉTRICA

CHAPA Y PINTURA



SERVICIO MANTENIMIENTO
NEUMÁTICOS, FRENOS, AMORTIGUACIÓN
ACEITE, SILENCIOSO, BATERÍAS



GRANDES DESCUENTOS
- PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO -

Eric, un niño conflictivo

Dolores Gálvez Pérez

II Premio Provincial de Certámenes Solidaridad en Letras
Consejería de Administración Pública de la Junta de Andalucía

Eric era un niño bastante agresivo, nunca obedecía a sus padres, ni respetaba a sus compañeros, y todos los días tenía peleas en el colegio.

Un día tuvo una gran pelea con uno de sus compañeros de clase. De inmediato, los profesores llamaron a sus padres para que vinieran a buscarlo, ya que lo habían expulsado del colegio.

Cuando llegaron a casa, los padres de Eric, lo castigaron y lo mandaron a su habitación.

Estaba allí pensando en todo lo que había sucedido, y se acordó que en el desván tenía algunos cómics viejos que no leía desde hacía tiempo, y decidió subir a por ellos.

Una vez en el desván, Eric, vio que había un gran objeto cubierto por una sábana vieja. Su curiosidad no le dejaba pensar en otra cosa, así que corrió hasta allí y levantó la sábana.

Lo único que allí había era un viejo y sucio espejo, algo extraño, la verdad, pero aún así, había algo que no dejaba que Eric desviara su atención. Cuanto más lo miraba menos le gustaba en lo que se había convertido.

Tocó el espejo, y dirigió su mano hacia él, en el que se reflejaba su pálido rostro. De repente pudo ver y sentir como su mano traspasaba el húmedo cristal. Introdujo su mano, seguida de su pie, y cuando ya estuvo casi dentro... su madre

lo llamó para cenar.

Eric cubrió el espejo con la sábana y bajó a cenar de inmediato.

Una vez en la mesa cenó lo más rápido que pudo y volvió al desván, destapó el espejo y se dispuso a entrar en él, pero esta vez no lo logró, el espejo ahora era sólido.

Cada noche subía para volver a intentarlo, pero nunca lo conseguía.

Pasado ya un mes, Eric decidió que esa sería la última noche que lo intentaría, así que subió, tenía el presentimiento de que lo lograría, que conseguiría entrar. Volvió a intentarlo y esta vez... lo consiguió, entró en el espejo.

Mientras se adentraba en él, notó que se sumergía en otra dimensión, en otro mundo.

Eric se sorprendió al ver que aquel extraño espacio era igual al suyo, solo que en éste todas las personas eran amables, simpáticas, agradables y muy solidarias. Siguió curioseando y vio que en una de aquellas casas había una familia similar a la suya.

Los observó más de cerca y descubrió que... ¡¡¡era su familia!!! En ese momento el niño entró en la casa pero algo le extrañó, él hablaba y se movía pero nadie podía verlo ni escucharlo.

Su madre estaba cambiada, embarazada, y más joven, según lo que decían sus familiares, el niño se llamaría Eric, ¡era él!

Eric se dio cuenta de que había viajado al pasado.

Mientras observaba "su casa", oía como sus padres presumían ante otros familiares diciendo: -Mi hijo tendrá una magnífica profesión, será un médico o un abogado excelente.

Cuando escuchó esto, Eric, pensaba en lo perfecto que era todo aquello, y en lo que sus padres querían que se convirtiera, un niño con futuro, trabajador y sobre todo, solidario.

Llevaba ya una hora en aquella dimensión cuando de repente... ¡volvió al desván de su casa!

Intentó, de nuevo, adentrarse en el espejo, pero aquel "mundo" ya no existía.

Cubrió el espejo, y rápidamente bajó a su habitación y se puso a reflexionar sobre lo que había vivido.

Más tarde bajó al salón, dónde

se encontraban sus padres, y les pidió perdón por todo lo que había pasado, no solo ese día, sino todo lo malo que había hecho años atrás.

Marta y Alex, que así se llamaban sus padres, se quedaron muy sorprendidos, porque su hijo nunca se arrepentía de lo que hacía. Así que se pusieron muy contentos.

Al día siguiente, Eric, se disculpó con todas las personas con las que se había peleado y a las que había molestado.

Para recompensarlos, ayudó y participó en obras benéficas y sociales, no solo de su barrio, sino también de todo su pueblo.

Esta experiencia le ayudó a convertirse en un nuevo chico, un chico popular y solidario.

Este viaje le había enseñado a Eric que lo importante en la vida es ser solidario y generoso con los demás.

Moraleja: SI ERES BUENO Y A LOS DEMÁS AYUDAS, TENDRÁS SIEMPRE AMISTADES SEGURAS.

**El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**



Smurfit Kappa

HOSTELERÍA AVENIDA MENGÍBAR, S.L

Les desea que pasen unas Felices Fiestas



C/. Pablo Picasso
Telf.: 953 372 281

- ESPECIALIDAD EN
PRODUCTOS IBÉRICOS

- CELEBRAMOS: BAUTIZOS,
COMIDAS DE EMPRESA...

EN VERANO TE ESPERAMOS EN:

TERRAZA "LA HIGUERA"

LOCAL CLIMATIZADO
CON BUEN AMBIENTE
Y LA MEJOR MÚSICA



C/. Ruiz de Alda, 4

A través de la Música

Lucía Malpica López

Jóvenes Periodistas 2006 - Diario Jaén
Primer Premio -Categoría Educación Adultos

La música es la mejor arma, según dicen, para amansar a las fieras. Me gustaría saber música. Son tantas y tantas las cosas que se pueden decir, sentir a través de la música. A veces me encuentro cansada, tanto moral como físicamente, y la música es mi mejor aliada. Esa asignatura tendría que ser obligatoria hasta los años...

Y yo me pregunto ¿Escucharán los terroristas música? ¿Y los políticos, jueces, asesinos, maltratadores, los pederastas, y los pirómanos? Les iría muy bien una buena ración de música, da lo mismo del tipo que sea ¡que más da! Si eso les sirviera para aclarar todas esas ideas oscuras que tienen en esa dura mollera.

¿Qué se puede comparar con un buen concierto? Escuchar atento esa música maravillosa que brota de las manos de alguien, al cual muchas veces no conoces, pero que admiras por el sólo hecho de alegrar esos momentos en los cuales se siente uno feliz. Ser solidario a través de la música, ayuda a tu cuerpo y a la mente, poder lograr una igualdad entre, naciones, países, pueblos, es algo que se pide cada día, participación y un buen diálogo. Quizás se logre, y si es a través de una buena música, mejor. La igualdad y la tolerancia común entre todos es la mejor base para lograrlo, participando como ciudadanos justos ante la ley. Se irá construyendo poco a poco para que sea firme y eficaz.

La cultura rota entre países es una arma arrojadiza para todos. No se puede luchar contra idiomas, ni razas, ni religiones, sólo respetándola con educación y pluralismo se podrá lograr esa tolerancia, a la cual todo el mundo aspira.

Me dijo un día mi nieta de 8 años: abuelita, «¿porqué se mata la gente una a otra?» Me quedé un poco pensativa, la verdad es que no sabía que contestarle. Le dije: «se mata por rabia, por poder, por odio, por ideales, por muchas cosas, pero sobre todo por 'error'»

- «¿Eso que quiere decir?» - me dijo

- «Pues es porque todo el mundo se cree que lo que piensa él es lo mejor, lo perfecto y no escucha, no oye esa voz infinita de todo el mundo. Solo la suya, y entonces se crea esa intolerancia hacia unos y otros».

- «Ya sé» -me dijo- «Es igual que cuando mi hermano quiere lo que yo tengo, y llora y patalea hasta que se lo doy. ¿no?»

- «Sí, así es, solo que ellos la piden con amenazas y armas»

- «Bueno abuela. Vamos a seguir leyendo ese libro que habla de Mozart... Ese era un buen músico, y a mí me gusta tanto la música...»

Cogí el libro y seguimos sumergidas en la vida corta pero intensa de ese gran compositor. Atrás quedan las dudas y los pensamientos de que mañana será otro día.

Mozart en el Liceo de Barcelona

Macarena León Olmo

Jóvenes Periodistas 2006 - Diario Jaén

Primer Premio

Aquella mañana unas nubes de un blanco inmaculado vestían el cielo de Barcelona. En el octavo piso, situado en las Ramblas, se encontraba el domicilio de la soprano y pianista Paola Salou Castaño, que acababa de recibir el premio nacional de "Jóvenes Promesas de la Música" por su trayectoria musical con tan sólo 21 años. La entrevista estaba resultando muy entretenida cuando formulé una pregunta de la que más tarde me arrepentiría...

-Celebramos el 250 aniversario del nacimiento de Mozart. ¿Puede dedicarnos unas palabras para este genio, autor de obras tan importantes y famosas como el espectacular Réquiem en Re Menor?-le pregunté-

Su rostro como la nieve suave se endureció, bajó la mirada como si todo su peso cayera en ella. De repente alzó el rostro y clavó sus ojos en mí, unos ojos diferentes a los que me habían hablado aquella mañana, parecían dominados por un fuego que en ellos destelleaba. ...

-Sí, el Réquiem en Re Menor, para solistas, coro y orquesta, es una auténtica obra de arte. Le contaré, además, que el pasado fin de semana en el teatro Liceo de Barcelona, interpreté el solo de soprano. Estaba muy nerviosa, la voz me falló muchísimo en los ensayos y sólo pensar que se trataba de aquella, inquieta e impulsiva creación del genio Mozart y fallar, no podía soportarlo. Sin embargo, llegó la tarde víspera de la actuación. Un hombre, de no más de 30 años, de rostro aniñado, mirada perdida y con una sonrisa peculiar que no se escapaba de su cara... Sería el nuevo

director de la orquesta y del coro, ya que el otro director se encontraba enfermo.

-¿Qué te ocurre joven?-me preguntó

-No puedo hacerlo, perdóneme-dije con rabia.

-¿Por qué? Tienes una voz maravillosa, acaso ¿tienes problemas de garganta?- me preguntó sin dejar de sonreír, y yo negué con la cabeza.

-¿De que se trata pues? ¡Oh!, vos confíe en mí-me dijo y me sorprendí ante aquel cortés "vos".

-No llego a sentir la música, creo que no transmito lo suficiente a la hora de interpretar todo el sentimiento y belleza que esto posee-dije avergonzada. Y él se rió con fuerza, una risa frenética que llegó a asustarme. Era un autentico majadero.

- Si Mozart levantara la cabeza se avergonzaría de mí.- murmuré. El Réquiem es divino, glorioso, imagínate que Mozart soy yo, soy su vivo autor. Ceméntamelo que me lo creo. Colocate recta, así, muy bien. Que esa preciosa voz que tienes dormida ¡despierte! Por fin, y llena de sentimiento, emocioné esta noche a los presente y a su creador- dijo finalmente señalando el texto y cogiendo mi mano, con la suya fría como el hielo y blanca como el mármol, la besó.

Las luces del gran teatro se encendieron, público, director, músicos, tenores, sopranos... todos preparados para rendir homenaje al mejor compositor de todos los tiempos. Comenzaron los violines con su débil llanto, una danza maldita que se adueño de mí rápidamente. Después te

nores y bajos con sufrimiento. Entramos las sopranos, con fuerza nuestras voces bailaban con la música y se abrazaban con las voces de los tenores. Mi solo de soprano se llevaba a cabo con total normalidad, una voz que desconocía salió de mi garganta, limpia sin el menor descuido. Dudé que fuera mía, pero lo era. El dramatismo iba creciendo, la angustia y el dolor del Réquiem eran vivido por cada palmo de mi piel.

Creí visitar a la muerte. Al acabar mi canto, pené que todo se esfumaría y no volvería a escuchar jamás a los violines llorar y a los melosos violonchelos regañarles... Unos aplausos me despertaron de mi sueño al cielo y al infierno.

Busqué desesperadamente al director agradecida y le encontré solitario.

-Quería darle las gracias por sus consejos y pedirle que fuera mi profesor de canto, si fuera posible. Le pagaría todo lo que quisiera-dije y él no dejaba de sonreír.

-Lo siento, pero no puedo aceptar su repuesta, este no es mi lugar querida -dijo, y comenzó a andar

-Dígame al menos su nombre, por favor, señor,-grité con emoción.

Una nueva y flamante sonrisa adornaba su cara de niño travieso y pronunció esas alabras hechas cielo en mi pecho.

-Wolfgang Amadeus Mozart

El pobre y el rico

Maria Sampedro
Bravo Venzalá

*La tarde era gris
Y la nieve caía
Cual sabana blanca
El suelo cubría*

*Las flores del campo
Sus cálices abrían
Y el peso de la nieve
Sus cañas rompían*

*A la casa de un rico
Un pobre llamaba
Y no abrió la puerta
Por no darle nada*

*A este pobre indigente
Que casi lloraba
Le hice una mueca
Desde mi ventana*

*Con sus botas rotas
Y llenas de agua
Le frote los pies
Que ya helados estaban*

*Por sus tristes ojos
Lagrimas corrían
Y en su barba blanca
Allí se perdían*

*Lloraba de hambre
Y le di comida
Una sopa de ajo
Que le dio la vida*

*Se comió la sopa
Y un vaso de vino
Y al lado del fuego
Se quedo dormido*

*Maldita sea la ambición
Que el avaro domino
El que auxilia un mendigo
Que tenga su galardón*

*Porque no sabe el avaro
Lo tiste que es la miseria
Pero...el pobre si lo sabe
Porque vive junto a ella.*

Servicios Agrícolas

SERRANO, sociedad limitada

JUAN DE DIOS SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 32 60 87

MANUEL SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 32 60 88

JOSÉ SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 37 81 62

Las Infantas

-

JAÉN

HOSTAL RESTAURANTE

EL CORTAO II

- LOCAL CLIMATIZADO
- TERRAZA DE VERANO
- GARAJE
- CAMAS
- GRAN SALÓN



- COMUNIONES
- BAUTIZOS
- REUNIONES SOCIALES
- BUEN SERVICIO

Antigua Ctra. Bailén-Motril - Telf.: 953 37 22 20
MENGÍBAR (Jaén)

LA CERVEZA 100% ESPAÑOLA



**EL SABOR AUTENTICO DE LA CERVEZA
NO SE CONFORME ¡¡EXÍJALA!!**

*Distribuidor: Sebastián Zamora Torres
ALMACEN: Hijos de Juan Antonio Zamora Guerrero*

DISTRIBUIDOR DE:

*Pepsi-Cola, Seven-Up, Laiker-Sin, Agua de Lanjarón, Kas, vinos Los Marcos,
Gaseosas "La Inesperada", Leche Covap, Mosto Greip,
Vino Tío de la Bota, Vino y Zumos Don Simón, Leche Puleva, Agua de Solán de Cabras,
Agua Sierra Cazorla - Vino Estola - Señorío de los Llanos - Pata Negra
y así como toda clase de vinos de Rioja y licores.*

VENTA DE HIELO EN BARRAS Y CUBITOS

Teléfono y fax: 953 370 126 - MENGIBAR (Jaén)

Taller Mecánico

MENGIMOTOR

**SERVICIO OFICIAL: OPEL - C.B.
AGENTES: OPEL - MITSUBISHI - DAEWOO**

REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES EN GENERAL



San Lucas, s/n. - Telf.: 953 37 11 54 - MENGÍBAR (Jaén)

ÍNDICE GENERAL DE ANUNCIANTES

ABONOS FERCAMPO.....	112	ELECTRODOMESTICOS DOMESTIC CENTER.....	97	MUEBLES SÁNCHEZ.....	210
ACADEMIA DE BAILE F & M.....	4	ELECTRODOMÉSTICOS JUAN ALCÁZAR.....	110	MUEBLES Y DECORACIÓN BELTRÁN.....	92
ACEITES Y GRASAS MENGÍBAR.....	134	EMBUTIDOS HIJOS DE REYES PÉREZ.....	70	MULTIOPTICAS LUCENA.....	26
ADMON. LOTERÍA Mª DEL CARMEN.....	104	ESCUELA DE DANZA Y FLAMENCO ZAMBRA.....	12	NIVELACIONES ACOSTA.....	14
ALIMENTACIÓN JUANI Y ROSA.....	114	ESTUDIO MORENAS.....	224	PANADERÍA HERMANOS MACHUCA.....	72
ALUMINIOS ALUXMENGÍBAR.....	173	EXCAVACIONES JOSÉ GARCÍA DELGADO.....	182	PANADERÍA HNOS. GARCÍA MEDINA.....	224
ALUMINIOS GOCAM.....	64	EXCAVACIONES Y DEMOLICIONES MOLINA.....	32	PANADERÍA JÁNDULA.....	49
ARIDOS ESPELUY.....	17	FÁBRICA DE SOFÁS LIDERSOFÁ.....	198	PANADERÍA SEBASTIÁN.....	149
ARIDOS MENGÍBAR.....	162	FERRALLA MARTOS GARCÍA.....	196	PAPELERÍA CRUZ BLANCA.....	162
ARQUEOLOGÍA ARQ 13.....	153	FISIOTERAPIA FISIOMENGÍBAR.....	131	PAPELERÍA PAREJA.....	186
ASESORÍA MENGÍBAR.....	144	FISIOTERAPIA MAITE VAZQUEZ MARTIN.....	41	PAPELERÍA REAL.....	170
ASESORÍA RANGEL.....	126	FLORISTERÍA MANOLI.....	127	PASTELERÍA CAFETERÍA VIRGEN DE LA CABEZA.....	192
AUTOESCUELA MENGÍBAR.....	73	FONTANERÍA BERNABÉ LERMA.....	235	PELUQUERÍA ANA BARRANCO.....	168
AUTOLLARES RAMOS.....	235	FONTANERÍA LEÓN.....	164	PELUQUERÍA TORRALBO.....	104
BAR EL PARQUE.....	96	FOTOGRAFÍA STUDIO24.....	132	PELUQUERÍAS MARCHAL.....	49
BAR MENXI.....	142	GASOLINERA ARENAS CAMACHO.....	34	PILOTAJES Y CIMENTACIONES MENGÍBAR.....	119
BAR RESTAURANTE ILITURGI.....	72	GIMNASIO EN FORMA.....	168	PROMOCIONES PROMO 2001.....	33
BAR RESTAURANTE OSSIGI.....	8	GRUAS DE LA CHICA.....	105	PROMOCIONES PROPILAR.....	88
BELCRILUX.....	224	GUADALINFO.....	152	PROMOCIONES PROZERIMAR.....	208
CAFÉ SOTANO POOL.....	64	HIJOS DE RUFINO PANCORBO.....	214	REGALOS PACHECO.....	152
CAFETERÍA - BAR ZAMBOMBAS.....	105	HOSTAL GLORIA.....	72	REGALOS Y DECORACIÓN MARÍA BELTRÁN.....	92
CAFETERÍA FRANCIS.....	173	HOSTAL RESTAURANTE EL CORTAO II.....	242	RESTAURANTE GUADALQUIVIR.....	97
CAJA DE JAÉN.....	93	HOSTELERÍA AVENIDA MENGÍBAR.....	238	RESTAURANTE LA MOLINA.....	198
CAJA RURAL.....	148	IMPRENTA LA MALENA.....	3	RESTAURANTE TABERNA DANTXARI.....	41
CAJASUR.....	106	INFORMÁTICA CONTROLSYS.....	50	SALDOS JUANY.....	142
CALDERERÍA ATIENZA AGUILAR.....	176	INFORMÁTICA FI.....	129	SALÓN DE BELLEZA MARÍA ANGUSTIAS.....	192
CALZADOS SUPERZAPATO.....	58	INMOBILIARIA GESTHI-BEL.....	92	SALÓN DON LUIS.....	231
CARPINTERÍA EBANISTERÍA HNOS. MEDINA.....	96	INMOBILIARIA INMOCASA.....	127	SALONES CRISMAY.....	110
CENTRIFUGACIÓN ALEMANA.....	156	JOYERÍA AMELIA.....	186	SDAD. CAZADORES LA MALENA.....	116
CENTRO ECUESTRE SANTIAGO ACOSTA.....	80	JOYERÍA RELOJERÍA ROMERO.....	79	SEGUROS HELVETIA PREVISIÓN.....	127
CLUB DE PESCA PEÑA GUADALQUIVIR.....	96	JUAN JOSÉ BERENGUER.....	234	SEGUROS MAPFRE.....	130
COCILAND.....	210	LA BOUTIQUE DEL BEBÉ GALLARDO.....	54	SERRANO MALPICA.....	158
COCINAS MOGA.....	212	LIMENSA.....	230	SERVICIOS AGRÍCOLAS SERRANO.....	242
COMERCIAL CASTELLANO.....	142	MAHOU.....	243	SMURFIT KAPPA.....	158
CONST. JOCARVI.....	98	MARMOLES SANTA JULIA.....	89	SONIDO E ILUMINACIÓN SONOMAX.....	52
CONSTRUCCIONES ACURBE.....	10	MAT. DE CONSTRUCCIÓN RAFAEL G. DELGADO.....	65	TALLER MECÁNICO DE LA CHICA E HIJOS.....	48
CONSTRUCCIONES ALFERSAN.....	50	MAT. DE CONSTRUCCIÓN RAÚL GARCÍA LÓPEZ.....	88	TALLER MECÁNICO MENGIMOTOR.....	243
CONSTRUCCIONES COMECON.....	36	MAT. DE CONSTRUCCIÓN RAMÍREZ RODRÍGUEZ.....	208	TALLERES CÓRDOBA.....	214
CONSTRUCCIONES GIJÓN Y GOMBAR.....	33	MECOTRANS.....	25	TALLERES MONTIEL.....	47
CONSTRUCCIONES JOSEGILMA.....	12	MERCERÍA ISA.....	142	TAPIZADOS DAMAS COMFORT.....	164
CONSTRUCCIONES LA CRUZ DE MENGÍBAR.....	23	MERCERÍA PEDRO.....	149	TOLDOS TRIGO.....	204
CONSTRUCCIONES PANCORBO MEDINA.....	204	MESÓN SANTIAGO.....	58	TRANSMISIONES Y RODAJES.....	157
CONSTRUCCIONES SAJUMEN.....	23	MESÓN VIEJO.....	128	TRANSPORTES BERENGUER.....	234
CONSTRUCCIONES SOALMEN.....	4	METUBER.....	22	TRANSPORTES EMILIO PLAZAS NAJAR.....	114
COOPERATIVA DE PAN SAN ANTÓN.....	164	MOTOCICLETAS MANOLO.....	192	TRANSPORTES LÁZARO HOYO.....	118
COSECHADORAS FRANCISCO LÓPEZ E HIJOS.....	61	MUEBLES ANTONIO.....	215	UNICAJA.....	117
DISCOTECA 2PIR.....	231	MUEBLES DE COCINA FYSECO.....	74	VIAJES CALLES.....	24
ELECTRICIDAD ELECML.....	72	MUEBLES DE COCINA GABIFRAN.....	68	VIAJES MENGIMAR.....	128
ELECTRO MENGÍBAR.....	104	MUEBLES DE COCINA TIAMA.....	16	ZAPATERÍA GUARNICIONERÍA JULIÁN TORRES.....	207
ELECTRODISEÑO HNOS. GIJÓN.....	166	MUEBLES GALLARDO.....	54		

La exclusividad



ORO PARA COMPARTIR



La solidaridad

Con su **Tarjeta Andalucía Oro Solidaria** colabora en diversos proyectos solidarios para la educación, la salud y la alimentación de los más necesitados.
Solicítela ya en cualquier sucursal de CajaGRANADA.

Ahora





Smurfit Kappa

**MENGÍBAR
(JAÉN)**